



دلی کے آثارِ قدیمہ

ترتیب و ترجمہ
خلیق انجم

TOOBAA-ELIBRARY.BLOGSPOT.COM

فیمس بکس

الوہاب مارکیٹ اردو بازار، لاہور

29056

دلی کے آثارِ قدیمہ

(فارسی تاریخوں میں)

TOOBAA-ELIBRARY.BLOGSPOT.COM

آثار قدیمہ - دلی

۶۳۵۵۱۳۰۹

خالی - د

Acc No. 29056



فہرست

۲۹	مقبرہ ہالوں اور شیر منڈل	۱۱	حرب آغاز
۲۹	مسجد جامع	۱۳	پیش لفظ
۳۰	مقبرہ انگہ خاں		
۳۰	نیل چھتری		
۳۲	درگاہ خواجہ بابائی بالشر	۱۸	مفتح التواریخ
۳۴	عرب سرائے	۱۸	سلطان رصیہ کا مزار
۳۴	بارہ پلہ		
۳۵	قلعہ سلیم گڑھ کا پٹی	۲۲	درگاہ خواجہ قطب الدین بختیار کاکی
۳۶	مقبرہ خان خاناں	۲۵	خواجہ قطب الدین بختیار کاکی کی تعمیر کردہ مسجد
۳۶	شاہ جہاں بادشاہ کا خاص محل	۲۵	قاضی حمید الدین ناگوری کا مزار
۵۱	مقبرہ شیخ عبدالمحدث دہلوی	۳۰	حضرت نظام الدین اویلیا کا مزار
۵۱	مزار جہاں آرا بیگم	۳۰	تعلق آباد
۵۲	مزار سید جلال بخاری	۳۰	ایر خضر کا مزار
۵۲	قلعہ شاہ جہاں آباد (لال قلعہ)	۳۲	ہزار ستون محمد آباد - عادل آباد
۵۳	مسجد جامع مشہور مسجد جہاں نما	۳۳	درگاہ حضرت شیخ نصیر الدین چراغ دہلوی
۶۱	دارالشفاء اور دارالبقا	۳۳	کالی مسجد
۶۲	مقامی مسجد شاہ جہاں آباد	۳۳	شیخ جانی کا مزار
		۲۲	کھار کا مزار

جمہ حقوے محفوظ ہیں

بار اول ۱۹۸۹ء

ناشر محمد حسین ملک

پرنٹر گنج شکر پرنٹرز - لاہور

پیشکش پاکستانی ادب ملکیت اور بلا لائسنس

قیمت : ۸۰/- روپے

۱۲۱	امتیاز محل	۱۰۰	دلی کے گلی کوچے
۱۲۱	دیوان عام	۱۰۰	دلی کے بازار
۱۲۱	بھروکے خاص دعام	۱۰۱	جامع مسجد
۱۲۲	بارگاہ عالم شاہی	۱۰۱	بادشاہی حمام
۱۲۳	قلعے کا چوک اور بازار	۱۰۱	شاہ جہاں آباد کی تعریف میں
	قلعے کے دروازے پر ہاتھیوں کے	۱۰۲	مقبرہ ہمایوں
	ٹہنے		درگاہ حضرت خواجہ قطب الدین محمد
۱۲۴	بھنا کے کنارے حویلیاں	۱۰۲	بھٹیاری کا گلی
۱۲۵	لال قلعے کے گرد باغات	۱۰۵	مرزا حضرت شیخ نظام الدین اولیا
۱۲۵	دلی کے بازار		توزک جہانگیری
۱۲۶	مسجد فتح پوری		سلیم گڑھ
۱۲۹	اکبر آباد کی طرف والا بازار	۱۰۶	
۱۲۹	مسجد اکبر آبادی		عمل صالح
۱۳۰	جامع مسجد (شاہ جہاں آباد)		دلی کی نہر
	اخبار الاخیر	۱۱۰	شاہ جہاں آباد کی عمارتیں
۱۳۴	سید نور الدین مبارک غزنوی کا مقبرہ	۱۱۱	شاہ جہاں آباد
۱۳۴	قاضی حمید الدین ناگدی کا مزار	۱۱۱	قلعہ (لال قلعہ)
۱۳۵	شیخ بڑبان الدین محمود کا مزار	۱۱۲	لال قلعے کے اندر کی عمارتیں
۱۳۵	شیخ ترک بیابانی کا مزار	۱۱۳	شاہ نہر
۱۳۵	خواجہ محمود موہن دہر کا مزار	۱۱۴	فصل خانہ
۱۳۶	خواجہ بھست کا مزار	۱۱۴	بارغ حیات بخش
۱۳۶	حضرت نظام الدین کی خانقاہ	۱۱۶	حومن اور نہری

۸۹	نقار خانہ	۶۲	پل سلیم گڑھ
۸۹	شہزادہ مرزا جہانگیر کا مزار	۶۲	بائی کولہی کا مزار
۸۹	شاہ محمد آفاق کا مزار	۶۳	زینت المساجد
۹۰	اکبر شاہ ثانی کا مزار	۶۳	بہادر شاہ اول کا مزار
	خلاصۃ التواریخ	۶۳	مسجد قطب الاقطاب
	صوبہ دار الخلفاء شاہ جہاں آباد	۶۳	رفیع الدراجات کی قبر
۹۱	شہر اند پت		شمس الدین رفیع الدولہ محمد
۹۱	شہر دلی		شاہ جہاں ثانی
۹۲	قلعہ لائے پتھورا	۶۴	سہری مسجد
۹۲	مرزغن	۶۸	شہر الدولہ کی مسجد
۹۲	شہر کیلوکھری	۶۸	مسجد روشن الدولہ
۹۲	کوٹک محل اور کوٹک سیری	۷۱	شاہ مرداں
۹۲	تعلق آباد	۷۲	بارغ ناظر روز افزوں
۹۳	قصر ہزار استون	۷۲	نقار المساجد
۹۳	فیروز آباد	۷۷	محمد شاہ کی قبر
۹۳	مبارک آباد	۷۸	مقبرہ صفدر جنگ
۹۳	دین پناہ		عزیز الدین محمد عالمگیر ثانی
۹۳	شیر شاہ کا شہر	۷۸	بادشاہ غازی کا مزار
۹۶	قلعہ سلیم گڑھ	۸۳	مرزا مظہر جان جاناں کا مزار
۹۶	شاہ جہاں آباد	۸۳	مرزا نجف خاں کا مزار
۹۶	لال قلعہ	۸۳	مولانا فخر الدین کا مزار
۹۶	حصار شہر پناہ	۸۳	شاہ عالم بادشاہ کا مزار
۹۹			مجلس خانہ

منتخب التوارخ

دلی میں قطب کی لاٹ، مسجد قوت الاسلام

وظیفہ کی تعمیر

شہر نو

غیاث پور (بستی نظام الدین)

امیر خسرو کا مزار

قلعہ تغلق آباد

افغان پور کا محل

فیروز آباد کی تعمیر

مقبرہ سلطان فیروز شاہ تغلق

شہر مبارک آباد

شیر شاہ سوری کا شہر

شیر منڈل

مقبرہ ہمایوں

تاریخ داودی

سلطان بھلول لودی کا مقبرہ

قلعہ شیر گڑھ

شیر شاہ کی عمارتیں

خزائن الفتوح

دارالعدلی

مسجد قوت الاسلام

علانی لاٹ

شہر کی تفصیل

ایک اور قلعے کی تعمیر کا ذکر

پیرانی مسجدوں کی تعمیر

حوض شمسی

تاریخ مبارک شاہی

افغان پور، نئے محل کی تعمیر اور

غیاث الدین تغلق کی موت

کوٹلہ فیروز شاہ

تاریخ شاہی

شیر شاہ کی دلی

سلیم گڑھ

قانون ہمایونی

دین پناہ

تاریخ فرشتہ

دلی کے آباد ہونے کا ذکر

مسجد قوت الاسلام

حوض شمسی

دلی کے محلے

شیخ حاجی عبدالوہاب بخاری کا مزار

شاہ جلال شیرازی کا مزار

شیخ سلیمان کا مزار

شیخ امجد دہلوی کا مزار

شیخ ادمن دہلوی کا مزار

شیخ یوسف قتال کا مزار

مولانا شیب کا مزار

بلک زین الدین اور وزیر الدین کے مزار

شیخ جمال کا مقبرہ

شیخ عبدالحی حیاتی کا مزار

سید حسین پلے سناری کا مزار

شیخ ملا الدین کا مزار

میر سید ابراہیم کا مزار

میر سید عبدالاول کا مزار

شیخ عبدالعزیز بن حسن طاہر کا مزار

مولانا درویش محمد طاہر کا مزار

مولانا نجی کا مزار

شیخ حسن بودلہ کا مزار

بی بی سائہ کا مزار

بی بی فاطمہ سام کا مزار

بی بی زینب کا مقبرہ

بی بی اولیا کا مزار

شیخ نجیب الدین متوکل کا مزار

شیخ صلاح الدین درویش کا مزار

شیخ نور الدین کا مزار

شیخ ضیاء الدین رومی کا مزار

شیخ ابو بکر طوسی حیدری کا مزار

شیخ فرید الدین کا مزار

سید محمد بن سید محمود کرمائی کا مزار

مولانا ٹمس الدین بجلی کا مزار

مولانا دجیمہ الدین پائی کا مزار

خواجہ ضیاء الدین برقی کا مزار

شیخ نظام الدین شیرازی کا مزار

شیخ موید الدین کرہ کا مزار

شیخ نجیب الدین فردوسی کا مزار

شیخ عثمان سیلح کا مزار

شیخ شہاب الدین حق گو

شیخ فخر الدین کا مزار

شیخ صدر الدین حکیم کا مزار

سید یوسف بن سید جمال الحسینی کا مزار

کاظمی عبدالقادر کا مزار

شیخ زین الدین کا مزار

مسود بک کا مزار

مولانا سما الدین کا مقبرہ

شاہ عبدالشہر قریشی کا مزار

دار الامان	۱۸۱	حضرت نظام الدین کا مزار	۱۹۳
کیلو کھڑی کے محل کی تعمیر	۱۸۱	حضرت امیر خسرو کا مزار	۱۹۳
کیلو کھڑی میں شہر نو	۱۸۱	ماثر الامرا (جلد اول)	
کوشک محل	۱۸۲	دار اشکوہ کا مزار	۱۹۵
سیدی مولا کی خانقاہ	۱۸۲	شاہ جہاں آباد اور لال قلعہ	۱۹۶
منزل پورہ (بستی نظام الدین)	۱۸۳	دلی کی نہر	۱۹۸
قصر ہزار ستون	۱۸۳	لال قلعے کی آرائش	۱۹۸
علا الدین خلجی کے عہد کی عمارتیں	۱۸۳	قلعے کے آس پاس کی عمارتیں	۲۰۰
قلعہ تغلق آباد	۱۸۳	شہر کی تفصیل	۲۰۰
افغان پور کا قلعہ	۱۸۴	چاندنی چوک	۲۰۳
فیروز آباد	۱۸۴	جامع مسجد	۲۰۳
فیروز شاہ تغلق نے پڑانے بادشاہوں		حولیاں اور باغ	۲۰۳
کی عمارتوں کی مرمت کرائی		چوک سعدا شرخاں اور روشن الدولہ	۱۸۸
فیروز شاہ تغلق کی عمارتیں	۱۸۸	کی مسجدیں	۲۰۵
سلطان ناصر الدین محمد شاہ کا مزار	۱۸۸	قدیم دلی	۲۰۵
سکندر شاہ بن ناصر الدین محمد شاہ کا مزار	۱۸۸	تاریخ فیروز شاہی	
شہر مبارک آباد	۱۸۸	شہر فیروز آباد کا آباد کرنا	۲۰۷
قلعہ دین پناہ	۱۹۱	حصار فیروزہ میں نہریں	۲۱۰
دین پناہ کے گرد فصیل	۱۹۱	شہر فیروز آباد کی تعمیر	۲۱۰
ہمایوں کا کتب خانہ	۱۹۱	طاس گھڑیاں کی ایجاد	۲۱۱
تاریخ فرشتہ (جلد دوم)		فیروز شاہ کے باغات	۲۱۲
حوض شمش	۱۹۲		

طبقات اکبری	۲۱۲	دلی کے سنگین مینارے	
حوض شمش	۲۱۸	دوسرے مینارے کا قلعہ	
سلطان غیاث الدین بلبن کا مدفن	۲۱۸	فیروز شاہ کی عمارتیں	
کیلو کھڑی	۲۱۹	سلطان فیروز شاہ نے مقبول کی مرمت کرائی	
شہر نو (کیلو کھڑی)		سیر المتاخرین	
سیدی مولا کی خانقاہ		موبہ دلی	۲۲۱
منزل پورہ (منزل پورہ)	۲۲۱	حصار شہر	۲۲۵
دلی کی تفصیل بہ عہد سلطان علاؤ الدین خلجی	۲۲۵	کیلو کھڑی	۲۲۵
سلطان علاؤ الدین خلجی کی عمارتیں	۲۲۶	شہر نو	۲۲۶
تغلق آباد	۲۲۶	سیدی مولا کی خانقاہ	۲۲۷
قصر افغان پور	۲۲۷	قلعہ تغلق آباد	۲۲۷
شہر فیروز آباد	۲۲۷	قصر افغان پور	۲۲۷
شہر فیروز آباد کا گنبد	۲۲۷	سلطان فیروز شاہ کی تعمیرات	۲۳۱
سلطان فیروز شاہ کی عمارتیں	۲۳۱	فیروز شاہ کی لاٹھ	۲۳۱
ظفر نامہ	۲۳۱	مسجد موٹھ	۲۳۱
حوض خاص	۲۳۲	ہمایوں کا مقبرہ	۲۳۲
قصر ہزار ستون	۲۳۲	لال قلعہ	۲۳۲
عالمگیر نامہ	۲۳۳	شاہ جہاں آباد کی جامع مسجد	۲۳۳
موتی مسجد	۲۳۳	دار اشکوہ کا مزار	۲۳۳
فتوحات فیروز شاہی	۲۳۳	شاہ سرمد کا مزار	۲۳۳
آثار قدیمہ کی مرمت	۲۳۵	سیر المتاخرین (جلد سوم)	
		عالمگیر نامہ کا مزار	۲۳۵

۱۲۷	مسجد قتیوری	۳۷	مدرسہ و مسجد ماہم بیگم
۱۳۹	مزار امیر خسرو	۴۱	مقبرہ آنگہ خاں
۱۵۳	مقبرہ فیروز شاہ تغلق	۴۷	کر بلا کا دروازہ
۱۵۷	شیر منڈل	۴۹	مقبرہ شیخ عبدالحق (محدث دہلوی)
۱۶۶	نیلا برج	۵۵	شاہ جہاں کی جامع مسجد
۱۷۱	کوٹلہ فیروز شاہ	۶۵	مزار سلطان اتش
۱۷۹	مسجد قوت الاسلام کا دروازہ	۶۵	سنہری مسجد (چاندنی چوک)
۱۸۵	قلعہ تغلق آباد	۶۹	مسجد روشن الدولہ (دیبا گنج)
۱۸۹	پیرانا قلعہ	۷۳	درگاہ شاہ مرداں
۲۰۱	ماہ خانم کی قبر	۷۵	فخر المساجد
۲۱۳	فیروز شاہ کی لائٹ	۷۹	مقبرہ صفدر جنگ
۲۲۳	قلعہ سیری	۸۱	مقبرہ مزار نجف خاں
۲۲۹	مسجد موٹھ	۸۵	مجلس خانہ عشرت علی خاں
۲۳۷	غیاث الدین بلبن کا مزار	۸۷	نقار خانہ شاہ مرداں
۲۳۹	مزار شمس الدین اتش		قصر ہزارستون (مقبرہ فیروز شاہ تغلق کے سامنے)
۲۵۳	قطب مینار	۹۳	لال قلعہ
۲۵۷	علائ لائٹ	۹۷	مقبرہ ہمایوں
۲۶۱	مسجد قوت الاسلام کا اندرونی منظر	۱۰۳	بائی کوکھدی کا مزار
۲۶۵	رضیہ سلطان کا مزار	۱۰۷	دیوان عام لال قلعہ
۲۷۱	سلیم گڑھ	۱۱۹	

۲۵۹	قطب مینار	۲۴۷	سلطان معز الدین سام کی جامع مسجد
۲۵۹	علائ لائٹ	۲۴۷	سلطان معز الدین سام کا مقبرہ
۲۶۰	سیری کی مسجد	۲۴۷	سلطان معز الدین سام کا مینار (قطب کی لائٹ)
۲۶۰	عوض شمس و عوض خاص	۲۴۷	عوض شمس
۲۶۳	قطب الدین بختیار کاکی کا مزار	۲۴۷	عوض علائی
۲۶۳	فیقہ نور الدین کرمانی اور فقیہ	۲۴۸	سلطان شمس الدین اتش کا مقبرہ
۲۶۳	علاء الدین کرمانی کے مزارات	۲۴۸	سلطان فیروز الدین کا مقبرہ
۲۶۳	اتش کے قلعے کے دروازے کے شیر	۲۴۸	سلطان رکن الدین کا مقبرہ
۲۶۳	رضیہ سلطان کی قبر	۲۴۸	سلطان جلال الدین کا مقبرہ
۲۶۷	افغان پور کا محل	۲۴۸	سلطان علاؤ الدین کا مقبرہ
۲۶۷	تغلق آباد	۲۵۱	سلطان قطب الدین وغیرہ کا مقبرہ
۲۶۸	دار سرا — شاہی محل کا دروازہ	۲۵۱	حضرت نظام الدین اولیا کا مقبرہ
۲۶۹	ہزارستون	۲۵۱	تاج الملک کا نورنگی کا مقبرہ
۲۶۹	مقبرہ سلطان قطب الدین	۲۵۱	دارالامان
۲۶۹	کتابوں کی فہرست جن کے اقتباسات شامل کیے گئے	۲۵۲	جہاں پناہ
۲۷۷	اشاریہ		مدرسوں، مقبروں اور مزاروں کے لیے
	تصویری	۲۵۲	مستقل آمدنی
		۲۵۲	دارالشفاء
۱۹	مزار خواجہ قطب الدین بختیار کاکی		عجائب الاسفار
۲۳	مسجد خواجہ قطب الدین بختیار کاکی		دلی تغلق آباد سیری اور جہاں پناہ
۲۷	مزار حضرت نظام الدین اولیا	۲۵۵	قدیم دلی کے دروازے
۳۱	درگاہ عارف علی شاہ	۲۵۶	مسجد قوت الاسلام
۳۵	درگاہ شیخ جمالی	۲۵۹	

حرف آغاز

ہندوستان کے عہد وسطیٰ کی تاریخ کا سب سے بڑا ماخذ وہ فارسی تاریخیں ہیں جو اس عہد میں
 لکھی گئی۔ بدھسبھی ہے کہ ہمارے زمانے میں فارسی کا چلن بہت کم ہو گیا ہے۔ اس لیے ہمارے
 مؤرخین اور عام لوگ فارسی تاریخوں سے استفادہ نہیں کر پاتے۔ اردو اکادمی کی تحقیقی و اشاعتی کمیٹی نے جب
 فیصلہ کیا کہ دلی کی ہندوستانی اور سماجی زندگی پر کتابیں تیار کر کے شائع کی جائیں تو دلی کے آثار قدیمہ میں
 خلیق انجم صاحب کی دلچسپی کے پیش نظر ان سے فرمائش کی گئی کہ وہ فارسی تاریخوں میں دلی کے
 آثار قدیمہ کا جو ذکر آیا ہے اسے اردو میں ترجمہ کر کے کتابی صورت میں مرتب کر دیں۔ ان کتابوں تک
 رسائی کے لیے انجم صاحب کو کسی مشکلات کا سامنا کرنا پڑا ہو گا اس کا اندازہ محقق حضرات ہی کر سکتے ہیں۔
 مجھے خوشی ہے کہ انجم صاحب نے فارسی تاریخوں کے اقتباسات کا اردو میں ترجمہ کر کے ایک
 ایسی کتاب مرتب کر دی ہے جو دلی آثار قدیمہ کے موضوع پر غیر معمولی اہمیت کی حامل ہے۔
 دلی کے آثار قدیمہ پر بہت کچھ لکھا جا چکا ہے لیکن اس نوعیت کا کام اردو میں پہلی بار ہوا ہے۔ مجھے یقین
 ہے کہ دلی آثار قدیمہ پر تحقیقی کام کرنے والوں کے لیے یہ کتاب بہت اہم ثابت ہوگی۔

سید شریف الحسن نقوی

پیش لفظ

اواخر بارہویں صدی عیسوی سے لے کر انیسویں صدی عیسوی کے آغاز تک مختلف مسلمان خانہ لاں نے ہندوستان پر حکومت کی ہے لیکن دلچسپ بات یہ ہے کہ ظانان غلامان سے لے کر مغلوں کے عہد حکومت تک سب ہی کی سرکاری زبان فارسی ہی رہی یہ زبان صرف مسلمانوں ہی کی مرکزی صوبائی حکومتوں تک محدود نہیں تھی بلکہ مرہٹوں، مختلف ریاستوں کے ہندو جہاراجاؤں، سکھوں اور اپنے ابتدائی عہد میں ایسٹ انڈیا کمپنی کی سرکاری اور کاروباری زبان فارسی ہی تھی۔ مختلف مذہبوں، عقیدوں، نسلوں، ذاتوں اور علاقوں کے لوگ فارسی ہی لکھتے پڑھتے تھے۔ اس عہد میں اعلیٰ طبقے کے تخلیقی ادب کی زبان بھی فارسی ہی تھی۔ ہندوستان نے بے شمار صفحہ اول کے مسلمان اور ہندو فارسی ادیب اور شاعر پیدا کیے۔ فرنگ نگاری جیسے اہم فن میں مسلمانوں کے ساتھ ساتھ ٹیک پندہا کر جیسے فرنگ نگاروں کے نام بھی ملتے ہیں۔ فارسی کا یہ چلن برطانوی حکومت کے لیے زبردست چیلنج تھا۔ ایسٹ انڈیا کمپنی کو یقین تھا کہ اگر ہندوستان کے مختلف علاقوں، فرقوں، خاص طور سے ہندوؤں اور مسلمانوں میں تفریق اور نفرت پیدا کرنی ہے تو انتظامیہ میں فارسی کا استعمال ختم کرنا ہوگا۔ اس سلسلے میں انگریزوں نے دو خطرناک کام ایسے

کے جن کے اثرات ہمارے ذہنوں کو آج تک سجات نہیں ملی۔ برطانوی سامراج نے ہندوستان میں تفریق پیدا کرنے کے لیے ہندوستان کی تاریخ کو ہندو اور مسلمان کے خالوں میں تقسیم کر کے مسخ کر دیا۔ غالباً ایلپیٹ نے جب اپنی تاریخ مکمل کر لی تو کسی دوست کو خط میں لکھا کہ "اس تاریخ کے ذریعے ہندوستانیوں میں منافرت کا ایسا بیج بوتا ہوں جس کا پودا تاقیامت لہلہاتا رہے گا۔" ایلپیٹ کا مفہوم وہی ہے جو میں نے ابھی بیان کیا، الفاظ البتہ میرے ہیں۔

بارہویں صدی عیسوی سے لے کر انیسویں صدی عیسوی کے آغاز تک تقریباً تمام تاریخیں فارسی ہی میں لکھی گئی ہیں۔ ان تاریخوں کے مورخین مسلمان بھی تھے اور ہندو بھی۔ صورت حال یہ ہے کہ ہم اصل مورخوں کو فراموش کر بیٹھے ہیں۔ کیونکہ انھوں نے جو کچھ لکھا وہ فارسی میں ہے۔ اب ہمارا انحصار انگریزوں کی لکھی ہوئی ان تاریخوں پر ہے جن میں سارا زور اور رنگ زیب اور شیواجی کے جھگڑوں پر صرف کیا گیا ہے جن میں ہندوؤں اور مسلمانوں میں اتفاق پیدا کرنے کے لیے واقعات کو توڑ مروڑ کر پیش کیا گیا ہے اور جن میں قطب کی لاش اور دوسری تاریخی عمارتوں کے فن تعمیر پر توجہ کرنے کے بجائے اس پر زور دیا گیا ہے کہ ان کے بنانے والے ہندو تھے یا مسلمان۔ ہندوؤں اور مسلمانوں میں نفرت کی دیوار کھڑی کرنے کے سلسلے میں دوسرا کام ایسٹ انڈیا کمپنی نے یہ کیا کہ مختلف گروہوں میں لسانی اتفاق پیدا کر دیا۔ ایسٹ انڈیا کمپنی نے اٹھارہ سو عیسوی میں کلکتے میں فورٹ ولیم کالج بظاہر اس لیے قائم کیا تھا کہ اس میں صاحبانِ انگریز کو ہندوستانی زبانوں کی تعلیم دی جاسکے۔ لیکن اس کا ایک مقصد اور بھی تھا جسے سید عابد علی عابد نے ان الفاظ میں بیان کیا ہے وہ لکھتے ہیں کہ:

"فورٹ ولیم کالج کے بانی لارڈ ولزلی نے یہ بھی محسوس کیا کہ فارسی مسلم بادشاہوں کی درباری زبان تھی۔ ہندو ہوں یا مسلمان، وضع سلطنت کو ملحوظ رکھتے ہوئے فارسی میں اظہار خیال کرتے تھے۔ اس لیے فارسی گویا ہندوستان کا ثقافتی محور بنی ہوئی تھی۔ ہندوستانیوں کو اس ثقافتی محور سے ہٹانا ضروری تھا۔ یک زبانی (لسانی) تبدیلی تال میل بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ اگر فارسی کی جگہ دو تین زبانیں ملک میں استعمال ہونے لگیں تو ثقافتی مزاج کی ہم آہنگی و یک رنگی

متغیر ہو جائے گی۔ اردو، ہندی اور بنگالی تینوں زبانیں انیسویں صدی کے آغاز میں فارسی کی جگہ لینے کی کوشش کر رہی تھیں سیاسی مصلحت اس بات کا تقاضا کرتی تھی کہ ان زبانوں کو علیحدہ علیحدہ پھیلنے پھولنے کا موقع دیا جائے تاکہ ہندوستان کے مختلف حصوں کے لوگ اور کچھ نہیں تو لسانی اختلاف کی بنا پر ایک دوسرے سے کٹ جائیں۔ بات یہیں نہیں ختم ہوئی پہلے بمبئی اور مدراس کی پریزیڈنسیوں کی عدالتوں سے فارسی کا اخراج عمل میں آیا۔ فارسی کو نکال کر انگریزی اور مقامی زبانوں کا استعمال شروع کر دیا گیا۔"

دفتروں، عدالتوں اور انتظامیہ سے فارسی کے اخراج کے لیے ایسٹ انڈیا کمپنی نے جو منظم کوششیں کی تھیں ان کا تفصیلی ذکر ڈاکٹر حکم چندر نے اپنی کتاب "اردو کے مسائل" میں کیا ہے اور اس سلسلے میں بہت اہم سرکاری دستاویزیں نقل کی ہیں۔ یہاں یہ بتانا مقصود ہے کہ ایسٹ انڈیا کمپنی نے ایک سوچے سمجھے منصوبے کے تحت فارسی سے وہ مقام چھینا تھا، جو نو سو سال سے اُسے حاصل تھا۔ انیسویں صدی کے آغاز میں جب عدالتوں اور دفاتر کی زبان فارسی نہیں رہی تو فارسی کا چلن بہت کم ہو گیا۔ پھر بھی ہندوستان اور خاص طور سے شمالی ہند میں فارسی پڑھنے والے ہندوؤں اور مسلمانوں کی تعداد خاصی رہی۔ ۱۹۴۷ء تک ہندوستان کے تعلیمی نظام میں فارسی کو خاصا دخل رہا۔ سب تو نہیں لیکن بڑی تعداد میں طالب علم فارسی بحیثیت مضمون پڑھتے تھے۔ آزادی کے بعد طلباء کی یہ تعداد غیر معمولی حد تک محدود رہ گئی اور یہ طلباء بھی صرف مسلمان ہیں۔ فارسی کی اس حالت کا سب سے بڑا اثر ہماری پچھلی نو سو سال کی تاریخ پر پڑا۔ انگریزوں کے دور حکومت میں تو ہم انگریزوں کی لکھی ہوئی تاریخیں پڑھتے تھے لیکن آزادی کے بعد بھی ہمارا انحصار انہی تاریخوں پر ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ انگریزوں کی لکھی ہوئی تاریخوں میں ہندوؤں اور مسلمانوں میں پھوٹ ڈالنے کی منظم کوشش کی گئی ہے، اس کے باوجود ہمارے مورخین ایسی نئی تاریخیں نہیں لکھتے جو سامراجی حکومت کے نہیں بلکہ ہندوستانیوں کے نقطہ نظر کو پیش کریں۔ انگریزوں کی پھوٹ ڈالنا اور حکومت کرو کی پالیسی کا آج تک یہ اثر ہے کہ آرکیولوجیکل سروے آف انڈیا جیسے اہم ترین ادارے کی لائبریری میں ایک بھی شخص فارسی دان نہیں ہے۔ فارسی دان کا ہونا تو دور کی بات ہے۔

فارسی کی کتابیں تک نہیں ہیں۔ اس لائبریری میں میرے محتاط انداز سے کے مطابق پچاس ساٹھ آدمی ملازم ہیں۔ کیا فارسی تاریخوں کا مطالعہ کیے بغیر ہم ہندوستان کی گذشتہ ایک ہزار سال کی تاریخ لکھ سکتے ہیں؟

کچھ سال قبل دہلی میں ڈیپارٹمنٹ آف دہلی آرکائیوز کے نام سے ایک شعبہ قائم ہوا ہے جس میں برطانوی حکومت کے زمانے کی اور خاص طور سے اٹھارہ سو ستاون کے انقلاب سے متعلق دستاویزی محفوظ کی گئی ہیں۔ یہ دستاویزی نوے فی صدی اردو اور فارسی میں ہیں۔ انتہائی افسوس کا مقام ہے کہ اس ڈیپارٹمنٹ کے اسی نوے ملازمین میں ایک بھی شخص ایسا نہیں ہے جو فارسی اور تاریخ دونوں پر تھوڑی بہت قدرت رکھتا ہو؟ نتیجہ یہ ہے کہ انگریزی کے دستاویزوں اور کتابوں کی انگریزی میں جو فہرستیں مرتب کی گئی ہیں، ان میں بیشتر فارسی ناموں کی املہ غلط ہے اور بعض ناموں کی املہ فاس حد تک غلط ہے۔ اگر آپ اصل نام سے واقف نہیں ہیں اور پچھلے دو سو سال کی تاریخ پر آپ کی نظر نہیں ہے تو آپ نہیں بتا سکتے کہ یکس شخص یا کتاب کا نام ہے۔ پچھلے سال جب اردو اکادمی دہلی کی تحقیقی اور طباعتی کمیٹی نے مجھے سرسید احمد خاں کی آثار الفنا دید مرتب کرنے کی اجازت دی اور میں نے حواشی لکھنے کے لیے فارسی تاریخوں کا مطالعہ شروع کیا تو مجھے خیال آیا کہ دہلی کے آثار قدیمہ سے متعلق ان کتابوں کی عبارتوں کا اردو میں ترجمہ کر کے کتابی صورت میں شائع کیا جائے۔ اس کا ایک فائدہ تو یہ ہوگا کہ فارسی سے ناابلہ ہماری نئی نسل اس سے استفادہ کر سکے گی اور دوسرے آثار قدیمہ سے متعلق فارسی تاریخوں کے اقتباسات ایک جگہ اکٹھا ہوں گے۔ زیر نظر کتاب میں فارسی کی تمام تاریخوں کے متعلق اقتباسات نقل کرنا تو ممکن نہیں تھا لیکن میں یہ ضرور کہوں گا کہ بیشتر اہم کتابوں کے اقتباسات ضرور شامل ہو گئے ہیں۔

ترجمہ کرتے ہوئے میری کوشش رہی ہے کہ اصل سے بہت قریب رہوں۔ اگر کسی فارسی تحریر میں تقاطعی یا دو راز کار تشبیہوں اور استعاروں یا شاعرانہ انداز بیان سے کام لیا گیا ہے تو ان عبارتوں میں سے صرف کام کی بات نکال لی گئی ہے، اگرچہ اس کی ضرورت بہت کم پڑی ہے اور جہاں عبارت ترک کی گئی ہے وہاں نقطے لگا دیے گئے ہیں۔ اگر مودخ

نے کہیں بادشاہ کی شان میں مدحیہ اشعار کہے ہیں تو انھیں بھی شامل نہیں کیا گیا ہے۔ میری پوری کوشش رہی ہے کہ ترجمہ سادہ، سلیس، عام فہم رہے اور اصل مطلب بھی ہاتھ سے نہ جائے۔ ہر اقتباس کا ایک عنوان دیا گیا ہے۔ یہ عنوانات مترجم کی طرف سے ہیں۔ اس کتاب کے چھپنے کے بعد اس کا انگریزی ترجمہ بھی چھاپوں گا۔

انجمن ترقی اردو ہند میں میری دفتری مصروفیات اتنی ہیں کہ کتابوں کی تلاش میں مختلف لائبریری میں جانا ممکن نہیں تھا۔ یہ کام ڈاکٹر نور الاسلام صدیقی نے میرے لیے کیا۔ فارسی تاریخیں اب بہت کم لائبریری میں محفوظ ہیں۔ نور الاسلام صدیقی صاحب نے میری خاطر ایک ایک لائبریری کو چھانا اور گوہر نایاب تلاش کر کے لائے۔ فارسی اور اردو کی بیشتر کتابوں میں اشاریہ نہیں ہوتا۔ اس لیے اگر کوئی مخصوص عبارت نکالنی ہے تو پوری کتاب کا سطر سطر مطالعہ کرنا پڑتا ہے۔ نور الاسلام صدیقی صاحب نے میری یہ مشکل حل کی۔ انھوں نے کتابیں پڑھ کر متعلقہ عبارتوں پر نشان لگا لگا کر دیے اور میں نے ترجمہ کیا۔ میں نور الاسلام صدیقی کا ہتھ دل سے شکر گزار ہوں۔

میں اردو اکادمی دہلی کی تحقیقی اور طباعتی کمیٹی کا بھی ممنون ہوں جس نے مجھے کام کرنے کے لیے سہولتیں فراہم کیں۔ اگر اردو اکادمی دہلی کے سکریٹری جناب سید شریف الحسن نقوی کو علم سے گہرا لگاؤ نہ ہوتا، وہ اس کام کی اہمیت سے واقف نہ ہوتے اور اس کام کے سلسلے میں مجھے بھرپور تعاون نہ دیتے تو یہ کتاب مرتب نہ ہو پاتی۔ میں ان کی عنایتوں کا شکر گزار ہوں۔ احمد سعید صاحب ادب و فیض نثار احمد فاروقی کا میں تڑدل سے شکر گزار ہوں ان دونوں حضرات نے اس کام میں میری ہر طرح مدد کی ہے۔

خلیق انجم

مفتاح التواتخ

مولفہ

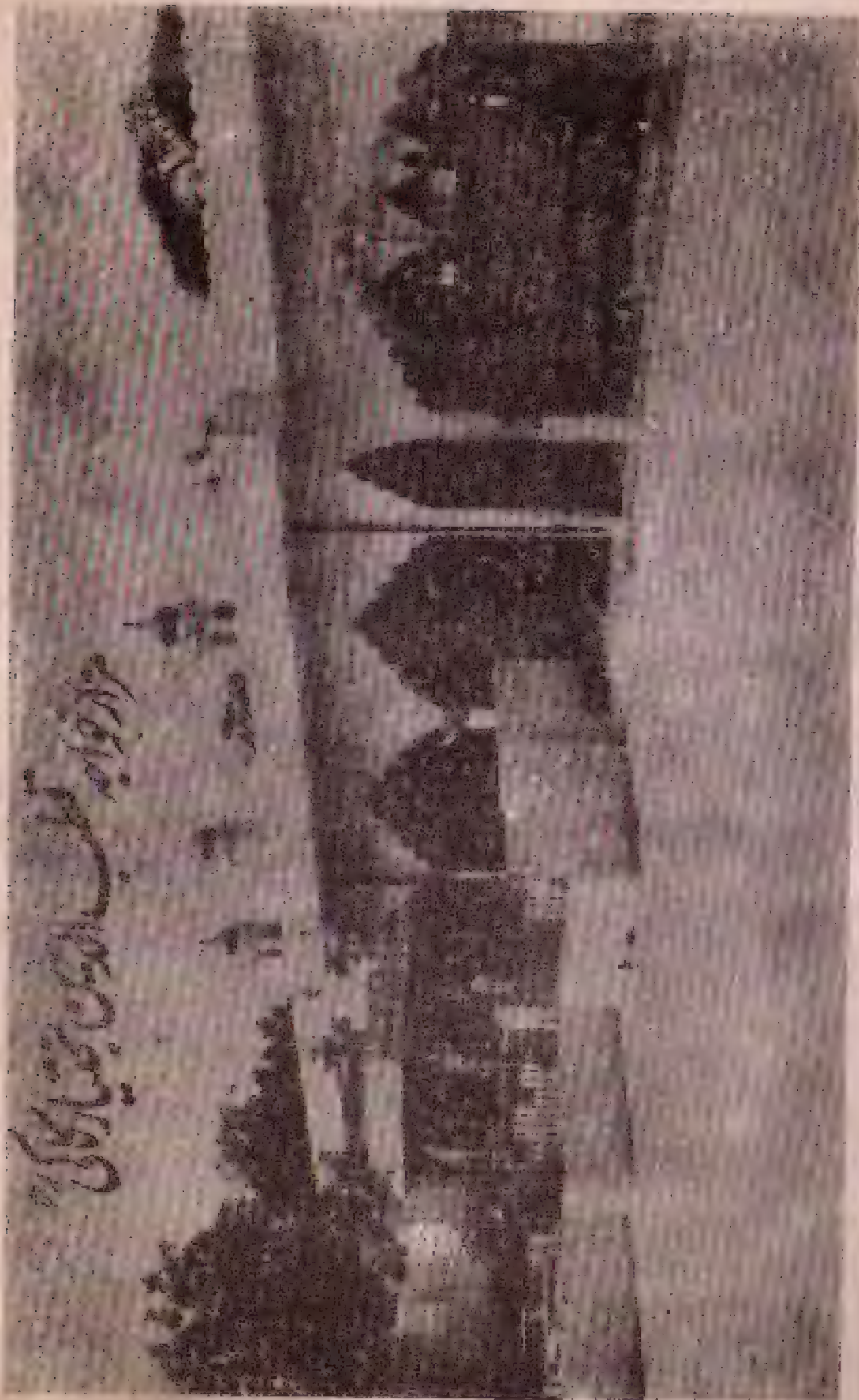
طامس ولیم بیل

سلطان رضیہ کا مزار

اس (سلطان انش) کی وفات کے بعد اس کا بیٹا رکن الدین فیروز شاہ تخت نشین ہوا۔ ابھی حکومت کو ۶ مہینے اور ۲۶ دن ہی ہوئے تھے کہ امراتہ راضی ہو گئے اور انھوں نے اسے معزول کر دیا۔ انش کی لڑکی سلطان رضیہ کو تخت پر بٹھا دیا۔ وہ مردانہ لباس پہنتی تھی اور علائقہ ہاتھی پر سواری کرتی تھی۔ آخر ۶۳ھ (۱۲۳۹-۱۲۴۰) میں قتل کر دی گئی، اب تک شاہجہاں آباد میں اس کا مزار موجود ہے۔ اس کی قبر کے پاس ایک اور قبر ہے جسے بیوہ بیگم کی بتایا جاتا ہے۔ یہ عمارت درگاہ رنجی جی کے نام سے مشہور ہے۔ (ص ۵۶)

درگاہ خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ

۳۱ رجب الاول ۶۳۳ھ مطابق ۱۲۳۵ء کو (خواجہ صاحب) کا انتقال ہوا اور وہی میں مدفون ہوئے۔ ان کی قبر وہی میں ہے، اینٹ اور پتھر سے نہیں بنائی گئی ہے بلکہ کچی ہے، لیکن زیارت گاہ خاص و عام ہے۔ شیر شاہ اور اسلام شاہ کے زمانہ حکومت میں کچھ عزیزوں نے ان کے مزار کے چاروں طرف دیوار بنائی اور چار بڑے بڑے دروازے تعمیر کئے جو آج تک موجود ہیں۔ درج ذیل اشعار دروازوں پر کندہ ہیں :



مزار خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ

تاریخ بردروازه متصل مجلس خانه

در زمان آفتاب پرخ دولت شیر شاه
شاه را بر باب کوب کوب گردون عظام
این عظیم القدر درگاه که اندر باب او
صادق آمد قول "هَذَا الْبَابُ مِنْ دَارِ السَّلَامِ"
بودست و چار و نهصد سال از هجرت که شد
ز اهتمام شیخ دین پرور عیسیٰ المصطفیٰ تمام

تاریخ بردروازه سمت احاطه ملاموج

در زمان شب جهان اسلام
شد بلند این در سپهر جناب
گرچه صدست باب بخت را
لیس باب بمش "هَذَا الْبَابُ"
کرد شخصی بنا که در بابش
یوسف ثانی از حق است خطاب
پول ز تاریخ نام کردم عرض
گفت "درگاه خواجہ قطاب"

تاریخ بردروازه غربی

خلقی که درین گنج سعادت می رفت
آخر گهر نثار شاگرد خاں سفت

گفتم چہ نویم رقم تار بخش
رضوان بدل اسرار در جنت گفت

تاریخ بردروازہ اندرون

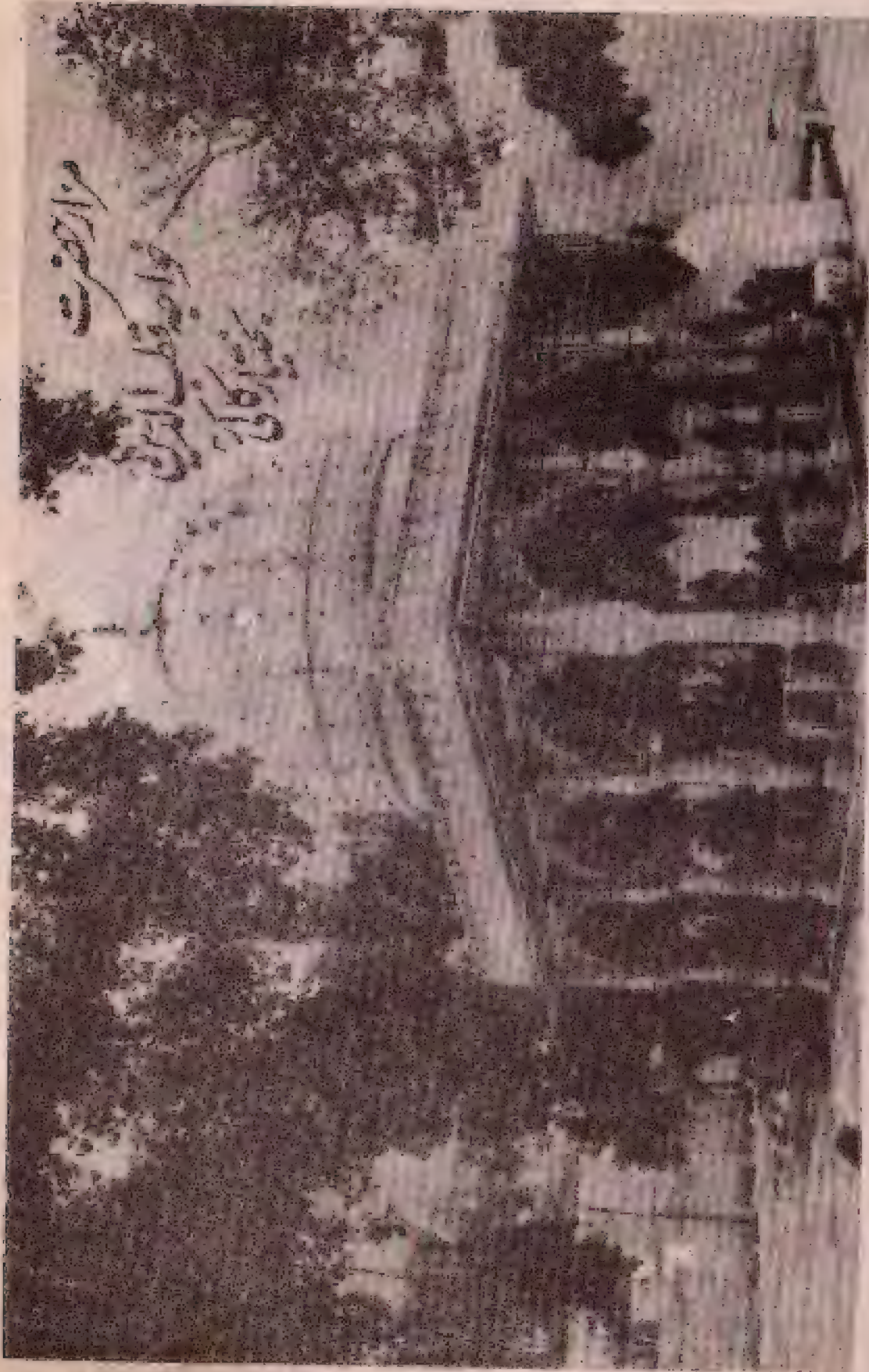
از سی کمترین غلامان شہریار
با اعتقاد معتقد کا میل العیار
رفتند قدسیان بدیار بہشت عدن
تاریخ یافتند حصار بہشت عدن

اشعار بردروازہ بیرون

از حکم بادشاہ جہاں خسرو انام
فرخ سیر شہنشاہ نہ آسمان غلام
گرد مزایہ خواجہ دین قطب نہ فلک
گردد بگرد روضہ او آدم و ملک
تعمیر شد بحجرہ زیب و منتظم
مانند قبلہ اشرف و بچوں کعبہ محترم

خواجہ قطب الدین بختیار کاکی کی تعمیر کردہ مسجد :

اس درگاہ سے متصل ایک منزل مسجد تھی کہ جسے خواجہ نے دوستوں کے ساتھ
میں کر خود اپنے ہاتھ سے بنایا تھی۔ اس کے بعد اپنے عہد میں اسلام شاہ نے دوسری
منزل کا اضافہ کیا اور محمد فرخ سیر نے تیسری منزل تعمیر کی۔ یہ تاریخ اس پر کندہ ہے :



مور و لطف و عنایاتِ شہر والا بنیاد
خسرو فرخ سیر شاہنشہ مالک رقاب
ساخت از روی ارادت و زرسوخ اعتقاد
مسجدی زیبا بنا و سجدہ گاہ شیخ و شاب
باسروشِ غیب ہالت گفت در گوشِ خرد
سال تاریخ بتائیش بیت ربی مستجاب

(ص ۵۸-۵۹)

قاضی حمید الدین ناگوری کا مزار:

(قاضی صاحب) سلطان غیاث الدین بلبن اور سلطان معز الدین کی قباد کے زمانے میں
تھے۔ ان کا مزار دلی میں خواجہ بختیار کاکی کے پائیں میں ہے اور ان کے مزار پر جو کتبہ
نصب ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اُن کی وفات سلطان جلال الدین فیروز خلجی کے
عہد حکومت میں ۶۹۵ھ (۱۲۹۶-۱۲۹۵ء) میں ہوئی تھی۔ یہ لوح جو اُن کے مزار پر
لگی ہوئی ہے ان کی وفات کے ۷۹ سال بعد ۷۷۴ھ (۱۳۷۳-۱۳۷۲ء) میں یعنی عہد
سلطان فیروز شاہ میں نصب کی گئی۔ (ص ۷۵)

حضرت نظام الدین اولیا کا مزار:

حضرت نظام الدین کی وفات ۱۸ ربیع الاول کو ۷۲۵ھ کے دن ۱۳۲۵ء میں
ہوئی تھی۔ اُن کا مقبرہ موضع غیاث پور میں ہے۔ دلی میں اُن کے ایک مُرید امیر خسرو نے
چھ ماہ بعد اس دنیا سے رخت سفر باندھا۔ درج ذیل تاریخ شیخ نظام الدین کی وفات
پر سلطان علاء الدین خلجی کی تعمیر کردہ مسجد کی دیوار پر کندہ ہے۔

تاریخ :- نظام دو گیتی شہ و ما طیں
سراج دو عالم شدہ بالیقین

چو تارخِ فوٹش بجستم ز غیب
مدادِ ہاتھ شہنشاہِ دریں

تاریخ

انتظامِ زمان و اہلِ زمین
شیخِ عالی نسب نظام الدین
نود و چار سال عمرش ہو
کا زمانِ مسندِ بھرتِ مہر
چار شنبہ بخشد نقل نمود
صحیحہم از ریحِ الاول ہو
سالِ ترحیل آن ستودہ شیم
زد خرد زبدۂ بہشت رقم

وفات کے دو سو سال بعد تک شیخ کا مقبرہ بس ایک محجر تھا۔ اکبر شاہ بادشاہ کے زمانے میں ۹۷۰ھ (۱۵۶۳-۱۵۶۲ء) میں سید فریدوں خاں نے ان کے مزار کے چاروں طرف ستون کھڑے کر کے ایک گنبد تعمیر کر دیا تھا اور پتھر کی لوح پر کلمہ طیبہ اور گنبد کی تاریخ تعمیر کندہ کر کے مزار کے سرِ بانے نصب کر دی تھی۔

شکر کہ در روزِ حضرتِ غوثِ الانام
از پی تعمیر شد خانِ فلک احشام
مہربان را شرفِ اوجِ شرفِ را شہاب
سیدِ عالی نسب، میرِ فلکِ احشام
بانیِ او ہاشمی سائی اور ہاشمی
آن کہ بدورانِ شاہِ ہست سخن را نظام



درگاہِ عارفِ علی شاہ

از پی تاریخ آن چوں متفکر شدم
 کلک خرد زو رقم قبلہ گیر خاص و عام
 روی بدر گاہ او آر فریدون بصدق
 شاید از الطامس پیر کار تو گردد نظام

اس کے ۴۷ سال بعد جہانگیر بادشاہ کے زمانے میں فرید خاں القاطب پرفتنی خاں نے
 جس نے فرید آباد آباد کیا تھا، سیپوں کا بنا ہوا بہت لطیف اور نفیس پھیر کھٹ چڑھایا،
 اور تاریخ وفات کے مندرجہ ذیل اشعار اس پر کندہ کرائے:

تاریخ

شیخ مہلی نظام را دروسید
 کار دنیا و دین مہیتا کرد
 یک فریدش مقام فانی داد
 یک فریدش مقام احیا کرد
 مرتضیٰ خان فراز مرشد او
 قبہ چوں سپہر برپا کرد
 ابر فیروزی از جہاں برخواست
 دہر یک دانہ در صدف جا کرد
 ہر جہاں کسبہ مربع او
 چار در از چہار حد واکرد
 عرشہ مرقبہ مبارک او
 بر زمین کار عرش اعلیٰ کرد
 عرش در پای چار قائمہ اش
 چار تکبر بے محاسبہ کرد

ہر کہ رُخ از مقام او تابید
پشت بر کعبہ مصطفیٰ کرد
وانکہ رودر سجود او آورد
رُخ چو آسینہ مصفا کرد
غاک رویہ مقامش ارباشی
می توان کار صد میسا کرد
سال تاریخ این بنا جستم
قبیہ شیخ عقل المتاکرد
قدر بانی او رفیع کناد
آنکہ این ہفت سقف خضر کرد

شاہ جہاں بادشاہ کے زمانے میں ۱۰۹۳ھ (۱۶۵۳-۱۶۵۲ء) میں خلیل اللہ خان
نے لال پتھر سے ان کے مزار کے چاروں طرف ایک عظام گردش بنوائی
عزیز الدین محمد مالگیر ثانی کو اُن سے زبردست عقیدت تھی۔ اس نے ۱۱۶۹ھ (۱۷۵۵-۱۷۵۶ء)
میں اردو میں چند شعر کے سنگ مرمر پر کندہ کرائے اور (مزار کے پائیں کی طرف گنبد کے
اندروں لگوا دیے۔ (ص ۸۱-۸۲)

تعلق آباد:

شاہ جہاں آباد سے جنوب کی طرف چھ کوس کے فاصلے پر سلطان غیاث الدین تعلق
نے تعلق آباد کا قلعہ تعمیر کیا تھا۔ یہ مقبرہ تعلق آباد کے علاقے میں موجود ہے۔
(ص ۸۲)

امیر خسرو کا مزار:

امیر خسرو لکھنوی (بنگالی) کے سفر سے جب لوٹ کر آئے تو حضرت شیخ نظام الدین کا



انتقال ہو چکا تھا (امیر خسرو) شیخ کے مزار پر پہنچے، وہاں گریہ و زاری کی اور غیلو کے سامنے خاک میں لوٹے۔ چھ ماہ میں خدا کو پیارے ہو گئے اور شیخ کے قدموں میں مدقون ہو گئے۔
یہ واقعہ ۷۲۵ھ (۱۳۲۲-۱۳۲۱ء) میں واقع ہوا۔ اُن کا عرس ہر سال سترھویں شوال کو ہوتا ہے۔ (ص ۸۳)

ہزارستون، محمد آباد، عادل آباد :

سلطان محمد تغلق نے ۷۴۴ھ (۱۳۴۳-۱۳۴۲ء) میں ہزارستون کے نام سے ایک عمارت تعمیر کی۔ اب (یہ عمارت) بالکل خراب اور ویران ہے، لیکن اُس کے نشانات آج تک باقی ہیں۔ اس شان دار عمارت کے آثار قلعہ تغلق آباد کے پاس موجود ہیں۔ چوں کہ اس عمارت میں ہزارستون تھے، اس لیے یہ عمارت ہزارستون کے نام سے مشہور ہے۔ بعض لوگ اس عمارت کو محمد آباد اور عادل آباد بھی کہتے ہیں۔ (ص ۸۹)

درگاہ حضرت شیخ نصیر الدین چراغ دہلی :

حضرت چراغ دہلی کی درگاہ سلطان بہلول لودی کے مقبرے کے قریب شاہجہاں آباد سے جنوب کی طرف چھ کوس کے فاصلے پر ہے۔ سلطان فیروز شاہ کو اُن سے بہت عقیدت تھی۔ اُن کی وفات سے قبل ہی اُس (سلطان فیروز شاہ) نے یہ عمارت تعمیر کر دی تھی۔

(ص ۹۰)

کالی مسجد :

شاہ جہاں بادشاہ کی تعمیر کردہ جامع مسجد کے قریب یہ عالی شان مسجد ترکمان دہانے کے قریب ہے۔

یہ کالی مسجد فیروز شاہ کے وزیر جو نائشہ المصطفیٰ بہ خان جہاں نے ۷۸۹ھ (۱۳۸۷ء) میں تعمیر کی تھی۔ اس مسجد کے صحن میں جو نائشہ اور اس کے باپ خان جہاں کی قبریں آج تک

موجود ہیں۔ اُس کے دروازے کی پیشانی پر یہ کتبہ لکھا ہوا ہے :

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بفضل و عنایت آفریدگار در عہد دولت بادشاہ دین دار الواثق بتائید الرحمن
الوالمظفر فیروز شاہ السلطان خلد ملکہ ایں مسجد بنا کردہ بندہ زادہ درگاہ جونا نشہ
مقبول الخا طرب بخا تجہاں خدا بریں بندہ رحمت کند ہر کہ دریں مسجد بیاید بدعاے
خیر بادشاہ مسلمانان و ایں بندہ را بناتحہ و اخلاص یاد کند حق تعالی ایں بندہ را
بیا مرزد بجزرتہ النبی و آلہ مسجد مرتب شد بتاریخ دہم ماہ جمادی الآخر سنہ تسع
و ثمانین سبعمائة ہجری ۷۸۹ھ (ص ۱۰۱)

شیخ جمالی کا مزار :

سنہ ۹۴۲ھ (۱۵۳۶-۱۵۳۵ء) میں انتقال ہوا۔ پُرانی دہلی میں اُن کا مزار
ہے..... اُن کا مقبرہ بہت خوب صورت اور دل کش ہے۔ اُن کی غزلوں میں سے
دو غزلیں اور کچھ اشعار پڑھنے سے (مقبرے کے اندر) لکھے ہوئے ہیں۔ اس کا مطلع ہے :

موجوداتِ خدا جمالی بود
عاشق و مستِ لا اُبابی بود

(ص ۱۵۰)

کھاری باؤلی :

یہ باؤلی شاہ جہاں آباد میں جامع مسجد کے عتب میں لال کنواں کے پاس واقع
ہے۔ خواجہ عبداللہ لاؤر قریشی نے شیر شاہ کے بیٹے اسلام شاہ یعنی سلیم شاہ کے پہلے
سال حاکم میں اس کی بنیاد رکھی تھی اور ۹۵۸ھ (مطابق ۱۵۵۱ء) میں اس کی عمارت
پایہ تکمیل کو پہنچی۔ ابھی تک اس کے آثار موجود ہیں اور عربی خط میں چند عبارتیں دروازے
اور دیواروں پر کندہ ہیں۔ دیواروں اور دروازے پر یہ عبارت کندہ ہے :





محبوبہ الہ خان

بسم اللہ الرحمن الرحیم

در عہد و زماں شاہ سلطان الشاہین و المنظر اسلام شاہ بن شیر شاہ سلطان غلام اللہ
ملک و سلطانہ نیا کردہ اس چاہ بتوفیق اللہ و بروج رسول اللہ ملک حماد الملک
عزت عوامہ عبد اللہ لا قدر قریشی بدار الملک حضرت دہلی فی سنہ ثانی و خمین و
تسعات نقطہ۔

(ص ۱۵۴)

مقبرہ ہمایوں اور شیر منڈل:

ہمایوں نے دہلی پر فتح حاصل کی۔ اُس کے سات بیٹے بعد کتب خانہ کی اوپر کی منزل
کے بزم آمدے میں تھے۔ جو لوگ جامع مسجد میں جمع تھے، انھیں سعادت کورنش سے مشرف کیا۔
کچھ لوگ حجاز کے سفر سے تازہ تازہ واپس ہوئے تھے، ان سے حرمین شریفین کے حالات
پوچھے۔ جب شام ہو گئی تو بادشاہ چاہتے تھے کہ نیچے اتر آئیں۔ ابھی وہ دوسری سیڑھی پر تھے
کہ مؤذن نے اذان دینی شروع کر دی۔ اذان کی تعظیم کے لیے وہیں بیٹھنے کا ارادہ کیا کہ ناگاہ
پوشین کے دامن میں پاؤں اٹک گیا اور عصا پھسل گیا اور (حضرت) گر پڑے۔ اس حادثے
کے دو دن بعد گیارہ ربیع الاول ۹۶۳ھ (۱۵۵۶-۱۵۵۵ء) کو اس دنیا سے رخصت ہو گئے۔
انھیں کیلو کھڑی میں کہ جسے دہلی میں دریائے جہنا کے کنارے شہر سے دو کوس کے فاصلے پر
سلطان معز الدین کی قباد نے بنایا تھا، مدفون کر دیا۔ ہمایوں بادشاہ کی بیوی نواب حاجی بیگم
نے پندرہ لاکھ روپے کے خرچ سے مقبرہ اور شان دار عمارت تعمیر کی۔

(ص ۱۶۴ - ۱۶۵)

مدرسہ و مسجد ماہم بیگم:

یہ مدرسہ اور مسجد دہلی کے قلعہ کہنہ میں جسے دین پناہ کہتے ہیں واقع ہے۔ انھیں
اکبر شاہ بادشاہ کے زمانے میں ۹۶۹ھ (۱۵۶۲-۱۵۶۱ء) ماہم بیگم نے بنایا تھا۔ اگرچہ

اب یہ دونوں عمارتیں بہت خستہ حالت میں ہیں لیکن وہ کتبہ جس سے تاریخ تعمیر کا پتا چلتا ہے ابھی تک باقی ہے اور وہ یہ ہے :

بدوران جلال الدین محمد
کہ باشد اکبر شاہان عادل
چو ماہم بنیم عصمت پناہ
پنا کرد این پنا بہر انصاف
ولی شد ساعی این بقعہ خیر
شہاب الدین احمد خان باذل
زہی خیریت این بقعہ خیر
کشد تاریخ اد شیر المنازل

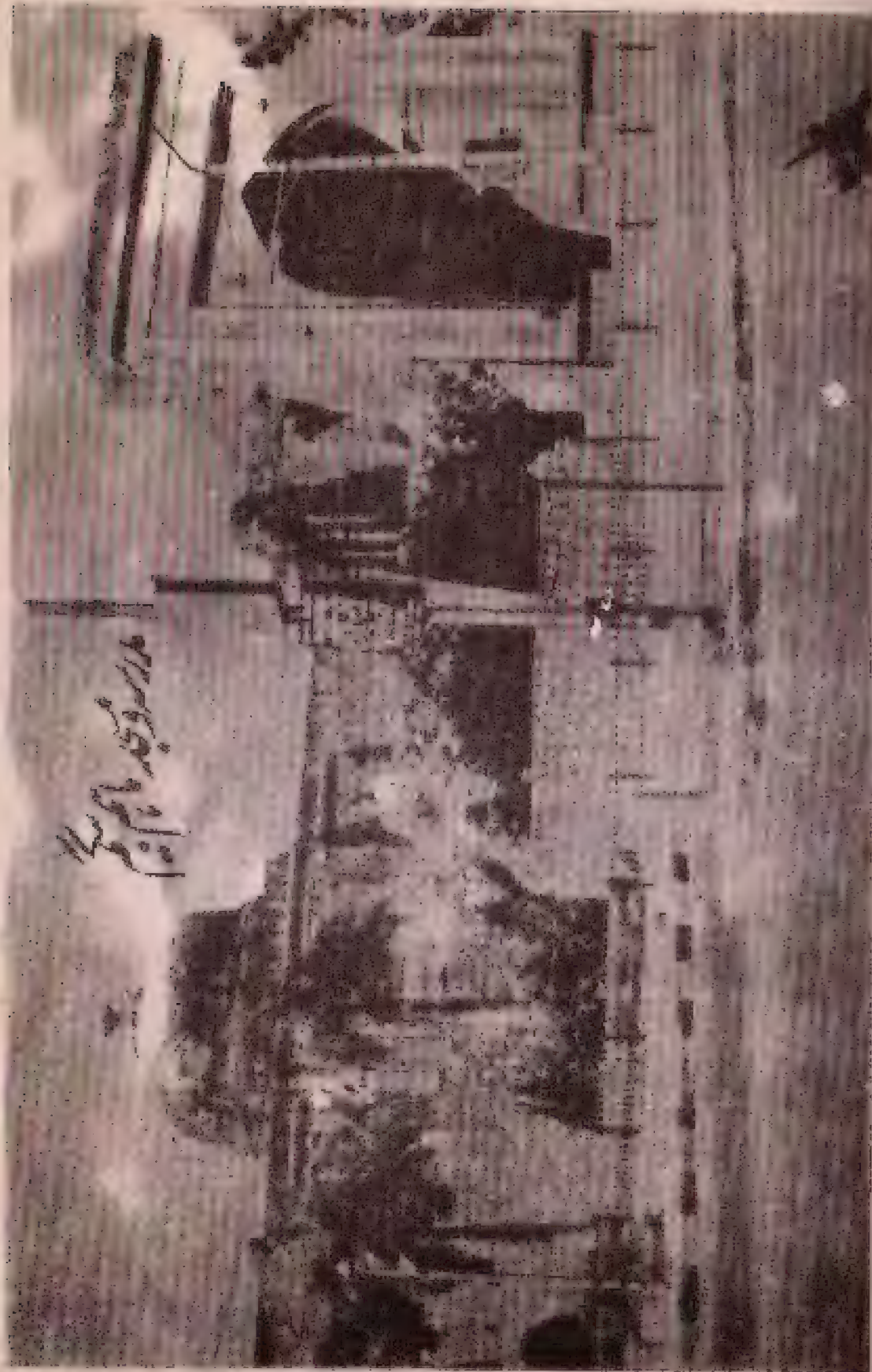
۹۹۹
(ص ۱۵۱-۱۵۲)

مقبرہ اتنگہ خاں :

اتنگہ خاں کا لقب شمس الدین محمد خان تھا۔ غزنی کے رہنے والے تھے اور ہمایوں بادشاہ اور اکبر کے خزانہ میں شامل تھے۔ جب ہمایوں بادشاہ جو سا قصبے کے قریب شیرخان افغان سے شکست کھا کر میدان جنگ سے فرار ہوا اور دریائے گنگا میں چھلانگ لگا دی تو قریب تھا کہ دریا میں غرق ہو جائے کہ میر شمس الدین نے دستگیری کی اور خطرناک بحصور سے نکال کر کنارے پر سلامت لے آیا۔ بادشاہ نے اس خدمت کے بدلے میں (خان اعظم) کے مناصب بلند اور مراتب ارجحہ عنایت کیے۔ اُس نے اکبر شاہ کے زمانے میں زبردست ترقی کی۔ (ص ۱۵۲)

نیلی چھتری :

یہ نواب نوبت خاں کا مقبرہ ہے۔ یہ مقبرہ شاہ جہاں بادشاہ کی عمارت خاص محل سے متصل



مقبرہ شاہ جہاں

پُرانی دہلی میں ہے۔ ۹۷۳ھ (۱۵۶۶-۱۵۶۵ء) میں تعمیر ہوا تھا۔ اب خستہ حالت میں ہے۔
 چوں کہ گنبد کے اوپر نیلی چٹری بنائی ہے، اس لیے یہ عمارت نیلی چٹری کے نام سے مشہور
 ہے۔ اس عمارت کے دروازے پر یہ تاریخ کندہ ہے:

ہم ہیں خوش منظرِ عالی مقام
 دریں عالم ندیدہ چشمِ ایام
 پی ہمارے رخِ اتمشِ محسوس دار
 چو پُرسیدم بگفت یافت اتمام

(ص ۱۷۴)

درگاہ خواجہ باقی باللہؒ

خواجہ باقی باللہ نقشبندیہ سلسلے کے اولیائے کبار میں سے تھے۔ ۲۵ جمادی الثانی
 ۱۰۱۲ھ (۱۶۰۳ء) کو انتقال فرمایا۔ انتقال کے وقت عمر چالیس سال تھی۔ دہلی میں قدم خربہ سے
 متصل ان کی درگاہ ہے اور ان کے مقبرے کے جنوبی دروازے پر یہ تاریخ کندہ ہے۔ جس میں
 لفظ نقشبندیہ سے سال وفات نکلتا ہے۔

خواجہ باقی آن امام اولیا
 مارت باللہ اسرارِ نہفت
 نہکت بستانِ سرایِ انبیا
 از نہالِ جعفری خوش گلِ تنگفت
 چوں کہ بو مشرب فنا اندر بقا
 محو حق گشتہ ز اسرارِ نہفت
 رخت بستہ زریں سرا کا بے بقا
 چوں ندای از حق شنفت

سال تاربخ و سالش عمروے

فی البدیہہ نقشبند وقت گفت

مزار کے سرمانے کی دیوار پر ۱۵ بیت کا قصیدہ لکھا ہوا ہے جس سے سال وفات
نکلتا ہے۔ (ص ۲۰۷)

عرب سراے:

عرب سراے دہلی میں ہمایوں بادشاہ کے مقبرے کے متصل ہے۔ اسے حمیدہ بانو بیگم
(ملقب بہ مریم مکنی، مشہور بہ حاجی بیگم) نے بنایا ہے۔ اسے عرب سراے اس لیے کہتے ہیں
کہ جب بیگم حج پر گئیں تو تین سو عربوں کو اپنے ساتھ لائیں۔ (انھوں نے) یہ عمارت انہی کے
لیے تعمیر کی تھی۔ (ص ۲۰۸)

بارہ پلہ:

یہ پل شاہ جہاں آباد سے دوسو کوس کے فاصلے پر ہے اور بارہ پلہ کے نام سے
مشہور ہے۔ جہانگیر بادشاہ کے زمانے میں مہربان آغا نے ۱۰۲۱ھ (۱۶۱۳-۱۶۱۲ء) میں
یہ پل بنایا تھا اور پل پر یہ تاربخ مرقوم ہے۔

تاربخ

از جہانگیر شاہ بن اکبر شاہ
آنکہ مدتش دنیا است عالم کل
دوستان ما چو ہمدست افسر
دشمنان را بسان فاختہ غل
ہند را در زمان سلطنتش
عبدہ می نوید استطنیل

بوستانیت حضرت رب دہلی

بوسے از گل گرفتہ رنگ از گل

سال ہفتم ز عہد سلطنتش

کہ بنالہ ز جور گل بیل

مخلص خاص مہربان آغا

خادم قصر شاہ محرم کل

کرد تعمیر این پل از شفقت

کہ شود دستگیرش آل سر کل

سال تاربخش از فلک جہنم

گشت رویش ز خرمی گل گل

گفت بردار خامہ و بنویس

بستہ از راہ مہربانی پل

(ص ۲۲۱-۲۲۲)

قلعہ سلیم گڑھ کا پل:

یہ پل سلیم گڑھ (جو اب نور گڑھ کے نام سے مشہور ہے) کے قلعے اور قلعہ شاہ جہاں آباد
کے بیچ میں بنا ہوا ہے۔ جہانگیر بادشاہ نے ۱۰۳۱ھ (مطابق ۱۶۲۱ء) میں اسے تعمیر کیا
تھا۔ پل کے دونوں طرف یہ تاربخ منقوش ہے۔

کتبہ سمت مغرب

بحکم بادشاہ ہفت کشور
شہنشاہ بعدل و داد و تدبیر

جہانگیر، ابن شاہنشاہ اکبر
 کہ شمشیرش جہاں را کرد تنغیر
 چون این پل گشت در دہلی مرتب
 کہ وصفش را شاید کرد تحریر
 بی تاریخ اتمامش خرد گفت
 پل شاہنشہ دہلی جہانگیر

کتبہ سمت مشرق

شد بحکم شاہ نور الدین جہانگیر عظیم
 سال و تاریخش مبارک آن صراط مستقیم

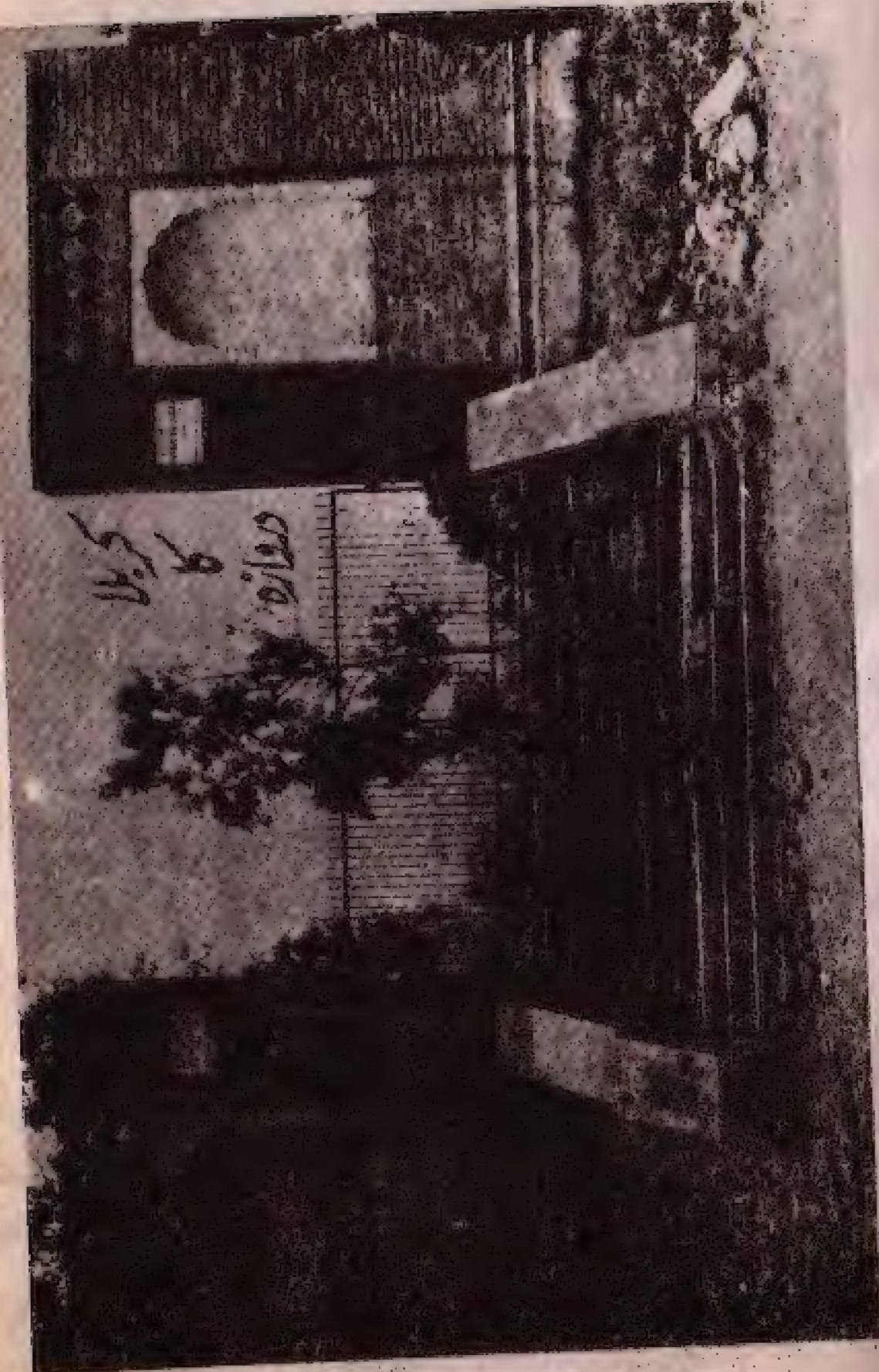
(ص ۲۲۹-۲۳۰)

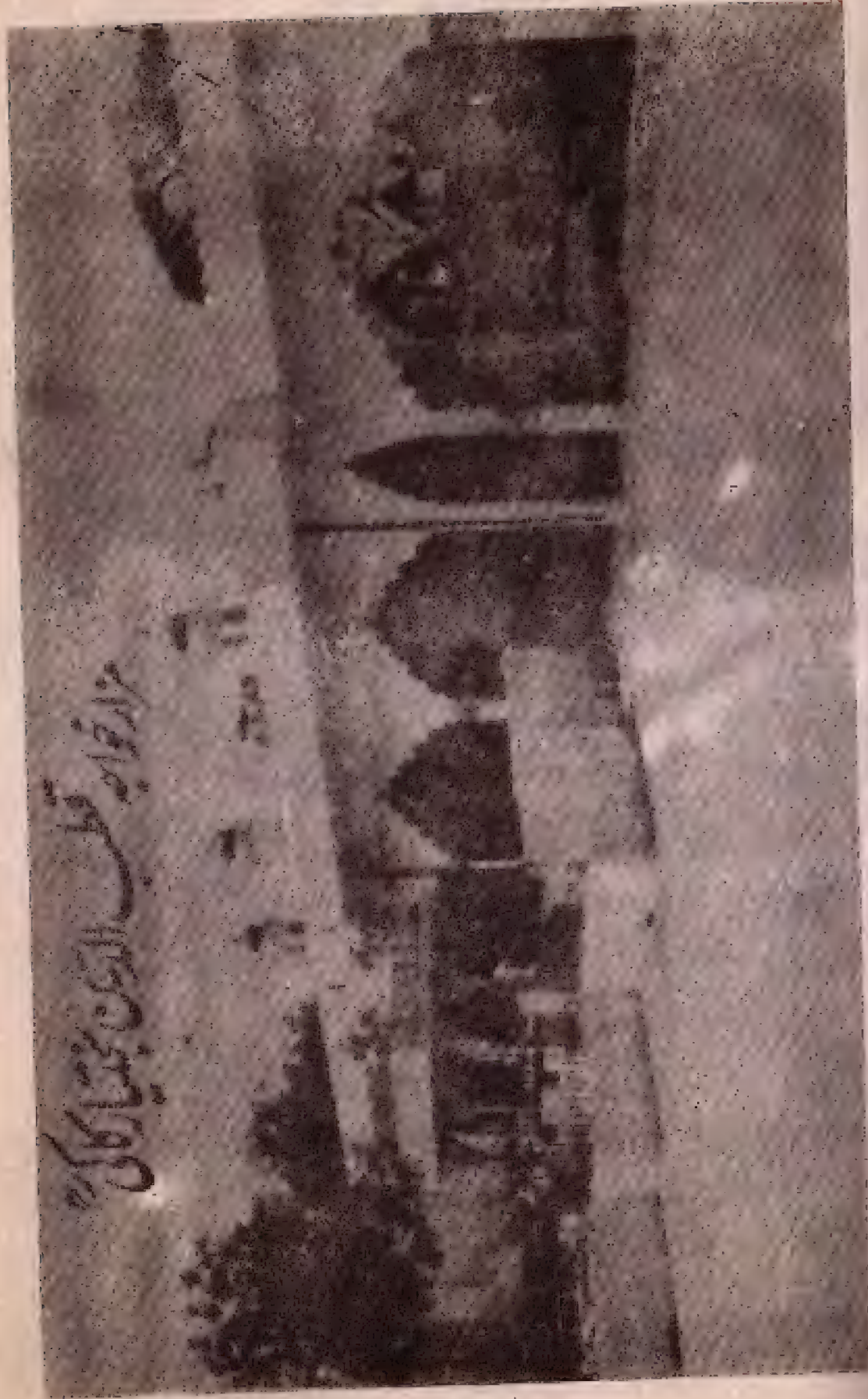
مقبرہ خانخاناں:

عبدالرحیم خانخاناں، بیرم خاں خانخاناں کا لڑکا تھا
 ۱۳ صفر ۹۶۳ھ (۱۵۵۶ء) میں لاہور میں پیدا ہوا اور ۱۰۳۶ھ (۱۶۲۵-۱۶۲۶ء)
 میں ۷۷ سال کی عمر میں وفات پائی۔ اس کا مقبرہ دلی میں درگاہ نظام الدین اولیاء سے متصل
 ہے اور آج تک موجود ہے لیکن بہت خستہ حالت میں ہے اور گر رہا ہے۔
 (ص ۲۲۲)

شاہ جہاں بادشاہ کا خاص محل:

پُرانی دلی میں شاہ جہاں بادشاہ کے عہد میں گلال باڑی کے قریب یہ عمارت
 ۱۰۳۲ھ (۱۶۲۳-۱۶۳۲ء) میں تعمیر ہوئی تھی اور آج کل بہت خستہ حالت میں ہے
 مگر اس عمارت کے دروازے پر یہ کتبہ ابھی تک باقی ہے۔





کتبہ تاریخ

بدور شاہ جہان صاحب قرآن ثانی
 کہ در جہاں است جہان پرور سپہر جناب
 بتا نہاد مجہدین زمانہ خاص محفل
 دریں زمین بکرم ہنت زمینجان دریاب
 ہمیشہ باد بزریر سپہر بو قلمون
 ہی ضمیر نیرش پی صلاح و صواب (کذا)
 اگر ز سال بنایش شود سوال ترا
 حساب کن پسرای محل خاص جواب (ص ۲۴۰)

مقبرہ شیخ عبدالحق محدث دہلوی:

ہندوستان کے ادیبائے کبار میں سے تھے۔ محرم ۹۵۸ھ (۱۵۵۱ء) میں ولادت
 پائی اور ۱۰۵۲ھ (۱۶۴۳-۱۶۴۲ء) میں انتقال فرمایا۔ ان کا مقبرہ دہلی میں موضع ششی کے
 کنارے ہے۔ (ص ۲۴۶)

مزار جہاں آرا بیگم:

شاہجہاں بادشاہ کی تیسری صاحبزادی تھیں۔ ان کی ولادت بدھ کے دن ۲۱ صفر ۱۰۲۳ھ
 (۱۶۱۳ء) میں ہوئی۔

۳ رمضان ۱۰۹۲ھ (۱۶۸۱ء) میں خدا کو پیاری ہو گئیں۔ نظام الدین اولیا کی درگاہ
 میں دفن ہوئیں۔ جہاں آرا بیگم نے زندگی ہی میں اپنا عہد تعمیر کر لیا تھا۔ ان کی
 لوح مزار پر خط نسخ میں یہ شعر اور عبارت لکھی ہوئی ہے:

ہو الھی القیوم

بغیر سبزہ پوشد کے مزار مرا کہ قبر پوش غریبان ہمیں گیاہ است

کہ در منازل چوں روح در بدن است و شمع در انجمن و نہر اطر کہ آب مائش
بینا را آئینہ جهان نماست و دانا را از عالم غیب پرده کشا و اکبشار ہا کہ ہر یک
گوی سپید صبح دم است بالوہ اسرار لوح و قلم و نواہ ہا کہ ہر کدائش پنجہ
نور است۔

بر مہراب شمالی:

بہ صاف آسمانیان مائل بالائی متلائی است بالعام زمینیان نازل و موصی کہ ہمہ از
آب زمرد گانی پر بصفار شک نور و چشمہ خور۔ دواز دہم ذی الحجہ سال جلوس دواز دہم
اقدس مطابق ہزار و چہل و ہشت ہجری بعالمیان نوید کامرانی داد و انجامش کہ
بصرف پنجہ کک رو پیہ صورت پذیرفت بست و چہارم ربیع الاول سال بست
یکم جلوس ہمایوں موافق سنہ ہزار و پنجہ و ہشت ہجری قدوم میمنت لزوم گیتی
حدیو گیہان خداوند بانی ایں مہابی آسمانی شہاب الدین محمد صاحب قرآن ثانی
شاہ جهان بادشاہ غازی در فیض بروئے جہانیاں بکشا۔

ابیات کہ باب زر مرقوم اند

شہنشاہ آفاق شاہ جہان
باقبال ثانی صاحب قرآن
در ایوان شاہی بصد اعتشام
چو خورشید بر چرخ باد امدام
اساس ست تا ناگزیرہ ایں بنا
بود قصر اقبال او عرش سا
ز ہی دل نشین قصر پیراستہ
بہشتی بصد خوبی آراستہ

الفقیر الفانیہ جہاں آرا مرید خواجگان چشت بنت شاہ جہاں بادشاہ
غازی اتارا اللہ برہانہ ۱۰۹۲ھ۔

(ص ۲۳۸-۲۳۹)

مزار سید جلال بخاری:

سید جلال بخاری کا شہر پناہ نو کے دلی دروازے کے باہر مزار ہے۔
(ص ۲۵۱)

قلعہ شاہ جہاں آباد (لال قلعہ):

یہ شان دار قلعہ شہاب الدین محمد صاحب قرآن شاہ جہاں بادشاہ کے مبارک عہد میں تعمیر ہوا۔
جیسے کی رات ۱۲ یا ۲۵ ذی الحجہ ۱۰۳۸ھ (۱۶۳۹ء) میں اس قلعے کی بنیاد رکھی۔
یہ عظیم الشان قلعہ عورت خاں، اللہ وردی خاں اور مکرمت خاں کے اہتمام میں اور باقی تمام
دوسری عمارتیں بھی مثلاً امتیاز محل معروف بہ رنگ محل، شاہ محل معروف بہ دیوان خاص و دیوان
عام، خواب گاہ، تسبیح خانہ، نقار خانہ، حمام اور باغ حیات بخش وغیرہ ۹ سال اور ۳ مہینے کے
عرصے میں لاکھوں روپے کے خرچ سے ۲۳ ربیع الاول ۲۱ ویں سال جلوس موافق ۱۰۵۸ھ
(۱۶۳۸ء) میں مکمل ہوا اور شاہ جہاں آباد کے نام سے موسوم ہوا۔

کتبہ بر مہراب جنوبی:

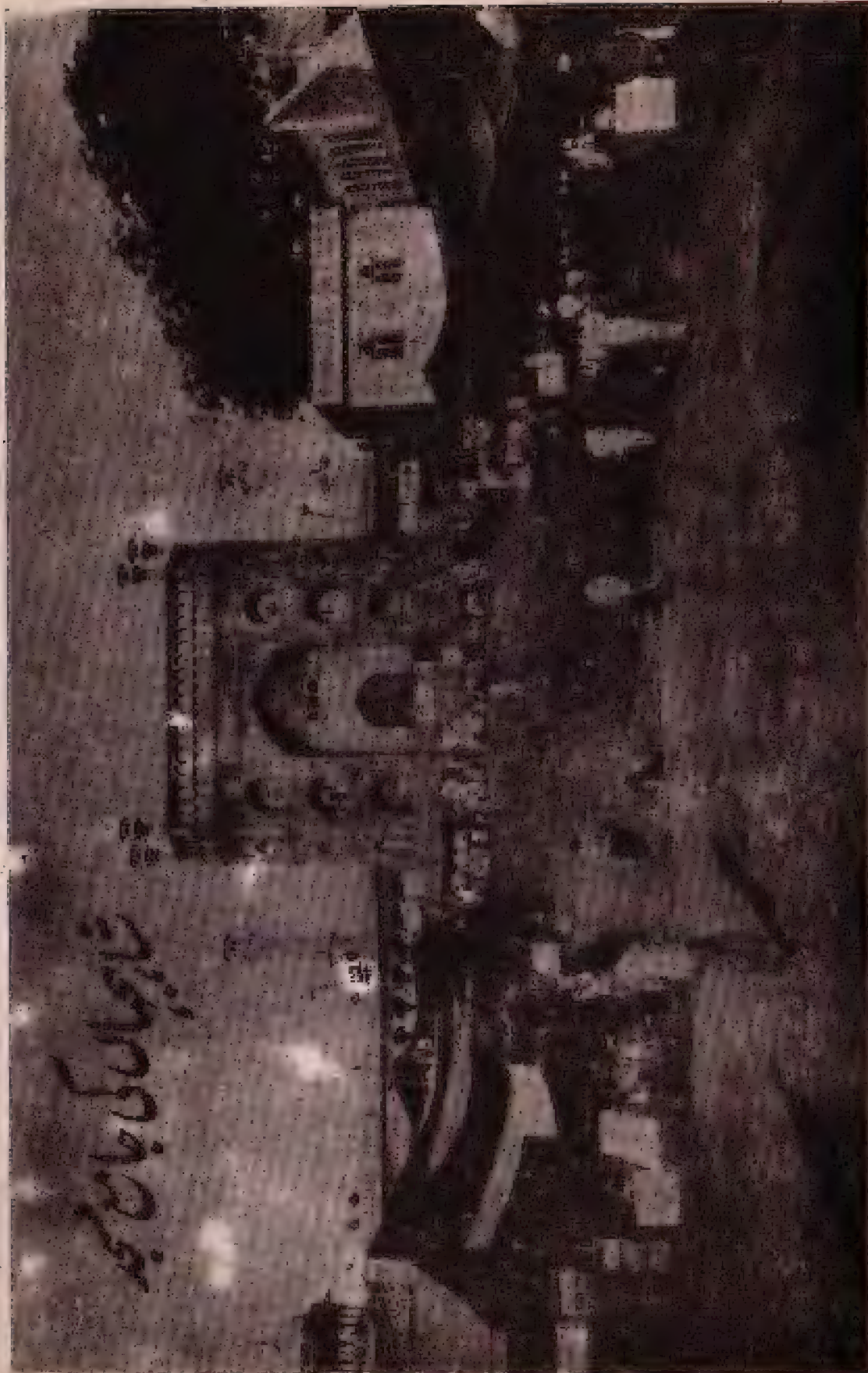
سبحان اللہ ایں چہ منزہا است ز نگین و نشیمن ہای دل نشین قطعہ بہشت بریں
چون گویم کہ قدسیان ہمت بلند بہما شائش آرزو مند اگر ساکنان اطراف و
اکفاف بسان بیت العقیق بطوافش آیند دوست و اگر نظار گیان انفس و آفاق
مثل حجر اسود بقبل آستان رفیع الشان شتابند مزار آغاز قلعہ والا کہ از
کاخ گردون برتر است و رشک سدا سکندر و این عمارت دلکش و باغ حیات بخش

شرافت یکی آید در شان او
سعادت در آغوش ایوان او
بحود در این سراے سرور
کند سرفروشت بد از جیب دور
بپایش سر صدق ہر کس کہ سود
پو دریاے جون آبرویش فرود
زمانہ چو دیوار او بر فراشت
بہ پیش رخ ہر آئینہ داشت
ز بس روسے دیوارش آراست است
ز نقاش چین رونما خواست است
چنان بر سرش دست ایام کرد
کہ گردوں بلندی از دوام کرد
ز قوارہ و حوض دریا نشان
باب زمین شستہ رو آسمان
چو جاے شہنشاہ مادل بود
از ان بادشاہ منازل بود
و اندرون دیوان خاص باب زراین کتبہ مرقوم است۔
اگر فردوس بر روسے زمین است
ہمین است و ہمین است و ہمین است

(ص ۲۵۲-۲۵۳)

مسجد جامع مشہور بہ مسجد جہاں نما:

اس شان دار مسجد کا ثانی نہیں ہے۔ شاہ جہاں آباد کے قلعے سے ہزار گز بادشاہی



شاہ جہاں کی جامع مسجد

کے قاضی پر مغرب کی طرف بنی ہوئی ہے۔ اس عمارت کی خوبی اور لطافت تحریر و تقریر میں نہیں سمجھا سکتی۔ شاہ جہاں بادشاہ کے حکم سے ۱۰۶۰ھ (۱۶۵۰ء) مطابق ۲۳ ویں جون شاہ جہانی کو سعد الشہدیان اعلیٰ اور فاضل خاں خانسماں کی موجودگی میں اس کی بنیاد رکھی گئی اور چھ سال کی مدت میں دس لاکھ روپے کے خرچ سے عمارت مکمل ہوئی اور یہ کہتے اس کے دروازوں پر منقوش ہیں :

کتبہ بردروازہ اول از جانب شمال :

بفرمان شہنشاہ جہاں بادشاہ زمین و زمان گہان مہدیہ کشورستان گیتی خداوند
گردون توان توسس قوانین عدل و سیاست مشیر ارکان ملک و دولت بسیار دان
عالی قیادت تصافران قدر قدرت فرخنده رائی نجمہ منظر فرج طالع بلند اختر
آسمان حشمت انجم سپاہ خورشید عظمت فلک بارگاہ ۔

بردروازہ دوم

منظر قدرت الہی مورد کرامت نامتناہی منظر کلمۃ اللہ علیا مرتب الملتہ الخلیفۃ النبی
ملیاء الملوک والسلاطین خلیفۃ اللہ فی الارضین الخ تان الاعل الاعظم والعتا
ان الہل اکرم ابو المنظر شہاب الدین محمد صاحب قران ثانی شاہ جہاں بادشاہ
غازی لائت رايات دولة منصوره واعد احضره مقبوره کہ دیدہ بصیرت حق بنش
از شمشادہ الوار ہدایت انما یعمر مساجد اللہ ۔

بردروازہ سوم

من آمن باللہ وبالیوم الآخر مستتیر است وائینہ ضمیر صدق گردش از اشعہ شکات
روایت احب البلاد والی اللہ مساجد ہا فردغ پذیر این مسجد کوہ اساس گردون
محاس کہ کریمہ مسجد اسس علی التقوی بیان بنیان پائدار اوست و بنیہ والحق

بسمت بحجته

بر دروازه هشتم:

و طالع شایسته سرمایه ابتدا و پیرایه تاسیس یافت و در عرض مدت شش سال
بحسن سعی کار پردازان کاروان کار گذار و فطر امتنا و اهتمام کار فرمایان صاحب
اقدار و بذل جهد و جهد استادان ماهر و دانشور و دفور کوشش پیمیش کاران چابک
دست صاحب بهتر و اتفاق مبلغ ده نگره روپیه صورت انجام و طراز اهتمام پذیرفت
و مقارن اتمام در روز عید فطر.

بر دروازه نهم:

بقر قدوم اقدس بادشاه ظل الله صافی نیت خدا آگاه زیب در زینت گرفت و
باقامت نماز عید و ادای وظایف اسلام چو مسجد الحرام در روز عید الفتحی مرجع
طوایف انام گردید و مبانای اسلام و ایمان را مانت و رضانت کرامت نسو بود و
سیاحان ربیع مسکون و مسالک نوردان کوه و هامون را آراسته عمارتی باین
رفت و حصانت در آئینه بصر.

بر دروازه دهم:

و ذرات خیال در تم نگشته و حقایق گذران و قایم و هر و خلعت پردازان نظم و نثر
ما که سواخ نگاران بدایع ارباب ملک و دولت و صنایع شناسان اصحاب
مکنت و قدرت اند، فراخته بنای بایس شکوه و عظمت بر زبان قلم و قلم زبان نگزشت
فرازنده کاخ هستی و طرازنده بلندی و سستی این بخیان رفیع را که قوه العین بینش و
زینت بخش کارخانه آفرینش است.

فی الارض زوای آن تریز یکم کتاب ایدان استوار اوقاف و قبه فلک شانش
از طبقات آسمان گزشته و شرف طاق سپهر شانش باوج کیوان پیوسته.

بر دروازه چهارم:

گر ز طاق و قبه مقصوره اشس بونی نشان
میچ نتوان گفت غیر از کبکشان و آسمان
فرد بودی قبه گر گردون نبودی شانیس
طاق بودی طاق گر جفتش نبودی کبکشان
فروغ شرمیش طاق جهان نمایش روشنی بخش مصایح سموات پر تو کس گنبد عالم آرائش
نور افراست قناریل جنات منبر سنگ مرمرش چون منوره مسجد الفتحی مرقات.

بر دروازه پنجم:

مقام قباب تو سین او آذنی محراب فیض گسترش مانند صبح صادق کشاده پیشانی بشارت
رسان و لطف جبهه هم من رتیم الهی البواب رحمت آرایش صلاسه و انشیرید غمرا آلی
و اد السلام بمصایح خاص و عام رسانیده منار سپهر بدارش ندای دگر بوی الدین استوا
یا حسنی از به روان گنبد فیروزه قام گذرانیده یقوت رفیع باصفایش تماشاگاه
روحانیان کوه افلاک بر دروازه میانه کتبه یا هادی بخط طغر نوشته است.

بر دروازه ششم:

صحن وسیع دلکشایش سجده گاه پاک نژادان معموره خاک روح فضای فیض انتماد
طیب نواست روح افزایش از روضه رضوان حکایت کرده و عذوبت بار معین
حوض دل نشین لطافت آرایش از چشمه سلسبیل خبر داده در روز جمعه دهم شهر شوال
سال هزار و شصت و هجری موافق سال چهارم از دو بیستم جلوس بیمنت مالوس

بروز وازہ یازدہم:

پایدار داشتہ صدائے تسبیح مستحاش را چنگامہ آرامی ذاکران مجامع ملکوت و
 زمزمہ تہلیل مہللانش را نشاط افزای بر متکلفان جوامع جبروت داراھ کس منابر
 معمرہ جہان را بخطبہ دولت جاوید طائر ایں پادشاہ داد گردین پرورد کہ بمیان
 ذات مقدس مبارکش ابواب امن و امان بر روی روزگار کشادہ است آراستہ دارلو
 بحق الحق و اہل کتبہ نور الشراحمہ قطعہ تاریخ ایں مسجد حنین یافتہ اند۔

تاریخ

من گویم کعبہ لیکن ایں قدر گویم کہ ہست
 جہتہ او تاد عاشق سجدہ ایں آستان
 پر تو انوار او چوں عالم افروزی کند
 صبح را گرد نفس انگشت حیرت در دہان
 مسجد ازین است می زبید اماش جبرئیل
 خلوت رو حائیان را شمع باید بے دھان
 دست استاد قضا تا از رخامش ساخت
 رو سفیدے آمدہ آمادہ گشت از بہرکان
 نیست دروے حاصل اوقات اہل طاعتش
 جہر دعائے ثانی صاحب قرآن شاہ جہان
 در بنائے میرا این سعی کہ دارد ہمتش
 حاصل کاں جملہ خواہد گشت آخر حرف کان
 تا ہمیشہ قبلہ اسلام سمت کعبہ است
 قبلہ صگاہ آرزو باد اجناش چاودان

مسجد کاں کعبہ ثنائی است تاریخش بود

قبلہ حاجات آمد مسجد شاہ جہان

ادبک کے حساب کی رو سے ماوہ تاریخ کے حدود ۱۰۶۷ھ (۱۶۵۷-۱۶۵۸)
 ہیں جبکہ اس کی تکمیل ۱۰۶۶ھ (۱۶۵۶-۱۶۵۷) میں ہوئی لیکن چونکہ حکاک کی اور جلا کا تھوڑا سا
 کام باقی تھا اس لیے بادشاہ کے حکم سے تاریخ ۱۰۶۷ھ (۱۶۵۷-۱۶۵۸) اس سال
 کی کہی گئی۔ (ص ص ۲۶۱-۲۶۳)

دارالشفاء اور دارالبقا:

مسجد کے باہر جنوبی اور شمالی حصوں میں دارالشفاء اور مدرسہ بہت خوبی سے بنایا گیا ہے۔
 (ص ۲۶۳)

زینت المساجد

عالمگیر بادشاہ کی پانچ لڑکیاں تھیں۔ پہلی زینب النساء بیگم، دوسری زینب النساء بیگم، تیسری زبدۃ النساء بیگم، چوتھی بدر النساء بیگم اور پانچویں مہر النساء بیگم۔ زینب النساء بیگم نے اپنی زندگی ہی میں ایک مسجد تعمیر کی تھی جو زینت المساجد کے نام سے مشہور ہے۔ یہ شاندار مسجد شریخ پتھر کی بنی ہوئی ہے اور موضع دریا گنج میں واقع ہے۔ بیگم نے اپنے بھائی بہادر شاہ (اول) کے عہد میں ۱۱۲۲ ہجری مطابق (۱۷۱۰-۱۷۱۱ء) میں انتقال کیا اور اسی مسجد کے صحن میں دفن ہوئیں۔ قبر کے سر ہانے آیت قل یا عباد اللہ الذین اور یہ شعر اور عبارت مرقوم ہے :

کتاب

مونس مادر لحد فضل خدائے تنہا بس است
سایہ از ابر رحمت قبر پوشش مایس است
امید وار حسن فاتحہ خانم زینت النساء بیگم بنت بادشاہ محی الدین محمد عالمگیر غازی آبادی
برجستان ۱۱۲۲ھ (ص ۲۹۷)

بہادر شاہ اول کا مزار

بہادر شاہ کا پورا مہجر سنگ مرمر کا بنا ہوا ہے۔ شاہ جہاں آباد میں موتی مسجد کے متصل خواجہ قطب الدین بختیار کاکی کے مزار کے قریب واقع ہے۔ یہ مسجد بھی سر تاپا سنگ مرمر کی بنی ہوئی ہے اور اسی بادشاہ (بہادر شاہ اول) نے تعمیر کرائی تھی۔ اور یہ شعر ان کے مزار کے سر ہانے کندہ ہے۔ اس کے دوسرے مصرعے سے تاریخ وفات نکلتی ہے :

تاریخ

در نور نیت بامر مصطفیٰ
شاہ عالم را بود جنت جزا

موتی مسجد لال قلعہ

یہ پوری مسجد سنگ مرمر کی بنی ہوئی ہے۔ عالمگیر بادشاہ کے حکم سے سنہ ۲ جلوس میں ایک لاکھ ساٹھ ہزار روپے کے خرچ سے تعمیر کی گئی۔ (ص ۲۶۸)

پہل سلیم گڑھ

۱۰۷۳ھ (مطابق ۱۶۶۲-۱۶۶۳ء) میں عہد خلافت عالمگیر بادشاہ میں نور گڑھ جو سلیم گڑھ کے نام سے مشہور ہے، پہل تعمیر کیا گیا۔ (ص ۲۷۰)

بائی کوکلدی کا مزار

دہلی میں شیخ نظام الدین اولیا کی باؤلی کے متصل ایک سنگ مرمر کا مزار ہے۔ اس مزار میں اسی پتھر کی ایک قبر ہے کہ جس پر قرآن کی آیتیں اور خدا کے ننانوے نام بہت خوب صورت خط میں لکھے ہوئے ہیں۔ اس تاریخ اور عبارت سے ایک ہزار اسی برآمد ہوتے ہیں۔ تاریخ یہ ہے :

تاریخ

سال تاریخ فوت او حاتم
از دل صاف نیز پاک سرشت
آہ سر دے کشید و گفت بگو
بادہم بم بخوریان بہشت

بائی کوکلدی بنت ملا محمد خاں ۱۰۸۰ھ

ان کے حجر سے متصل عالی گہر شاہ عالم بادشاہ کی بھی قبر ہے۔

(ص ۲۹۰)

مسجد قطب الاقطاب

یہ مسجد خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ کی درگاہ سے متصل ہے اور زمین منزلہ ہے۔ پہلی منزل جو کچی ہے، خواجہ موصوف نے اپنی زندگی میں تعمیر کی تھی۔ دوسری منزل اسلام شاہ (شیر شاہ سوری کا لڑکا) نے بنائی تھی اور تیسری منزل فرخ سیر بادشاہ نے ایک ہزار ایک سو تیس چری میں تعمیر کی۔ اس پر یہ تاریخ کندہ ہے :

تاریخ

موردِ نطف و منایاست شہر والا جناب
خسر و فرخ سیر شاہنشاہ مالک رقاب
ساخت از روی ارادت و ز روضہ اعتقاد
مسجد زیا بنا و مسجد گاہی شیخ و شاب
ما سردش غیب ہائے گفت در گوشہ شش خرد
سال تاریخ بنائش بیت ربی مستجاب

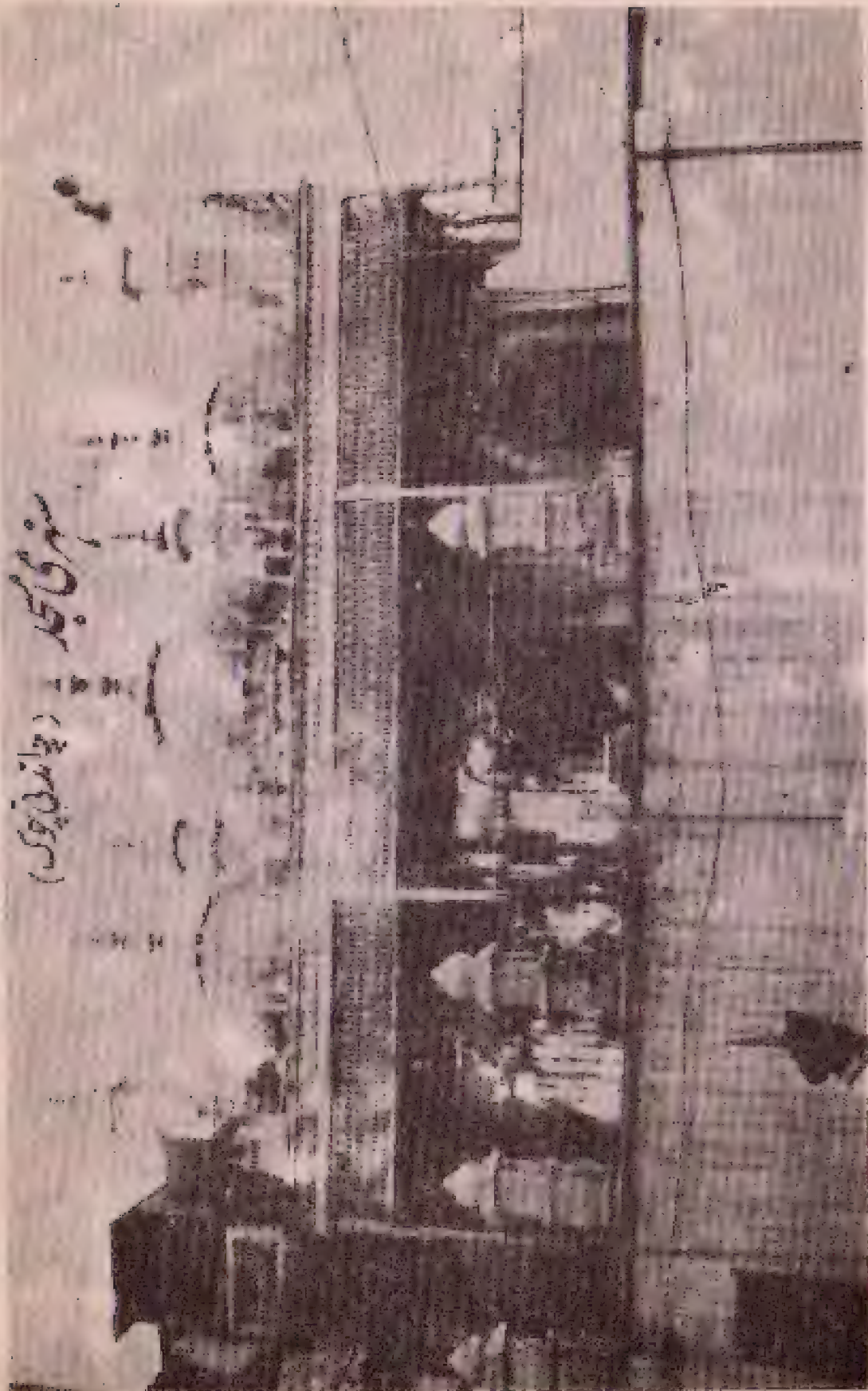
۱۱۳۰

(ص ۳۰۳)

رفیع الدرجات کی قبر

تحت نشینی کے زمین میں گیارہ دن بعد ۱۹ رجب ۱۱۳۱ھ مطابق (۱۷۱۹ء) کو اس کا انتقال ہوا اور خواجہ قطب الدینؒ کی درگاہ میں اسے دفن کر دیا گیا۔ اس کی ماں کا نام نور النساء تھا۔

(ص ۳۰۳)



شمس الدین رفیع الدولہ محمد شاہ جہاں ثانی (رفیع الدرجات کے بڑے بھائی) کا ہزار
سات و بیسہ ایک ہزار ایک سو اکتیس ہجری (مطابق ۱۷۱۹ء) کو اکبر آباد میں انتقال ہوا
..... اس کی لاش کو وہلی لایا گیا اور درگاہ قطب الدین (بمختیار کاکی) میں اس کے بھائی کی قبر
کے پاس دفن کر دیا گیا۔

(ص ۳۰۵)

سنہری مسجد

یہ مسجد انٹول کی بنی ہوئی ہے۔ اسے نواب روشن الدولہ محمد شاہی نے ۱۱۳۳ ہجری مطابق
(۱۷۲۱-۱۷۲۲ء) میں شاہ جہاں آباد میں تعمیر کیا۔ اس عمارت کے بروج طلائی ہیں، اس لیے سنہری مسجد
کے نام سے مشہور ہو گئی ہے۔ کوٹوالی چوترے کے قریب واقع ہے اور اس کی پیشانی پر یہ
تاریخ مرقوم ہے :

تاریخ

بعہد بادشاہ ہفت کشور
سلیمان فرما محمد شاہ داور
برندرشاہ بہیکہ آن قطب افاق
شد این مسجد بزینت در جہاں طاق
خدا با نیت یک از روی احسان
بنام روشن الدولہ ظفر خان
بتاریخ ز ہجرت تا شمار است
ہزار و یکصد و سی و چہار است

۱۱۳۳

(ص ۳۰۸)

شرف الدولہ کی مسجد

یہ مسجد انڈوں کی بنی ہوئی ہے۔ لیکن اس کے بروج پتھر کے بنائے گئے ہیں۔ اس مسجد کے پاس مدرسہ ہے اور یہ مسجد اور مدرسہ نواب شرف الدولہ نے ۱۱۳۵ ہجری (مطابق ۱۷۲۲-۱۷۲۳ء) میں عہد محمد شاہ میں بنایا تھا۔ یہ مسجد شاہ جہاں آباد کے بازار درپے میں واقع ہے۔ مسجد کی پیشانی پر تاریخ کے یہ اشعار منقوش ہیں۔

تاریخ

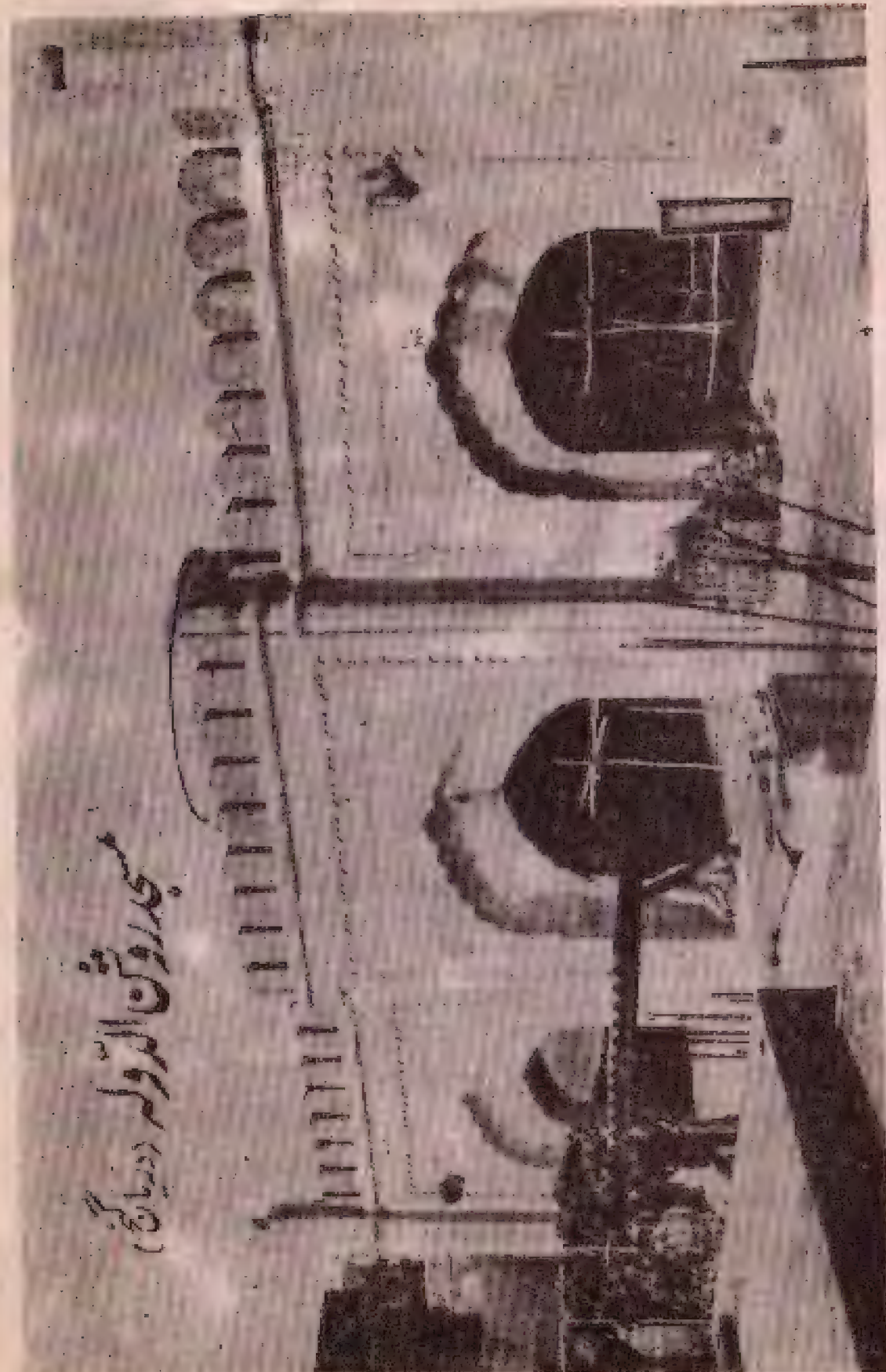
در زمان شہ غور شید سریر
ظلی حق ماہ زمیں شاہ زمان
ناصر الدین کہ محمد شاہ است
تیغ او کفر شکن در دوران
شرف الدولہ بیتا فرمودہ
مسجد و مدرسہ عالی شان
این دو بیت الشرف علم و عمل
ہمچو سعدین فلک کردہ قرآن
سال تاریخ بنا گفت خرد
قبل حج ارادت کی شان

۱۱۳۵

(ص ۳۰۸)

مسجد روشن الدولہ

یہ مسجد بہت نفیس و لطیف ہے۔ سر ایا طلانی تھی۔ نواب روشن الدولہ نے عہد محمد شاہ



مسجد روشن الدولہ (دریائے گنج)

بادشاہ میں ۱۱۳۷ ہجری (مطابق ۱۷۲۳-۱۷۲۵ء) میں تعمیر کی شاہ جہاں آباد کے موضع قاضی درہے کے قریب واقع ہے یہ وہی مسجد ہے کہ جس میں بیٹھ کر نادر شاہ نے قتل عام کا حکم دیا تھا۔ یہ چند شعر اس کی پیشانی پر بطور تاریخ مرقوم ہیں :

تاریخ

شکر حق کریم فیض سید عرفان پناہ
شاہ بہیکہ آن مرشد کامل ولایت دستگاہ
ورزمان شاہ اسکندر نشان جمشید قدر
معدلت گستر محمد شاہ غازی بادشاہ
روشن الدولہ ظفر خاں صاحب جود و کرم
کرد تعمیر طلائع مسجد عرش اشتباہ
مسجدے کاندہر نضار صحن قدرش آسمان
کردہ از تار شعاع مہر جار و لب نگاہ
حوض صاف او نشان از چشمہ کوثر دہد
ہر کہ از آبش وضو سازد شود پاک از گناہ
سال تاریخش رساے یافت از ابہام غیب
مسجدے چول بیت اقصیٰ مہبط نور الہ

(ص ۲۰۹)

شاہ مردال

دہلی میں ایک عمارت ہے کہ جہاں ایک پتھر پر قدم کا نشان بنا دیا ہے اور کہتے ہیں کہ یہ مولوین علی ابن ابی طالب کے قدم کا نشان ہے اور اس نقش پا کو سنگ مرمر کے حوض

میں نصب کیا ہے۔ اس کے گرد خواجہ حافظ کا یہ شعر منقوش کر دیا ہے :

بیت

برزینے کہ نشان کعبہ پائے تو بود
ساہا سجدہ صاحب نظران خواہد بود

۱۱۳۷

ہر مہینے کی بیس تاریخ (چاند کی) کو مسلمان زیارت کے لیے جاتے ہیں اور وہاں عورتوں اور مردوں کی بھڑائی ہوتی ہے۔ اس عمارت کا احاطہ پختہ ہے اور اس کے شمالی دروازے پر جو گیارہ سو باٹھ پجری میں تعمیر ہوا تھا یہ تاریخ لکھی ہوئی ہے۔

قال محمد حبیب اللہ انامدینہ العظمیٰ بابہا ۱۱۳۷ھ در عہد مبارک احمد شاہ بہادر بادشاہ غازی بہ موجب ارشاد نواب قدسیہ حضرت صاحبہ زعانیہ باہتمام نواب بہادر جاوید خاں صاحب سربراہی خاکسار لطف علی خاں تعمیر شد و مجلس خانہ و مسجد و محفل در یک سال مرتب شد۔

(ص ۳۰۹ - ۳۱۰)

باغ ناظر روز افزوں

یہ باغ عہد محمد شاہ میں غالباً ۱۱۳۹ ہجری (مطابق ۱۷۲۶-۱۷۲۷ء) میں تعمیر ہوا تھا باغ مذکور شاہ جہاں آباد میں روضہ قطب (درگاہ حضرت خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ) پر واقع ہے۔ اس کے چاروں طرف چہار دیواری بنائی ہے اور اس میں بہت خوب صورت مکان بنائے ہیں۔ باغ کے دروازے پر یہ تاریخ کندہ ہے :

تاریخ

بفرمان محمد شاہ عادل
کہ بر فرش بود تاج تبارک

درگاہ شاہ مرزا

۹۵۵۶۸



بنائے گلشن در قطب گر دید
کہ گہایش زند رضوان تبارک
بود سر سبز دایم روز انوار
به حق سورۃ صاد و تبارک
پئے تاریخ سائنس، گفت ہائے
خدا یارے بود بالشر مبارک

(ص ۳۱۲)

فخر المساجد

اس خوب صورت مسجد کو نواب شجاعت خاں کی بیوہ فخر النساء بیگم نے شوہر کی وفات
کے بعد ایک ہزار ایک سو اکتالیس ہجری مطابق ۱۷۲۸-۱۷۲۹ء میں بنایا تھا۔ شاہ جہاں آباد
میں کٹیری بازار کے قریب واقع ہے۔ مسجد کے باہر کے دروازے پر فخر المساجد کندہ ہے،
اور مسجد کی پیشانی پر یہ شعر لکھے ہوئے ہیں:

خان دین پرور شجاعت خاں بہ جنت یافت جا
بارضائے حق تعالیٰ از فضل مرتضیٰ
صدر خاں نال کنیز ناطقہ فخر جہاں
یادگار شش ساخت این مسجد بہ فضل مصطفیٰ

(ص ۳۱۲)

محمد شاہ کی قبر

محمد شاہ (محمد شاہ بادشاہ) کا مگر جسے نہایت لطیف لفظ بنایا ہے۔ ان کی والدہ کی
قبر کے برابر نظام الدین لویا کے حرار کے پائوں میں احاطے کے اندر ہی واقع ہے۔

(ص ۳۲۷)

مقبرہ صفدر جنگ

صفدر جنگ دہلی سے صوبہ اودھ کی طرف جا رہے تھے۔ ابھی وہ پاڑ گھاٹ میں تھے اور ابھی صوبہ اودھ سے تین منزل کے فاصلے پر تھے کہ ان کے پھوڑے میں شدید درد ہوا۔ برہان الملک کے بھی ایسا ہی پھوڑا نکلا تھا۔ ۱۶ ذی الحجہ ۱۱۶۷ ہجری (مطابق ۱۷۵۳ء) میں ان کا انتقال ہو گیا۔ کچھ دن کے لیے ان کی لاش فیض آباد کے گلاب باڑی میں بطور امانت دفن کی گئی۔ اس کے بعد شاہجہاں آباد لائی گئی۔ ان کا مقبرہ درگاہ شاہ مرداں کے متصل ایک شاندار عمارت میں ہے جس میں رنگین پتھروں سے بھرے ہوئے باغ ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ اس مقبرے کی تعمیر میں تین لاکھ روپے خرچ ہوئے تھے۔ مقبرے میں یہ تاریخ کندہ ہے :

تاریخ

چوآن صفدر عرصہ مرد می
زوار فنا گشت رحلت گریں
چنین سال تاریخ او شد رستم
کہ بادا مقیم بہشت بریں

(ص ۳۳۵)

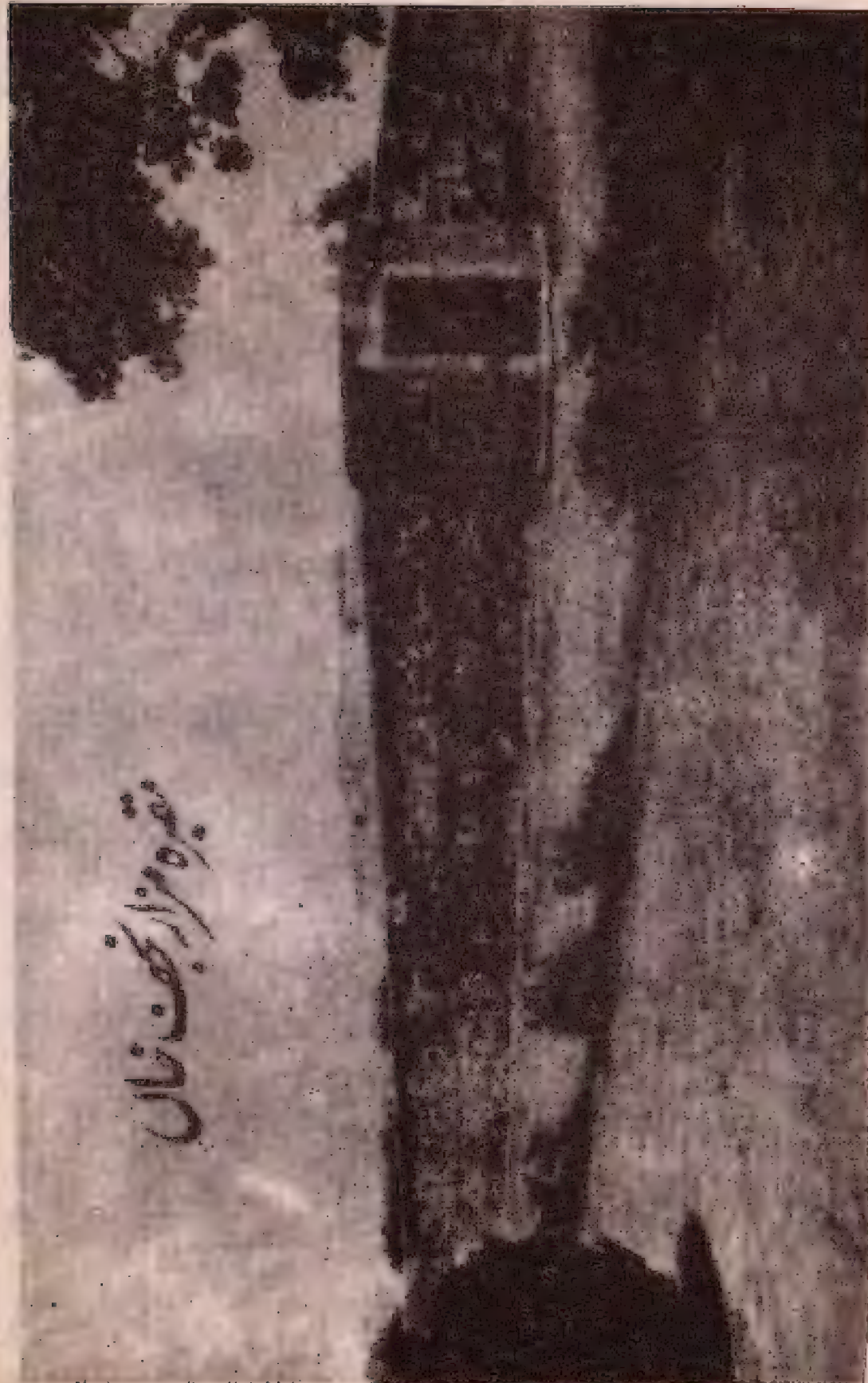
عزیز الدین محمد عالمگیر ثانی بادشاہ غازی کا مزار

۱۸ ربیع الثانی ۱۱۷۳ ہجری (مطابق ۱۷۵۹ء) کو انھیں قتل کیا گیا اور ان کی لاش اوپر سے دریا کی طرف جٹاکی ریتی میں پھینک دی گئی۔ چھ گھنٹے بعد ان کی لاش ایک کسان کو ملی۔ ہمالیوں کے مقبرے میں انھیں دفن کیا گیا۔

(ص ۳۳۱)



قبر الملک



منبره مزار نجف خان



مرزا مظہر جان جاناں کا مزار

ان کا مزار شاہ جہاں آباد میں شاہ غلام علی کی خانقاہ میں ہے۔ ۱۱۹۳ ہجری یا ۱۱۹۵ ہجری (مطابق ۱۷۸۰-۱۷۸۱ء) کے ماہ محرم میں انھیں قتل کیا گیا۔

(ص ۳۵۸)

مرزا نجف خاں کا مزار

۸ جمادی الآخر ۱۱۹۶ ہجری مطابق ۲۲ اپریل ۱۷۸۲ء میں انچاس سال کی عمر میں شاہ جہاں آباد میں انتقال ہوا۔ انھوں نے شاہ مرداں کے قریب زمین خریدی تھی وہیں مدفون ہوئے۔

(ص ۳۵۹)

مولانا فخر الدین کا مزار

ان کا مزار سنگ مرمر کا بنا ہوا ہے اور خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ کی درگاہ کے دروازے کے قریب مسجد کے عقب میں ہے۔ ان کے مزار پر جو تاریخ مرقوم ہے اس سے پتا چلتا ہے کہ ان کا ۱۱۹۹ ہجری (مطابق ۱۷۸۲-۱۷۸۵ء) میں انتقال ہوا۔ تاریخ یہ ہے :

تاریخ

بگذشتِ فخر دیں چوں بہانِ سراے فانی
بر آستانہ جادو آں قطبِ جاودانی
سال وصالِ آن ماہِ از غیب چوں بستم
تاریخِ گنت بافتِ خورشیدِ دو جہانی

۱۱۹۹ھ

(ص ۳۶۰)

شاہ عالم بادشاہ کا مزار

ان کا مزار شاہ عالم بہادر شاہ کے مہجر کے متصل دہلی میں ہے اور ان کے سرانے تاریخ وفات کے یہ اشعار کندہ ہیں :

شد مہر اوج تاجوری در تھیں خاک
دردا کہ از غبار کسوت اجل نہاں
یعنی کہ شاہ عالم عالم پناہ کرد
زین عالم انتقال بہ نسبت گر جاناں
سید نوشت خامہ معجز طسراں من
بیٹی کہ سال آنست زہر مصرعی عیاں
وے آفتاب روے زمین بودہ پیش ازین
شد آفتاب زیر زمیں آہ و اہسان

۱۲۲۲ھ

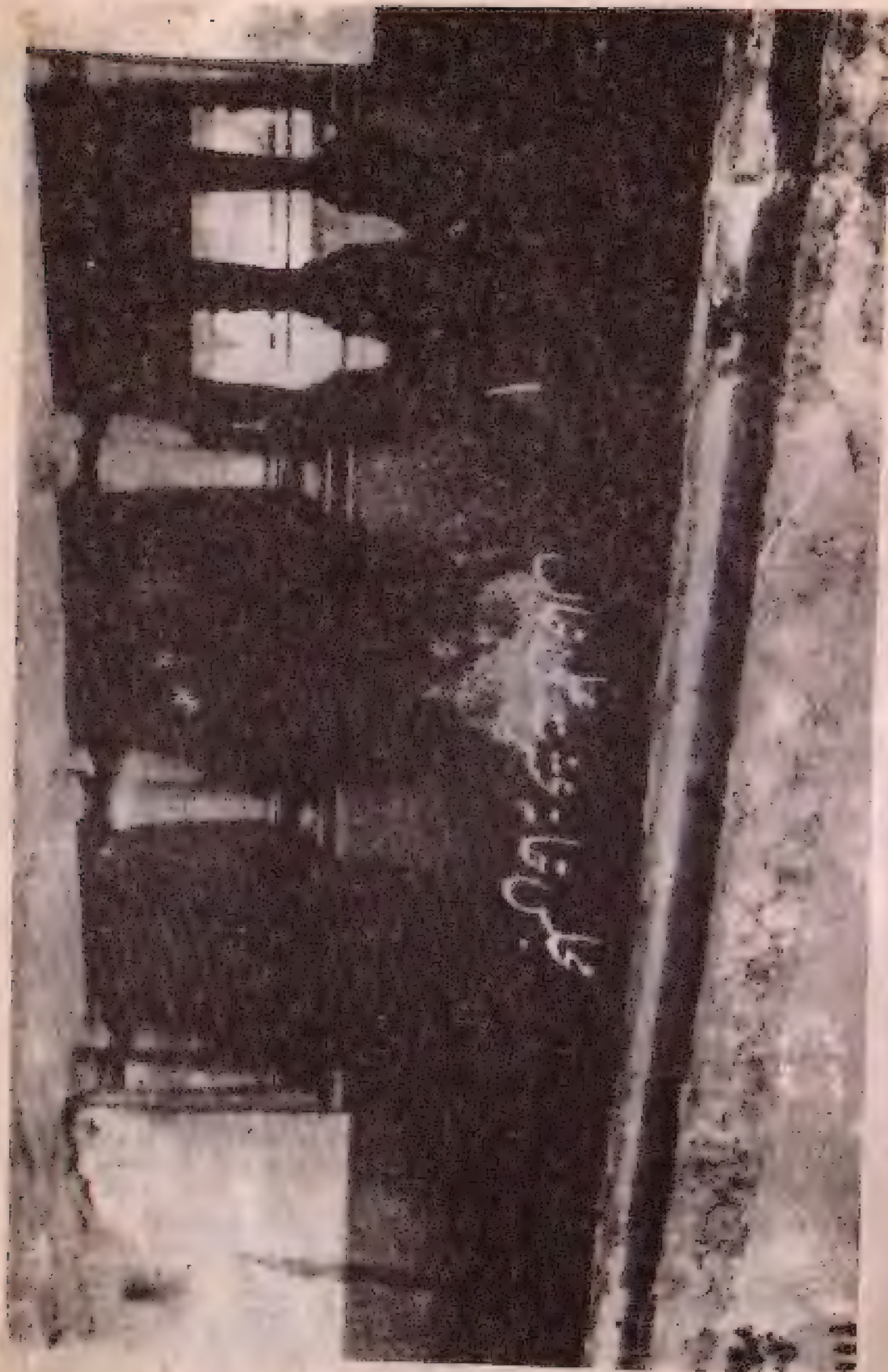
(ص ۳۴۵)

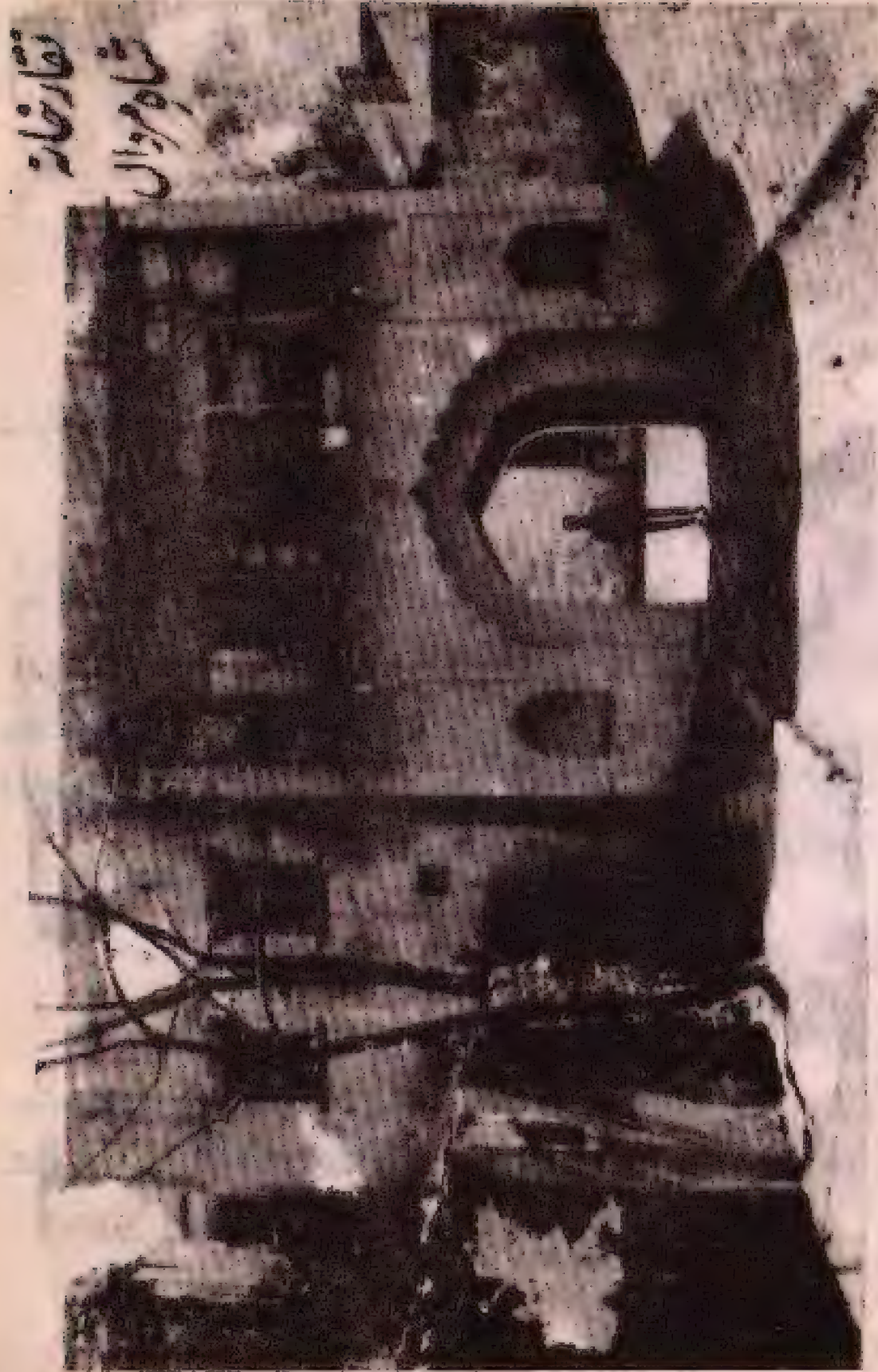
مجلس خسانہ

دہلی میں درگاہ شاہ مردان کے قریب یہ عمارت ہے۔ اسے محمد اکبر شاہ ثانی کے حکم پر عشرت علی خاں ناظر نے ۱۲۲۳ ہجری (مطابق ۱۸۰۸-۱۸۰۹ء) میں تعمیر کیا تھا۔ ہر سال محرم میں مسلمان یہاں اکٹھا ہوتے ہیں اور مرثیہ پڑھتے ہیں۔ اس وجہ سے اس عمارت کو مجلس خاد کہا جاتا ہے۔ اس عمارت کی درج ذیل تاریخ تعمیر وہاں نصب ہے :

تاریخ

یہ درگاہ شاہ شہید دوسرا
علی شاہ مردان ولی خدا ہے





پہلے شہر اکبر نام و
 پو عشرت علی خاں بیاراست جلے
 زبید شدم سائل سال آل
 ہمیں زور دم داد ناظر بناے

(ص ۳۷۶)

۱۲۲۳ھ

نقار خانہ

ہیں عمارت (مجلس خانہ) کے سامنے نقار خانے کا دروازہ ہے جسے صادق علی خاں نے
 ۱۲۳۷ ہجری میں تعمیر کیا تھا

(ص ۳۸۰)

شہزادہ مرزا جہانگیر کا مزار

۱۲۳۶ ہجری مطابق ۱۸۲۱ء میں الہ آباد میں انتقال ہوا۔ ان کی لاش دہلی لائی گئی۔ ان کا
 مزار مسجد نظام الدین اولیا کے صحن میں محرم محمد شاہ بادشاہ کے مقبرے کے قریب ہے۔ ان کا اور محمد شاہ بادشاہ
 دونوں کے مجسمے مرمر کے اور ایک ہی انداز کے ہیں۔

(ص ۳۷۹)

شاہ محمد آفاق کا مزار

یہ شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی کی اولاد میں اور شیخ ضیا الدین کے خلیفہ تھے۔
 ۱۲۵۱ ہجری (مطابق ۱۸۳۵ء) کو ان کا انتقال ہوا۔ شاہ جہاں آباد کے مضافات
 میں محل پورہ میں مدفون ہوئے۔

(ص ۳۹۱)

خلاصۃ التواتر

مولفہ

منشی سبحان ربیع بھٹاری

صوبہ دار الخلافت شاہجہاں آباد:

ہندی (غالباً سنسکرت سے مراد ہے) اور فارسی تارہ بخول کے مطالعے سے پتا چلتا ہے کہ پڑانے زمانے میں ہندوستان کے فرمانرواؤں کی تخت گاہ ہستنا پور تھی۔ (یہ شہر) دریائے گنگا کے کنارے تھا۔ اس زمانے میں یہ شہر بہت وسیع اور کشادہ تھا۔ اگرچہ اب تک آباد ہے لیکن زیادہ آبادی نہیں ہے۔ (ص ۲۸)

شہر اندر پت:

پانڈاؤں اور کوروؤں کی فرمانروائی کے زمانے میں ان دونوں فریقوں میں اختلاف اور تنازع پیدا ہو گیا۔ پانڈو ہستنا پور سے دریائے گنگا کے کنارے اندر پت شہر میں آ گئے اور (اس شہر کی) اپنا دارالسلطنت بنالیا۔ (ص ۲۸)

شہر دلی:

عرصہ دراز کے بعد ۳۴۳ بکرماجیت میں راجا انگ پال نے اندر پت کے قریب شہر دلی

اکبر شاہ ثانی کا مزار

ان کا اور ان کے باپ کا مزار شاہ عالم بہادر شاہ کے حجر کے قریب دلی میں ہیں۔
(ص ۳۹۴)

آباد کیا۔ (ص ۲۸)

قلعہ رائے پھورا:

اس کے بعد سنہ ایک ہزار دوسو اور کچھ بکر ماجیت میں اپنے نام سے قلعہ اور شہر بنایا۔
سلطان قطب الدین ایبک اور سلطان شمس الدین التمش قلعہ رائے پھورا میں رہے۔
(ص ۲۸)

مرزغن:

(اس کے لغوی معنی دوزخ اور قبرستان کے ہیں)
سلطان غیاث الدین بلبن نے ۶۶۶ھ (۱۲۶۸-۱۲۶۹ء) میں ایک اور قلعے کی بنیاد رکھی۔
اور اسے مرزغن کے نام سے موسوم کیا۔ (ص ۲۸)

شہر کیلو کھڑی:

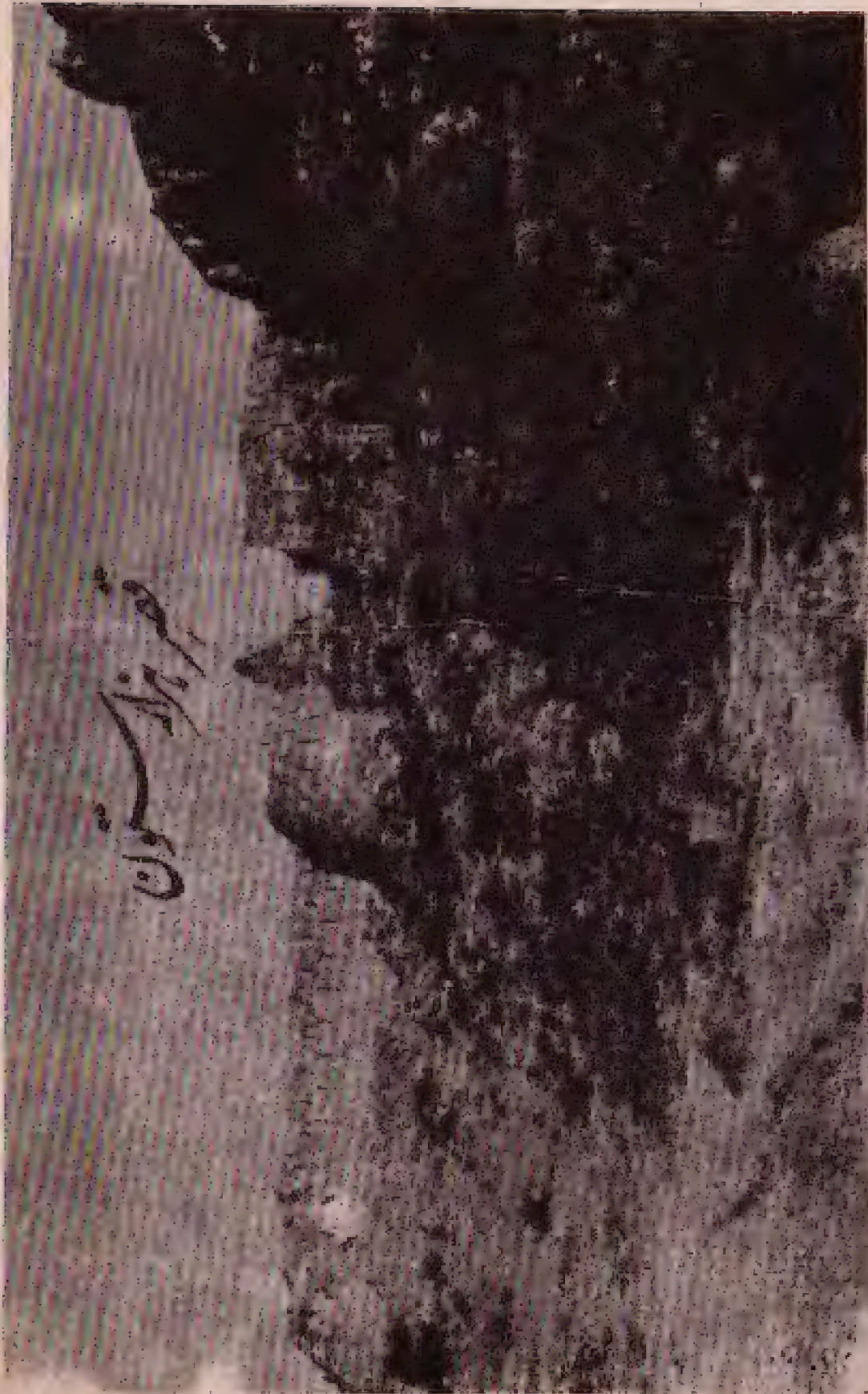
۶۸۶ھ (۱۲۸۸-۱۲۸۹ء) میں معز الدین کی قیاد نے دریاے جہنا کے کنارے ایک اور
شہر آباد کیا جو دل کشنا عمارتوں پر مشتمل تھا اور کیلو کھڑی اس کا نام رکھا۔ چنانچہ کتاب قرآن السعیدین
(معز الدین کی قیاد کی فرمائش پر امیر خسرو نے یہ مثنوی لکھی تھی جس میں کی قیاد اور کیلو کھڑی کی مختلف
عمارتوں کی تعریف ہے) میں امیر خسرو اس کی تعریف کرتے ہیں۔ (ص ۲۸)

کوشک لعل اور کوشک سیری:

سلطان جلال الدین خلجی نے شہر کوشک لعل اور سلطان علاء الدین نے کوشک سیری نام سے
شہر آباد کیا اور ان کو دار السلطنت بنایا۔ (ص ۲۸)

تغلق آباد:

۷۲۵ھ (۱۳۲۵-۱۳۲۶ء) میں سلطان غیاث الدین تغلق شاہ نے تغلق آباد نام سے



قلم نگار

شہر بنایا۔ (ص ۲۸)

قصر ہزار ستون:

(غیاث الدین تغلق) کے بیٹے سلطان محمد فخر الدین جوٹانے (محمد شاہ تغلق) ایک اور شہر کی بنیاد رکھی اور ہزار ستون نام سے ایک بہت بلند قصر تعمیر کیا اور سنگ رخام (سنگ مرمر کے انداز کا سفید پتھر) بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ یہ سنگ مرمری ہوتا ہے) سے اسے بنایا۔ (ص ۲۸)

فیروز آباد:

۷۵۵ھ (۱۳۵۳ء) میں فیروز شاہ تغلق نے فیروز آباد نام سے ایک بڑا شہر آباد کیا اور جہنا کوٹ کے قریب لے آیا۔ فیروز آباد میں ایک کوٹک تعمیر کیا اور اس میں مینارہ جہاں نما بنایا۔ (ص ۲۸)

مبارک آباد:

سلطان مبارک شاہ نے مبارک آباد (نام کا شہر) آباد کیا۔

(ص ۲۸ - ۲۹)

دین پناہ:

حضرت نصیر الدین محمد ہمالیوں بادشاہ نے ۹۳۸ھ (۱۵۳۲ - ۱۵۳۱ء) میں اندر پٹ کے قلعے کی مرمت کی اور اس میں کچھ نئی تعمیرات کیں۔ دین پناہ نام رکھا اور اسے دار الخلافہ مقرر کیا۔ (ص ۲۹)

شیر شاہ کا شہر:

شیر شاہ افغان نے شہر علانی کو کہ کوٹک سیری کے نام سے مشہور تھا، ویران کر کے

ایک اور شہر کی بنیاد رکھی۔ (ص ۲۹)

قلعہ سلیم گڑھ:

۹۵۳ھ (۱۵۴۶-۱۵۴۷ء) میں اس (شیر شاہ سوری) کے بیٹے سلیم شاہ نے قلعہ سلیم گڑھ تعمیر کیا کہ جو آج تک دریاے جتنا کے بیچ میں شاہ جہاں آباد کے قلعے کے سامنے موجود ہے۔ اگرچہ ان فرمانرواؤں نے "جو شہر بھی آباد کیا" اسے دارالسلطنت بنالیا لیکن دوسرے دارالخلافوں (ملکوں) میں ہندوستان کے حکمرانوں کا دارالسلطنت دلی ہی مشہور تھا۔ (ص ۲۹)

شاہ جہاں آباد:

حضرت شہاب الدین محمد شاہ جہاں بادشاہ فازی صاحب قرآن ثانی نے اپنے بارہویں سال جلوس مطابق ۱۰۳۸ھ میں دلی کے قریب ایک شہر آباد کیا اور شاہ جہاں آباد اس کا نام رکھا۔ اس شہر کے آباد ہونے سے قدیم بادشاہوں کے بنائے ہوئے تمام شہروں کی رونق ماند پڑ گئی اور (تمام شہر اس میں شامل ہو گئے) شاہ جہاں آباد نام سے مشہور ہو گئے۔ جس طرح کہ دریاے گنگا میں جب دوسرے دریا گرتے ہیں تو ان کا نام بھی دریاے گنگا ہو جاتا ہے۔ (ص ۲۹)

لال قلعہ:

(اس شہر کا) قلعہ سنگ مرمر سے بہت مضبوط بنایا گیا۔ اور اس قلعے کی پاکیزہ اور طرح طرح کی فرحت بخش عمارتیں اور نشیمن اور عظیم الشان ایوان، بہتی ہوئی نہریں، بڑے بڑے تالاب و منبع ووض، اونچے اونچے قوارے، سدا بہار باغ، پھلوں سے لدے درخت — ہر چیز جنت کی یاد دلاتی ہے اور ہر قطعہ فردوس معلوم ہوتا ہے۔ ہر قصر، قصر قیصری سے زیادہ خوبصورت لگتا ہے اور اس کا ہر ایوان، ایوان کسریٰ کی طرح دل کو لہجاتا ہے۔

1638
1504
134

لال قلعہ دلی دروازہ

چو جنت بر زمینش ہر مکانی
 بود در ہر مکانی، بوستانی
 خیابانش چنان عشرت سرشت است
 کہ گویا گویا چہ راہ بہشت است
 ہوایش دل کشاؤ دل نشین است
 طراوت خانہ زاد این زمین است

(قلعے کے گرد) ایک چوڑی خندق ہے جو اتنے صاف و شفاف پانی سے بھری ہوئی ہے کہ
 اندھیری رات میں ریت کا ایک ایک ذرہ نظر آتا ہے (خندق کی) گہرائی کا یہ حال ہے کہ کھدیاں
 ماہی زمین سے باتیں کرتی ہیں۔

در تہ آبش ز صفا ریگ خورد
 کور تو اندہ بدل شب شمرد
 عشق در و کار بجای رسید
 کہ تہہ آن گشت زمین ناپدید

مشرق کی طرف جتنا قلعے کی پابوسی کا مشرف و افتخار حاصل کرتی ہے اور ہر اہم آب و تاب
 کے ساتھ بہتی ہے۔ کوہ سرسبز کے پاس سے جتنا سے ایک نہر کاٹ کر لائی گئی ہے اور وہ
 کوچوں اور بازاروں سے گزر کر شہر کی رونق بڑھاتی ہے اور اہل شہر کو فیض پہنچاتی ہے۔
 شاہی محل (لال قلعہ) میں داخل ہو کر یہ نہر تالابوں، درجوں کو بھرتی ہے اور باغوں کو
 شاداب کرتی ہے۔ یہ نہر فواروں کے راستے باہر نکل کر عجیب و غریب منظر پیش کرتی ہے۔

(ص ۲۹)

حصار شہر سپاہ:

شہر کی فصیل اینٹ اور پتھر سے بنائی گئی ہے۔ جس کا گھیر اتنا بڑا ہے کہ قیاس میں
 بھی نہیں آسکتا۔ اس فصیل کے باہر اور اندر کی آبادی اتنی زیادہ ہے کہ بیان سے باہر ہے

کا ہنگامہ گرم رہتا ہے۔ گاہکوں اور دکان داروں کی غیر معمولی بھڑکوتی ہے اور تجلات بادشاہی سامان اور سلطنت کے کارخانہ جات کی ضروریات ایک ہی دن میں خریدی جاسکتی ہیں۔ ہزاروں لاکھوں سامان ذرا سی دیر میں خریدی جاسکتا ہے۔ (یہاں چار فارسی شعر دیے گئے ہیں)۔
(ص ۳۰)

جامع مسجد:

اگرچہ ہر کوچہ و بازار میں مسجدیں عبادت گاہیں، خانقاہیں اور مدرسے تعمیر کیے گئے ہیں، جہاں لوگ دنیا و عقبیٰ کا سامان حاصل کرتے ہیں، لیکن ۱۰۹۰ھ مطابق ۱۶۸۰ سال جلوس شاہجہانی میں شہر کے بچوں بچ شریع پتھر سے ایک بڑی مستحکم جامع مسجد بنائی گئی ہے۔ (یہ مسجد اتنی بلند اور رفیع ہے کہ مؤذن کی آواز فرشتوں کے کانوں تک پہنچتی ہے اور اتنی وسیع ہے کہ اس میں ایک دنیا سما جائے۔ اس کے منبر کی بلندی سے شریعت کو عروج حاصل ہے، اس کی محراب سجدہ گاہ اہل بیت ہے، اس کے گنبد گنبد آسمان کی طرح بلند، اس کے مینار آسمان کی بلندیوں کو چھوتے ہیں۔ اس کے در اہل بیت کے دروازوں کی طرح کشادہ، اس کے حجرے درباب ریاضت کی عبادت گاہ، اس کے برج اور نشیمن طالب علموں کی درس گاہ، اس کا صحن کدورت سے پاک صاف لوگوں کے دل کی طرح اور اس کا حوض حوصلہ مند لوگوں کی طرح فیض پہنچانے والا (یہاں فارسی کے تین شعر ہیں جنہیں چھوڑا جاتا ہے) (ص ۳۱)

بادشاہی حمام:

سبحان راے نے حمام کی صورت شاعرانہ تعریف کی ہے اور کوئی کام کی بات نہیں بتائی اس لیے وہ عبارت ترک کی جاتی ہے (خلیق) (ص ۳۱)

شاہ جہاں آباد کی تعریف میں:

القصد یہ ایک شہر ہے جو بہت وسیع ہے اور دائر الخلافہ ہے اور مہنت اقلیم کے مباحول کا

روم و ترک، شام و ترک، انگلستان (سبحان راے نے یہاں انگریز لکھا ہے) و لندن، یمن و عربستان، خراسان و خوارزم، ترکستان و کابل، زابلستان، خطا و صفت، چین، کاشغر، قلمستان، جنت و کشمیر اور ہندوستان کے کونے کونے سے لوگ یہاں آکر آباد ہو گئے ہیں۔ ان سب لوگوں نے یہاں کی وہ زبان بیکھ لی ہے جو ہندوستان کی اصل زبان ہے اور اپنے پیشوں میں مصروف رہتے ہیں (غالباً سبحان راے کی مراد یہ ہے کہ یہاں کی زبان سیکھ کر اپنے کاروبار میں استعمال کرتے ہیں) یہاں آبادی کی ترتیب شر کے ان فقرہ کی طرح ہے جو باہم مربوط ہوتے ہیں اور آبادی کا طریقہ نظم کے شعروں کی طرح ہے جو ایک دوسرے سے پیوست ہوتے ہیں۔ اس کی دل کشا عمارتیں بہت خوب صورت اور تعمیرات فرح بخش جاں فرمایاں۔
(ص ۳۰)

دلی کے گلی کوچے:

اس کے کوچے خیابان گلشن کی طرح سجے ہوئے اور ہر محلے کے چوک باغ کی طرح خوب صورت اور دل فریب نظر آتے ہیں۔ ہر گھر میں سدا بہار باغ لگے ہوئے ہیں اور ہر کوچے میں پانی سے لبریز نہریں ہیں۔ اس کے بازار کی سڑکیں کہکشاں کی طرح دل آویز اور خوب صورت اور اس کی دکانیں دبروں کی ابروؤں کی طرح طریاک ہیں۔ (ص ۳۰)

دلی کے بازار:

بازاروں میں ہر ملک کی نادر اور بہترین چیزیں اور ہندوستان کا سامان اور دنیا کی عجیب و غریب چیزیں موجود ہیں۔ بدخشیاں کے لعل، یاقوت، مروا پید، مرجان، بہترین موتی اور چمکتے ہوئے قیمتی پتھر کی خرید و فروخت ہوتی ہے، اور طرح طرح کے ہتھیار کھانے پینے کا سامان، مہم قسم کی دوائیں، عطریات اور آلات کی خرید و فروخت ہوتی ہے اور ہر ملک کے طرح طرح کے خشک و تر میوے کھانے پینے کا شوق رکھنے والے لوگوں کے ذوق کی آسودگی ہوتی ہے عجیب و غریب ہتھیار و رفتار گھوڑے، بار بردار اور تیز رفتار ساڈنیاں ہزاروں کی تعداد میں فروخت ہوتی ہیں اور روز خرید و فروخت

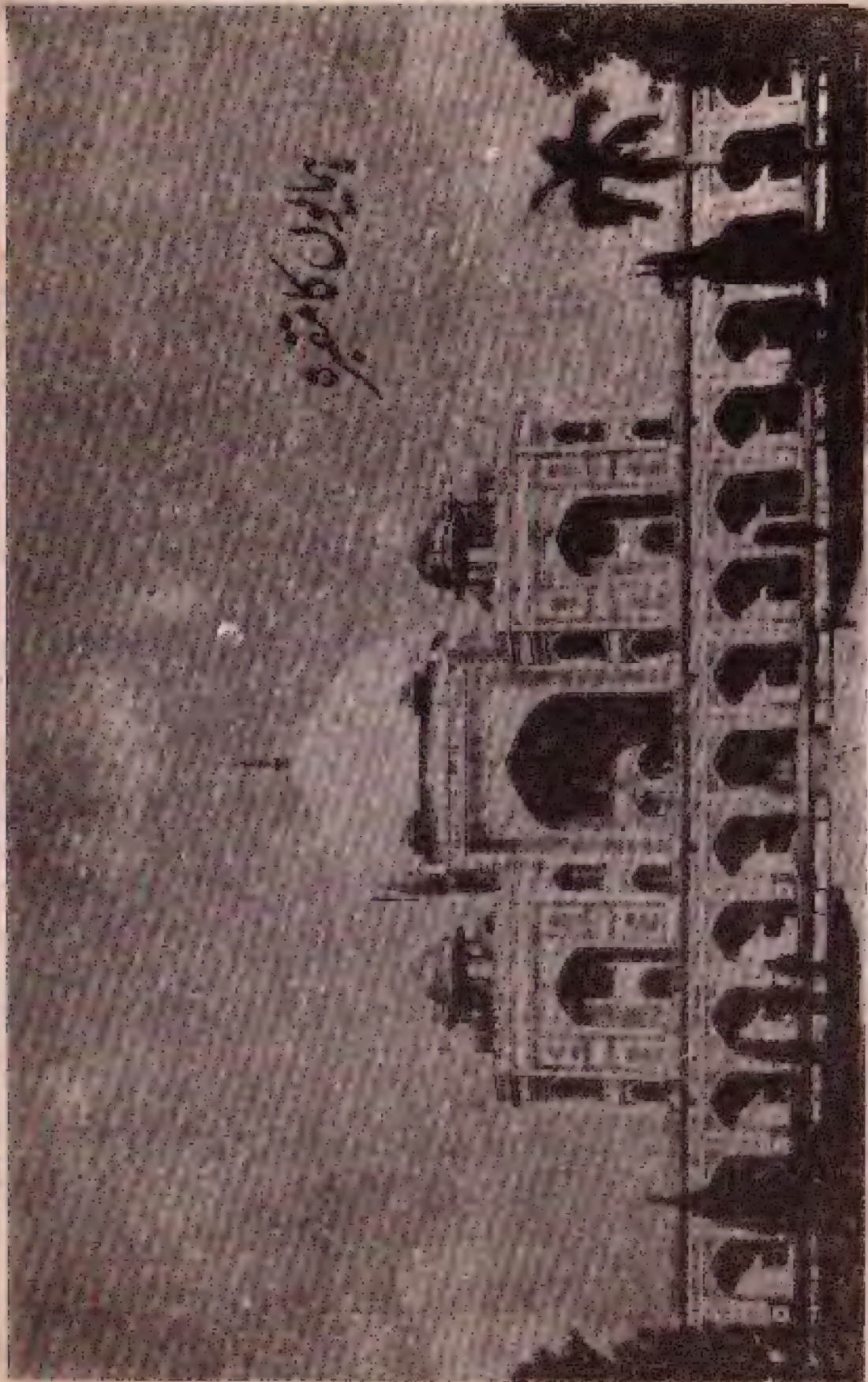
مرکز ہے۔ دنیا کی سیر کرنے والوں نے اتنا بڑا اور اتنی زیادہ آبادی والا شہر روئے زمین پر نہیں دیکھا۔ روم کا دار السلطنت استنبول اپنی وسعت کی وجہ سے مشہور ہے لیکن (شاہ جہاں آباد) کا عشر عشر بھی نہیں ہے۔ قزوین اور اصفہان جیسے شہر جو دلی ایران کے دار الخلافہ ہیں، طاقت و خوبی میں ان کی بہت شہرت ہے۔ اس کے ایک محلے کے برابر بھی نہیں ہے۔ یہاں کے شاعر، مظهر بلاغت و کمال اور فصحاے ادب اب حال و قال نے اس شہر کی خوبیوں میں بے مثال نظم و شعر لکھی ہیں (عشی سجان راے نے یہاں دس فارسی شعر نقل کیے ہیں جنہیں ہم نے ترک کر دیا ہے)۔
(ص ۳۲)

مقبرہ ہمایوں:

اس بڑے شہر کے اطراف میں پڑانے بادشاہوں کے بہت سے مقبرے ہیں لیکن سب سے زیادہ مشہور مقبرہ حضرت نصیر الدین محمد ہمایوں بادشاہ کا ہے جو کیلو کھڑی کیتھاد میں جناح کے کنارے واقع ہے۔ (ص ۳۳)

درگاہ حضرت خواجہ قطب الدین محمد بختیار کاکیؒ:

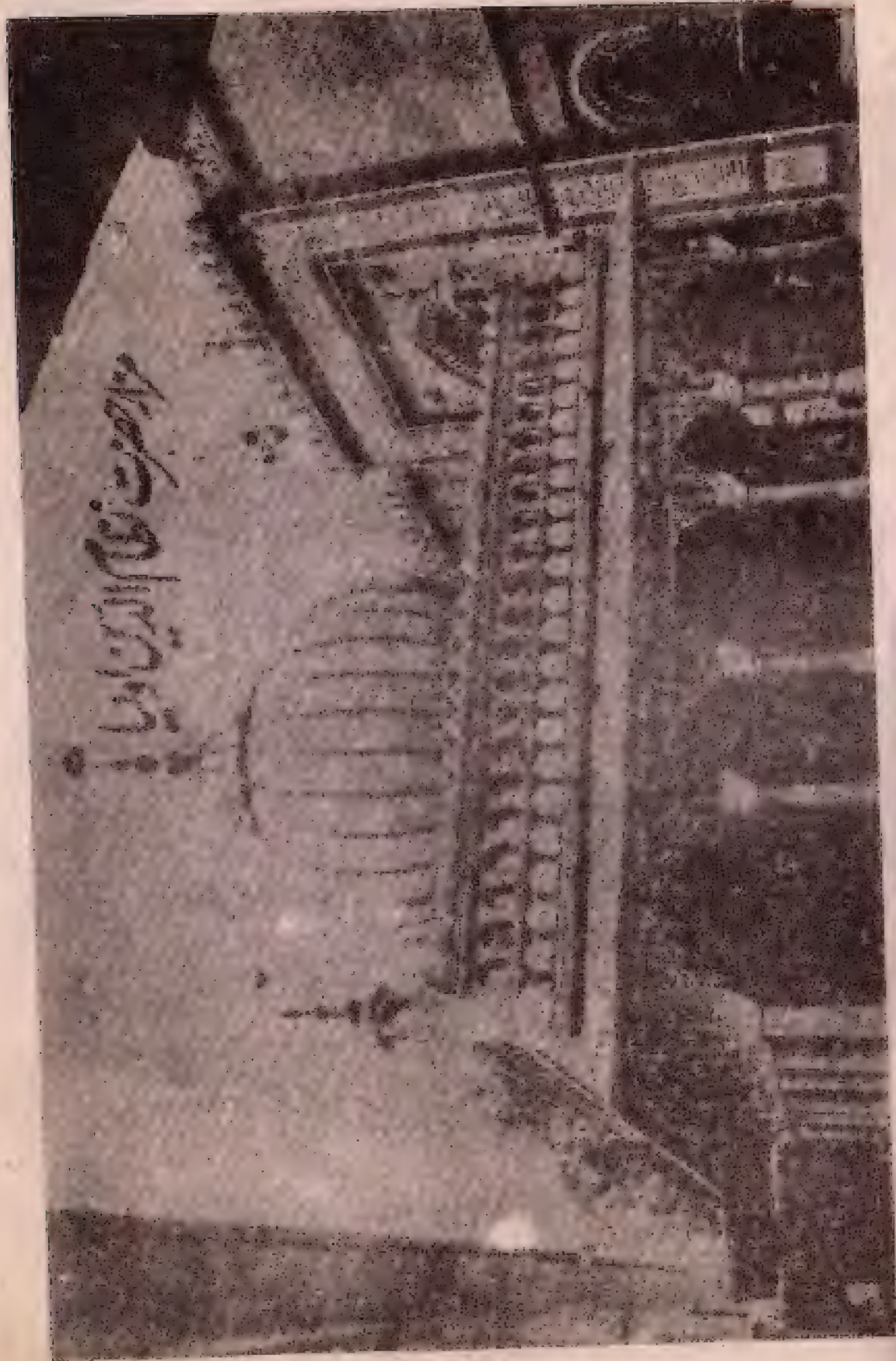
اپنے زمانے کے مشہور و معروف امرا، وزراء، علما اور فضلا کے مقبرے، جن کے ساتھ باغ ہیں اور اتنی بڑی تعداد میں ہیں کہ ان کی گنتی نہیں کی جاسکتی۔ غرض گزرے ہوئے لوگوں کے خواب گاہوں کی ایک جداگانہ نشی ہے اور اسی طرح بہت سے اولیاء کے مبارک مزارات اتنی زیادہ تعداد میں ہیں کہ انہیں ضبطِ تحریر میں نہیں لایا جاسکتا۔ انہی میں سے شہر سے دو تین کوس کے فاصلے پر خواجہ قطب الدین محمد بختیار کاکیؒ بن خواجہ کمال احمد ہوسنی کی درگاہ ہے۔ کہتے ہیں کہ ان کا اصلی وطن فرغانہ ہے، لڑپکن ہی میں جذبہ الہی سے سرشار ہو گئے تھے۔ حضرت خضر سے ملاقات کا موقع ملا جس کی وجہ سے دل کے آمیزہ پر صقل ہو گیا۔ اٹھارہ سال کی عمر تھی کہ خواجہ معین الدین ہشتی نے خواب میں انہیں اپنی خلافت کا رتبہ عطا کیا۔ حضرت خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ نے مسافرت اختیار کر لی۔ بغداد پہنچے اور شہر کے بہت سے



اولیاء فیض پایا اور پھر ملتان آگئے۔ یہاں شیخ بہاء الدین زکریا سے ملاقات ہوئی۔ سلطان
شمس الدین شش کے زمانے میں اپنے مرشد حضرت خواجہ حسن الدین چشتی کے دربار کی آرزو پیدا ہوئی
اور دلی آگئے۔ مرشد حقیقی کو بھی الہام ربانی ہوا اور وہ ملاقات کے لیے اجمیر سے دلی تشریف
لے آئے۔ درگاہ الہی میں بار پلنے والے ایک دوسرے سے مل کر خوش ہوئے اور کچھ دن تک
ساتھ رہے اور پھر خواجہ معین الدین اجمیر چلے گئے اور خواجہ قطب الدین بختیار کاکی نے دلی ہی
میں سکونت اختیار کر لی اور لوگوں کو فیض پہنچایا۔ ایک مدت بعد ۱۲۴۳ ریح الاول کی صبح ۲۳ ۶۴ھ
میں اس دنیا کو خیر باد کہا۔ (ص ۳۳)

مزار حضرت شیخ نظام الدین اولیا:

اس کے نزدیک ہی شیخ نظام الدین اولیا عرف محمد پور احمد دانیال (شیخ محمد احمد بن دانیال
المعروف بہ حضرت شیخ نظام الدین اولیا) کا مزار منظر انوار ہے۔ آپ کی غزنین میں ۶۲۳ھ (۱۲۲۵ء)
میں ولادت ہوئی۔ جب آپ سن رشد کو پہنچے تو بعض اتفاقات کی وجہ سے بدایوں آگئے۔ یہاں علوم دینی
حاصل کیے۔ چوں کہ بحث و مباحثے میں وہ غالب رہتے تھے اس لیے نظام محفل فکرنے کے نام سے
مشہور ہو گئے اور بیس سال کی عمر میں قصبہ ابو حسن (پاک پٹن) پہنچے۔ شیخ فرید الدین گنج شکر کے مرید
ہو گئے۔ اس طرح گویا گنجینہ معنوی کی چابی ہاتھ آگئی۔ لوگوں کی رہنمائی کے لیے دہلی جانے کی اجازت
حاصل کر لی۔ بہت سے طالبوں نے ان سے فیض پا کر اعلیٰ مرتبہ حاصل کیا۔ چنانچہ شیخ
نصیر الدین محمود چراغ دہلی دلی میں امیر خسرو، بنگالہ میں شیخ علاء الحق اشفی سراج، پٹنہ دہلی میں
شیخ یعقوب، مالوہ میں شیخ کمال، دھارم میں مولانا غیاث الدین، اجمین میں مولانا مفتی، گجرات
میں شیخ حسام الدین اور دکن میں شیخ برہان الدین اور خواجہ حسن اور دیگر مقامات پر ان کے بہت
سے دوسرے خلیفہ مشہور ہیں۔ ابھی تک ان میں سے ہر ایک کے خلیفہ اور اولاد ان علاقوں میں
عوام کی رہنمائی میں مصروف ہیں۔ مختصر یہ کہ بدھ کے دن ۸ ریح الثانی ۷۲۵ھ (۱۳۲۵ء) کی صبح دن چڑھنے
آپ انتقال فرما گئے۔ (ص ۳۳)



گھڑی (جیونش کے حساب سے) بہت قریب آگئی ہے اور پھر قریبی زلزلے میں وہ گھڑی نہیں
 آئے گی۔ ہم نے (شکار کا) ملٹوی کر دیا اور کشتی میں بیٹھ کر دریا کے ذریعے (اگرے کے
 لیے) روانہ ہو گئے۔

(ص ۶۵)

انتقال کے بعد کسی اور نے (نہر کی) تعمیر اور ترمیم کی طرف توجہ نہیں کی (بادشاہ) کے حکم کے مطابق منج سے لے کر شاہجہاں آباد تک نہر کے راستے میں اونچی نیچی زمین کو ہموار کیا اور اس کے کناروں کو سفید وں تک کہ تیس کو س کا قدیمی فاصلہ ہے لائے اور وہاں (سفید وں) نہر کو دیکھ کر (شاہجہاں آباد کی) عمارتوں تک پہنچا دیا۔

(ص ۲۱-۲۲)

شاہجہاں آباد کی عمارتیں

بنیاد رکھنے کی تاریخ سے لے کر پندرہ جمادی الاول سال مذکور ۱۰۴۹ ہجری (مطابق ۱۶۳۹ء) میں چار مہینے دور روز تک غیرت خاں نے بڑی محنت اور تاکید سے کام کروایا۔ سالہ اکٹھا کیا گیا اور بعض جگہوں پر بنیادیں اٹھائی گئیں۔ جب ٹھٹھے کی صوبے داری پر اس کا تقرر ہوا تو الشہر و دی خاں دلی کا صوبے دار مقرر ہوا۔ اس کے زمانے میں دریائے جمنہ کی طرف قلعے کی دیوار بارہ فرس (گز) اٹھادی گئی اور اس کے بعد حکومت خاں کی صوبے داری کا زمانہ آیا۔ اس نے اپنے زمانے میں بڑی کوششوں سے جلوس کے بیسویں سال میں اس مبارک کام (عمارتوں کی تعمیر) کو مکمل کر دیا۔ اس وقت شاہجہاں بادشاہ کابل میں تھے انھیں عمارتوں کی تکمیل کی اطلاع دی گئی انھوں نے حکم دیا کہ پنجویں سے کوئی مبارک ساعت نکلا کر عرض کریں تاکہ بادشاہ اس گھڑی دلی کے قلعے میں داخل ہوں۔ ماہر اختر شناسوں نے بہت غور و فکر کے بعد چوبیس ربیع الاول مطابق ۲۰ فروری ۱۰۵۸ ہجری (مطابق ۱۶۴۸ء) تجویز کی۔ چوں کہ تجویز کردہ تاریخ میں ابھی دن تھے اس لیے بادشاہ کابل سے دلی آئے۔

(ص ۲۲)

شاہجہاں آباد

(ایک دن شاہجہاں نے سوچا کہ دو بڑے شہر آگرہ اور لاہور ہیں۔ ان میں روضہ الکبریٰ کی عظمت اور قسطنطنیہ کی شوکت ہے لیکن ان دونوں شہروں میں کچھ نقص ہیں۔ جمنہ کے کنارے آباد ہونے

عمل صالح

الموسوم بہ

شاہجہاں نامہ

(جلد سوم)

تصنیف : محمد صالح کینو

ترتیب و تخریر : ڈاکٹر غلام یزدانی
ترمیم و تصحیح : ڈاکٹر وحید قریشی
اردو ترجمہ : ڈاکٹر نواز حسن زیدی

دلی کی نہر

سلطان فروز شاہ (تعلق) نے اپنے عہد حکومت میں پرگنہ خضر آباد سے سفید وں جو اس کی شہر گاہ تھی ایک نہر بنائی تھی۔ یہ نہر تیس کو س لمبی تھی۔ فروز شاہ کی وفات کے بعد وقت گزرتا گیا نہر تباہ و برباد ہو گئی۔ یہاں تک پہنچی کہ نہر مٹی سے اٹ گئی اور بند ہو گئی۔ حضرت عرش آشیانی (اگر بادشاہ) کے عہد میں دلی کے صوبے دار شہاب الدین خاں نے نہر کو ر کی مرمت کرا کے اسے جاری کیا۔ اس کے

کی وجہ سے اگر وہ شہر میں نشیب و فراز بہت ہیں۔ لاہور کا بھی تقریباً یہی حال ہے۔ یہ شہر کسی منصوبے کے تحت آباد نہیں کیا گیا تھا اس لیے جس کو جہاں جگہ ملی مکان بنا لیا، پھر دونوں شہروں کے قلعے بہت چھوٹے ہیں۔ جب کوئی شاہی تقریب ہوتی ہے تو سب لوگ ان میں نہیں سما پاتے ان حقائق کے پیش نظر بادشاہ کو خیال آیا کہ ایک ایسا شہر آباد کیا جائے کہ جس کے قلعے میں آنے جانے اور دربار میں حاضر ہونے میں لوگوں کو پریشانی نہ ہو اور ہر شخص اپنی مرضی کے مطابق مکان بنا کر زندگی کا لطف اٹھا سکے اس نے اپنے انجینئر کو حکم دیا کہ ان دو شہروں (لاہور اور آگرہ) کے درمیان زمینیں دل نشیں اور بہشت نشاں کا ایک ٹکڑا دیکھیں جس کی آب و ہوا معتدل ہو، سطح ہموار ہو اور جس کی وضع بہت دل نشیں ہو۔ مہاروں اور انجینئروں نے دہلی میں جہانپور کے کنارے نور گڑھ کے متصل جگہ منتخب کی۔

..... پچیس فی الحقیقت مطابق نیم اردوی بہشت، بارہویں سال جلوس مطابق ایک ہزار اڑتالیس ہجری جمعہ کی رات کو پانچ گھنٹی گزرنے کے بعد مبارک ساعت میں (بادشاہ) نے حکم دیا کہ ممتاز ترین عمارت احمد کی نگرانی اور غیرت خاں کے اہتمام میں بنادیں کھودی جائیں۔ پانچ ساعت اور بارہ دقیق کے بعد جمعہ کی رات کو نو محرم ایک ہزار انتچاس ہجری (مطابق ۱۶۳۹ء) مطابق سوم اردوی بہشت کو ان عمارتوں کی بنیاد رکھی گئی اور جہاں کہیں مشہور درباب، منبر بے مثل سنگ تراش، پرچین ساز، منبت کار، نجار، ماہر مہمار ملک میں تھے وہ بادشاہ کے حکم سے وہاں آکر کام میں مشغول ہو گئے۔

(ص ۲۰-۲۱)

قلعه (لال قلعہ)

یہ بات بغیر کسی مبالغے کے کہی جاسکتی ہے کہ جب سے یہ دنیا وجود میں آئی ہے کسی نے اس شان و شکوہ کا قلعہ تعمیر نہیں کیا۔ اس قلعے کی بلندی کا یہ حال ہے کہ اس کا کنگرہ ساتویں آسمان سے ہمہری کا دعویٰ کرتا ہے۔ اس کی خندق اتنی گہری ہے کہ شیر نے والے کا خیال بھی وہاں تک نہیں جاسکتا۔ ایسی عمارتیں آج تک کسی بادشاہ کے خواب و خیال میں بھی نہیں آئی تھیں۔

..... بادشاہ نے بڑے سلیقے سے عالی شان اور اونچی اونچی عمارتیں، محل اور عجیب و غریب نشیمن اور خوب صورت باغ بنائے، وہاں نہریں جاری کیں اور درخت لگائے اس محلے کی مختصر کیفیت یہ ہے کہ جب اس کی بنیاد رکھی گئی تھی، اس وقت سے لے کر آٹھ سال تک بڑی جدوجہد کے بعد یہ مکمل ہوا۔ اب تک اس کی تعمیر پر پچاس لاکھ روپے اور اتنی ہی رقم قلم مبارک کی دوسری عمارتوں پر خرچ ہوا ہے۔ اس محلے کے چار دروازے، دو کھڑکیاں اور انیس بروج ہیں۔ ان بروجوں میں سے سات گول اور چودہ ہشت پہلو ہیں۔ فصیل کا انداز بندوبست مثنیٰ کا ہے۔ ہزار گز لمبی، چھ سو گز چوڑی اور پچیس گز زمین سے اونچی ہے۔ اس کی وسعت چھ لاکھ گز اور اس کا محیط چھ ہزار مین سو گز ہے۔ فصیل، آسمان سے باتیں کرتے ہوئے، بروج، کنڈے اوپر سے نیچے تک سب لال پتھر کے بنے ہوئے ہیں۔ سنگتراشوں نے اس طرح سلوان کو ایک دوسرے سے پیوست کیا ہے کہ ناخن سے ٹٹولنے کے باوجود دراز محسوس نہیں ہوتی۔

(۲۳)

لال قلعے کی اندر کی عمارتیں

بادشاہ کے محل کی تمام عمارتیں یعنی شمالی برج، بائیں ادرم کے انداز پر بنا ہوا بارغیاں جات بخش اور بادشاہ کی مزار گاہ مقدس یعنی شاہ محل، طلائی برج، امتیاز محل اور اُس کے پاس کی دوسری عمارتیں، نواب قدسیہ کی خواب گاہ، زمان بیگم اور دوسری بیگمات کے مکانات ایک راستے پر ترتیب سے واقع ہیں۔ مشرق کی طرف سے (فصل) بارہ گز اونچی ہے اور دریا اور صحرائے قریب ہے اور مغرب کی طرف بارغ، باغچے، نہریں، منگل سنگ مرمر کے بنے ہوئے صاف شفاف تالاب بنے ہوئے ہیں۔ ہر تالاب کا فرش رنگین، پرچین کار پتھروں سے بنا ہوا ہے اور ہر ایک (عمارت کی) چھت اور دیوار اس طرح سنہری منقش اور رنگین بنایا ہے کہ اس کی تعریف کے لیے الفاظ نہیں..... ایسا محسوس ہوتا ہے کہ زمین پر جنت اتر آئی ہے بلکہ یہ عمارتیں روشنی بہشت ہیں..... شیش محل کی چمک دمک کا یہ حال ہے کہ نشتوں کی نظریں بھی پھسل جاتی ہیں۔ (ص ۲۵)

(۲۵ ص)

نگوں کا لب نہر پر جھوٹا
اُسی اپنے عالم میں منہ چومنا
وہ جھک جھک کے گزنا خیابان پر
نئے کا سا عالم، گلستان پر
صد اقرقروں کی بطلوں کا وہ شور
درختوں پہ ہلکے منڈیروں پر مور

(اردو ترجمہ ص ۵۰۴)

حوض اور نہریں

اس باغ کا جو قدرت خدا کا بہترین نمونہ ہے۔ ایک وصف یہ ہے کہ ہر جگہ چھوٹی چھوٹی نہریں بہتی ہیں۔ آبشاروں کی صدا آتی ہے اور یوں محسوس ہوتا ہے جیسے باغ بہشت کے درختوں کے نیچے نہریں جاری ہیں۔ جا بہ جا حوض اور تالاب ہیں جنہیں دیکھ کر کوثر و تسنیم پانی پانی ہو جائیں۔ بالخصوص ساٹھ گز مربع وسطی حوض جو چشمہ آفتاب سے زیادہ پُر نور ہے، اُسے دیکھتے تو قدرت پروردگار نظر آتی ہے۔ چاروں طرف رنگ رنگ کے پتوں کھلے ہیں۔ جن کا عکس پانی میں پڑ کر نگار خاں چین کو شرماتا ہے۔ صاف ستھرا پانی ذائقے میں استا خیر میں کہ وجلہ و ذرات آکر اُس سے زکوٰۃ کے طالب ہوتے ہیں۔ تھرا ہوا پانی آبِ حیات سے زیادہ پاکیزہ۔ حوض کے اندر چاندی کے ۴۹ قوارے ہیں جن کا پانی اچھل اچھل کر حساب رحمت کی طرح مونی نکلتا ہے۔ دیکھنے والے کی عقل حیران رہ جاتی ہے۔ حوض کے گرد اگر ۱۱۲ فوٹ لے لیں جو حوض پر جھکے ہوئے ہیں۔ ان کا پانی اچھل کر خم دار دھار سے حوض میں گرتا ہے تو یوں محسوس ہوتا ہے جیسے سیکڑوں ہلال ہیں جو چشمہ آفتاب پر جھک رہے ہیں۔ باغ کے چاروں ضلعوں پر سُرُج پتھر کی بیس بیس گز چوڑی روٹیں ہیں جن کے پہلو میں چھ گز چوڑی صاف شفاف نہر جاری ہے۔ اس میں بھی تیس قوارے ہیں جن کا پانی اچھل اچھل کر مونی برساتا ہے۔ نہر کی آب و تاب کی کیفیت کہ کہشاں اُس سے کسب نور کرتی ہے۔ ہر شخص اسے دیکھ کر محو حیرت رہ جاتا ہے۔ اس فردوس منظر باغ کے دائیں بائیں بازوؤں میں دل فریب عمارتیں اس خوش نمائی

کی ہیں کہ انہیں دیکھ کر بلقیس کا تخت اور سلیمان علیہ السلام کا سریر یاد آتا ہے۔ اتنی خوش وضع و دل کش ہیں کہ روئے زمین پر جواب نہیں۔ ان کے برابر سے نہروں کا پانی یوں بہتا ہے جیسے جبریل امین کے لبوں سے چشمہ زندگی جاری ہو۔ دونوں عمارتوں کے درمیان حوض ہیں جن کے پانی کو دیکھ دیکھ کر چشمہ حیات دست انوس ملتا ہے۔ حوضوں کا پانی چوڑیوں کے اوپر سے بہہ کر آبشار کی صورت میں ڈیڑھ گز نیچے گرتا ہے۔ یہاں طاقتوں میں دن کے وقت طسانی پھولوں سے بھرے ہوئے گلدان اور رات کو کافی شمعیں روشن رہتی ہیں۔ پانی کی چادر میں سے ان گلدانوں کا سنہرا رنگ اور شمعوں کی روشنی پھوٹ پھوٹ کر یوں نکلتے ہیں کہ نظر کام نہیں کرتی۔ دیکھنے والے ٹھٹھک کر کھڑے ہو جاتے ہیں۔ چمک دمک کا یہ حال ہوتا ہے کہ دانا اور نادان سب بے خود ہو کر رہ جاتے ہیں۔

نظم (ترجمہ)

آبشار کا پانی اور شمعوں کی چمک دیکھنے کے بعد نگاہ یہ
چاہتی ہے کہ آنکھ میں نہ جائے بلکہ وہیں جم جائے۔ اس کی آب و
تاب دیکھ کر آفتاب کی آنکھ روشن ہوتی ہے۔ آئینے پر عکس پڑ جائے
تو سورج کی مانند چمکنے لگے۔ پانی کی صفائی کے سبب ہر چیز
صاف نظر آتی ہیں۔ شیشے بلکہ جاب کی طرح شفاف ہے۔

(اردو ترجمہ ص ۵۰۴-۵۰۵)

مشرق کی طرف چبیس گز چوڑا باغ ہے جو فسیل کے طول تک پھیلا ہوا ہے۔ اس کی دیوار کا ڈیڑھ گز اونچی ہیں۔ اس میں صین لب دریا زمین عمارتیں ہیں جو صاف و شفاف سنگ مرمر کی بنی ہیں۔ ان کی صباحت صبح کی سفیدی کو شرماتی ہے۔ یہاں کی نضا اتنی پاکیزہ و لطیف ہے اور یہ عمارتیں ایسی خوش وضع ہیں کہ دیکھنے والے فریفتہ ہو جاتے ہیں۔ سنگ مرمر کی دیواریں اور پختیں آئینے کی طرح چمک دار اور سیم بر مشقوں کے سینے کی مانند و لغریب ہیں۔ عمارتوں کی دیواروں اور پتوں پر ماہر چابک دست نقاشوں نے ایسے نزاکت بھرے ہل بوٹے بنائے ہیں اور اس کاریگری اور ہنرمندی سے کام کیا ہے کہ سینوں کے خال و خطا کی خوبصورتی

اُن کے آگے بیچ ہے۔ نہ زبان کو یہ قدرت ہے نہ قلم کو یہ طاقت کہ ان رنگین منقش عمارت کی تعریف کر سکے جو آرائش و زیبائش میں چرخِ نیلی خام سے کہیں زیادہ خوشنمایاں۔

نظم (ترجمہ)

ان مکانوں کی دل کشائی کے سامنے بہشت کی رونق بیچ
معلوم ہوتی ہے۔ درو دیوار پر اتنے خوشنما گل بوٹے نہیں
کہ یہاں اگر دیوار کی طرف منہ کر کے بیٹھنا مناسب ہے۔
ان کے تین طرف باغات ہیں، چوتھی جانب جتنا بڑے
لطافت سے بہتی ہے۔ اس کی موبیں حسینوں کی زلفوں کی طرح
دل فریب ہیں۔

دریاے جمنہ کی کیا تعریف کی جائے۔ پانی اتنا شفاف ہے کہ اس کی لطافت دیکھ دیکھ
کر جھول اور فرات اشکِ ندامت بہاتے ہیں۔ پاٹ اتنا چڑا ہے کہ دریاے نیل اہ
سندھ اس کے سامنے پانی بھریں۔ درمیانی عمارت کے وسط میں حوض ہے۔ گہرائی تو کم ہے لیکن اس کی وضع
جو تقریباً مدور ہے۔ کمال خوش نمائی رکھتی ہے۔ کئی بند ہیں جن کے سوراخوں سے پانی اچھل کر بہتا
ہے۔ فواروں کا تاشا ایسا دل فریب ہے کہ عقل حیران رہ جاتی ہے۔ حوض کے چاروں حاشیوں
پر سے پانی بہ بہ کر آبشار کی شکل میں ایک اور حوض میں گرتا ہے جو سنگ مرمر کی ایک چٹان
میں سے سالم تراشا گیا ہے۔ اس کے حاشیوں پر خوش نما پرچین کاری کی گئی ہے۔ آبِ رواں
اس حوض کو بالک کرتا ہوا زیریں نہریں آملتا ہے۔ یہ صاف شفاف حوض سنگ مرمر کی جس چٹان میں
سے تراشا ہے وہ مکرانہ کی کان میں سے نکلی تھی۔ حضرت کے حسبِ الحکم اس میں سے چار گز
لبا چار گز چوڑا ڈیڑھ گز گہرا حوض تیار کیا گیا جو عجیب و غریب شے ہے مکرانہ سے دہلی تک
سو کس فاصلہ ہے۔ سیکڑوں منصوبوں اور حکمتوں سے یہ راستہ طے کر کے اُسے یہاں لاکر نصب
کیا۔ قصر شاہی میں بہت سے حوض ہیں لیکن ان میں یہ بات کہاں۔ فرہاد فن سنگ تراشوں نے
اس خوبی سے تراشا ہے کہ ساہا سال کی محنت کے بعد بھی اس کی نظیر تیار ہونا ممکن نہیں۔ دولت
خانے کے نشینوں اور دوسری عمارتوں میں بھی شاہ نہر (نہر بہشت) کے پانی سے حوض اور آبشار

دیوانِ صمد اللہ خان

بروز رہتے ہیں۔ امتیاز محل کا بڑا حوصن اور بارغ حیات بخش کا حوصن بھی خوش نوائی و خوش منی میں
شہرہ آفاق ہیں اور ان کی مکرر تعریف بے محل ہوگی، لیکن دریلے جنا کے کنارے والی یہ
عمارتیں، حوصن اور آبشار اسنے دل کھل ہیں کہ انھیں رونق دہر کہتا زیبا ہے۔ ایسی پاکیزہ، صاف
ستھری و لغریب عمارات دنیا میں تو کیا بہشت میں بھی نہ ہوں گی۔ انھیں تمام نشیمنوں پر فوقیت
حاصل ہے۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۰۵-۵۰۴)

امتیاز محل

دولت خانے کی سب سے بڑی عمارت امتیاز محل ہے۔ یہ مکان پچاس گز لمبا چھبیس گز چوڑا
ہے۔ اس کی زیب و زینت، نقش و نگار کی دل فریبی، کرسی کی بلندی، غرض ہر لحاظ سے اتنا
خوش نما ہے کہ بہشت کے طرفے اور قصور اس کی ہسری سے قاصر ہیں۔ گنبد اور کلس بن پرہونے کا
پانی چڑھا ہوا ہے، خوش نوائی میں امتنا ذکر تے ہیں۔ اس میں ایک طرف درشن کا بھر و کا ہے جس
میں بیٹھ کر حضرت اپنا درشن دیتے اور رعایا کی آنکھوں کو روشن کرتے ہیں۔ اس کے نیچے دروا
قاصطے سے جنا ہوتی ہے۔ دوسری طرف بھر و کو خاص و عام واقع ہے۔ اس کی صفات تحریر کرنا
امکان سے باہر کچھ کر بارگاہ خاص و عام، چھتے ہوئے بازار اور شہر کی آبادی کا حال لکھتا ہوں۔
(اردو ترجمہ، ص ۵۰۴)

دیوان عام

دیوان عام، امتیاز محل سے مغرب کی جانب واقع ہے۔ یہ مکان جو بارگاہ سلیمان اور ایوان
نوشیرواں پر فوقیت رکھتا ہے اور امتیاز محل کے باغیچے سے متصل ہے، سراسر سنگ مرخ سے
بنا ہے۔ اس پر سفید سنگ ہتائی کی سلیں چڑھائی گئی ہیں جنھیں ماہر مہاروں نے رگوں کر ایسا چسکا
دیا ہے کہ منہ نظر آتا ہے۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۰۴)

بھروکہ خاص وعام

دیوان عام کی صحبت سے بلا ہو بھروکہ خاص وعام ہے، جہاں اہل عالم حاضر ہو کر جبین نیاز ٹھکاتے اور اپنی مرادیں پاتے ہیں۔ یہ بھروکہ چار گز لمبا عین گز چوڑا ہے۔ بنگلے کی سی وضع ہے جو چار ستونوں پر قائم ہے۔ بنگلے کے پیچھے سات گز لمبی ڈھانی گز چوڑی نشست گاہ ہے جس میں رنگین پتھروں کی پرچین کاری ہے۔ چابک دست نقاشوں نے اس پر ایسے رنگین خوش و منیل بوٹے بنائے ہیں کہ آفتاب و مہتاب شرمندہ ہو کر منہ چھپا لیتے ہیں اور دیکھنے والے ان نقش و نگار کو دیکھ کر سیرگزار سے بیزار ہو جاتے ہیں۔ اس کے تین ضلعوں میں خالص سونے کا جالی دار مجر ہے جو شہنشاہ آفتاب کی طرح چمکاتا ہے۔ صبح سویرے حضرت یہاں آکر رونی افزہ ہوتے ہیں اور اس کا درجہ بیت الشرف آفتاب سے بڑھ جاتا ہے۔

(اردو ترجمہ میں ص ۵۰۷-۵۰۸)

بارگاہ عالم شاہی

اس کے متصل بارگاہ شاہی ہے جو چالیس عالی شان ستونوں پر قائم ہے۔ لمبائی میں ۲۷ گز اور چوڑائی ۲۴ گز دیواروں اور صحبت پر دل آویز نقش و نگار ہیں جن کے سامنے مانی و بہار کی نقاشی نقش بر آب سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتی۔ اس کے تین طرف چاندی کا جالی دار قدر آدم کھڑا ہے۔ دیوان کے سامنے ۶۰ گز چوڑا ۱۴۰ گز لمبا صحن ہے۔ صحن کے تین طرف سنگ مرمر کا کٹھن نہایت آراستہ ہے۔ اس صحن کے باہر کشادہ اور روشن میدان ہے۔ طول میں ۲۰۴ گز عرض میں ۱۲۰ گز میدان کے گرد اگر خوش نما خوش وضع دالان ہیں تاکہ بارگاہ والا میں حاضر ہونے والے بادشاہ اور دروہب سے محفوظ رہیں۔ یہاں تین دروازے رکھے گئے ہیں۔ مغربی دروازہ اس شان و شکوہ کا ہے کہ اس کے سامنے آسمان لخت نظر آئے۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۰۸)

قلعے کا چوک اور بازار

مغربی دروازے کے باہر جلو خانے کا دو سو گز لمبا ایک سو چالیس گز چوڑا چوک ہے۔ یہاں خوشنما دالان اور حجرے بنے ہیں۔ شمال، جنوب اور مغرب کی طرف اس میں تین دروازے ہیں۔ قلعے کے شمالی پھاٹک سے جنوبی دروازے تک جو راستہ آیا ہے۔ اس پر دونوں طرف چالیس چالیس گز تک نہایت مضبوط اور دل آویز حجرے اور دالان بنے ہوئے ہیں، انھیں دیکھ کر عقل چکراتی ہے۔ ان میں شاہی اصطل اور دوسرے بادشاہی کارخانے ہیں۔ درمیان میں نہایت جاری ہے مغرب کی جانب سے قلعے کے صدر دروازے تک بہت خوش نما چھتا ہوا دو منزل بازار ہے۔ یہاں بڑی بھیڑ بھاڑ رہتی ہے۔ اس کے باوجود نہایت روشن اور پاکیزہ ہے۔ صفائی اتنی کہ آنکھ میں میل ہے اس میں نہیں۔ پہلو پہلو حجرے ایک دوسرے سے متصل ہیں۔ دوکانیں جو چمکا برو کی طرح باہم پیوستہ ہیں مٹی سامانوں سے مالا مال ہیں۔ تیز نظر دلال اور گاہک ہلکوں کی طرح شانہ بشانہ آکر سودا کرتے ہیں۔ وہ گہما گہمی رہتی ہے کہ دنیا میں نظیر نہیں مل سکتی۔ غرض اس شان کا بازار ہے کہ دیکھنے والے حیران رہ جاتے ہیں۔ اس کی زیب و زینت، رونق اور دل کشی کا بیان تو کیا، تصور بھی مشکل ہے۔ ہندوستان میں اس قسم کے چھتے والے بازار کا وجود تک نہ تھا۔ حضرت صاحب قرآن ثانی کی توجہ اور ایجاد و اختراع کی بدولت یہ دل فریب بازار قائم ہوا۔

(اشعاسا (ترجمہ)

مٹی میں چٹڑ آفتاب کا پانی ٹا کر اس عمارت کے لیے گارا تیار کیا گیا۔ دیکھنے والے اس کا تماشا کر کے یہ آزد کو تے ہیں کہ کاش ہم بھی بھیگی آنکھ والوں کی طرح ایک چیز کی دو چیزیں دیکھ سکتے۔ بہت دل آویز مقام ہے۔ اس کے حجروں میں پیش و نشاط اس طرح مستقل رہتا ہے جیسے چادر یا قالین میں کسی چیز کی صورت دیکھ جائے حیرت ہوتی ہے کہ اس

کے ہر دالان اور حجرے میں بے اندازہ عیش و سرور
کس طرح سما گیا۔ اتنا دلکش ہے کہ ہوا بھی یہاں
آکر آگے نہیں جاتی۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۰۸ - ۵۰۹)

قلعے کے دروازے پر ہاتھیوں کے محشمے

بازار سے متصل جو قلعے کا دروازہ ہے، نیز اکبر آبادی دروازے پر پورے قد کے عظیم الجثہ
ہاتھیوں کے دو دو محشمے تراشنے لگے ہیں۔ تناسب اعضا اور خوش اندامی کا یہ عالم ہے کہ سنگتراش
اور صورت گر اس کا تصور تک نہیں کر سکتے۔ حقیقت یہ ہے کہ اس ملک کے فرہاد فن سنگتراش اور
مجسمہ ساز اپنے تیشوں سے انسانوں اور حیوانوں کی ایسی مور میں تراشتے ہیں کہ دوسرے ملکوں
کے باکمال انھیں دیکھ کر مو حیرت رہ جائیں بلکہ آتش رشک میں جلتے لگیں۔ ان چابک دست
کار نگروں نے قلعے کی تیاری، عمارتوں کی تعمیر اور ہاتھیوں کی صورت تراشنے میں ایسی صنعتیں دکھائی
ہیں کہ عقل حیران رہ جاتی ہے اور سوچتی ہے کہ کیا انسان ایسا کام کر سکتا ہے۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۰۹)

جمنائے کنارے حویلیاں

قلعے کے دائیں بائیں دریائے جمنائے کنارے شاہزادگان والا جاہ اور امراے نام دار
نے نہایت عالی شان خوش نما حویلیاں بنوائی ہیں۔ ہر حویلی اور محل پر ایک لاکھ سے۔ میں لاکھ روپے
تک خرچ ہوئے ہیں۔ معمولی سے معمولی مکان پر بھی ہزاروں روپے آٹھ ہیں۔ شہر کی رعیت نے،
خواہ غریب، خواہ امیر اپنے اپنے حوصلے اور مقدور کے مطابق صاف ستھرے مکان بنوائے
ہیں۔ ہر حویلی آراستہ پیراستہ، سامنے وسیع صحن جس میں سیکڑوں پلنگ بچھ سکے۔ ہندوؤں کے
مکان چھ چھ بلکہ سات سات منزل کے ہیں۔ سب سمور اور وسیع۔ اس اعتبار سے اگر وہلی کو چشم
عالم کی پہلی کہیے تو بے محل نہیں۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۱۰)

لال قلعے کے گرو باغات

لال قلعے کے گرد اگر دیکھتے ہیں باغ اور بتان سرائیں ہیں جنھیں دیکھ کر بھاد کی وہ عمارتیں
جو دجل کے کنارے کھڑی ہیں شرماتی ہیں۔ دریا سے جمنائے کنارے کی نہر جو عجائبات رنگ
میں ہے پانی پانی ہوئی جاتی ہے۔ نہر بصرہ ہی نہیں بلکہ جنت کی نہر میں بھی جو دودھ اور شہد
سے بریز رہی ہے اب و تاب ہو جاتی ہیں۔ باغات کی شادابی اور جمنائے کنارے کی پانی کا مٹھاس ایسا ہے
کہ باغ بہشت اور کوثر و تسنیم محل ہیں۔ رضوان کے پاس خاطر اور حوران غلد کی دل دہی کے
خیال سے یہی کہنا پڑتا ہے کہ یہ باغات اور جمنائے کنارے بہشت کا جواب ہیں ورنہ حقیقت لا جواب
ہیں۔ (اردو ترجمہ، ص ۵۱۰)

دلی کے بازار

شہر کی آبادی کا یہ حال ہے کہ سارے جہاں کی آبادی اس کے آگے پیچ ہے۔ تمام گلی
کوچے، باغ غلد کی روشنی کی طرح خوش نما، دل کریم کی مانند وسیع ہیں۔ بڑے بازار مثلاً اکبر آبادی
اور لاہوری دروازے والے بازار چالیس چالیس گز چوڑے ہیں۔ درمیان سے نہر بہشت گزرتی
ہے جس کے دونوں طرف ہر قسم کے مال سے بھری ہوئی دکانیں ہیں جن میں خوش معاملہ دکان دار
نہایت ایمان داری کے ساتھ لین دین میں مصروف رہتے ہیں۔ ہر تاجر زبان کا سچا بول کا کمر لگا ہوا
کے لیے صلاے عام ہے کہ آئیں اور اپنی مرضی کا سودا خریدیں۔ ملکوں ملکوں کے تاجر تحفے،
نایاب متاعیں، جواہرات اور محل و گھر یہاں دستیاب ہیں۔ ہر دکان میں اتنا مال موجود ہے کہ
خریدار اگر گنج شائگان اور دولت قارون بھی لے آئیں تو وہ بھی وفادار کر سکے۔

نظم (ترجمہ)

بازاروں کی سڑکیں خوش نما ہیں جن پر عید اور نوروز
کی سی چل پھل رہتی ہے۔ دکانوں میں خوشش رو
گل اندام دکان داروں اور گاہکوں کی وہ کثرت ہے

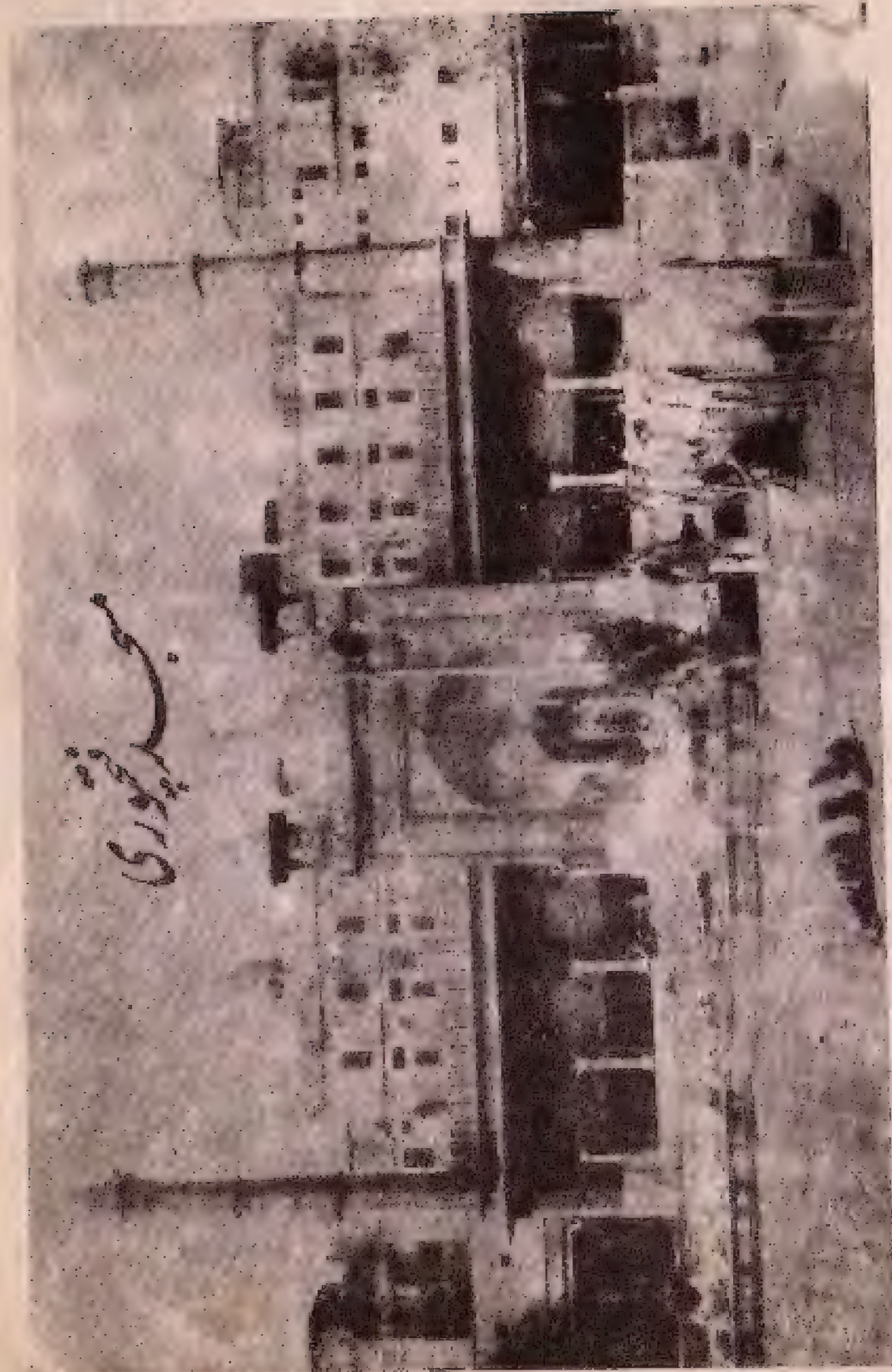
کر گلشن معلوم ہوتی ہیں جس دوکان پر چلے جائے
مال و اسباب پر نگاہ جم جاتی ہے۔ ایک ایک
دوکان سے سو قافلوں کے واسطے مال خرید لیا جاسکتا
ہے۔ سب میں نمایاب و نفیس سامان کے ڈھیر لگے
ہیں۔ جی چاہے تو بوڑھوں کے لیے جوانی اور بچوں
کے لیے تندرستی خرید لیجیے۔

لاہوری دروازے والا بازار چاندنی چوک، جوڑائی میں چالیس گز اور طول میں ۵۲۰ گز
ہے۔ اس پر ۱۵۶۰ حجرے اور دالان ہیں۔ آغاز سے کوٹوالی چبوترے والے بڑے چوک تک
جو ۸۰ گز مربع ہے۔ بازار کا طول ۸۰ گز ہے۔ بڑے چوک سے اگلے چوک تک جو سو گز مربع
ہے اور بغدادی مٹمن وضع کا ہے، ۸۰ گز فاصلہ ہے۔ اس چوک کے شمالی جانب نئی طرز کی دو منزلہ
سرائے ہے، سو گز لمبی چھپا سی گز چوڑی۔ اس کے چار برج ہیں اور نوے حجرے۔ ہر حجرے کے
ساتھ دالان، اس سے ملا ہوا پانچ گز چوڑا چبوترہ۔ یہ سرائے نواب قدسیہ القاب بیگم صاحبہ
حسب فرمائش تعمیر ہوئی ہے۔ ایک دروازہ بازار کی جانب ہے، دوسرا اس شگفتہ و شاداب دروازے
کی طرف ہے جسے صاحب آباد کہتے ہیں۔ یہ خوش منظر باغ ۹۸۲ گز لمبا ۲۴۲ گز چوڑا ہے۔ اس کی
دلفریب عمارتیں، خوش نما آبشار، بریز پھن، اچھلتے ہوئے نوارے نہایت فرحت افزا ہیں؛ فضا
بہت دل آویز۔ بازار کے جنوبی پہلو میں ساٹھ گز لمبا بیس گز چوڑا حمام ہے۔ اس کے نشیمن اور
دالان نہایت دل کشا ہیں۔ یہ بھی بیگم صاحبہ کے حسب الحکم تیار ہوا اور نواب کی خاطر وقف
کر دیا گیا ہے۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۱۱-۵۱۲)

مسجد فتح پوری

اس چوک اور سرائے سے فتح پوری بی بی والی مسجد اور چوک تک ۵۶۰ گز لمبا بازار ہے۔
مسجد فتح پوری کا طول ۵۴ گز اور عرض ۲۰ گز ہے وسط میں ایک ہی گنبد ہے۔ اس پر سار کی



مسجد فتح پوری

جانب رنگین روغنی اینٹوں سے کاشی کاری کی گئی ہے۔ اندر کی طرف لال پتھر لگا ہے۔ گنبد کے دونوں طرف دو ہرے دالان ہیں۔ ہر ایک کے تین تین در ہیں۔ مسجد کی کرسی اور اجارہ ستر ستر لال پتھر کا ہے جس پر منبت کاری کی گئی ہے۔ فرش میں بھی سنگ سرخ کی سلیں لگی ہوئی ہیں۔ دونوں کونوں پر ایک ایک مینار ہے، ۳۵ گز اونچا کہ دعائے ستیاب کی طرح آسمان کی جانب رخ کیے ہوئے ہے۔ چوتھرے دار صحن کی لمبائی ۵۵ گز اور چوڑائی ۳۵ گز ہے۔ اس کے گرد سنگ سرخ کا محجر ہے۔ صحن کے اختتام پر ۱۶ گز لمبا ۱۳ گز چوڑا خوش وضع حوض ہے، جو نہر بہشت کے پانی سے لبریز رہتا ہے۔ مسجد کے چاروں طرف چار برجوں والی سرائے ہیں جس کے ۶۴ حجرے (کمرے) ہیں۔ دوسری سرائوں کی طرح حجروں کے سامنے سراسر تین گز چوڑا چوترا ہے۔ سرائے کا صحن سو گز مربع ہے۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۱۲-۵۱۳)

اکبر آباد کی طرف والا بازار

اکبر آباد (آگرہ) کی طرف والا بازار بھی جو طول میں ایک ہزار پچاس گز اور چوڑائی میں تیس گز ہے۔ نہایت پاکیزہ ہے۔ دونوں جانب ۸۸۸ حجرے اور دالان ہیں۔

(اردو ترجمہ، ص ۵۱۴)

مسجد اکبر آبادی

بازار کے شروع میں قلعے کے جنوبی دروازے کے سامنے، اکبر آبادی بی بی کی عالیشان مسجد ہے۔ طول میں ۶۳ گز اور عرض میں ساڑھے سترہ گز ہے۔ بچت کے سات حصے ہیں۔ چار حصے ہموار ہیں۔ تین پر گنبد تیار ہو چکے ہیں۔ بڑی محراب اور دونوں بازوؤں پر جو سنگ مرمر کے ہیں، سنگ موسیٰ کی بچی کاری کر کے سورۃ والفجر لکھی ہے۔ مشرق کی طرف دو عالی شان مینار ہیں۔ سنگ سرخ کا فرش ہے جس میں سنگ موسیٰ کی بچی کاری کر کے مصعے بنائے ہیں۔ اندر باہر سنگ سرخ پر انجھروں والی نقوش بنائے گئے ہیں۔ صحن کے چوتھرے کا طول و عرض ۵۴ × ۶۳ گز ہے۔ ساڑھے

تین گز اونچی کرسی ہے جس کے گرد سنگِ سرخ کا جالی دار مچھر ہے۔ اس سے مشرق کو بارہ گز مربع حصہ ہے جو نہر بہشت سے لبریز رہتا ہے۔ زاید پانی نالیوں سے نکل جاتا ہے۔ مسجد کے ارد گرد ۵۴ گز لمبی ۴۰ گز چوڑی سرائے ہے۔ حجرِ دل (کمر) کے سامنے دالان ہیں۔ اُن کے سامنے ادھر سے اُدھر تک چار گز چوڑا چوڑہ ہے۔ مسجد کا صدر دروازہ سنگِ سرخ کا ہے جس پر سنگِ مرمر کی سلیس چڑھی ہوئی ہیں۔ کتبے کے حروف سنگِ موسیٰ کی بچی کاری کے ہیں۔ مسجد کے مشرق میں ۱۶۰ گز لمبا ۶۰ گز چوڑا چوک ہے۔ اس کے سامنے سنگِ سرخ کا نہایت پرزور قیامِ حرام ہے جس میں نہر بہشت سے پانی آتا ہے۔ مسجد کی تمام عمارتیں آخر رمضان ۱۰۶۰ ہجری (آخر ستمبر ۱۶۵۰ء) میں ٹوٹھ لاکھ روپے کی لاگت سے تیار ہوئیں۔

(آرڈو ترجمہ، حصہ ۵۱۴ - ۵۱۵)

جامع مسجد شاہجہاں آباد

فاہرہ رسالہ عمارتیں بنانا بہت ہی اچھا صدقہ جاریہ اور فلاح دارین کا سامان ہے۔ بالخصوص قرآن و حدیث کے بموجب عبادت گاہوں اور مسجدوں کی تعمیر سے ایمان کی بنیاد مضبوط ہوتی ہے اور بہشت میں گھر ملتا ہے۔ اس کا ثبوت کلام اللہ کی آیت ہے جس کا مضمون یہ ہے کہ جو شخص خدا سے پاک اور قیامت پر ایمان رکھتا ہے وہ مسجد بناتا ہے اور آباد کرتا ہے۔ اس کی تعمیل میں بادشاہ سلامت نے ہندوستان جیسے وسیع ملک میں جو مسجدیں تعمیر کروادی ہیں۔ حکم والا یہ ہے کہ جہاں مسجد نہ ہو وہاں تیار کی جائے۔ اس حکم کی تعمیل میں کار گزار فرماں بردار خادم بہت جلد مسجدیں بنا کر کھڑی کر دیتے ہیں۔ نئے تعمیر شدہ شہر شاہجہاں آباد میں یوں تو بہت سی خانقاہیں، زاویے اور مسجدیں بڑی شان و شوکت سے جلوہ گر تھیں، لیکن کوئی جامع مسجد جو اس شہر کی شان کے لائق ہوتی، موجود نہ تھی اس صورت حال کے پیش نظر حضرت نے فیصلہ کیا کہ اس شہر میں جو وسعت کے لحاظ سے آسمان کا ہمسرہ اور مضبوطی اور پائداری میں چرخ۔ چنبڑی سے بڑھ گیا ہے، ایک عالی شان جامع مسجد تیار کی جائے۔ لہذا ۱۰ شوال ۱۰۶۰ ہجری (۶ اکتوبر ۱۶۵۰ء) کو آپ کے حسبِ الحکم قلعے سے ایک ہزار گز مغرب والی پہاڑی پر ہنرمند انجینیئروں اور معماروں نے مبارک گھڑی میں عسلی

سعد اللہ خاں اور فاضل خاں خانساماں کی موجودگی میں اس بابرکت عمارت کا سنگِ بنیاد رکھا۔ ہر روز صبح سے شام تک پانچ ہزار معمار، سنگتراش، بچی کار، صنعت کار، نقاش، حکاک، میل دار وغیرہ جو حضرت کے حکم عالی کے مطابق دلی اور دوسرے شہروں سے بلوائے گئے تھے کام کرتے تھے۔ سعد اللہ خاں اور اخیل اللہ خاں جیسے امراء ذیجاہ کام کی نگرانی میں مصروف رہے، سب چھ سال کی مدت میں دس لاکھ روپے کی لاگت سے یہ پاکیزہ مسجد شہر کی زیب و زینت کا لب لباب بنی۔ نوے گز لمبی اور ۴۲ گز چوڑی ہے۔ تین عالی شان گنبد ہیں، صحن کا عرض ۱۲۶ گز ہے جو سراسر سنگِ سرخ کا بنا ہے۔ میناروں، دیواروں اور دروازوں میں سنگِ مرمر کی نہایت خوشنما بیٹیاں دی گئی ہیں۔ جابجا سنگِ مرمر میں سنگِ موسیٰ کی بچی کاری ہے۔

سبحان اللہ کیا خوب صورت عبادت گاہ ہے جس سے دنیا کو آبرو اور بہشت کو زینت حاصل ہوتی ہے۔ سچ پوچھیے تو روزِ ازل سے آج تک ایسی پاکیزہ، خوش فضا اور خوش نما مسجد چشمِ فلک نے نہیں دیکھی۔ اہل نظر صبح سے شام تک آکر اس کی زیارت سے اپنی آنکھوں کو رکشن کرتے ہیں۔ بادشاہ ہفت کشور کی بہت کے شایاں عجب عمارت تیار ہوئی ہے جس کی تختی سے زمین آسمان سے زیادہ نورانی ہو گئی ہے۔ نکو کار اور عابد و زاہد یہاں آکر نماز پڑھتے ہیں۔ اندر باہر جابجا جلال پتھر میں ایسا خالص اور مجرات سنگِ مرمر لگایا ہے کہ آنکھیں روشن ہو جاتی ہیں۔ محرابوں کا حسن و کیمیا کر طبیعت بے خود ہو جاتی ہے۔ سنگِ مرمر میں سنگِ موسیٰ کی بچی کاری سے خوش نما لکیریں اور آیتیں وغیرہ اس طرح نمودار کی ہیں جیسے حسینوں کے مضحمتِ رخسار پر زلفِ سیاد کی لٹیں۔ جی چاہتا ہے ہر سطر کے نقش پر جان دے دیکھے۔ دالان کا بڑا دروازہ جو اونچائی کے سبب فلک بولتا ہے، اتنا خوش نما ہے کہ ساری عمر تعریف کیجیے تو حق ادا نہ ہو۔ اس کی ساقوں میں محرابیں مشوٹوں کے طاق اُڑو کی طرح دل کش ہیں۔ اُن پر ابھرواں نقوش کی دل فریبی کا یہ عالم ہے کہ حجر پر نہیں ہو سکتا۔ کعبہ اس کے رشک سے سیاہ پوش ہو گیا ہے۔ بجلا پتھروں کی چمک دمک کے آگے صبح صادق کا چراغ نہیں جل سکتا۔ مقصورہ، جہاں امام کھڑا ہوتا ہے ایسا پاکیزہ اور ستھر ہے جیسے خدائیدہ عارفوں کا دل بیت العز بھی اس کے سامنے پست ہے۔

جامع مسجد کے میناروں کی بلندی کا کیا حال لکھوں۔ عقل حیران دسر گرداں ہے۔ اگر خمیہ

پاکیزہ اور پر نور عمارت کی تجلی دیکھ کر صبح کی سفیدی
 دم پر خود رہتی ہے۔ اس نورانی عبادت گاہ کو محفل قدس
 کی شمع کہنا چاہیے۔ اس کی امامت کے لیے جبریلؑ
 موزوں ہیں۔ سنگ مرمر سے اتنی عمدہ عمارت بنی ہے
 کہ اس کی وجہ سے کان کو شرف حاصل ہے۔ یہاں اگر
 نماز پڑھنے والے صرف یہ دعا مانگتے ہیں کہ صاحبزادہ
 ثانی کا اقبال زیادہ ہو۔ انھوں نے اس کی تعمیر میں
 اس دریا دلی کے ساتھ خرچ کیا ہے کہ کان سے جویم
 زرد اور محل و گھر نکلتے ہیں سب صرف ہو گئے۔ جس
 طرح کعبہ مسلمانوں کا قبلہ ہے۔ خدا کرے شاہجہاں کی
 درگاہ بھی اہل علم کا قبلہ بنی رہے۔ یہ مسجد کعبے کی
 مانند ہے۔ لہذا اس کی تاریخ بھی :
 ”قبلہ حاجات آمد مسجد شاہ جہاں“

(اردو ترجمہ ص ۵۱۶ - ۵۲۰)

آسمان کے ستون و عمود کہیے تو زیبا ہے۔ غرض اس مسجد کی خوبیاں کم بند کرنا خامہ و درباں کے
 بس کی بات نہیں۔ اس کی وسیع کشادہ فضا عالم امکان کی وسعت کو اور اس کی صفائی و پاکیزگی کو
 طور کی تجلی کو شرماتی ہے۔ عجب عالی شان مقدس عمارت ہے جو بلندی میں گویا آسمان سے باتیں
 کرتی ہے۔ یہ محسوس ہوتا ہے کہ معمار قدرت نے اسے اپنے ہاتھ سے بنایا ہے۔ بھولا پہاڑی
 پر سنگ مرمر کی سلوں سے یہ مسجد اس خوبی و لطافت کے ساتھ تعمیر ہوئی ہے کہ بڑے بڑے
 ہوشمند اسے دیکھ کر محو حیرت رہ جاتے ہیں۔ سوچتے ہیں کہ پہاڑی نے اس کو شکوہ عمارت کا
 بوجھ کیسے اٹھایا اور اس کے مینار کس طرح خمیہ آسمان کے پار نکل گئے۔ صحن کے وسط میں سنگ
 کا مضافاً حوض صاف شفاف پانی سے لبریز رہتا ہے۔ شفاف و پاکیزگی کا یہ عالم ہے کہ آبِ
 حیات اس سے حیات بخشی کا سبق سیکھتا ہے۔ اسے دیکھنے سے آنکھوں میں نور آتا ہے بلکہ چشمہ
 خورشید بھی اسی سے کسب نور کرتا ہے۔ چاروں طرف ایسے صاف ستھرے پاکیزہ حجرے اور والان
 بنے ہوئے ہیں کہ ان کی سفیدی سے صبح صادق کا نور شرمندہ ہو جائے۔ چمک دمک ایسی ہے
 کہ جو آدمی یہاں گوشہ نشین ہو اسے یہ اندازہ کرنے میں دشواری ہوتی ہے کہ نماز مغرب کا
 وقت ہوا یا نہیں۔ والانوں کی پیشانی پر کلام اللہ کی آیتیں جو سنگ مرمر کی کوہ پچی کر کے نقش کی
 ہیں اتنی مستحکم اور پایدار ہیں کہ انھیں پتھر کی لکیر کہنا چاہیے اور خوبوں سے قطع نظر صرف عرفوں
 کی خوش نمائی ان کے متناسب دائروں کشش اور مد کا حسن اتنا دل کش ہے کہ الخلافت العلم
 کا مقولہ سمجھ میں آ جاتا ہے۔ یہ علی تبریزی کی خطاطی کا بڑا شہرہ ہے۔ لیکن ان تحریروں کو دیکھ لے
 تو اس کا دل بھی زیر و زبر ہو جائے۔ باہر کی جانب چاروں طرف خوش وضع چوک اور حجرے
 ہیں۔ جنوب کے کونے میں سرکاری شفاخانہ اور شمالی کینچ میں مدرسہ ہے۔ دونوں عمارتیں نہایت
 پاکیزہ بنی ہیں۔ مختصر کل مسجد اتنی خوش ترکیب ہے کہ ساری فضا اس کے سبب روسے سیناں کی
 سیناں کی طرح دل کش معلوم ہوتی ہے۔

قطعہ (ترجمہ) نثر

میں یہ تو نہیں کہتا کہ یہ کعبہ ہے لیکن اتنی بات ضرور
 ہے کہ بڑے بڑے ادیب یہاں سر بہ سجود رہتے ہیں۔ اس

۱۲۲۶ - ۱۲۲۸ء میں ہوئی۔

(ص ۴۰)

شیخ برہان الدین محمود کا مزار

شیخ صاحب کا مزار حوض شمس کے مشرق کی جانب ہے کہ جسے تختہ نور بھی کہتے ہیں۔ یہاں کے لوگ قبر کی مٹی کو تبرک سمجھتے ہیں اور بچوں کو چٹاتے ہیں تاکہ علم حاصل کرنے کا سبب بنے اس وجہ سے بچے کی طرف سے ان کی قبر ٹوٹ جاتی ہے۔ کئی بار بالکل خستہ ہو گئی اور اسے دوبارہ تعمیر کیا گیا۔

(ص ۵۰)

شیخ ترک بیابانی کا مزار

کہتے ہیں کہ وہ (شیخ صاحب) شیخ شہاب الدین سہروردی کے مریدوں میں تھے۔ والدہ اعظم ان کے حالات نہیں معلوم ہو سکے جو لکھے جاتے۔ ان کی قبر قلندہ دلی کے نزدیک فیروز آباد کی جانب ہے۔

(ص ۵۱)

خواجہ محمود موئینہ دوز کا مزار

ان کا مقبرہ خواجہ صاحب (خواجہ قطب الدین کاکڑ) کے مقبرے کے قریب ہے اور اس دروازے کے باہر ہے جو حوض شمس کی طرف ہے۔ حاجت مند لوگ ان کے مقبرے سے ایک پتھر اٹھاتے ہیں اور ایک کونے میں رکھ دیتے ہیں۔ جب ان کی حاجت پوری ہوتی ہے تو اس پتھر کے وزن کے برابر شکر بانٹتے ہیں۔

(ص ۵۲)

اخبار الاخیار

مُصَنَّف

شیخ عبدالحق محدث دہلوی

سید نور الدین مبارک غزنوی کا مقبرہ

سید مبارک کا مقبرہ حوض شمس کے مشرق میں ہے۔ چھ سو تیس ہجری (مطابق ۱۲۳۳ء) میں ان کی وفات ہوئی تھی۔

(ص ۳۳)

قاضی حمید الدین ناگوری کا مزار

ان کی قبر خواجہ قطب الدین بختیار کاکڑ کے پائین میں ہے۔ آپ کے مزار کا چبوترہ تعظیماً خواجہ قطب الدین کے مزار سے نیچے رکھا گیا تھا۔ ان کی اولاد کو یہ بات پسند نہیں آئی اور اس نے (قاضی صاحب کے) چبوترے کو زیادہ اونچا بنوا دیا۔ ان کی وفات ۶۲۵ ہجری (مطابق

خواجہ نسبت کا مزار

خواجہ قطب الدینؒ کے مزار کے شمال میں خواجہ صاحب کی قبر سے اونچی ایک قبر ہے۔
جسے لوگ خواجہ نسبت کی قبر کہتے ہیں؛ اور لوگ کہتے ہیں کہ خواجہ صاحب کا مقبرہ بننے سے پہلے
دلی فتح ہونے کے کچھ ہی دنوں بعد یہ قبر بنی ہے۔

(ص ۵۳)

غیاث پور میں حضرت نظام الدین اولیاؒ کی خانقاہ

حضرت نظام الدین (غیبی اشارے پر) غیاث پور میں جہاں آج کل ان کی خانقاہ
ہے بسکونت اختیار کی ہے۔

(ص ۵۷-۵۸)

شیخ نجیب الدین متوکلؒ کا مزار

ان کا مزار سلطان محمد عادل کی بنائی ہوئی عمارت بجی منڈل کے سامنے خواجہ قطب الدین
کے مقبرے کے راستے پر ہے؛ ان کا اور حضرت شیخ نظام الدین کا گھر اسی جگہ تھا۔

(ص ۶۲-۶۳)

شیخ صلاح الدین دریشؒ کا مقبرہ

ان کا مقبرہ شیخ نصیر الدین محمود (ہزارخ دلی) کے مقبرے کے قریب ہے۔ ۲۲ صفر کو
ان کا عرس ہوتا ہے۔

(ص ۶۸)

شیخ نور الدینؒ کا مزار

ان کا مزار جہاں کے کنارے شیخ ابوبکر طوسیؒ کی خانقاہ کے سامنے ہے یہ مقام باب بیت

عنکلت ہے۔ کہتے ہیں کہ یہاں پریاں رہتی ہیں۔

(ص ۷۳)

شیخ ضیا الدین رومیؒ کا مزار

ان کا مزار سلطان محمد عادل کے (بنائے ہوئے) بجی منڈل کے سامنے خواجہ قطب الدینؒ
کے مقبرے کے راستے میں ہے۔

(ص ۷۳)

شیخ ابوبکر طوسی حیدریؒ کا مزار

ان کی قبر ان کی خانقاہ ہی میں ہے۔

(ص ۷۴)

شیخ فرید الدینؒ کا مزار

ان کی قبر پڑانے شہر میں خواجہ قطب الدین کا کی کے مقبرے کے راستے میں بجی منڈل
کی طرف ہے۔ ان کا گھر بھی اسی جگہ تھا۔ وہاں چکی کا ایک تھوڑا بواب۔ کہتے ہیں کہ شیخ
نے حالت سکر میں یہ چکی کا پاٹ اپنے گلے میں ڈال لیا تھا اور اسی حالت میں ناگورہ
سے دہلی آئے تھے۔

(ص ۷۴)

سید محمد بن سید محمود کرمانیؒ کا مزار

جمعے کی رات ۱۱ ہجری (مطابق ۱۳۱۲-۱۳۱۱) میں ان کا انتقال ہوا اور چوتراہ یاران دہلی
(دراگاہ حضرت نظام الدین اولیاء میں دفن ہوئے۔

(ص ۹۴)

مولانا شمس الدین بکھی کا مزار

جس زمانے میں سلطان محمد تغلق نے قہر و ستم کی تلوار عام لوگوں کے خلاف اور خاص طور پر مشائخ کے خلاف کھینچ لی تھی۔ اس نے مولانا شمس الدین کو بلایا اور کہا، آپ جیسے دانش مند یہاں کیا کر رہے ہیں۔ کثیر جائزے وہاں کے بہت خانوں میں بیٹھے اور خلق خدا کو دعوتِ اسلام دیکھے۔ مولانا بادشاہ کے یہاں سے اس ارادے واپس آگئے کہ سفر کا سامان تیار کریں۔ انھوں نے کہا کہ میں نے شیخ ریشم نظام الدین اولیا کو خواب میں دیکھا ہے کہ مجھے بلارہے ہیں میں اپنے خواجہ کی خدمت میں جاتا ہوں اور دیکھتا ہوں کہ وہ مجھے کہاں بھیجیں گے۔ دوسرے دن ان کے سینے پر ایک بہت بڑا پھوڑا نمودار ہوا اور وہ بیمار پڑ گئے۔ یہ غیر حجب بادشاہ کو پہنچی تو اس نے حکم دیا کہ انھیں دربار میں لایا جائے۔ ایسا نہ ہوا ہو کہ انھوں نے بہانا کیا ہوا اسی اثنا میں ان کا انتقال ہو گیا۔ ان کی قبر چوترہ یاران میں ہے۔

(ص ۹۵)

مولانا وجیبہ الدین پانلی کا مزار

ان کی قبر جو ضلع شمس کے کنارے پر اس قبرستان میں ہے جس میں ان کے شاگرد قاضی کمال الدین صدر جہاں اور قلعہ خاں مدفون ہیں۔

(ص ۹۶)

خواجہ ضیا الدین برنی صاحب تالیخ فیروز شاہی کا مزار

شیخ نظام الدین اولیا کے مرید تھے۔ فیروز شاہ تغلق کے زمانے میں اسان کا گزارہ جتنی کم سے کم چیزوں پر ہو سکتا تھا اس پر قناعت کر کے گوشہ نشینی اختیار کرنی تھی۔ وفات کے وقت دنیا سے خالی ہاتھ اور پاک صاف گئے۔ کہتے ہیں کہ ان کی میت پر جو بھدیا ڈالا گیا

تھا اس کے علاوہ اور کوئی چیز ان کی ملکیت نہیں تھی۔ حضرت شیخ نظام الدین کے مقبرے کے قریب اپنی والدہ کے مزار کے پائیں دفن ہوئے۔

(ص ۱۰۰)

شیخ نظام الدین شیرازی کا مزار

ان کی قبر شیخ علا الدین کے شہر میں ہے۔ ان کی سکونت بھی وہیں تھی۔ اپنے گھر کے قریب ہی دفن ہوئے

(ص ۱۰۶)

خواجہ نوید الدین کرہ کا مزار

ان کی قبر خواجہ نظام الدین اولیا کے پائیں میں ہے۔

(ص ۱۰۶)

شیخ نجیب الدین فردوسی کا مزار

ان کی قبر ایک ادبے چوترے پر جو ضلع شمس کے مشرق میں مولانا برہان بلخی کی قبر کے قریب ہے

(ص ۱۱۴)

شیخ عثمان سیاح کا مزار

آپ کا مزار پرائی دلی میں سلطان محمد عادل کے بتائے ہوئے ہفت پل کے پاس ہے۔

(ص ۱۲۴)

جزبی سمت میں ہے۔ وہ جگہ (جہاں ان دونوں کے مزار ہیں) شیخ عبدالصمد کی خانقاہ کے نام کے مشہور ہے۔

(ص ۱۳۶)

شیخ زین الدین کا مزار

شیخ نصیر الدین چراغ دہلی کے خلیفہ خادم اور بھلے تھے۔ ان کا مزار اس گنبد میں ہے جو شیخ نصیر الدین کے مقبرے کے صحن میں ہے۔

(ص ۱۳۷)

مسعود باب کا مزار

یہ شیخ رکن الدین یمان کے مرید تھے۔ ان کی قبر شیخ رکن الدین کے مقبرے میں ہے۔ یہ مقبرہ لاڈو سراے میں خواجہ قطب الدین کے مزار کے قریب ہے۔

(ص ۱۶۲)

مولانا سہال الدین کا مقبرہ

۱۷ جمادی الاول ۹۰۱ ہجری (مطابق ۹۶-۱۳۹۵ء) کو آپ کا انتقال ہوا۔ آپ کا اور آپ کی اولاد کا مقبرہ حوض شمس کے اوپر کے حصے میں ہے، جہاں آپ کی اولاد کی قبریں قطار اندر قطار ہیں۔

(ص ۲۰۲)

شاہ عبدالشکر قریشی کا مزار

ان کی قبر پرانی دہلی میں ہے۔ ان کی وفات ۲۲ ستمبر کو ہوئی تھی۔

(ص ۲۰۶)

شیخ شہاب الدین حق گو کا مزار

ان کا حق گو لقب اس لیے ہے کہ سلطان محمد بن تغلق نے حکم دیا کہ مجھے محمد عادل کہیں اور (شیخ شہاب الدین) نے کہا: ہم ظالموں کو عادل نہیں کہہ سکتے۔ سلطان محمد نے انھیں قلعے پر سے نیچے گرا دیا اور وہیں قلعے کے نیچے ان کی قبر ہے۔

(ص ۱۳۷)

شیخ فخر الدین کا مزار

ان کا مزار دہلی جدید میں فیروز آباد کی طرف ہے۔

(ص ۱۳۷)

شیخ صدر الدین حکیم کا مزار

ان کی قبر علا الدین خلسی کی دہلی کے قلعے میں ہے۔

(ص ۱۳۲)

سید یوسف بن سید جمال حسینی کا مزار

سید یوسف کا مزار حوض خاص کے پاس ہے۔ ان کی وفات ۹۰ ہجری (مطابق ۱۳۸۸ء) میں ہوئی۔

(ص ۱۳۶)

قاضی عبدالمقتدر کا مزار

ان کا اٹھاسی برس کی عمر میں ۲۶ محرم ۷۹۱ ہجری (مطابق ۱۳۸۸-۸۹ء) کو وفات ہوئی۔ ان کی اور ان کے والد کی قبر خواجہ قطب الدین بختیار اوشی کے مزار کے قریب حوض شمس

شیخ حاجی عبدالوہاب بخاری کا مزار

ان کی وفات ۹۳۲ ہجری (مطابق ۱۵۲۵-۲۶) میں ہوئی۔ شیخ حاجی سے تاریخ وفات
نہ ملتی ہے۔ ان کی قبر دہلی میں شاہ عبداللہ قریشی کے مقبرے کے قریب ہے۔
(ص ۲۰۷)

شاہ جلال شیرازی کا مزار

۹۴۴ ہجری (مطابق ۱۵۳۷-۳۸) میں آپ کا انتقال ہوا۔ آپ کا مزار بھی شیخ حاجی عبداللہ
کے مقبرے کے پاس ہے۔
(ص ۲۱۱)

شیخ سلیمان کا مقبرہ

شیخ صاحب کی وفات ۱۲ محرم ۹۴۴ ہجری (مطابق ۱۵۳۷) میں ہوئی۔ ان کا مقبرہ خواجہ
قلب الدین بختیار کاکی کے مقبرے کے عقب میں ہے۔
(ص ۲۱۲)

شیخ امجد دہلوی کا مقبرہ

ان کا مقبرہ حوض شمس کے بالائی علاقے میں ہے۔
(ص ۲۱۵)

شیخ ادھن دہلوی کا مقبرہ

شیخ صاحب کی وفات ۹۴۴ ہجری (مطابق ۱۵۱۸) میں ہوئی۔ ان کا مقبرہ حوض شمس کے
مغرب میں ہے۔
(ص ۲۱۵)

شیخ یوسف قتال کا مزار

ان کی وفات ۹۳۳ ہجری (مطابق ۱۵۲۶-۲۷) میں ہوئی۔ ہفت پل کی عمارت
میں آپ کا مقبرہ ہے۔

(ص ۲۱۵)

مولانا شعیب کا مزار

مولانا کا انتقال ۹۳۶ ہجری (مطابق ۱۵۲۹-۳۰) میں ہے۔ ان کا مزار ملک
زمین الدین..... کی خانقاہ کے قریب شمال کی طرف ہے۔
(ص ۲۱۶)

ملک زمین الدین اور وزیر الدین کے مزار

یہ دونوں بھائی تھے..... شیخ زمین الدین کو ان کے ایک غلام نے صبح کے
وقت دودھ میں زہر ملا کر پلا دیا اور شیخ وزیر الدین سلطان ابراہیم کے ساتھ ایک جنگ
میں شہید ہو گئے۔ ان کا مزار حوض شمس کے مغرب میں ہے۔ ان کی خانقاہ چوتراہ اور وہ حبس
جہاں مزار ہے بے مثل ہے اور حوض شمس کے بالائی حصے میں جو عمارتیں ہیں ان میں ممتاز
اور مشہور ہے۔

(ص ۲۱۷)

شیخ جمالی کا مقبرہ

شیخ صاحب کا انتقال ۱۰ ذی القعدہ ۹۴۴ ہجری (مطابق ۱۵۳۶) میں ہوا۔ شیخ صاحب
ہمایوں بادشاہ کے ساتھ گجرات گئے ہوئے تھے وہیں انتقال ہوا۔ انھوں نے اپنی زندگی ہی
اپنا مقبرہ بنایا تھا اور اسی میں رہا کرتے تھے۔
(ص ۲۱۸)

شیخ عبدالحی حیاتی کا مزار

یہ شیخ جمالی کے چھوٹے بڑے تھے۔ ان کی ولادت ۹۴۳ ہجری (مطابق ۱۵۲۶-۲۷) میں اور وفات ۱۹۵۹ ہجری میں ہوئی۔ ان کی قبر شیخ جمالی کے مقبرے کے چوتھے کے باہر ہے۔

(ص ۲۱۸)

سیدین پائے منار مئی کا مزار

۹۳۲ ہجری (مطابق ۱۵۳۵-۳۶) میں ان کا انتقال ہوا۔ منارہ شمسی (قطب منار) کے پائے میں ان کا مزار ہے۔

(ص ۲۲۰)

شیخ علا الدین بن شیخ نور الدین ابو حنیفہ کا مزار

ان کی ولادت ۸۷۲ ہجری (مطابق ۱۴۷۷-۷۸) میں ہوئی اور ۹۴۸ ہجری (مطابق ۱۵۴۱-۴۲) میں انتقال ہوا۔ ان کا مقبرہ پڑانی دلی کے قریب سرائے میں ہے۔

(ص ۲۲۰)

میر سید ابراہیم کا مزار

سلطان سکندر کے عہد حکومت کے اواخر میں تقریباً ۹۲۰ ہجری (مطابق ۱۵۱۳-۱۴) میں وہی آئے اور اسلام شاہ کے دورہ حکومت میں ۹۵۳ ہجری (مطابق ۱۵۴۶-۴۷) میں انتقال ہوا۔ ان کا مزار سلطان المشائخ نظام الدین اولیا کے مقبرے اور خانقاہ میں موجود ہے۔ یہ امیر خسرو کے مقبرے کے پائے میں ہے۔

(ص ۲۳۹)

میر سید عبدالاول کا مزار

۹۶۸ ہجری (مطابق ۱۵۶۰-۶۱) میں ان کا انتقال ہوا۔ ان کا مزار قلعہ دلی میں کشتک نروا کے نزدیک قبرستان میں ہے۔

(ص ۲۳۲)

شیخ عبدالعزیز بن حسن طاہر کا مزار

شیخ صاحب ۸۹۸ ہجری (مطابق ۱۴۹۲-۹۳) میں جو پور میں پیدا ہوئے۔ ڈیڑھ سال کی عمر میں والد کے ساتھ دلی آ گئے۔ ۶ جمادی الآخر ۹۷۵ ہجری (مطابق ۱۵۶۸-۶۹) کو ان کا انتقال ہو گیا۔ ان کا مزار بھی ان کی خانقاہ کے صحن میں ہے۔

(ص ۲۷۰)

مولانا درویش محمد طاہر کا مزار

۹۹۷ ہجری (مطابق ۱۵۸۸-۸۹) میں وفات پائی۔ آپ کا مزار دلی میں شیخ برہان الدین بلخی کے چوتھے کے پاس ہے۔

(ص ۲۷۳)

مولانا کنجی کا مزار

دلی میں حضرت نظام الدین اولیا کی درگاہ کے قریب مرزا محمد عزیز جو کہ اپنے عہد کی بڑی مقدر شخصیت تھے نے ان کے لیے خانقاہ بنوائی تھی۔ اس خانقاہ میں مشغول عبادت رہتے تھے اور یہیں مدفون ہوئے۔

(ص ۲۷۳)

شیخ حسن بودلہ کا مزار

۹۶۲ ہجری (مطابق ۵۴-۱۵۵۶ء) کے آس پاس ان کا انتقال ہوا۔ شاہ سلیم نے ۹۵۹ ہجری (مطابق ۵۲-۱۵۵۱ء) میں آپ کو ضحید کیا تھا۔ یہ خواص خاں شیر شاہ سوری کے دوست تھے۔ ان کا مزار دلی بازار میں خواص خاں کے مقبرے کے پاس ہے۔

(ص ۲۷۶)

بی بی سارہ کا مزار

یہ شیخ نظام الدین ابوالمؤید کی والدہ تھیں۔ ان کا مزار پڑانی عید گاہ کے کنارے پر ہے کہ جس کے پس پشت حضرت خواجہ قطب الدین بختیار کاکی کا مزار ہے۔

(ص ۲۸۰)

بی بی فاطمہ ام کا مزار

سیر الاولیاء میں لکھا ہے کہ بی بی فاطمہ کا مزار اندر پت قبے کے فوج میں ہے۔ لیکن میں یہی مؤلف اخبار الاخبار کہتا ہوں کہ ان کا مزار دلی کے نحاس دروازے کے قریب ایک گھنڈر میں ہے کہ جسے کوئی نہیں جانتا۔

(ص ۲۸۱)

بی بی زلیخا کا مقبرہ

شیخ نظام الدین اولیاء کی والدہ تھیں۔ ان کا روضہ مبارک شیخ نجیب الدین متوکل کے متصل ہے۔ ان کا گھر بھی وہیں تھا۔

(ص ۲۸۳)

بی بی اولیا کا مزار

ان کا مزار دلی میں قلعہ علانی کے باہر ہے۔

(ص ۲۸۳)

منتخب التواریخ

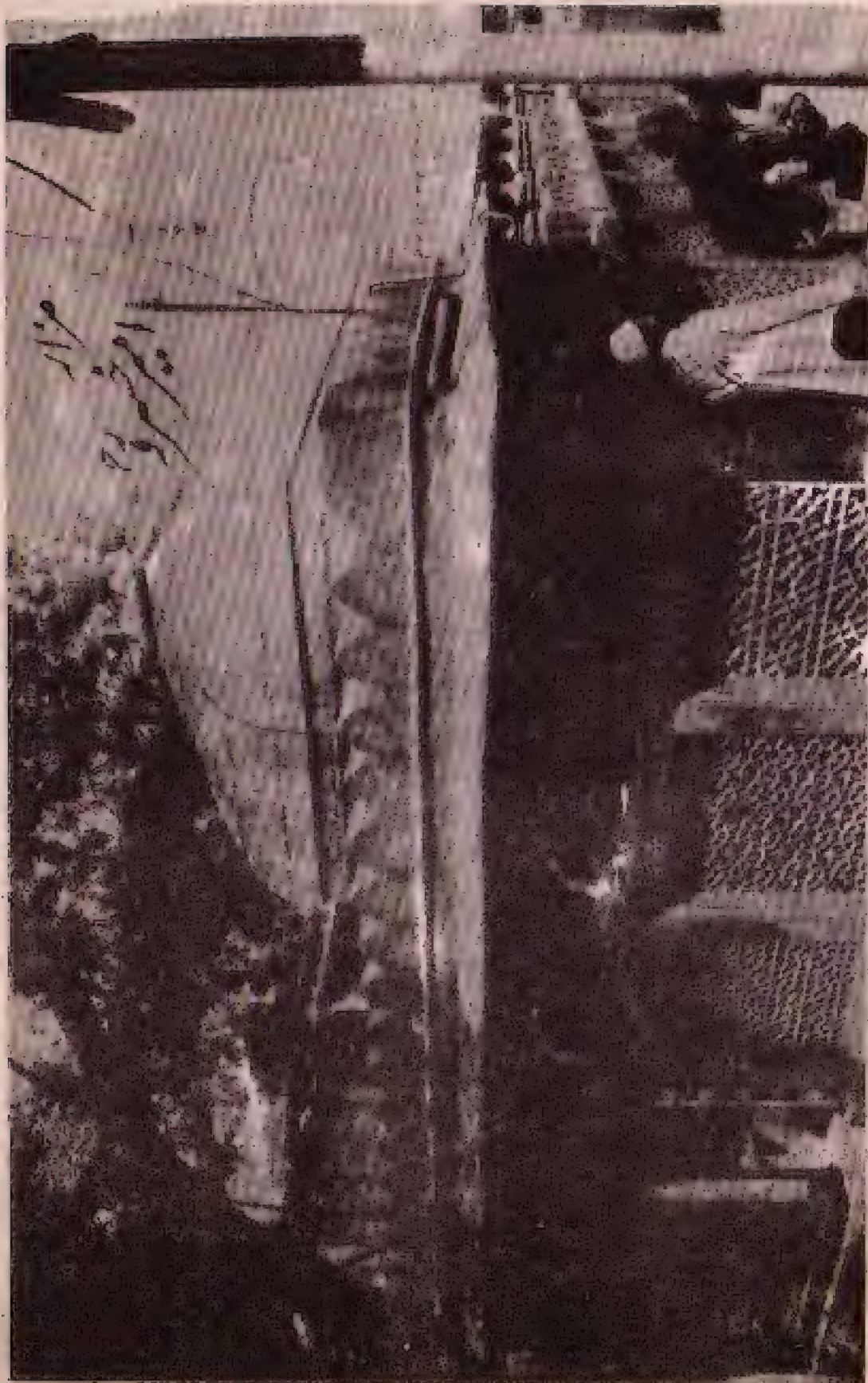
جلد اول

عبدالقادر بن ملوک شاہ بدونی

مترجمہ
مولوی احمد علی

دلی میں قطب کی لاٹ مسجد قوت الاسلام وغیرہ کی تعمیر

(قطب الدین ایبک) نے دلی کو دار السلطنت بنایا اور اس کے اطراف میں نظم و نسق قائم کیا۔ اس دن سے دلی سلاطین کی تخت گاہ بن گئی اور چھ سو بھری (مطابق ۱۲۰۹-۱۲۱۰ء) میں مینار (قطب مینار) دوسری عمارتیں جیسے مسجد (مسجد قوت الاسلام) وغیرہ عہد سلطان شمس الدین التمش میں تعمیر ہوئیں۔ (ص ۵۱)



شہر نو

(سلطان جلال الدین خلجی) نے جٹا کے کنارے قصر معزی (معز الدین کی قبلا کا بنایا ہوا محل) کے سامنے ایک باغ اور نیا شہر بنایا اور اس کی تفصیل پتھر سے بنوائی۔ جب شہر بن گیا تو اسے شہر نو کے نام سے منسوب کیا۔

(ص ۱۶۷-۱۶۸)

غیاث پور (بستی حضرت نظام الدین)

چھ سو اکیانوے ہجری (۱۲۹۱-۱۲۹۲ء) میں مغلوں نے ہندوستان پر حملہ کیا۔ سنام میں جلال الدین خلجی نے مغلوں کا مقابلہ کیا اور انھیں زبردست شکست دی۔ مغلوں نے ہتھیار ڈال دیے۔ چنگیز خاں کے پوتے الغو نے اسلام قبول کر لیا۔ اس کے ساتھ کئی ہزار منسلوں نے کلاطیبہ پڑھ کر اسلام قبول کر لیا۔ بادشاہ نے الغو کو داماد بنایا اور (یہ لوگ غیاث پور میں سکونت پذیر ہو گئے)۔

آج کل وہاں سلطان المشائخ نظام الادب قدس الشروس کا مقبرہ ہے اور مغل پور کے نام سے مشہور ہے اور ان مغلوں کو نو مسلم کہا جاتا ہے۔

(ص ۱۷۳)

امیر خسرو کا مزار

امیر خسرو کی وفات ۷۲۵ ہجری (مطابق ۲۵-۱۳۲۳ء) میں ہوئی اور دہلی میں اپنے پیر رحمۃ اللہ علیہ کے مبارک قبر کے پائیں مدفون ہیں۔ مولانا شہاب معانی نے ان کا جو قطعہ تاریخ کہا تھا وہ ایک پتھر پر نقش کر کے ان کے مزار پر نصب کر دیا ہے۔ قطعہ

یہ ہے :

زمین را ازین لوح شد سرفرازی

بدور ان بابز شہنشاہ قازی

میر خسرو، خسرو ملک، سخن
آن محیط فضل و دریای کمال
نثر او دل کش تراز ماء معین
نظم او صافی تراز آب زلال
بیل داستان سراے بقرین
طوطی شکر مقال بی مثال
از پیک تاریخ سالی فوت او
چوں نہادم سر بز انوی خیال
شد عدیم المثل یک تاریخ او
دیگری شد طوطی شکر مقال

(ص ۲۰۱)

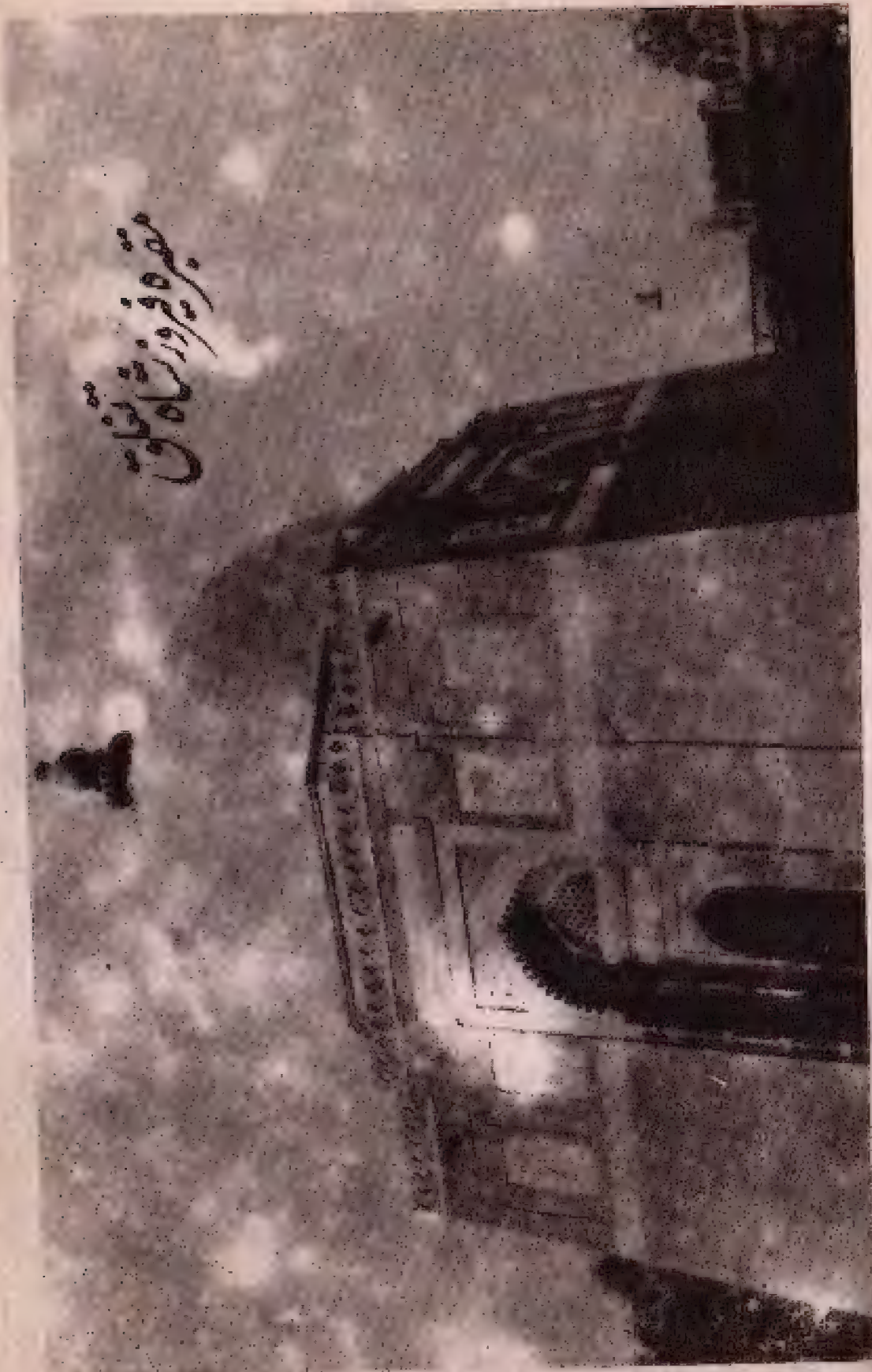
قلعہ تغلق آباد

غیاث الدین تغلق نے تغلق آباد کا قلعہ اور تمام عمارتیں بنائیں درجہ یہ عمارتیں مکمل
ہو گئیں تو وہاں خوشی کا جشن منایا۔ بدر چاچی نے قلعے کے مکمل ہونے کی تاریخ فادخلوہا
سے نکالی۔

ص ۲۲۲

افغان پور کا محل

(سلطان محمد عادل بن تغلق شاہ نے) جب سنا کہ سلطان تغلق شاہ بہادر شاہ کو ساتھ
لے کر فتح و کامرانی کے جھنڈے ہراتا ہوا دلی آ رہا ہے تو رائے خاں نے حکم دیا کہ تین دن



کے اندر اندر ایک مالی شان محل تعلق آباد سے تین کروڑ کے فاصلے پر افغان پور میں تعمیر کیا جائے تاکہ سلطان تعلق اس میں اتریں رات گزاریں اور آرام کریں اور نیک ساعت میں وہاں سے تعلق آباد میں ورود فرمائیں۔

سلطان وہاں پہنچا اور الخ خاں نے تمام اکابر و اعیان کے ساتھ اس کے استقبال کو پہنچا اور کھانے کا انتظام کیا۔ سلطان تعلق نے کہا کہ وہ جو ہاتھی بنگالہ سے اپنے ساتھ لایا ہے انھیں دوڑاے جائیں۔ نئے محل کی بنیاد ابھی تازہ اور کمزور تھی اس لیے ہاتھیوں کی دوڑ سے زمین ہل گئی۔ چوں کہ لوگوں (بادشاہ کے ساتھیوں) کو علم تھا کہ فوراً روانہ ہونا ہے اس لیے وہ بغیر ہاتھ دھوئے باہر آ گئے۔ سلطان تعلق (ابھی) ہاتھ دھو رہا تھا۔ باہر نہیں گیا تھا محل اس کے سر پر گرا اور اس نے زندگی سے ہاتھ دھوئے۔

(ص ۲۲۲-۲۲۵)

فیروز آباد کی تعمیر

سلطان فیروز شاہ تعلق سات سو پچپن ہجری میں دلی آیا اور اس نے جتنا کے کنارے فیروز آباد کی بنیاد رکھی۔

(ص ۲۳۳)

مقبرہ سلطان فیروز شاہ تعلق

۷۹۰ ہجری (مطابق ۱۳۸۸ء) میں سلطان فیروز شاہ تعلق نے وفات پائی۔ اسے حوض چھا کے کنارے دفن کیا گیا۔ اس کے مزار پر ایک شان دار گنبد بنایا گیا۔

(ص ۲۵۵)

شہر مبارک آباد

سز سات سو پچیس ہجری (۳۹-۱۳۳۷ء) میں مبارک شاہ نے جتنا کے کنارے

ایک شہر بنایا جو اصل میں خراب آباد تھا۔ (خراب آباد اس لیے کہا گیا ہے کیوں کہ ایک دن مبارک شاہ، مبارک آباد کی زیر تعمیر عمارتوں کا معائنہ کرنے گیا ہوا تھا اور جیسے کی نماز کی تیاری کر رہا تھا کہ میران صدر نے اسے قتل کر دیا)۔

(ص ۲۹۸)

شیر شاہ سوری کا شہر

(شیر شاہ سوری) جب سلطان علا الدین کی آباد کی ہوئی پُرانی دلی پہنچا تو اسے بھی اس نے برباد کر دیا اور قلعہ دیں پناہ میں کہ جسے محمد ہمایوں بادشاہ نے آباد کیا تھا، جسے تین کروہ کی لمبائی میں فیروز آباد نام سے ایک شہر آباد کیا اور اس قلعے کا دروازہ پتھر اور چوڑے کا بنوایا۔

(ص ۳۶۳)

شمیر منڈل

در ربیع الاول ۹۶۳ ہجری (مطابق ۱۵۵۶ء) میں بادشاہ (ہمایوں) کتاب خانے کے کوٹھے پر تھا، جو دین پناہ کے قلعے میں تعمیر کیا گیا تھا۔ (ہمایوں) کتاب خانے سے باہر آیا اور جب وہ نیچے اتر رہا تھا تو مؤذن نے اذان دی۔ اذان کی تعظیم کی وجہ سے وہ بیٹھ گیا۔ جب وہ (اذان ختم ہونے کے بعد) کھڑا ہونے لگا تو اس کا عصا پھسل گیا اور اس کے قدم ڈگمگا گئے اور کچھ سیڑھیوں پر سے وہ لڑھکتا ہوا زمین پر آگیا۔

اسی جیسے کی ۱۵ مارچ کو بادشاہ کا انتقال ہو گیا۔

(ص ۳۶۵-۳۶۶)

مقبورہ ہمایوں

اسی سال دلی میں جہانگیر کے کنارے میرک مرزا غیاث کی نگرانی میں ہمایوں بادشاہ



شمیر منڈل

کے مقبرے کی تعمیر کا آغاز ہوا۔ آٹھ نو سال میں یہ عمارت مکمل ہو گئی۔ حقیقت یہ
ہے کہ یہ عمارت انتہائی حیرت انگیز اور پُر فضا ہے۔

(ص ۴۶۸)



تاریخ داؤدی

عَبْدُ اللَّهِ

مُرْتَبِی

شیخ عبد الرشید

سلطان بھلول لودی کا مقبرہ

سلطان بھلول لودی کا قصبہ سکیٹ (دہلی میں اب یہ علاقہ ساکیت کے نام سے جانا جاتا ہے) ۸۹۳ ہجری (مطابق ۸۸-۱۳۸۹ء) میں انتقال ہوا۔

گرافر سیاب است در پور زوال

بیاید ز دست اجل گر شمال

بھد باغ (مطبوعہ تاریخ داؤدی میں یہ باغ موجود ہے جو غلط ہے) کے متصل دلی میں

مقبرے میں مدفون ہوا جس کی عمارت عالی شان ہے۔

(ص ۲۰-۲۱)

قلعہ شیر گڑھ

اس فتح کے بعد شیر شاہ دلی کی طرف واپس ہوا اور ۹۴۷ ہجری (مطابق ۱۵۴۱ء) دہلی آگیا۔ قلعہ ملائی، جو بہت بلند اور مستحکم تھا، بعض انسانی تصنیات یا رقابت انسانی کی وجہ سے (شیر شاہ نے) ویران کر دیا اور دریائے جمنہ کے کنارے فیروز آباد اور کیلوکھری کے درمیان قصبہ اندر پت میں دو تین کوس کے فاصلے پر پراسے شہر کو نئے شہر میں بدل دیا جو اب تک آباد ہے۔ شاندار مسجد بنائی اور بہت جلد تعمیر مکمل کی۔ قلعہ بیت لہا چڑھا اور بہت بلند بنایا جو اس کے بعد حکومت میں (یہ قلعہ) مکمل نہ ہوا۔ ہاں قلعے کے اندر چھوٹے سے محل کی تعمیر مکمل ہو گئی۔ اس محل کا نام "شیر منزل" رکھا۔

(ص ۱۳۸-۱۳۹)

شیر شاہ کی عمارتیں

دار الخلافہ دلی شہر جمنہ کے کنارے سے دور تھا اسے ویران کر کے شیر شاہ سوری نے جمنہ کے کنارے شہر آباد کیا اور حکم دیا کہ ایک قلعہ اور ایک مسجد ایسے بنائے جائیں جو مضبوطی میں پہاڑ اور بلندی میں شریا سے اونچے ہوں۔ جامع مسجد کی نقاشی میں سونہلا جوڑ اور شگرت بہت خرچ کیا گیا اور وہ قلعہ جو شہر میں بنایا گیا تھا ابھی مکمل نہیں ہوا تھا کہ اس کا انتقال ہو گیا۔

(ص ۲۱۴-۲۱۵)

مسجد قوۃ الاسلام

اُس کا رخیر کا ذکر جس کی بنیاد اُس کے بانی (علا الدین خلجی) نے رضائے خداوندی کے لیے رکھی پھر دین و دنیا کی تعمیر اس (خلجی) کے بعد خدا کے درمیان راز ہے۔ اس نے کارِ خیر کی ایسی بنیاد رکھی، جو آسمان کے لیے بھی قابلِ رشک تھا۔ اُس نے اس نیک کام کی ابتدا دار السلطنت (دہلی) کی مسجد جامع (مسجد قوۃ الاسلام) سے کی۔ اس نے حکم دیا کہ عین مستقیم (پہلے سے بنے ہوئے) مقصوروں میں چوتھے مقصورے کا اضافہ کیا جائے۔ یہ مقصورہ اتنے (اوپر) ستونوں کا سہارا دے کر بنایا جائے کہ اُسے آسمان دوسرا بیت المعمور (کہتے ہیں کہ چوتھے آسمان پر بیت المعمور نام کی ایک مسجد ہے جو فرشتوں سے بھری رہتی ہے) کہہ کر پکارے۔ حکم عالی پر آسمان سے سورج کے پتھر لائے گئے اور زمین سے پتھروں کو چاند تک پہنچایا (یعنی مقصورہ بہت بلند بنایا) اور پتھروں پر قرآن کی آیتیں اس طرح نقش کیں کہ روم پر بھی ایسے نقش نہیں بن سکتے اور اتنا اونچا پہنچا دیا۔ ایسا تھا کہ جیسے کلام خدا آسمان پر جائے گا اور دوسری طرف پتھروں پر منقوش آیتوں کو اتنا نیچے پہنچا دیا کہ نزولِ قرآن کا واقعہ یاد آتا ہے۔ کتبوں کو اتنا بلند کر دیا ہے کہ زمین اور آسمان کے درمیان جھگڑا پیدا ہو گیا، جو کبھی ختم نہیں ہو گا۔ جب یہ عمارت بر جوں سے لے کر فرش تک (اوپر سے نیچے تک) مکمل ہو گئی تو شہر میں اور مسجدیں اتنی مضبوط بنائیں کہ قیامت کے دن جب زلزلہ آئے گا اور جب ہزار چٹخٹک کے بام زمین پر گریں گے تو (اس کی) کسی عمارت کا گوشہ اُبرو بھی خم نہیں ہو گا۔ جن پرانی مسجدوں کی دیواریں آگے جھک گئی تھیں یا بالکل گر گئی تھیں اور جن کی چھتیں بھی گرنے والی تھیں (مماروں نے اُن کے ستونوں کو اس طرح سیدھا کھڑا کیا کہ اُن کی بنیادیں مضبوط ہو گئیں) جیسا کہ کہا جاتا ہے کہ مذہبِ اسلام کے ستون نماز ہیں اور اُن کی چاروں دیواریں ایسی مضبوط ہو گئیں جیسے اسلام کے پانچ رکن۔ اُن مسجدوں کے اندر اور باہر سفیدی کر کے انھیں ایسا نورانی بنا دیا جس کے سفید اور چمکدار

خزائن الفتح

امیر خسرو

مُرتبہ

محمد وحید مرزا

دارالعدلی

اُس دارالعدلی کی بنیاد گزاری کی داستان جس نے لوگوں کے لیے فیض کا دروازہ کھول دیا۔

پھر اُس (علا الدین خلجی) نے دارالعدلی قائم کیا۔ جو پاکباز اور نیک کردار لوگوں کی پیشانی سے زیادہ کشادہ تھا..... (یہ کہنا مشکل ہے کہ کوئی امیر خسرو دارالعدلی کی عمارت کا ذکر کر رہے ہیں۔ یا یہ محض ایک محکمہ ہے جسے علا الدین خلجی نے قائم کیا تھا۔ خلیفہ)

(ص ۲۱-۲۲)

رُنگ کو دیکھ کر آسمان کا رنگ نیلا پڑ گیا۔

(ص ۱۳)

عَلَى اللَّهِ

..... اُس (علاء الدین خلجی) نے فیض خداوندی سے پرانی اور بوسیدہ مسجدوں کو نئی زندگی بخش دی اور اس طرح یہ مسجدیں قابلِ احترام کیسے کی طرح بر باد ہونے سے بچ گئیں۔ پھر بلند حوصلگی کی وجہ سے اُس نے ارادہ کیا کہ مسجد کے بلند مینارے جو بچاؤ روزگار ہیں، کا جواب پیدا کرے (یعنی قطب مینار کی طرح ایک اور مینار تعمیر کرے)۔۔۔۔۔ اس نے پہلے حکم دیا کہ مسجد کا صحن، جتنا زیادہ ممکن ہو، اتنا وسیع کیا جائے تاکہ مسلمان کہ جنہیں خدا نے توفیق دی ہے کہ اس دنیا میں نہیں سا سکتے، انھیں دنیا میں ایک اور دنیا نظر آئے۔ بادشاہ نے یہ حکم بھی دیا کہ استحکام کے لیے عمارت کا محیط پہلے مینارے (قطب مینار) سے دگنا ہو۔۔۔۔۔ تاکہ پرانے مینارے کا کلاہ (اوپر کی منزل) نئے مینارے کے درمیان کے قے کے برابر ہو۔۔۔۔۔

ہندوستان کے سنگ تراشوں نے جن کے فن سنگ تراشی پر فرہاد کو بھی رشک آتا تھا اپنے تیشے سے پتھروں کو اتنا ہموار اور چمکانا کر دیا کہ اگر اُس پر سے خیال گزرے تو اُس کے قدم ڈگمگائیں..... عمارت کی تعمیر کی جو تاریخ دیوار پر لکھی گئی وہ سات سو گیارہ ہے۔

(صص ۲۵-۲۶)

شہر کی قصیدیں

شہر (دہلی) کی مضبوط فیصل کی تعمیر کا ذکر۔ یہ (فیصل دنیا میں دوسری سکندری کی طرح ہے.....

دلی کی تفصیل کتبہ معطر کے بعد دوسری ہے۔ (یہ تفصیل) بہت عرصے پہلے تعمیر

ہوئی تھی..... قدامت کی وجہ سے دیوار جگہ جگہ سے گر گئی تھی۔ اُس کے کنگروں نے کبھی جھنڈیں دیکھنے والوں کی ٹوپیاں گر جاتی تھیں۔ خود اپنے کلاہ زمین پر پھینک دیے۔ (یعنی گر پڑے تھے) جب علاؤ الدین خلجی کا زمانہ آیا، خدا کرے وہ تاقیامت سلامت رہے۔ اُس نے حکم دیا کہ خزانے مٹی اور پتھروں کے ہم وزن سونے کے اس کی تعمیر پر خرچ کیا جائے۔ ماہر معماروں نے کام شروع کر دیا اور بہت جلد پرانی کی جگہ نئی تفصیل تعمیر کرا دی.... چوں کہ یہ شرط ہے کہ نئی عمارت کی بنیاد میں خون ڈالا جائے، اس لیے کئی ہزار بکروں جیسی داڑھی والے مخلوق کو اس پر قربان کیا گیا۔

(صص ۲۴-۲۸)

ایک اور قلعے کی تعمیر کا ذکر کہ جو بادشاہ کی عنایت سے آسمان
سے باتیں کرنے لگا

جب دارالاعلامی کے معاروں کو دلی کی عمارتوں کی تعمیر کا (مناسب) معاوضہ مل گیا، تو ربادشاہ نے غام ملک میں جو فصیلیں اور قلعے تھے اور برسات کی وجہ سے اُن میں نمی پیدا ہو گئی تھی جن کے درہند (دروازوں کی انگلیں) اونگھ رہی تھیں یا سو رہی تھیں (یعنی اب کوئی اُن عمارتوں کے دروازے نہیں کھول سکتا تھا) جن میں دراڑیں پڑ گئی تھیں۔ جنھوں نے منہ کھول دیا تھا اور دانت دکھا رہی تھیں (یعنی بالکل خستہ ہو گئی تھیں)..... بادشاہ نے حکم دیا کہ اُن کی مرمت کی جائے۔

(مس ۲۸-۲۹)

پُرانی مسجدوں کی تعمیر

شہری اور دیہی علاقوں میں مسجدوں کی مرمت کرائی تاکہ جساتام دنیا، تبسح اور اذان کی آوازوں سے گونج اُٹھے۔..... ہر اس مسجد کی تعمیر کی گئی کہ جس کی حالت خستہ ہوگئی

تھی۔ ان میں سے کچھ مسجدوں کے طاق زمین پر گرے ہوئے ایسے معلوم ہوتے تھے جیسے قبر اور قسطنطنیہ کی محرابیں۔ بعض (مسجدوں) کی دیواریں بار بار مرمت کی وجہ سے ایسی لگی تھیں جیسے بیوند لگا ہوا کپڑا۔ مسجدوں کو مٹی سے بھری ہوائیں مٹی سے نرم کراتی تھیں۔ بارشوں میں بھیلنے کی وجہ سے بعض مسجدوں کے ستون اور شہ تیر جھک گئے تھے۔ انھوں نے چاندی کو اس طرح بہایا جیسے پانی ہو۔ (بہت روپیہ خرچ کیا) اور سب کی مرمت کی۔

(ص ۲۹)

حوض شمش

اس حوض سلطان کا ذکر جس کا آب زلال، آب خضر سے نئی زندگی حاصل کرتا ہے۔ حوض سلطان کو شمش کے نام سے چمڑہ خورشید کی طرح روشن رہے گا۔۔۔۔۔ حوض اس (سورج) کی گرمی سے خشک ہو جاتا ہے۔ اس سال متحرک آسمان کی ترقیب پر اس پر (حوض) پر اتنے زور سے گرم ہوا کہ اسے بے آب (خشک) کر دیا۔ چنانچہ پانی نہ ہونے کی وجہ سے حوض کی تہ میں دراڑیں پڑ گئیں اور (زمین) پارہ پارہ ہو گئی۔۔۔۔۔۔۔ سورج نے حوض کے چشموں کو خشک کر دیا تھا، اتنی تیز بارش ہوئی کہ حوض کے چشموں میں پانی آگیا۔۔۔۔۔ فی الحال شہر میں میٹھا پانی مہیا ہو گیا۔ تمام کنوؤں کا کھاری پن ختم ہو گیا۔۔۔۔۔۔۔ اتنی تیز بارش ہوئی کہ حوض کے چوڑے (چوڑے حوض کے وسط میں تھا) کے چاروں کونوں پر دو یا تین چٹے بگل آئے اور چند روز میں پانی چوڑے تک پہنچ گیا۔ (یعنی حوض بھر گیا) حوض کے وسط میں ایک مربع چوڑا تھا اور چوڑے پر ایک گنبد بنا ہوا تھا۔

(ص ۳۰-۳۱)

تاریخ مبارک شاہی

مؤلفہ

یحییٰ بن احمد سرہندی

افتخان پور (دلی کے قریب) نئے محل کی تعمیر اور غیاث الدین تغلق کی موت

سلطان (غیاث الدین تغلق) وہاں (لکھنؤ) سے دلی کی طرف واپس روانہ ہوا۔۔۔۔۔۔۔ جب موضع افغان پور پہنچا کہ جو دربار عام کے لیے بنایا گیا تھا اور عجلت میں تعمیر ہونے کی وجہ سے اس میں ابھی نی بنی تھی، اس (غیاث الدین تغلق) نے حکم دیا کہ وہ ہاتھی جو لکھنؤ سے مالِ خیمت کے طور پر لائے گئے تھے انھیں ایک ساتھ دوڑایا جائے۔ محل میں ابھی نی بنی تھی کہ کوہ پیکر ہاتھیوں کے قدموں (کی دھمک سے) زمین ہل گئی اور محل گر پڑا۔ سلطان غیاث الدین تغلق شاہ مرحوم محل کے نیچے دب کر ایک آدمی کے ساتھ شہید ہو گیا۔ یہ واقعہ ماہ (ربیع الاول

(۷۲۵) میں پیش آیا۔

کہا جاتا ہے کہ یہاں بھی شیخ الاقطاب شیخ محی الدین نظام الحق والشرع والدین کی روحانی قوت کام آئی۔ جب (سلطان غیاث الدین تغلق نے) سلطانہ ہونے کا ارادہ کیا تو شیخ نے اپنی زبانِ قدس بار سے فرمایا کہ دلی تجھ سے دور ہے۔ جب سلطان فتح و کامیابی کے ساتھ افغان پور آیا تو اُس نے کہا کہ دشمن کو کچل کر میں دلی سلامت واپس آگیا، لیکن یہ خبر شیخ الاقطاب تک پہنچی تو فرمایا کہ دلی تجھ سے دور ہے اور یہ واقعہ ماہ مذکور (ربیع الاول ۷۲۵ھ) میں رونما ہوا:

شعس

جہاں گر گئی در تہ پایے خویش

یہ جہنی سرا خجام بر جایے خویش

(اگر تو ساری دنیا کو اپنے قدموں تلے روند دے لیکن آخر کار تو اپنی جگہ (قبر)

سوئے گا۔)

(ص ۹۶-۹۷)

کوٹلہ فیروز شاہ

الزمان سنہ مذکور میں (۷۵۳ھ) چند ماہ بعد (فیروز شاہ تغلق) کلانور کے لیے روانہ ہوا اور منجور کے علاقے میں شکار کر کے دلی کی طرف روانہ ہوا۔ اسی سال کوٹلہ (موجودہ کوٹلہ فیروز) مسجد اور حوض خاص کے بالائی حصے پر مدد سے تعمیر کیا۔

(ص ۱۲۳-۱۲۴)

کچھ عرصے بعد اُس نے (فیروز شاہ) فیروز آباد جیسے عظیم شہر حرمہا الشرع افاق (غدا اے افاق سے محفوظ رکھے) آباد کیا۔

(ص ۱۲۵)



تاریخ شاہی

مؤلفہ

احمد یادگار

شیر شاہ کی دلی

یہ شہر (شیر شاہ کی دلی) شیر شاہ کے حکم سے دریائے جہنا کے کنارے آباد کیا گیا تھا۔
(اسے دیکھ کر) خوش ہوا۔ اس کے آباد ہونے پر خدا کا شکر ادا کر کے وہاں مقیم ہو گیا۔

(ص ۲۲۶)

سلیم گرہ

(سلیم شاہ نے) شہر کے نزدیک قلعہ دین پناہ کے سامنے دریائے جہنا کے کنارے قلعہ
اسلام گرہ بنایا۔ اتنا مضبوط اور کوئی قلعہ ہندوستان میں نہیں ہوگا۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ جیسے
(پورا قلعہ) ایک پتھر سے تراشا گیا ہے۔

(ص ۲۵۶)

قریب ایک ایسا رفیع و وسیع شہر بنایا جائے جس کی فضیل کے کنگرے خورقی اور سدیر (نعمان بن منذر نے بہرام گور کے لیے خورقی اور سدیر جیسی عجیب و غریب عمارتیں بنائی تھیں) ہر طعنہ زن ہوں اور اُس کے بڑجوں کے پاس بان زحل کی ہمسری کا دعوے کریں۔ اُس شہر میں سات منزلہ ایک محل تعمیر کیا جائے اور اُس کے چاروں طرف بے مثال باغ لگانے جائیں۔ ان عمارتوں کی خوش نمائی اور شان و شکوہ کے بارے میں جو بھی سنے، وہ انہیں دیکھنے کے لیے دنیا کے کونے کونے سے دوڑے ہوئے آئیں۔ صاحبانِ فضل و علم کی اس جگہ پناہ بیدار مغز و شب بیدار بزرگوں کے اس مسکن کا نام ”دین پناہ“ ہو۔ اس فردوسِ مرتبت محفل کے حاضرین تحسین و آفرین کے لیے زبانِ اغلاص سے لب کشا ہوئے۔ اس آشنائیں امیرالظفر قدوة القضا مولانا شہاب الدین احمد مہائی کو خیال آیا کہ حسابِ جہل کی رو سے شہر بادشاہ دین پناہ سے ۹۴۰ برآمد ہوتے ہیں۔ اس لیے اگر اس تاریخ (سال میں) میں اس شہر کی بنیاد رکھی جائے تو عجیب و غریب اتفاق ہوگا۔ اسی وقت یہ بات (بادشاہ) کے گوش گزار کی گئی۔ حضرت اعلیٰ اور درباریوں نے اس حسنِ اتفاق پر تعجب کا اظہار کیا۔

..... قلعہ مختصر سبب مذکور کی وجہ سے طاقت ور اور فتح مند بادشاہ کے دل میں یہ ارادہ محکم ہو گیا۔ خدا کی حفاظت میں گوالیار سے آگرے واپس آنے کے بعد ذی الحجہ ۹۳۹ ہجری (مطابق ۱۵۳۳ء) دارالسلطنت دہلی کی طرف موڑ دیں۔ اس جنتِ صفات شہر خدا اسے آفت سے بچائے، پہنچنے پر استخارے اور استشارے کے بعد دریائے جمنا کے کنارے دین پناہ شہر کی بنیاد رکھنے کے لیے ایک ٹیلا پسند کیا۔ وہاں سے شہر تقریباً تین کوس کے فاصلے پر تھا۔ محرم الحرام ۹۴۰ ہجری (مطابق ۱۵۳۳ء) کے وسط میں اس گھڑی جس کا انتخاب عالم جوتشوں اور ماہر فن ستارہ شناسوں نے کیا تھا، مشائخِ عظام قابلِ احترام سید، علما اور دہلی کی مسجدوں کے امام اور بزرگ حضرات بادشاہ بھر کر مت آئے، خدا کے حضور میں نئے شہر کی بنیاد کی سلامتی اور حکومت کے استحکام کی دعا کی۔ پہلے بادشاہ نے اپنے دستِ حق پرست سے زمین پر پہلی اینٹ رکھی۔ پھر مالی مرتبہ حاضرین میں سے ہر ایک اینٹ ہاتھ میں لے کر اس مقام پر آیا اور اتنی بھیڑ ہو گئی کہ سپاہیوں، فوجیوں، مہاروں اور

قانون ہمایونی

مؤلفہ

غیاث الدین محمد مشہور بہ خواند امیر

دین پناہ

عدل و احسان کے قواعد کے اس بنیاد گزار (ہمایوں بادشاہ) کی بنائی ہوئی تمام عظیم الشان اور عجیب و غریب تعمیرات میں شہر دین پناہ بے مبالغہ دین داران شب بیدار کی پناہ گاہ ہے۔ ۹۳۹ ہجری (مطابق ۱۵۳۳ء) میں شہبان کے مہینے میں گوالیار کے قلعے میں بادشاہ سکندر آثار (ہمایوں بادشاہ) رونق افروز تھے جس کی وجہ سے یہ قلعہ حصارِ سپہر و دار کے لیے باعثِ رشک بنا ہوا تھا۔ ایک رات ہمایوں، تختِ بخت و فیروزی پر جلوہ فرما تھے (انہوں نے) اُس دربار کے لوگوں کو جو فردوس جیسا تھا اور علما و فضلا کو مجلس میں حاضر رہنے کی اجازت دے رکھی تھی اور ہر طرف (بیٹھے ہوئے لوگوں سے گفتگو کر رہے تھے۔ اُس آشنائیں زبانِ الہام بیان سے سخن کی یہ گوہر افشانی کی مدت سے ہمارے سر میں اس نیاں نے اور دل میں اس ارادے نے جڑ پکڑ لی ہے کہ حضرت دہلی کے دارالسلطنت کے

طاقت درمہدوں کو (بنیاد میں) ٹھیک سے پتھر رکھنے اور مٹی لانے کا موقع نہیں مل رہا تھا۔ اسی دن بادشاہ کے محل کا کام بھی شروع کر دیا گیا۔ اب تک کہ سب سے مذکور ۹۲۰ ہجری (مطابق ۱۵۲۳ء) کے اواخر ماہ شوال ہے۔ فضیل دیواریں اور دین پناہ کے دروازے تقریباً مکمل ہو گئے ہیں۔ چھوٹے اور بڑے، تاجیک اور ترک سب امید کرتے ہیں کہ اس شہر کی تمام بلند اور عظیم الشان عمارتیں بہت جلد مکمل ہو جائیں گی۔

..... جناب امیرالفرغانی مولانا شہاب الدین احمد سمائی نے (دین پناہ کی تعمیر کے سلسلے میں) جو قطعہ تاریخ نظم کیا ہے، وہ لکھا جاتا ہے:

داور دور ال پناہ ملک و دیں
غیر و عادل، ہمایوں بادشاہ
کرد ایں شہر منظم را پنا
تا کشد شش اہل دیں آرام گاہ
سال تاریخ بنایش نزد عفتل
ہست شہر بادشاہ دیں پناہ

۹۲۰ھ

(ص ۸۲-۸۶)

تاریخ و فہرستہ

جلد اول

محمد متاسم فرشتہ

(عربی سے اردو میں ترجمہ - مولانا عطاء الرحمن)

دلی کے آباد ہونے کا ذکر

داد پٹہ راجپوت تو راول کے ایک طائفے سے ہے۔ اس نے نقبہ اندر پت کے پاس ۳۰۴ ہجری (مطابق ۹۱۹-۹۲۰ء) میں ایک شہر آباد کیا۔ چوں کہ اس جگہ کی زمین بہت نرم اور بھر بھری تھی اس لیے اس میں کیل بڑھ کر تمام ٹھہر پاتی تھی۔ اس لیے اس شہر کا نام دلی پڑ گیا۔ داد پٹہ کے بعد توران کے اکٹھ اور بادشاہوں نے وہاں حکومت کی۔ ان کے نام میں بھوج راج، ادھرن، سپد ہندل، زوہیک، روہیک، آہستکر، مدن پال، سالباہن — جب توران کی حکومت کا زوال ہوا اور حکومت اعلیٰ درجے کے راجپوتوں میں منتقل ہوئی تو ان میں سے چھ بادشاہوں نے یہاں حکومت کی۔ ان کے نام ہیں مانک دیو، دیو راج، راول دیو، بجا دیو، ہردیو، پتھورا — اور جب سلطان شہاب الدین غوری کے ساتھ معرکہ میں پتھورا قتل

ہو گیا تو دلی ۵۸۸ ہجری (مطابق ۱۱۹۲ء) کے اواخر میں ان کے تصرف سے نکل کر دیوان
ملوک کے زیر اثر آگئی۔

(ص ۹۲)

مسجد قوت الاسلام

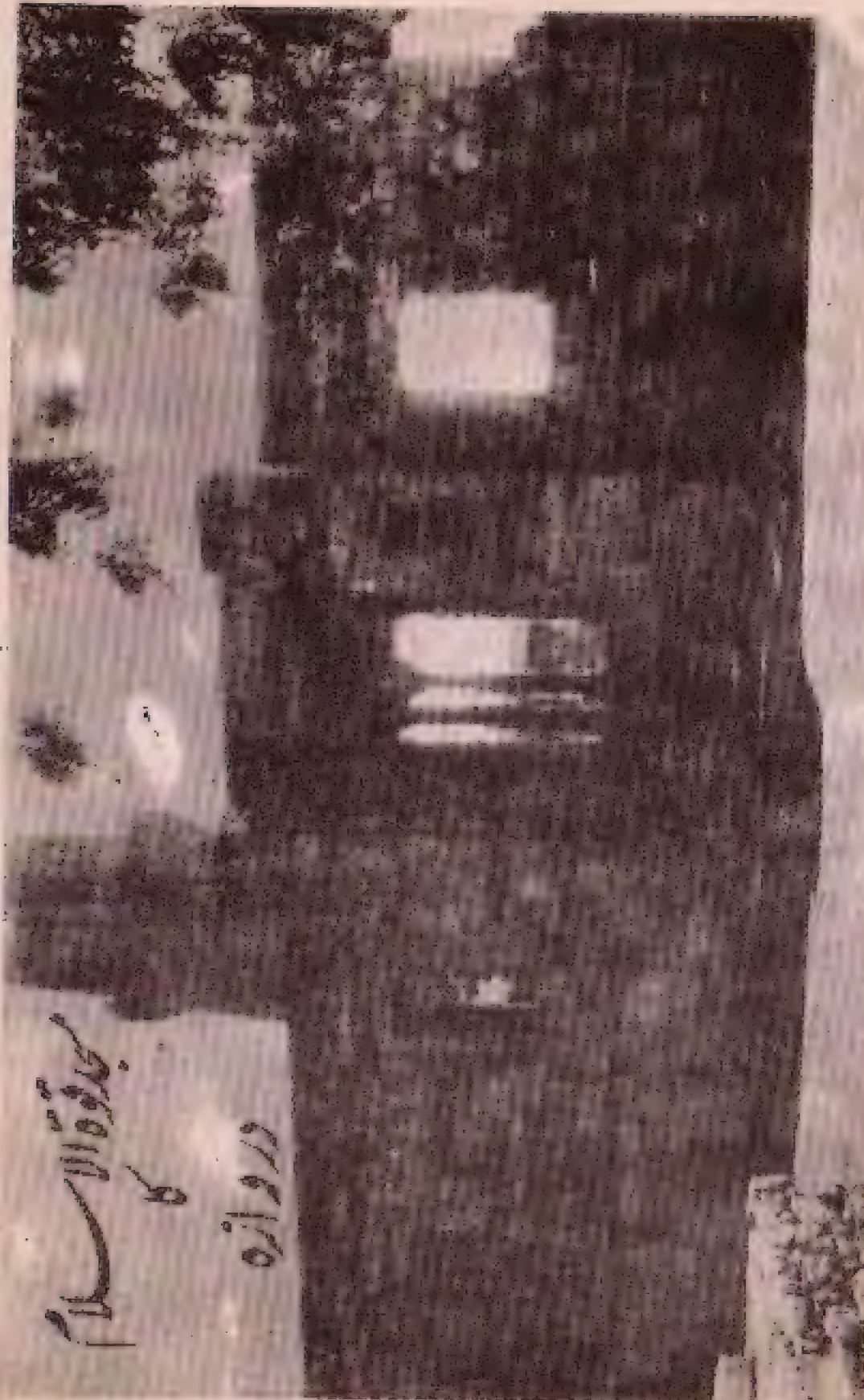
جب سلطان قطب الدین ایبک غزنی سے ۵۹۲ ہجری (مطابق ۱۱۹۶-۹۵ء) میں
دلی واپس آیا تو اس نے جامع مسجد کو پایہ تکمیل تک پہنچایا جو دلی میں کچھ عرصہ پہلے بنائی گئی تھی۔

(ص ۱۵۸)

حوض شمش

ملفوظات خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ کے جس کے جامع شیخ فرید الدین گنج شمسؒ ہیں
(شیخ صاحب نے) لکھا ہے کہ بادشاہ کو ایک حوض بنانے کی خواہش ہوئی۔ اس حوض کے لیے
مناسب جگہ کے تعین کے لیے وہ خواجہ صاحب (حضرت بختیار کاکیؒ) کی خدمت میں حاضر ہوا
اور پوچھا۔ سلطان جس جگہ بھی پہنچا وہاں سے گزر گیا، یہاں تک کہ اس جگہ آگیا جہاں پر اب
حوض شمش ہے اور اسی جگہ کو (حوض کے لیے) طے کر لیا۔ جب رات ہوئی تو سلطان نے
پیغمبر آل حضرت رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو خواب میں دیکھا کہ سرور انبیاء علیہ من الصلوٰۃ
افضلہا اس زمین پر گھوڑے پر سوار کھڑے ہیں۔ انھوں نے فرمایا شمس الدین کیا چاہتے
ہو۔ سلطان نے عرض کیا یا رسول اللہ حوض بنانا چاہتا ہوں۔ فرمایا کہ یہیں بنالو۔ اور سرور
عالم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گھوڑے نے زمین پر ٹاپ ماری اور وہاں سے ایک چشمہ
پھوٹ پڑا۔ سلطان کی آنکھ کھل گئی۔ ابھی رات باقی تھی کہ خواجہ قطب الدین بختیار کی خدمت
میں حاضر ہوا۔ اور واقعہ بیان کیا۔ خواجہ قدس سرہ فرماتے ہیں کہ سلطان مجھے زمین پر لے
گیا، میں نے چراغ کی روشنی میں دیکھا کہ اس جگہ پانی کا چشمہ پھوٹا ہے۔

(ص ۱۱۶)



مسجد قوت الاسلام

دروازہ

دلی کے محلے

جب ولایت کے شہزادے اور بزرگان وقت (غیاث الدین بلبن) اس کے زمانے میں دلی آئے تو بہت خوشی کا اظہار کرتا (بادشاہ) اور خدا کا شکر بجالاتا۔ ہر ایک کے لیے ایک ایک محلے کا تعین کرتا۔ چنانچہ دلی میں پندرہ محلے آباد ہو گئے تھے۔ پہلا محلہ 'محبی' دوسرا محلہ 'سنجری' تیسرا محلہ 'خوارزم شاہی' چوتھا محلہ 'دلی' پانچواں محلہ 'ملوی' چھٹا محلہ 'اتابکی' ساتواں محلہ 'غوری' آٹھواں محلہ 'پنڈری' نواں محلہ 'روی' دسواں محلہ 'سنقری' گیارھواں محلہ 'بسی' بارھواں محلہ 'مصلی' تیرھواں محلہ 'سمرقندی' پندرھواں محلہ 'کاشغری' اور پندرھواں محلہ 'خطائی'۔

(ص ۱۳۱)

دَارُ الْأَمَانِ

غیاث الدین بلبن ۶۸۵ ہجری (مطابق ۸۶-۱۲۸۷ء) کے اواخر میں اس جہان پر شور و دشمنین کو چھوڑ گیا اور دَارُ الْأَمَانِ میں دفن ہوا۔

(ص ۱۳۵)

کیلو کھڑی کے محل کی تعمیر

سلطان معز الدین قیقا نے کیلو کھڑی میں دریاے جمنہ کے کنارے بہت شاندار محلات اور شاہانہ انداز کا عالی شان باغ بنایا اور اسے دارالسلطنت بنادیا۔

(ص ۱۳۶)

کیلو کھڑی میں شہر نو

جلال الدین فیروز شاہ خلجی نے کیلو کھڑی کے محل میں سکونت اختیار کی اور معز الدین قیقا کی نامکمل عمارتوں کو مکمل کیا۔ دریاے جمنہ کے کنارے نیا باغ بنایا۔ چرنے اور پتھر سے تفصیل

مغل پورہ (بستی نظام الدین)

چنگیز خاں کا نوادر انوخاں نے بہت بڑی فوج کے ساتھ دلی پر حملہ کیا تھا سلطان جلال الدین خلجی کی فوج نے منگولوں کا ڈٹ کر ایسا مقابلہ کیا کہ بڑی تعداد میں مغل مارے گئے۔ انوخاں چار ہزار مغل عورتوں اور بچوں کے ساتھ سلطان جلال الدین خلجی کی پناہ میں آگیا انوخاں اور ان تمام مغل امرا کو کہ جو نو مسلم مشہور ہو گئے تھے غیاث پورہ کے پاس کہ جہاں شیخ نظام الدین اولیا قدس سرہ کا مقبرہ ہے۔ ان لوگوں نے عالی شان عمارتیں اور گھر بنائے اور اس جگہ کا نام مغل پورہ رکھا۔

(ص ۱۶۳)

قصر ہزارستون - حصار دلی

علاؤ الدین خلجی نے میری کو دار السلطنت بنا کر قصر ہزارستون، دیگر عمارتیں بنائیں اور دلی کی فصیل کو دوبارہ تعمیر کیا اور جس طرف سے مغل آتے تھے اس طرف کی فصیل کو اور زیادہ مضبوط بنایا۔

(ص ۱۹۵)

علاؤ الدین خلجی کے عہد کی عمارتیں

کہتے ہیں کہ جس قدر فتوحات (علاؤ الدین خلجی) کو نصیب ہوئیں کسی اور بادشاہ کو حاصل نہیں ہوئیں اور جتنی مسجدیں، خانقاہیں، حوض، منار، حصار اس کے عہد میں بنے کسی اور بادشاہ کے زمانے میں نہیں بنے۔ جتنے اہل ہند اس کے عہد میں تھے کسی اور عہد میں دیکھنے میں نہیں آتے۔

(ص ۲۱۲)

تعمیر کی اور اپنے دربار کے امرا و رؤسا کو بہت تاکید کی کہ وہ وہاں عمارتیں بنائیں مسجد اور بازار کی بنیاد رکھیں اور اس شہر کو شہر نو کے نام سے موسوم کیا۔ لیکن جب رفتہ رفتہ دلی ویران ہونے لگی تو شہر نو "دلی نو" کے نام سے موسوم ہو گیا۔

(ص ۱۵۴)

کوشک محل

(جلال الدین خلجی) پھر وہاں سے اس کوشک محل میں گیا جو سلطان غیاث الدین بلبن کا خاص محل تھا۔ جلال الدین خلجی کا خاص محل تھا۔ جلال الدین خلجی ربیع قدیم کے مطابق گھوڑے سے اتر گیا۔ ملک احمد حبیب نے عرض کیا کہ یہ کوشک آپ ہی کا ہے۔ پھر کیوں گھوڑے سے اتر گئے۔ سلطان نے فرمایا کہ ہر حال میں اپنے ولی نعمت کی عزت کا خیال رکھنا ضروری ہے۔ ملک احمد حبیب نے کہا کہ اس عمارت میں جو دارالادارہ ہے اس میں آپ کو سکونت اختیار کرنی چاہیے۔ سلطان نے جواب دیا کہ غیاث الدین بلبن نے اپنی خانی (غالباً وزارت) کے زمانے میں خود بنایا تھا۔ اب اس محل کی مالک اس کی اولاد ہے، میرا اس پر کوئی حق نہیں۔ احمد حبیب نے کہا کہ ملکی معاملات میں اس قدر تنقید کی گنجائش نہیں ہوتی۔ سلطان نے فرمایا میں چند روزہ مصلحت کے لیے اسلام کے قواعد سے باہر کیوں جاؤں اور کیوں ایسا کام کروں جو نفس الامر کے خلاف ہے۔

(ص ۱۵۵)

سیدی مولا کی خانقاہ

سیدی مولا جب دلی آگئے تو یہیں مستقل سکونت اختیار کر لی اور ایک بہت بڑی خانقاہ تعمیر کی۔

(ص ۱۹۱)

قلعہ تعلق آباد

سلطان غیاث الدین تغلق شاہ کو عمارتیں بنانے کا بہت شوق تھا۔ اس نے تعلق آباد اور دوسری عمارتیں تعمیر کیں۔

ص ۲۳۲

افغان پور کا قلعہ

الخ خاں (محمد تغلق شاہ) نے جب سنا کہ اس کا باپ سلطان غیاث الدین تغلق شاہ دہلی پہنچ رہا ہے تو اس نے تین دن کے اندر اندر افغان پور کے پاس ایک محل تعمیر کیا تاکہ جب باپ وہاں پہنچے تو رات کو وہاں قیام کرے اور صبح کو اس وقت شہر میں داخل ہو جب شہر کو سجایا جا چکا ہو اور تمام اسباب سلطنت مہیا ہوں۔

جب بادشاہ وہاں پہنچا تو اسے عمارت کی تعمیر کا سبب بتایا (بادشاہ نے) وہاں نزول کیا۔ تعلق آباد میں خوشی اور جشن کا سامان فراہم کیا اور سب کچھ بنائے۔ دوسرے دن الخ خاں (سلطان محمد تغلق شاہ) اور تمام امرا بادشاہ کی خدمت میں حاضر ہو کر شرف یاب ہوئے جو لوگ اس کے استقبال کے لیے آئے تھے ان کی ساتھ اس محل میں بیٹھ کر کھانا کھانے میں مشغول ہوا۔ جب کھانا ختم ہو گیا تو لوگ سمجھے کہ بادشاہ اسی وقت سوار ہوگا اس لیے ہاتھ دھوئے بغیر باہر آگئے۔ چوں کہ الخ خاں کی موت ابھی نہیں آئی تھی اس لیے وہ تو ہاتھی گھوڑے اور دوسرے نذرانے جو وہ اپنے ساتھ لایا تھا پیش کرنے کے لیے باہر آگیا۔ اس دوران میں عمارت کی چھت گر پڑی۔ بادشاہ پانچ آدمیوں سمیت اس کے نیچے دب کر خدا کو پیارا ہو گیا۔ بعض تاربخوں میں لکھا ہے کہ چوں کہ محل نیا بنایا تھا اور ابھی تازہ تھا اس لیے ہاتھیوں کے دوڑنے کی دھمک سے گر پڑا۔ بعض مورخین نے لکھا ہے کہ اس قسم کی عمارت کا بنانا ضروری نہیں تھا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ الخ خاں نے اپنے باپ کو مارنے کا ارادہ کیا تھا۔

قلعہ تعلق آباد

ضیا الدین برنی، جو فیروز شاہ بادشاہ کے عہد میں تھا اور بادشاہ فیروز کو سلطان محمد سے بہت عقیدت تھی۔ ممکن ہے کہ اس کے خیال سے ضیا الدین برنی نے یہ عبارت نہ لکھی ہو اور الباب بصیرت کے دلوں پر یہ پرستیدہ نہیں ہے کہ یہ حکایت قابل یقین نہیں ہے، کیوں کہ انج خاں باپ کے ساتھ دسترخوان پر حاضر تھا۔ یہ کرامت کیسے ممکن ہے کہ اس (انج خاں) کے باہر آتے ہی چھت گر جائے۔ صدر جہاں گجراتی کا بیان ان میں سب سے زیادہ رنگین ہے۔ اس نے اپنی تاریخ میں لکھا ہے کہ انج خاں کی یہ عمارت طلسماتی تھی اور جب طلسم ٹوٹا تو چھت گر پڑی۔ حاجی محمد قندھاری نے اپنی تاریخ میں لکھا ہے کہ جب سلطان (سلطان غیاث الدین تغلق) ہاتھ دھو رہا تھا تو آسمان سے بجلی گری جس کی وجہ سے چھت گر پڑی۔ (ص ۲۳۵)

فیروز آباد

(فیروز شاہ تغلق نے ۷۵۵ ہجری (مطابق ۱۳۵۳ء) میں دلی کے قریب جٹا کے کنارے فیروز آباد کے نام سے ایک شہر آباد کیا۔ (ص ۲۶۲)

فیروز شاہ تغلق نے پرانے بادشاہوں کی عمارتوں کی مرمت کرائی

معدلت آثار (فیروز شاہ) فیروز آباد کی جامع مسجد کا گنبد شان دار اور بہت پہلے ہے۔ آثار (فیروز شاہ) نے اس کے ہر پہلو پر اپنی تاریخ فیروز شاہی کو جو اس کے واقعات پر مشتمل اور آٹھ فصلوں پر مبنی ہے، پتھروں پر کندہ کرائے ہیں۔ (ان میں سے ایک پر لکھا ہوا تھا کہ پرانے زمانے کے بادشاہوں کی عمارتیں، مسجدیں، خانقاہیں، مدرسے، کنوئیں، حوض، پل اور مقبرے کو جو خستہ حالت میں تھے، میں نے ان کی از سر نو تعمیر کی۔

فیروز شاہ تغلق کی عمارتیں

”تاریخ فیروز شاہی“ میں اپنی بنائی عمارتوں کا فیروز شاہ تغلق نے جو ذکر کیا ہے۔ اس کی تفصیل یہ ہے:

پچاس بند جوئے، چالیس مسجدیں، تیس مدرسے، سو محل، پانچ دارالشفاء، سو مقبرے، دس حمام، ایک سو پچاس کنویں، سو کن اور بے شمار باغات۔ ہر ایک کے لیے وقف نئے لکھے اور موقوفات تعین کیے۔

(ص ۲۴۲ - ۲۴۳)

سلطان ناصر الدین محمد شاہ کا مزار

سلطان ناصر الدین محمد شاہ محمد آباد جالپور میں تھا تو اس کی بیماری نے زور پکڑا۔ دن بدن کمزور ہوتا چلا گیا اور اس کی جسمانی قوت ختم ہو گئی۔ یہاں تک کہ ۷ ربیع الاول کو اس کا انتقال ہو گیا۔ لاش دلی لائی گئی اور حوض خاص کے قریب باپ کے پہلو میں اسے دفن کر دیا گیا۔

(ص ۲۴۸)

سکندر شاہ بن ناصر الدین محمد شاہ کا مزار

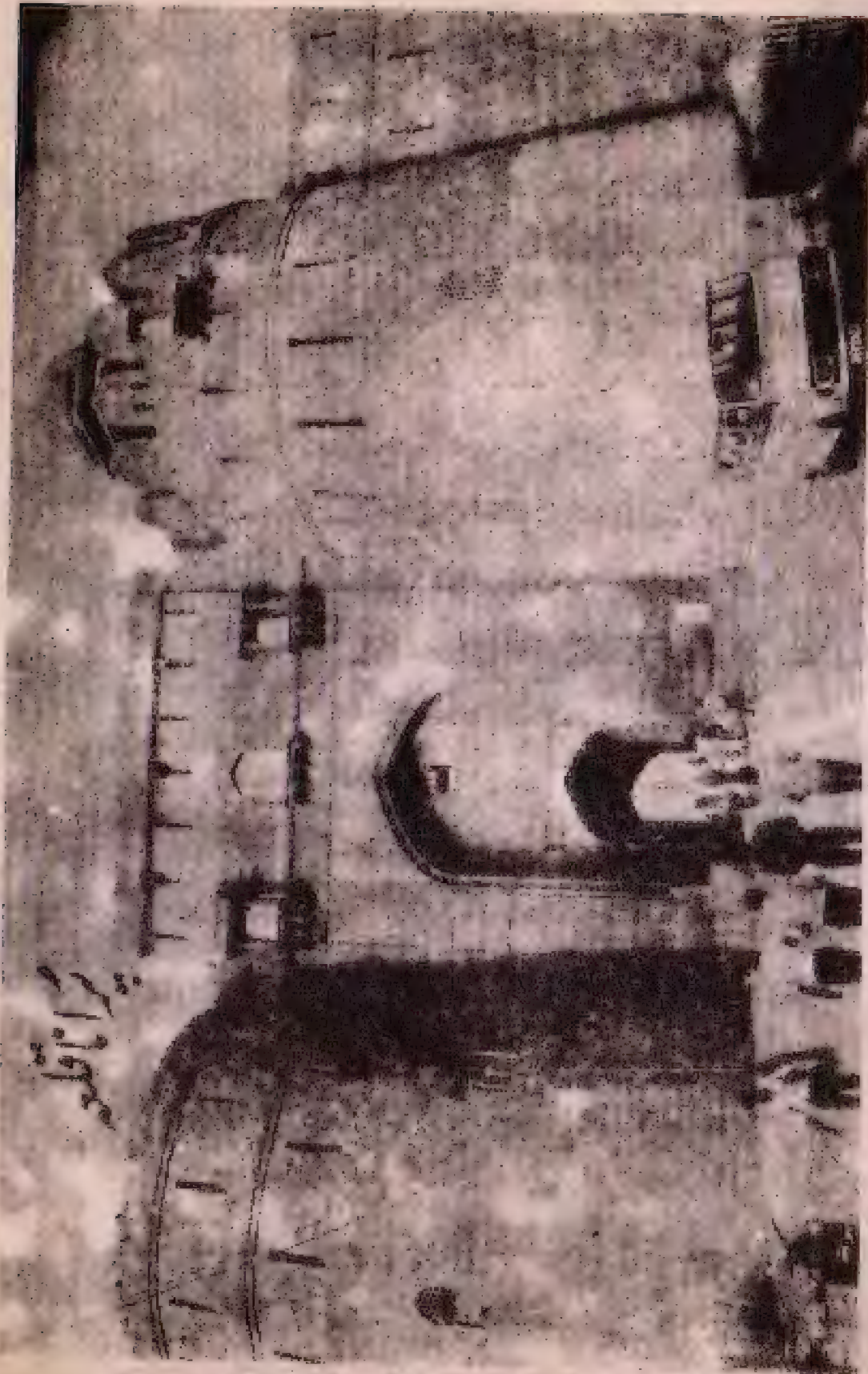
سکندر شاہ کا انتقال ہوا تو وہ بھی اپنے باپ دادا کی طرح حوض خاص کے کنارے مدفون ہوا۔

(ص ۲۸۹)

شہر مبارک آباد

سلطان مبارک شاہ نے ۷ ربیع الاول ۸۳۷ ہجری (مطابق ۱۴۳۳ء) کو جہنا کے کنارے ایک شہر کی بنیاد رکھی اور اسے مبارک آباد کے نام سے موسوم کیا۔

(ص ۳۰۰)



پیرانا قلعہ

قلعہ دین پناہ

جنتِ آشیانی (نصیر الدین محمد ہمالیوں بادشاہ) نے احتیاط کے طور پر دلی میں دریا سے
جمنہ کے کنارے ایک بہت مضبوط قلعہ تعمیر کیا اور دین پناہ اس کا نام رکھا۔ (قلعے کے) مکمل
ہونے پر اسے معتبر لوگوں کے حوالے کر کے گجرات کے علاقے میں واقع سارنگ پور کے پٹے
روانہ ہو گیا۔

(ص ۳۹۹)

دین پناہ کے گرد فصیل

سلیم شاہ (شیر شاہ سوری کا لڑکا نئی دلی کی طرف توجہ ہوا اور حکم دیا کہ اس شہر کے
چاروں طرف جس میں ہمالیوں بادشاہ نے قلعہ بنایا تھا، چوڑے اور پتھر کی فصیل بنائی جائے۔
(ص ۴۲۳)

ہمالیوں کا کتب خانہ

۷ ربیع الاول ۹۶۳ ہجری (مطابق ۱۵۵۶ء) میں سورج ڈوبنے کے وقت جنتِ آشیانی
(ہمالیوں بادشاہ) کتاب خانے کے کوٹھے پر برآمد ہو کر بیٹھے۔ اچانک مؤذن نے مغرب کی اذان دینی
شروع کی۔ آلِ حضرت (ہمالیوں بادشاہ) اذان کی تعلیم کے طور پر دوسری سیڑھی پر بیٹھ گئے۔ اُسٹھے
وقت چاہا کہ عصا پر زور دے کر کھڑے ہوں۔ عصا لرز کر بٹل سے نکل گیا اور بادشاہ زینے سے
لڑھک کر زمین پر آ رہے۔ اہ مذکور کی گیارہویں تاریخ کو مغرب کے وقت ان کا
انتقال ہو گیا۔

(ص ۴۵۹)

نے شمس الدین کو یہ بتایا کہ خواب صاحبِ غلاب موصی میں ہیں تو انش تیزی سے روانہ ہو گیا اور دیکھا کہ اس مقام پر خواجہ نماز میں مشغول ہیں۔ جب وہ نماز پڑھ چکے تو انش ان کے سامنے گیا اور دست بوسی سے شرف یاب ہوا۔ کہتے ہیں کہ جہاں شمس الدین نے آں حضرت کو سوار دیکھا تھا وہاں آں حضرت کے گھوڑے کے ٹم کا نشان موجود تھا اور کچھ ہی دیر بعد اس نشان سے پانی نکلنے لگا۔ اس جگہ پر حوض بنایا گیا اور گھوڑے کے ٹم کے نشان پر صف اور ایک گنبد تعمیر کیا گیا۔ انہی دنوں اس حوض میں ایک چتر بھی پھوٹ نکلا جو آج تک خشک نہیں ہوا۔ اکثر باغ اس چٹے سے سیراب کیے جاتے تھے۔ امیر خسروؒ نے اپنی ثنوی قرآن السعیدین میں اس حوض اور چٹے کی تعریف کی ہے۔

(ص ۸۱-۳۸۲)

غیاث پور میں حضرت نظام الدین اولیا کا مزار
سلطان الاولیا حضرت نظام الدین غیاث پور میں جو آبِ نئی دلی کے مٹوں میں سے ایک ہے مدفون ہوئے۔

(ص ۳۹۸)

حضرت امیر خسروؒ کا مزار

شیخ نظام الدین اولیا کی وفات کے چھ مہینے بعد جمعے کی رات کو ۲۹ ویں ذیقعدہ ۷۲۵ ہجری (مطابق ۲۳-۱۳۲۵ء) کو امیر خسروؒ کا انتقال ہو گیا اور اسی خطیرے میں اپنے مرشد کی قبر کے پائوں میں مدفون ہوئے۔ کہتے ہیں کہ شیخ نے بار بار یہ فرمایا تھا کہ امیر خسروؒ میرے بعد زندہ نہیں رہے گا۔ جب وہ رحلت کرے تو اے میرے پہلو میں دفن کریں کہ وہ میرا صاحبِ اسرار ہے اور میں اس کے بغیر جنت میں قدم نہیں رکھوں گا۔ اگر ایک قبر میں دو (۵ شول) کو دفن کرنا جائز ہوتا تو میں وصیت کرتا کہ اُسے میری قبر میں دفن کریں تاکہ دونوں ساتھ رہیں۔ غرض یہ کہ جب امیر خسروؒ کا انتقال ہوا تو لوگ چاہتے تھے کہ شیخ کی وصیت

تاریخ فرشتہ

جلد دوم

(۱۰۶)

حوض شمس

مدت سے شمس الدین انش کا ارادہ تھا کہ دلی کے قریب ایک حوض بنائے تاکہ لوگوں پانی کی قلت سے نجات حاصل ہو سکے۔ اتفاق سے ایک رات اس نے خواب میں دیکھا کہ آنحضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گھوڑے پر سوار ایک جگہ پر گھڑے ہیں اور فرماتے ہیں کہ اے شمس الدین! اگر حوض بنانا چاہتا ہے تو ایسی جگہ پر بنا جہاں میں کھڑا ہوں۔ بے انتہا خوشی سے جب شمس الدین انش کی آنکھ کھلی تو اس نے اس جگہ کو ذہن نشین کیا جس کی طرف جناب رسالت پناہ نے اشارہ فرمایا تھا۔ اس نے کسی کو خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ کے پاس یہ پیغام دے کر بھیجا کہ میں نے خواب دیکھا ہے اجازت ہو تو حاضر خدمت ہو کر عرض کروں۔ چوں کہ یہ بات خواجہؒ پر پہلے منکشف ہو چکی تھی۔ انھوں نے جواب دیا کہ جس جگہ پر آں حضرت نے حوض بنانے کا اشارہ فرمایا ہے میں وہیں جا رہا ہوں اور تم جتنی جلد آجائو بہتر ہے۔ شمس الدین انش خواجہ کا جواب سن کر فوراً گھوڑے پر سوار ہوا اور تیزی سے خواجہ کے گھر کی طرف روانہ ہوا تاکہ ان سے مل کر مقصد حاصل کر سکے جب خادموں

کے مطابق امیر خسروؒ کو ان کے مقبرے کے گنبد میں اور ان کے پہلو میں دفن کریں۔ ان دونوں ایک خواجہ سرا تھا جو منصب وزارت پر فائز تھا اور شیخ کا مُريد بھی تھا۔ وہ مانع آیا۔ (اس کا کہنا تھا) کہ شیخ کے بعض مُريدوں کو شیخ اور امیر خسروؒ کے مزاروں میں استتباب پیدا ہوگا۔ اس واسطے انہیں شیخ کے پائوں میں چوترہ یاران پر دفن کیا گیا۔

(ص ۴۰۳)

ماثر الامرا

(جلد اول)

صمصام الدولہ شهنواز خاں

مُرتبہ

مولوی عبدالرحیم اور مرزا اشرف علی

دارا شکوہ کا مزار

اس دن دارا شکوہ اور اس کے بیٹے پیر شکوہ کو تختی کے پر کٹے حوض پر بٹھا کر پکانی دلی کے شہر اور بازار میں بکالا گیا اور پھر خضر آباد میں ایک محفوظ جگہ قید میں ڈال دیا گیا۔ دوسرے دن ۲۱ ذی الحجہ ۱۰۶۹ ہجری (مطابق ۱۶۵۹ء) کو انہیں قتل کر کے ہایوں کے مقبرے میں دفن کر دیا گیا۔

(جلد اول، ص ۸۰۱)

شاہ جہاں آباد اور لال قلعہ

شاہ جہاں بادشاہ نے دریائے جمنہ کے کنارے ایک شہر آباد کرنے کا عزم کیا۔ فن تعمیر کے ماہرین نے بہت تلاش و جستجو کے بعد ایسا قطعہ زمین پسند کیا جو دارالملک دلی میں اور نور گڑھ اور بستی (پرانی دلی) کے آغاز کے بیچ میں ہے۔ ۲۵ ذی الحجہ بارہویں سال ۱۰۳۸ ہجری (مطابق ۱۶۳۸-۳۹ء) کو بنیاد (جس کے نشان بادشاہ کے سامنے مقرر کر دیے گئے تھے) رکھی گئی۔ عبداللہ خاں فیروز جنگ دلی کا ناظم تھا۔ اس کے بھتیجے غیرت خاں کی نگرانی میں بنیادیں کھدنی شروع ہو گئیں۔ ۹ محرم ۱۰۳۸ ہجری (مطابق ۲ مئی ۱۶۳۹ء) کو اس عظیم الشان عمارت کی بنیاد رکھی گئی۔ بادشاہ کے ممالک محروسہ میں جہاں کہیں سنگتراش سادہ کار اور پرچین گز، معمار اور بڑھئی جیسے صنعت گر جہاں تھے، بادشاہ کے حکم سے آگئے اور بہت سے دوسرے کاریگروں کے ساتھ کام میں مشغول ہو گئے۔ ابھی تھوڑا ہی سالہ جمع ہوا تھا اور ابھی پوری طرح سے بنیادیں نہیں رکھی گئی تھیں کہ غیرت خاں ٹھٹھے کا صوبے دار ہو کر چلا گیا۔ علی وردی خاں صوبہ دلی کا گورنر مقرر ہوا اور عمارتوں کی تعمیر کا کام اس کو تفویض کر دیا گیا۔ وہ دو سال اور چند روز اس کام پر مشغول رہا۔ دریا کی طرف سے قلعے کی دس گز اونچی بنیادیں اٹھ چکی تھیں۔ اس کے بعد (دلی) صوبے کی صوبے داری، عمارتوں کی تاسیس اور تعمیر کا کام مکرمت خاں کے سپرد کیا گیا۔ مکرمت خاں بادشاہ کی خدمت میں میر سلطانی کے عہدے پر فائز تھے۔ انھوں نے بہت کوشش اور جدوجہد کی۔ یہاں تک کہ بیسویں سال جلوس میں یہ گردوں بنا قلعہ۔ دوسری فردوس آئین عمارتوں کے ساتھ تیار ہو گیا۔ اس (قلعے) کے ہر گوشے میں محل اور ایوان ہیں اور ہر کونے میں باغ اور تالاب۔ بغیر کسی تکلف اور مبالغے کے یہ نگارخانہ چھین ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ وہ نگارخانہ چھین نقش اول ہے اور یہ نقش دوم۔

در و آں قدر بزرگ منست بکار

کہ خود نیز محو است منست نگار

امیر خسرو کی قیاس دانی ہے کہ انھوں نے زائد سابق میں دلی کی مدح میں جو کچھ کہا تھا وہ

آج کے زمانے میں بھی کام آیا۔

حیثیت

اگر فردوس بر روئے زمین است

ہمیں است وہیں است وہیں است

۹ سال تین بیسے اور چند روز کی مدت میں چھ لاکھ روپے کے خرچ سے (یہ قلعہ)

تعمیر ہوا۔

یہ مالی شان قلعہ ہشت پہلو ہے اور بغدادی طرز پر تعمیر ہوا ہے۔ ایک ہزار بادشاہی گز لمبا اور چھ سو ذراغ (ہاتھ) چوڑا ہے۔ اس کی دیواریں اسی لال پتھر سے بنی ہیں جو فتح پور سے حاصل کیا گیا ہے۔ اس کی اونچائی زمین سے لے کر کنگروں تک پچیس ذراع (ہاتھ) اور یہ چھ لاکھ گز مربع ہے جو مستقر الخلاذ اکبر آباد کے قلعے سے دو گنا ہے اور اس کا محیط تین ہزار تین سو ذراع (ہاتھ) ہے۔ اس کے ۲۱ برج ہیں۔ ۱۱ گول اور ۱۰ ہشت پہلو ہیں۔ چار دروازے اور دو کھڑکیاں ہیں۔ (قلعے) کے ساتھ خندق ہے جو چوبیس گز چوڑی اور دس گز گہری ہے۔ (یہ خندق) نہر کے پانی سے بھری ہوئی ہے۔ دونوں طرف سے (یہ نہر) جمنہ سے ملی ہوئی ہے۔ قلعے کے مشرقی حصے میں خندق نہیں ہے۔ کیوں کہ اس طرف کی دیوار جمنہ سے ملی ہوئی ہے۔ ۲۱ لاکھ روپے میں یہ قلعہ تعمیر ہوا ہے۔

شاہ محل میں بادشاہ کی آرام گاہ کی چھتیس چاندی کی دیں اور امتیاز محل جو آرام گاہ کے نام سے مشہور ہے اور جس کو برج طلا کہتے ہیں اور دولت خانہ خاص دعائم ہے اور باغ حیات بخش (دیگر) پر اٹھائیس لاکھ روپے خرچ ہوئے۔ بیگم صاحب کا محل اور دوسرے اہل حرم کے مکانات کی تعمیر پر سات لاکھ روپے خرچ ہوئے۔ قلعے کے اندر بادشاہی کارخانہ حیات کے لیے قلعہ گردوں عظمت میں جو بازار اور چوکیاں تعمیر ہوئیں۔ ان پر چار لاکھ روپے خرچ ہوا۔

(جلد سوم، ص ۳۶۲-۳۶۵)

سلطان فیروز غلجی نے اپنے عہد حکومت میں پرگنہ خضر آباد میں دریائے جمنا سے ایک نہر کرائی تھی۔ اسے تیس کوس بادشاہی (کے فاصلے) پر لاکھ پرگنہ سفیدوں تک پہنچایا۔ (۲۰ پرگنہ) اس کی شکار گاہ تھی اور کھیتی کے لیے یہاں پر پانی کم تھا۔ بادشاہ کے انتقال کے بعد وقت کے ساتھ ساتھ یہ نہر مٹی سے اٹ گئی اور اس میں پانی بہنا بند ہو گیا۔ عرش آستینانی (اکبر بادشاہ) کے زمانے میں دلی کے صوبے دار شہاب الدین احمد خاں نے کھیتی باڑی کی ترقی اور آبادی میں اضافے کے لیے نہر کی مرمت کرا کے اس میں پانی جاری کرایا اور یہ نہر "شہاب نہر" کے نام سے موسوم ہو گئی۔ جب اس (شہاب الدین) کا انتقال ہو گیا تو پھر اس نہر کی مرمت اور تعمیر نہیں ہوئی اور اس میں پانی بہنا دوبارہ بند ہو گیا۔ اس زمانے میں جب اس قلعے کے بنانے پر بادشاہ (شاہ جہاں) کی توجہ مبذول ہوئی تو حکم ہوا کہ خضر آباد سے سفیدوں تک یعنی جہاں سے نہر شروع ہو کر ختم ہوتی تھی مرمت کرائی جائے۔ سفیدوں سے قلعے تک بھی تیس کروہ بادشاہی کا فاصلہ ہے۔ (حکم دیا) کہ نئی نہر کھودی جائے تیار ہونے کے بعد اس کا نام "نہر بہشت" رکھا گیا۔ محلوں میں پانی سے بھرے ہوئے حوض اور اونچے اونچے پانی پھینکے ہوئے قرار سے عجیب منظر پیش کرتے تھے۔

(جلد سوم، ص ۳۶۵-۳۶۶)

لال قلعے کی آرائش

۲۲ ربیع الاول ۱۰۵۸ ہجری (مطابق ۸ اپریل ۱۶۴۸ء) اکیسویں سال جلوس شاہ جہاں میں نجومیوں نے یہ دن مقرر کیا تھا کہ بادشاہ قلعے میں نزول فرمائیں (اس دن) جشن اور عشرت کا ساز و سامان فراہم کیا گیا اور تمام خاص حاکموں کو طرح طرح کے نفیس فرش سے آراستہ کیا گیا۔ کشمیر اور لاہور سے ہر محل کے لیے بہت ہی نفیس و لطیف پشم شال کے بنے ہوئے فرش سے آراستہ کیے گئے۔ کمروں اور ایوانوں پر سنہری

روپے کلاہٹوں کے بنے ہوئے اور محل زربفت کے تیار کیے ہوئے وہ پردے لٹکائے گئے جو نادرات روزگار میں سے تھے اور جنہیں گجرات کے ہنرمندوں نے بنایا تھا۔ ہر کمرے میں ایک طلائی مینا کار بہت اور سادہ کام کا تخت رکھا تھا اور ہر جگہ مسند تھی جس پر ایسے گاؤتیکے رکھے ہوئے تھے جن کے غلافوں پر موتی لٹکے ہوئے تھے اور سنہری مسند پوش ان پر بچھے ہوئے تھے۔ دیوان خاص و دیوان عام کے تین طرف روپیلی جالیاں اور جھروکوں کے سامنے سنہری جالیاں آراستہ تھیں۔ اس سونے کے بنے ہوئے محل کے ہر طاق میں سونے کی زنجیریں لٹکی ہوئی تھیں کہ جنہیں دیکھ کر آسمان بھی چکر میں تھا۔ اس ایوان کے پنج و پنج ایک چوکھٹ گاہ بنائی گئی تھی جس کو چاروں طرف سے سنہری جالیوں سے آرائش دی گئی تھی۔ اس کے اوپر ایک تخت فلک نظر رکھا ہوا تھا کہ جو دنیا کو روشن کرنے والے سورج کو روشنی دے گا۔ تخت کے سامنے ایک زر نگار شامیانہ کھڑا تھا جسے مروارید کی ڈوریوں سے سجایا گیا تھا اور تخت کے دونوں طرف دو مرقع چتر تھے جن پر مروارید کی ڈوریاں لٹکی ہوئی تھیں اور تخت کے دوسری طرف بہشت پہلو بہت نصب کیے گئے ہیں تخت گاہ کے پیچھے مرقع اور مٹلا چھوٹی چھوٹی چوکیاں بھی ہوئی تھیں جن پر اسلحہ رکھے ہوئے تھے۔ ان اسلحہ میں جواہر سے بڑی ہوئی تلواریں جن کے دسے مرقع تھے اور مرقع ترکش ساز و سامان کے ساتھ اور مرقع نیزے بہت سلیقے سے رکھے ہوئے تھے۔ اس ایوان سحر بنیان کی چھتیں، ستون، دروازے اور دیواریں اور وہ محل جو دیوان خاص اور دیوان عام کے چاروں طرف سے زردوزی سائبانوں، فرنگی اور چینی زر نگار پردوں اور گجرات کے سونے اور چاندی کے تاروں سے بنے ہوئے محل زربفت اور تقری باف اور بادلہ اور کلاہٹوں کی ڈوریوں سے سجایا گیا تھا۔ اس عظیم الشان ایوان کے سامنے محل زربفت کے شامیانے روپیلی بلیوں پر کھڑے تھے۔ بارگاہ کے نیچے رنگین فرش بچھایا گیا تھا اور اس کے چاروں طرف چاندی کی جالیاں نصب کی گئی تھیں۔ جس شامیانے کا اوپر ذکر کیا گیا ہے وہ بلندی و وسعت میں آسمان کی طرح تھا۔

در شامیانہ بادشاہ کے حکم سے احمد آباد کے سرکاری کارخانے میں بنا تھا۔ ایک لاکھ روپیہ اس پر صرف ہوا اور تیاری میں کافی وقت لگا۔ اس کی لمبائی ستر ذرہ بادشاہی (بادشاہی) ہاتھ ہے اور عرض پینتالیس ہاتھ (یہ شامیانہ) چاندی کے چودہ ستونوں پر کھڑا تھا۔ ان میں سے ہر ستون سوا دو گز گول اور بائیس گز اونچا ہے اور تین ہزار دو سو گز کو محیط کرتا تھا۔ دس ہزار آدمی اس میں کھڑے ہو سکتے تھے اور تین ہزار فراش اور دوسرے لوگ مل کر بڑی ثقیل کی مدد سے ایک مہینے میں اسے کھڑا کرتے تھے اور یہ خاص و عام کی زبان میں دل بادل کے نام سے مشہور تھا.....
..... یعنی کاشی نے اس عظیم الشان (قلعے) کی تاریخ اختتام اس طرح نکالی :
”شد شاہ جہاں آباد از شاہ جہاں آباد“

اور ایک ہزار روپیہ جملہ پایا۔

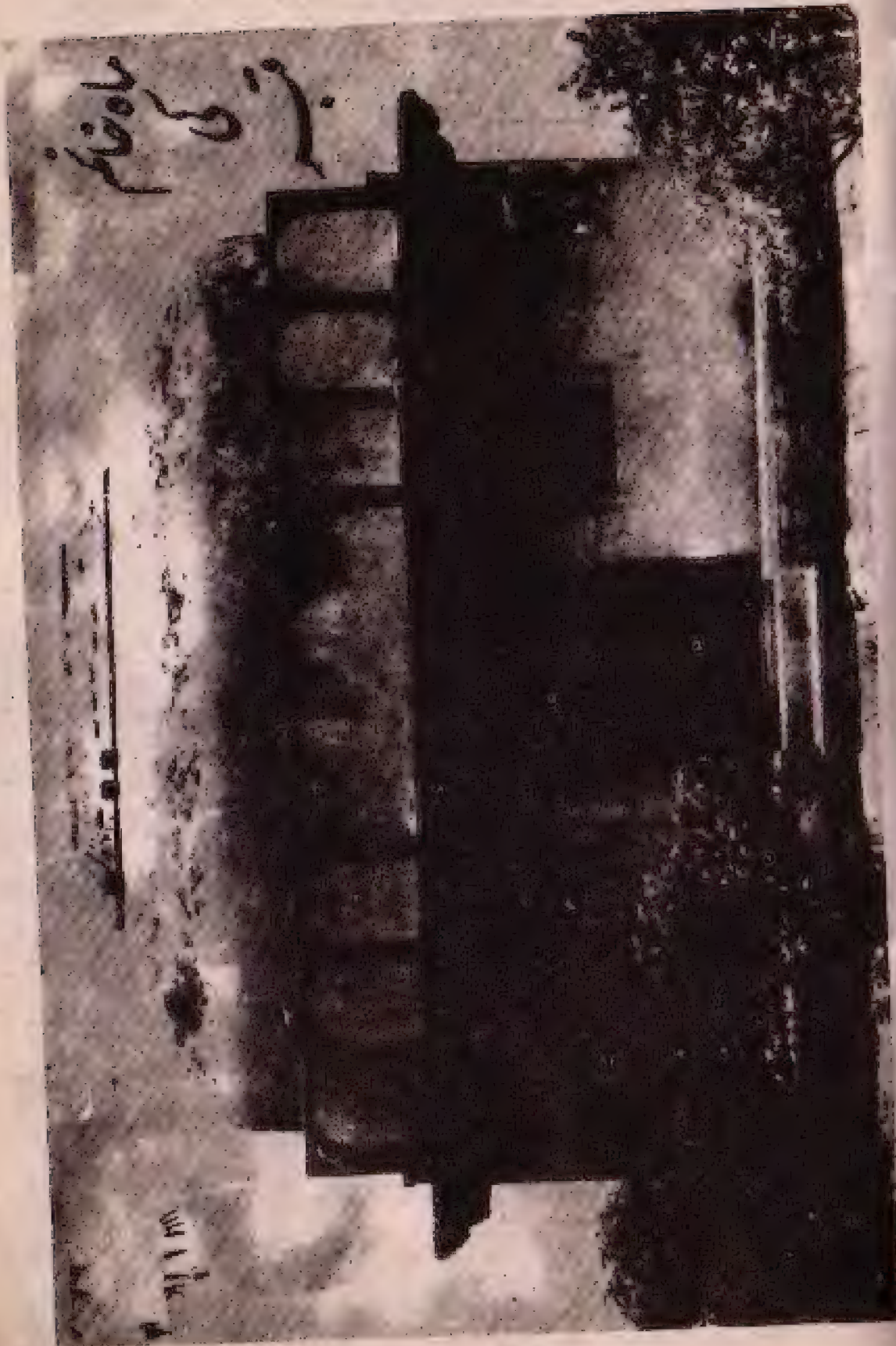
(جلد سوم، ص ۲۶۶-۲۶۹)

قلعے کے آس پاس کی عمارتیں

جب شاہ جہاں آباد کے قلعہ مبارک کی تعمیر مکمل ہو گئی تو تمام شہزادہ عالی شان اور امرا عالی شان نے قلعے کے دائیں بائیں اور جہان کے کنارے بڑے وسیع اور بے مثل محل بنانے شروع کیے۔ ان عالی شان عمارتوں پر اکیس لاکھ روپیہ خرچ ہوا اور عوام، اکابر اور امرا نے اپنے مرتبوں اور اپنی مالی حالت کے مطابق ایسے مکان بنوائے کہ جن سے ان کے ذوق اور سلیقے کا پتہ چلتا ہے.....
(جلد سوم، ص ۲۷۰)

شہر کی تفصیل

یہاں کے شہر کی تفصیل مٹی اور پتھر سے بنائی گئی تھی۔ اس لیے بارشوں میں جگہ جگہ



سے گر گئی۔ ۲۶ ویں سال جلوس شاہ جہانی میں پتھر اور چوڑے سے (دوبارہ) فیصل
بہت مضبوط بنائی شروع ہوئی اور تیسویں سال جلوس شاہ جہانی میں اس کی تعمیر مکمل
ہوئی۔ یہ چھ ہزار تین سو چونتھ ذراع (ہاتھ) لمبی ہے۔ اس پر ستائیس برج ہیں۔
اور گیارہ دروازے ہیں۔ ان میں دو دروازے بڑے ہیں کہ جن کی چوڑائی چار ذراع
(ہاتھ) اور کستگروں تک ان کی اونچائی ۹ ذراع (ہاتھ) ہے۔ اس کی تعمیر پر چار لاکھ
روپیہ خرچ ہوا ہے۔ لاہور کی طرف کے راستے کی چوڑائی چالیس ذراع اور لمبائی ایک
ایک ہزار پانچ سو بیس گز ہے اور بادشاہ کے حکم سے وہاں رہنے والوں نے اس
راستے پر ایک ہزار پانچ سو ساٹھ حجرے اور مطبوع اور دل پسند محل بنوائے ہیں۔

(ص ۴۱)

چاندنی چوک

بادشاہی اصطبل کے پاس سے بازار شروع ہوتا ہے۔ یہ اصطبل قلعے کی بنیاد کی دیوار
سے دو سو پچاس ذراع کے فاصلے پر ہے اور چوک اتنی گز چوڑا اور اتنی گز لمبا ہے۔
کوٹوالی چبوترہ چار سو اتنی گز کے فاصلے پر ہے اور وہاں سے دوسرا چوک جو ہشت پہلو
ہے اور بغدادی طرز پر بنا ہوا ہے سو گز چوڑا ہے۔ اتنے ہی طول و عرض کا بازار ہے
اس چوک کے شمال میں ایک دو منزلہ سرا ہے جو بیگم صاحب نے بنائی ہے۔ اس
سراے کا ایک دروازہ بازار کی طرف اور دوسرا باغ کی طرف ہے۔ اس سراے کو
(صاحب آباد) کہتے ہیں۔ جس میں حقیقتاً تین باغ ہیں جو نو سو بہتر ذراع لمبے ہیں۔ ان
میں سے ایک باغ حکومت خاں نے بادشاہ کی خدمت میں پیش کیا تھا اور بادشاہ نے
ملکہ نورال کو عنایت فرمادیا تھا۔ بازار مذکور کے جنوب کی طرف ایک حمام ہے جو بہت
پاکیزگی اور لطافت کے ساتھ ملکہ زماں کے حکم سے تیار ہوا تھا۔ اس سراے اور
چوک سے اس سراے اور چوک فتح پوری محل تک پانچ سو ساٹھ گز کا فاصلہ ہے اور
اکبر آباد کی طرف کے بازار کا راستہ لمبائی میں ایک ہزار پچاس ذراع اور چوڑائی میں

تیس ذراع ہے۔ اس بازار کے دونوں طرف بہت خوب صورت اور پاکیزہ آٹھ سو اٹھاسی حجرے اور مکان بنے ہوئے ہیں۔ بازار کے شروع میں قلعے کے دروازے کے سامنے جنوب کی طرف ایک عالی شان مسجد، اکبر آبادی محل کی بنوائی ہوئی ہے۔

(جلد سوم، ص ۴۲-۴۳)

جامع مسجد

اس شہر کی جامع مسجد کہ جو مسجد جہاں نما کے نام سے مشہور ہے، بہت خوب صورتی اور عمارت اور وسعت کے ساتھ بنائی گئی ہے۔ (یہ مسجد) قلعے کے مغرب میں ایک ہزار گز کے فاصلے پر ایک پہاڑی پر بنی ہوئی ہے۔ ۱۰ شوال ۱۰۶۰ ہجری (مطابق ۲۶ ستمبر ۱۶۵۰ء) چھ سال کی مدت میں دس لاکھ روپے کے خرچ سے بنی ہے۔ سعد اللہ خاں اور خلیل اللہ خاں اس کے مہتمم تھے۔

قبلہ حاجات آمد مسجد شاہ جہاں

۱۰۶۰ ہجری

یہ عمارت کی تاریخ تکمیل ہے۔

(جلد سوم، ص ۴۳)

حویلیاں اور باغ

فہراردوں اور امرا و رؤسا نے دل فریب مکان اور طراوت افزا باغ اس طرح بنوائے ہیں کہ خیال کا گھوڑا اس کے بیان کرنے میں مستکرا جاتا ہے تو کھڑی کا گھوڑا کیسے راستہ طے کرے.....

(جلد سوم، ص ۴۳)

چوک سعد اللہ خاں اور روشن الدولہ کی مسجدیں

چوک سعد اللہ خاں کی مسجد اور چوک جو چاندنی چوک کے نام سے مشہور ہے (جو ظفر خاں مخاطب بہ روشن الدولہ نے بنوائی ہے) دونوں مسجدوں کے گنبد اور مینار سے کہ جن پر سونے کا پانی چڑھا ہوا ہے پریتل کا پترا چڑھا ہوا ہے۔ یہ دونوں گنبد خوب چمکتے ہیں۔ سورج اور چاند کے نکلنے کے وقت ان کی روشنی سے چشم فلک خیرہ ہوجاتی ہے۔

(جلد سوم، ص ۴۳)

تقدیم دلی

تقدیم دلی ہندوستان کے بڑے اور پُرانے شہروں میں ہے۔ پہلے اس کا نام اندپت تھا۔ اس کا طول البلد ۱۱۴ درجہ اور دقیقہ ۳۸ ہے اور اس کا عرض البلد ۲۸ درجہ اور دقیقہ ۱۵ ہے۔ اگرچہ بعض لوگ اس کو دوسری اقلیم میں شمار کرتے ہیں، لیکن وہ ہے تیسری اقلیم میں۔

سلطان قطب الدین اور سلطان شمس الدین (دونوں) قلعہ رائے پتھورا میں رہتے تھے۔ سلطان غیاث الدین بلبن نے ایک اور قلعہ بنایا اور اس کا نام مرزغن رکھا) اس کو امرزغن (تبرستان بجا۔

معز الدین کیقباد نے دریائے جہا کے کنارے ایک شہر تعمیر کیا جسے کیلوکھڑی کہتے ہیں۔ امیر خسرو نے قرآن السعدین میں اس شہر کی تعریف کی ہے۔

ہیت

دی دلی دی دلی دی بستان دلی
پگ بستہ و چہرہ کج نہاد

تاریخ فیروز شاہی

شمس سراج عقیف

مؤلف
مولوی ولایت حسین

شہر فیروز آباد کا آباد کرنا

جب شاہ فیروز کو شہر حصار فیروزہ بنانے کا خیال آیا..... جس جگہ پر کہ اب شہر حصار فیروزہ آباد ہے۔ اس سے پہلے یہاں خدا کے حکم سے بڑے بڑے گاؤں آباد تھے۔ ایک "لر اس بزرگ" اور دوسرا "لر اس خرد" تھا۔ "لر اس بزرگ" میں پچاس اور "لر اس خرد" میں چالیس گھر تھے۔ اس زمین میں کوئی گاؤں ایسا نہیں تھا جس میں کھوکھڑا نہ ہو۔ جب حضرت شاہ فیروز نے "لر اس بزرگ" کی حدود کی زمین دیکھی تو انھیں یہ جگہ بہت پسند آئی اور یہ ان کی زبان مبارک سے ادا ہوئے: "اگر اس جگہ پر شہر آباد کیا جائے تو کیا اچھا ہو؟" حکمت خداوندی کی وجہ سے وہ زمین ہمیشہ خشک رہتی تھی۔ بلکہ گرمی کے موسم میں جب عراق و خراسان سے مسافر اس جگہ پہنچتے تو چار جہتوں میں ایک مشکا پانی خریدتے تھے۔

ہمایوں کا مقبرہ اسی شہر میں ہے۔ سلطان علاء الدین نے ایک اور شہر بسایا، اُسے سیری کہتے ہیں۔ اس کے بعد تغلق شاہ نے تغلق آباد بنایا۔ اس کے بعد سلطان محمد نے ایک نیا شہر اور دل کش عمارتیں تعمیر کیں۔ سلطان فیروز نے اپنے نام پر ایک بڑا شہر آباد کیا اور دریا سے جہاں کو کاٹ کر (شہر کے) قریب لایا اور فیروز آباد سے سین کوں کے فاصلے پر ایک اور محل تعمیر کیا جس کا نام "جہاں نوا" ہے۔ جب جنت آسیانی (ہمایوں بادشاہ) کا عہد آیا تو اُس نے اندر پت کے قلعے کو تعمیر کیا اور "دین پناہ" اس کا نام رکھا۔ شیر شاہ سوری نے ملائی کی دلی کو آباد کر ایک اور شہر آباد کیا۔ (جلد سوم، ص ۳۴۳-۳۴۵)

یعنی اس زمین میں بے آبی کا یہ عالم تھا۔ سلطان فیروز شاہ نے اس موقع پر یہ بھی کہا کہ
 "اے خدا! بھول کہ بندہ امیدوار خدا کے بھروسے پر نیک مسلمانوں کے فائدے
 کے لیے شہر بنانا چاہتا ہے، اس لیے تو اپنی قدرت اعلیٰ سے اس زمین میں پانی پیدا
 کر دے۔" حضرت شاہ فیروز نے اسی زمین پر پڑاؤ ڈالا اور اس کام کی کوشش شروع
 کر کے شہر کا سنگ بنیاد رکھا۔ سلطان فیروز شاہ، شاہ خوش خصال کئی سال تک اپنے دربار
 کے خواتین و ملوک کے ساتھ اس کام میں مشغول رہا۔ پہاڑ کے پتھر فرمائی پہاڑ سے لاتے
 گئے۔ پتھر چونا کھود میں ملا کر ایک ایسے بڑے قلعے کی تعمیر کا آغاز کیا جس کا طول بے حد اور
 عرض بے حد اور ارتفاع بلند تھا۔ بادشاہ کے اعلان و انصار میں سے ہر ایک کے مکان
 کی جگہ متعین کی گئی۔ ہر ایک شخص اس چمن میں بادشاہ کے خوف کی وجہ سے اپنے مکان
 کی تعمیر کی جدوجہد میں مشغول ہو گیا۔ جب قلعہ بن گیا اور اس کام میں کافی مدت گزر گئی تو
 سلطان فیروز شاہ نے الہام خداوندی سے اس حصار کا نام "شہر حصار فیروزہ" رکھا۔ حصار
 بننے کے بعد خندق کھودی گئی اور خندق کی تہ اور خندق کے دونوں طرف کھدائی کرنے سے
 جو مٹی ملی اس سے خندق کے دونوں طرف کنگرے بنا دیے گئے اور حصار میں ایک
 بڑا حوض اور تالاب بنایا گیا۔ اس حوض کا پانی خندق میں ڈالا گیا۔ چنانچہ برسوں اس حوض
 کا پانی خندق میں جاری رہا۔ قلعے میں ایک ایسا محل تعمیر کیا گیا کہ تلاش کرنے کے باوجود تمام
 دنیا میں اس کی مثال نہیں ملے گی۔ اس قلعے میں بہت سے محل بنائے گئے اور ان کی
 تعمیر میں بڑے تکلف اور بے شمار محنتوں سے کام لیا گیا۔ اس کوشش میں ایک حکمت یہ
 تھی کہ اگر کوئی شخص کسی ترکیب سے کوشش میں داخل ہو جاتا تو بہت سے محلوں سے گزر
 کر درمیان کے ایک محل میں آ جاتا جو تنگ اور تاریک تھا اور اگر اس کوشش کے نگہبان
 رہبری نہ کرتے تو اس کے لیے تاریکی سے باہر آنا ممکن نہ ہوتا۔ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ
 ایک فراش اس مقام پر تنہا پہنچ گیا وہ چند روز غائب رہا۔ بعد میں وہی نگہبان وہاں گئے
 اور اسے اس اندھیرے سے نکال کر باہر لائے۔ مقصد یہ ہے کہ دنیا کو روشن کرنے
 والے دیگر بادشاہوں کی طرح حضرت شاہ فیروز نے بھی یہ کوشش بڑی محنتوں کے ساتھ

بنایا تھا: تمام جائیدادیں عظام، ملوک اہل احترام، امراے اہل کرام اور ہر خاص و عام نے
 یہاں اپنے خوب صورت اور شان دار مکان بنائے۔ جب حضرت شاہ فیروز نے
 اس زمین کی خشکی دیکھی تو ان کے دل میں خیال
 آیا کہ یہاں پانی پہنچانا چاہیے۔ بادشاہ نے اس کام کا خود ارادہ کیا اور کوشش کی اور پانی
 کی ہر کاٹ کر حصار فیروزہ میں لے آیا، یعنی دریائے جہنا سے ایک نہر تعمیر کرائی اور
 دوسری نہر دریائے ستلج سے لایا۔ چنانچہ دریائے جہنا سے بھی ہوئی نہر رجمہ اور نہر
 الغسانی ان دونوں کے دہانے کرناں میں ملنے لگے اور وہاں سے اتنی کردہ (کوس) کا سفر
 طے کر کے شہر حصار فیروزہ میں پہنچی تھی۔ اُس زمانے میں اس موزخ کے والد بادشاہ کے
 خاص لوگوں میں سے تھے اور محل میں خدمت کرتے تھے اور عہدہ شب نمیزی پر فائز تھے۔
 انہوں نے اس موزخ کو (یعنی مجھے) بتایا کہ حضرت فیروز شاہ ڈھائی سال تک شہر حصار
 فیروزہ کی تعمیر میں مصروف رہے تھے اور تمام خلق نے اس کام میں پوری طرح ان کا ساتھ
 دیا تھا۔ غرض کہ حضرت شاہ فیروز نے بڑی خوشی اور مسرت کے ساتھ شہر حصار فیروزہ تعمیر
 کیا اور وہاں پر بہت سے باغ اور بے شمار درخت لگائے۔ چنانچہ ہر طرح کا پھل
 ان باغوں میں لگتا تھا۔ مثلاً سدا پھل، جہزی، نارنگ، سکندر اول اور اسی طرح ہر قسم کے
 پھول یہاں پائے جاتے تھے۔ اور گنا بے شمار۔ نیشکر سیاہ اور پونڈا دونوں قسم کے یہاں
 ہوتے تھے۔ اگر کوئی دانت سے گنا چھینا تو گنا اتنا نرم ہوتا کہ نیچے تک پہنچ جاتا۔ البتہ
 اس سے پہلے حصار فیروزہ کی زمین میں خریف کی فصل تو اچھی ہوتی تھی لیکن روپح کی فصل
 اچھی نہ ہوتی تھی۔ کیوں کہ گندم بغیر پانی کے نہیں ہو سکتا۔ جب حضرت فیروز شاہ بے پایاں جہروں
 کے ذریعے بہت زیادہ پانی حصار فیروزہ کی زمین میں لے آئے تو دونوں فصلیں اچھی ہونے
 لگیں۔ اس سے پہلے مہنی کے بادشاہوں کے زمانوں میں اس علاقے کو سرکاری کاغذات
 میں "شبن ہنسی" لکھا جاتا تھا۔ جب شہر حصار فیروزہ تعمیر ہو گیا تو سلطان فیروز نے فرمایا کہ اس
 دن سے "شبن حصار فیروزہ" لکھیں۔

حصار فیروزہ میں نہریں

(شہر فتح آباد اور حصار فیروزہ دونوں میں) سبے شمار نہریں جاری کی گئیں اور اتنی ٹوٹے کوس کے فاصلے سے نہروں کو ان مقامات تک پہنچایا گیا۔

(ص ۱۲۹)

شہر فیروز آباد کی تعمیر

سلطان فیروز شاہ کو شہر فیروز آباد آباد کرنے کا خیال آیا۔ اس نے اس کی تعمیر کے سلسلے میں کوششیں شروع کیں۔ دلی کے آس پاس بہت سے مقام چوبی شہر یاران اہل کرام دیکھے۔ آخر کار دریائے جہنا کے کنارے موضع کاوین میں زمین پسند کی اور لکھنوتی (دوسری بار) جلنے سے پہلے شہر فیروز آباد کی بنیاد رکھی۔ مقصد یہ ہے کہ موضع کاوین میں کوشک کی عمارت کا آغاز کر دیا۔ عمارت سازی کے عہدہ دار اور ماہر کار یگر اس عمارت کی تعمیر میں مصروف ہو گئے۔ تمام امرا اور حضرت شہنشاہ کے اعلیٰ عہدہ داروں نے اس محل میں اپنے اپنے گھر بنائے۔ دلی شہر سے پانچ کوس کے فاصلے پر ایک بڑا شہر آباد کیا۔ کہتے ہیں کہ فیروز آباد شہر کے حدود میں اٹھارہ موضع کی زمین شامل تھی۔ چنانچہ قصبہ اندر پت، سراسے شیخ ملک یار پران، سراسے شیخ ابوبکر طوسی، زمین موضع کاوین، زمین ٹکھی واڑہ، زمین ہراوت، زمین اندھاو، زمین سراسے ملکہ، زمین مقبرہ سلطان رضیہ، زمین بہاری، زمین مہرولہ اور زمین سلطان پور وغیرہ۔

فیروز آباد شہر میں خدا کی رحمت سے اتنی کثرت سے آبادی ہو گئی کہ اندر پت سے لے کر کوشک شکار تک آباد ہو گیا اور قصبہ اندر پرست سے کوشک شکار تک پانچ کوس ہے۔ ان پانچ کوسوں میں ایک کوس سے دوسرے کوس میں آبادی ہوتی گئی۔ لوگوں نے مکان بنائے اور ان پر چوڑے کا پلاستر کیا۔ ایسی بے شمار مسجدیں تعمیر کی گئیں کہ جن میں پانچوں

وقت نماز ہوتی تھی۔ لمبے لمبے بازار بنائے گئے جن میں ہر چبھ کے لوگ تھے۔ تمام رعایا سیر مشکم اور فارغ البال تھی۔ آٹھ جامع مسجدیں تعمیر کی گئیں۔ ایک مسجد خاص، دو مسجد خان جہاں، ان میں سے ایک دروازے کے سامنے اور دوسری جاج نگر میں، ایک مسجد نائب باربک، ایک مسجد ملک بھر ٹخنہ تھی اور ایک مسجد ملک نظام الملک، ایک جامع مسجد کوشک شکار میں اور ایک مسجد اندر پرست میں (اس طرح شہر فیروز آباد میں آٹھ جامع مسجدیں تعمیر کیں) یہ تمام مسجدیں بہت بڑی تھیں اور ان میں اتنی دست تھی کہ اس میں دس ہزار آدمی نماز پڑھتے تھے۔

دل چپ بات یہ ہے کہ چالیس سال کی مدت تک اس شہر یار خوش خصال (فیروز شاہ تغلق) کا دور حکومت تھا کہ دلی اور فیروز آباد کا فاصلہ پانچ کوس رہا اور ہر روز بیشتر لوگ اپنے اپنے کاموں سے دلی سے فیروز آباد جاتے اور فیروز آباد سے دلی آتے۔ اس پانچ کوس میں لوگوں کی آمد و رفت گویا مور و ملخ کے مانند تھی۔

(ص ص ۱۳۲ - ۱۳۵)

طاس گھڑیاں کی ایجاد

سلطان فیروز شاہ نے اپنے عہد میں عقل و فراست سے کام لے کر، اہل اہم خداوندی سے مملکت دار الملک دلی میں جو چیز وضع کی وہ عجبہ زمانہ تھی۔ ان نوادرات میں سے ایک وہ تھی جسے طاس گھڑیاں کہتے تھے۔ کسی بھی صاحب دست گاہ اور مالک تخت گاہ بادشاہ کو یہ چیز میسر نہیں آئی۔ سلطان فیروز شاہ نے طاس گھڑیاں ایجاد کر کے خراسان سے لے کر بنگالہ تک اپنی یادگار قائم کر دی۔

جب سلطان فیروز شاہ نے خدا کی مدد سے طاس گھڑیاں ایجاد کیا اور اس کے ایجاد کے لیے بڑی جدوجہد کی، اگرچہ ظاہر تو یہ خیال ہوتا ہے کہ یہ دنیاوی فائدے کے لیے ایجاد کیا گیا تھا، لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس میں آخرت کا نفع بھی شامل ہے۔

جب سلطان فیروز شاہ ٹھٹہ کی ہم سے دلی واپس آیا تو حکومت کے کام کاج میں مصروف ہو گیا اور طاس گھڑیال کی ایجاد پر متوجہ ہو گیا۔ کچھ دن تک فیروز شاہ اور دربار کے کچھ دیگر لوگ اس کام میں لگے رہے۔ لیکن جب طاس کی آواز لوگوں کے کان میں پڑی تو ہر شخص طاس گھڑیال دیکھنے کے لیے شہر فیروز آباد آیا اور ہیرت میں ڈوب گیا۔ طاس گھڑیال کو شک شہر فیروز آباد کے اوپر نصب کیا گیا تھا۔

(ص ۲۵۴ - ۲۶۰)

فیروز شاہ کے باغات

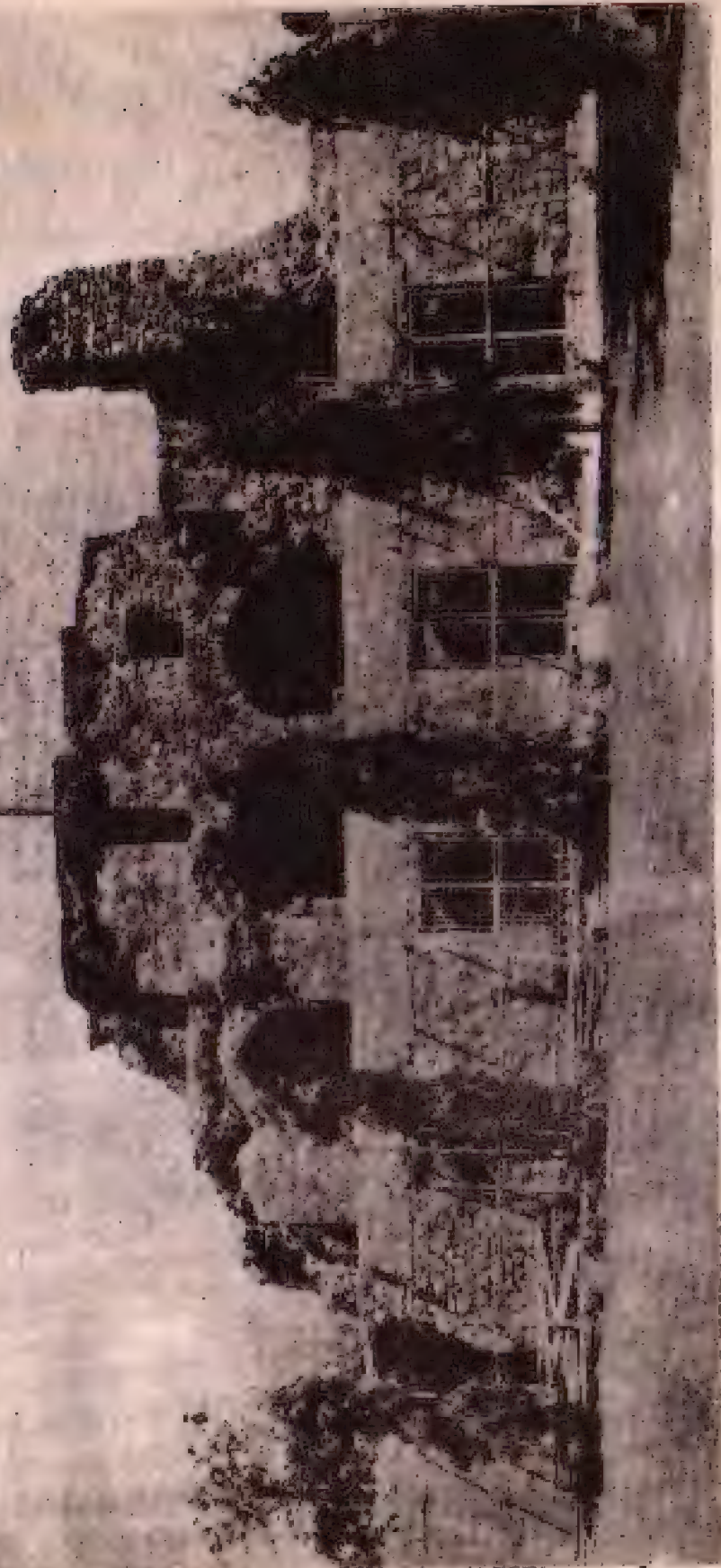
خدا کی عنایت سے سلطان فیروز شاہ کو باغ لگانے کا بے حد شوق تھا۔ اس نے باغ کو بڑی کوششوں سے بنوایا۔ دلی کے آس پاس ایک ہزار دو سو باغات لگائے تھے جو باغ کسی کی ملکیت یا وقف میں تھے سلطان فیروز شاہ نے ان کی ملکیت اور وقف کو یہ دستور برقرار رکھا۔

(ص ۲۹۵)

دلی کے سنگین مینارے

کہا جاتا ہے کہ جب سلطان فیروز شاہ خدا کے فضل و کرم سے ٹھٹہ سے دلی آیا تو اس نے شہر یاران شش جہات کی طرح دلی کے آس پاس کی سیر کی اور (وہ علاقے) جنگ کر کے قبضے میں کر لیے۔ دلی کے آس پاس مشیت ایزدی سے پتھر کے دو مینارے تھے۔ ایک مینارہ سالورہ اور خضر آباد کے نواح کے موضع نورہ میں دامن کوہ میں تھا اور دوسرا مینارہ قصبہ میرٹھ کے پاس تھا۔ یہ مینارے پانڈوں کے وقت سے ان جگہوں پر تھے۔ کسی بھی صاحب دستاورد عالم پناہ بادشاہ کو جو تخت گاہ مملکت دلی پر بیٹھا ہو، یہ چیز میسر نہیں

فیروز شاہ کی لاکھ



بنی مٹی لیکن سلطان فیروز شاہ کے ہاتھ آگئی۔ اس سلسلے میں (اس نے) بہت کوشش کی اور بڑی مشقت اور بے انتہا کوشش سے ان میناروں کو وہاں سے (دلی) لایا۔ ایک کو کوشک فیروز آباد میں جامع مسجد سے متصل نصب کیا اور اس کا نام مینارہ زتریں رکھا اور دوسرے کو بڑی کوشش اور ترکیبوں سے کوشک شکار میں نصب کیا۔ کہا جاتا تھا کہ پتھر کے یہ مینارے بھیم کی ہاتھ کی چھڑیاں تھے۔ بھیم قد و قامت میں بہت بلند تھا اور بہت طاقتور تھا۔ اکثر اوقات اپنے بھائیوں کے مویشی چراتا تھا۔ یہ مینارے اُس کے ہاتھ کی وہ چھڑیاں تھے جن سے وہ بکریاں پھراتا تھا۔

..... جب سلطان فیروز شاہ ان دونوں میناروں کے مقامات پر پہنچا تو اُسے یہ چیزیں (مینارے) عجائبات روزگار معلوم ہوئے۔ خدا کے حکم سے اس کے دل میں آیا کہ یہ مینارے ان مقامات سے پورے اہتمام کے ساتھ دلی لے جائے جائیں۔ شہر دار جہاں دار (فیروز شاہ تغلق) نے بڑی محنت اور اپنے مہم ادا سے ان میناروں کو دلی لایا اور شہر فیروز آباد اور کوشک شکار میں نصب کیا۔
.....

ایک دفعہ سلطان فیروز شاہ سالورہ اور خضر آباد کی طرف گھوڑے پر سوار پہنچا۔ وہ ایک شکار کا پیچھا کر رہا تھا اُس نے موضع نویرہ میں پتھر کا ایک مینارہ دیکھا۔ اسے خیال آیا کہ اگر یہ عجیب و غریب مینارہ دلی پہنچ جائے تو ہمیشہ یادگار باقی رہے گی۔ بہت سوچ بچار کے بعد اس نے مینارہ کا نام شاہ کو دلی لائے کا حکم دیا۔ جتنے قبضے اور قریے اس مینارے کے آس پاس اور دو آبے اور غیر دو آبے کے درمیان واقع تھے ان مقامات کے تمام لوگوں کو (اس نے) جمع کیا۔ آٹاؤ غلام، سوار اور پیادے سب اکٹھے ہو گئے۔ طرح طرح کے ساز و سامان اور آلات منگوائے گئے۔ سینل کے درختوں کی چھال سے بنائے ہوئے رستے لائے گئے تاکہ مینارے کو باندھا جاسکے۔ اس کے گرد کوئی لپیٹ کے رستوں سے بانہہ بے گئے۔

پھر روئی کے موٹے موٹے گدوں کو سینبل کی چھال سے بنے ہوئے رتوں سے باندھ دیا گیا اور یہ بندھے ہوئے روئی کے گدے منارے کے تکیے کے طور پر زمین پر رکھ دیے گئے تاکہ جب بنیاد کھودنے سے منارہ خم ہو کر زمین پر گرے تو پتھر کا مینارہ زور پڑنے سے ٹوٹ نہ جائے۔ جب مینارے کی بڑھکھودی گئی اور مینارہ خم ہو کر روئی پر گر پڑا تو آہستہ آہستہ ٹکڑے ٹکڑے کر کے روئی اس کے نیچے سے نکال لی گئی۔ چنانچہ چند دن میں خدا کی عنایت اور بادشاہ کے اقبال سے مینارہ مذکور زمین پر ہموار ہو کر گر پڑا۔ جب اس (مینارے) کی بڑھ کو غور سے دیکھا گیا تو ایک چوکر پتھر نکلا۔ معلوم ہوا کہ مینارہ اسی پتھر پر نصب تھا۔ اس پتھر کو بھی باہر نکال دیا گیا۔ مختصر یہ کہ مینارے کے گرد ہاش کے ٹکڑے اور (جانوروں کی) تازی کھال باندھ دیے گئے تاکہ مینارے کو کوئی نقصان نہ پہنچے۔ اس کے بعد ایک ایسی گاڑی بنائی گئی جس کے بیالیس پہیے تھے۔ اس کے پاروں میں بستے باندھ دیے گئے۔ کئی ہزار آدمیوں نے ایک ساتھ مل کر زور لگایا۔ آخر بڑی محنت اور مشقت کے بعد مینارے کو گاڑی پر رکھا گیا (اس کے بعد) گاڑی کے ہر پایے پر دس دس من کا رتا باندھا گیا اور ہر رتے کو کھینچنے کے لیے دو سو مزدور مقرر کیے گئے۔ جو جسم و جان سے زور لگاتے تھے۔ اس طرح بیالیس پہیوں میں رتے باندھے گئے اور کئی ہزار آدمیوں نے ایک ساتھ مل کر اسے کھینچا اور بالآخر وہ گاڑی مینارے کے ساتھ روانہ ہوئی۔ چوں کہ نویرہ گاؤں دریا سے جتنا کے کنارے سے قریب ہے۔ اس لیے سلطان فیروز شاہ خود اس مینارے کے ساتھ چلا۔ (اس) مینارے کو دریا سے جتنا تک لے آیا۔ تمام کشتیاں دریا سے جتنا کے کنارے جمع تھیں اور دریا سے جتنا میں اتنی بڑی اور وسیع کشتیاں ہوتی تھیں کہ بعضی کشتیوں میں پانچ ہزار من فلتے آجاتے تھے اور بعض میں سات ہزار من۔ اور جو چھوٹی ہوتی ہوتی تھیں ان میں دو ہزار من فلتے آجاتا تھا۔ اس طرح کی کشتیاں جمع کی گئیں۔ اس کے بعد بڑی محنت اور تدبیر سے مینارے کو کشتی میں رکھا گیا اور کشتی کو دریا میں چلا کر شہر فیروز آباد میں پہنچایا گیا۔ اس کے بعد مینارہ نصب کرنے کے لیے عمارت کی تعمیر کا کام شروع ہوا۔

یہ موزج جو موزخان نیک نام کا خوشہ چلیں ہے۔ (اس وقت) بارہ سال کا ہو چکا تھا۔ الغرض جب وہ مینارہ فیروز آباد کے دربار میں لایا گیا اور جامع مسجد سے متصل عمارت کا آغاز کیا گیا۔ وہ عمارت ماہر کاربندوں کی صفت سے کھرنگ اور چوڑے سے بنائی گئی تھی۔ جس منزل پر وہ مینارہ چڑھایا جاتا، سلطان فیروز شاہ اللہ کے حکم سے ایسی ترکیبیں کرتا کہ بن سنے۔ مینارہ اس سے اوپر کی منزل پر چڑھا دیا جاتا۔ اس کے بعد اس سے اوپر کی عمارت کی تعمیر شروع کر دی جاتی۔ جب مینارے کو کھڑا کرنے کا وقت آیا تو دس من سوت کی رستیاں لائی گئیں اور ہر منزل پر لکڑی کی پتریاں باندھی گئیں۔ رستی کا ایک ٹکڑا مینارے کے سرے پر باندھا جاتا اور دوسرا چرخی پر، اس چرخی کو ہزاروں آدمیوں نے زور لگا کر گھمایا۔ جب لوگوں نے بہت زیادہ زور لگایا تو آدھا گز مینارہ اوپر اٹھا۔ جب مینارہ آدھا گز اوپر آجاتا تو اس کے نیچے سینبل کی روئی کے تکیے، بڑی بڑی ٹکڑیاں اور سینبل کے درخت کی چھال کے بڑے بڑے ٹکڑے رکھ دیے جاتے تاکہ مینارہ دوبارہ عمارت پر نہ گرے اسی طریقے سے چند روز تک زور و طاقت صرف کر کے خدا کے کرم اور عنایت سے بادشاہ کی مرضی کے مطابق مینارہ سیدھا کھڑا ہو گیا۔ مینارے کے چاروں طرف نیچے سے اوپر تک بے شمار بے قیاس بڑی بڑی ٹکڑیاں رکھ دی گئیں۔ سہارا دینے کے لیے ایک لکڑی کے قتبے کا سانچہ بنایا گیا اور اس کی لکڑیاں مینارے پر اس لیے لٹکائی گئیں کہ مینارہ کسی طرف ٹیڑھا نہ ہو جائے۔ چنانچہ مینارہ بالکل سیدھا کھڑا ہو گیا اور ذرہ برابر خم نہیں آیا۔ اور مینارہ کھڑا کرتے ہوئے وہ چوگوشہ پتھر نویرہ میں جس پر مینارہ نصب تھا (مینارے کی بنیاد میں رکھ دیا گیا۔ جب مینارہ کھڑا ہو گیا تو اس سے تھوڑے سے فاصلے پر مینارے کے اوپر چاروں طرف سنگ سیاہ اور سنگ سفید لگائے گئے اور اس سنگ سیاہ اور سنگ سفید کے اوپر ایک تانبے کا قتبہ بنایا گیا جس پر سونے کا طع کیا گیا اسے ہندی میں کس کہتے ہیں۔ مینارے کی اونچائی کل ۲۲ گز ہے جس میں سے ۲ گز عمارت کے باہر اور ۸ گز عمارت کے اندر ہے۔ یہ نہ معلوم ہو سکا کہ موضع نویرہ میں کس نے اسے زمین میں گاڑا تھا۔ مینارے کے

نیچے کے حصے میں ہندی میں چند سطریں چاندی میں کندہ کی ہوئی تھیں۔ سلطان فیروز شاہ نے بہت سے ہندوؤں کو بلایا، کوئی نہیں پڑھ سکا۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ کچھ ہندوؤں نے اس ہندی عبارت کو پڑھ لیا۔ اس پر لکھا تھا کہ کوئی بھی شخص مینارے کو طاقت کے ذریعے اس جگہ سے نہیں بلا سکتا، نہ مسلمان اور نہ ہندو فرماں روا۔ لیکن اس آخری زمانے میں ایک ایسا بادشاہ پیدا کیا جس نے ارادہ کیا اور اس مینارے کو اس کی جگہ سے باہر نکال لایا۔ اس بادشاہ کا نام سلطان فیروز ہے۔

دوسرے مینارے کا قصبہ

دینا : جسے کوشک شکار میں نصب کیا گیا۔ وہ قصبہ میرٹھ کے پاس دو آبے کے درمیان نصب تھا۔ مینارہ کوشک شکار، مینارہ ڈنریں سے چھوڑا تھا۔ اس مینارے کو بھی وہ مشہور بادشاہ بڑی ترکیبوں اور بہت مشقتوں کے ساتھ کوشک شکار میں پہاڑ پر لایا تھا۔ قصہ مختصر یہ کہ سلطان فیروز شاہ نے دوسرا مینارہ کوشک شکار پر نصب کیا۔ اس دن بادشاہ نے عوام و خواص نے جشن عام کیا تھا۔ تمام شہر خوش و خرم تھا۔ اس دن بے حد حساب شربت کے مٹکے بھر کے کوشک شکار میں رکھے گئے۔ ہر آنے جانے والا ان مٹکوں میں سے شربت پیتا تھا۔ جو کوئی بھی تماشا دیکھنے آتا شربت پی کر جاتا۔ کوئی کسی کو منع نہیں کرتا۔ جب مینارہ کھڑ ہو گیا اور کوشک بن گیا تو اس مقام پر ایک شہر آباد ہو گیا۔

(حصہ ۳۰۵ - ۳۱۳)

فیروز شاہ کی عمارتیں

شاہ نیرنگ نے بڑی جدوجہد کے ساتھ عمارتیں تعمیر کرنے میں کامیابی حاصل کی، اس

نے اس کام کے لیے بہت کوششیں کیں۔ کسی بھی ایسے بادشاہ نے جو دین پناہ اور صاحب دستگاہ تھا اور جو سلطنت دار الملک دلی کے تخت پر بیٹھا تھا اور جس نے ظلم و جبر سے دوسرے ملکوں پر قبضہ نہیں کیا تھا عمارتیں تعمیر کرنے میں اتنی کوششیں نہیں کیں۔ سلطان فیروز کو تعمیر کا بے انتہا شوق تھا اور اس نے اس سلسلے میں غیر معمولی کوششیں کیں۔ اس نے غیر معمولی توجہ سے کام لے کر عمارتوں میں طرح طرح کے نمونے پیش کیے۔ (اس) بہت سارے اور بے شمار شہر، حصار، کوٹشک، مسجدیں اور مقبرے بنائے۔ چنانچہ اس موثر و ضعیف شمس سراج ضعیف نے گزشتہ ابواب میں شہر حصار فیروز اور فتح آباد کے حالات تفصیل سے لکھے ہیں اور اس طرح (بادشاہ نے شہر فیروز آباد اور فیروز آباد ہارنی کھیر، تعلق پور، کاسنہ، تعلق پور، کلوت اور شہر جون پور وغیرہ آباد کیے۔.....

(صص ۳۲۹ - ۳۳۰)

سُلطان فیروز شاہ نے مقبروں کی مرمت کرائی

سلطان فیروز شاہ نے پڑانے بادشاہوں کے مقبروں کی مرمت کرائی اور انھیں دوبارہ بنوایا۔ بادشاہ اپنی عظمت اور غرور کی وجہ سے سلاطین، افسدہ کو کب یاد کرتے ہیں کہ ان کے مقبروں کی تلاش و جستجو کریں۔ اس وجہ سے بیشتر سلاطین پیشین کے مقبرے خراب و خستہ ہو گئے تھے۔ ان مقامات سے متعلق حضرات پریشانی میں مبتلا تھے۔ یہ رحم جہاں داری ہے کہ ہر ایک بادشاہ جب تخت پر بیٹھا ہے تو کچھ املاک مثلاً گاؤں وغیرہ اسباب و ارباب بابرکات کے لیے وقف کر دیتا ہے تاکہ ان کی وفات کے بعد ان کے مددوں اور مقبروں میں خیر جاری رہے لیکن (فیروز شاہ جب تخت پر بیٹھا ہے تو تمام گاؤں اور علاقے خراب و برباد ہو گئے تھے اور وہاں کے نیک لوگ

سیر المتاخرین

(جلد اول)

منشی غلام حسین خاں طباطبائی

صوبہ دلی

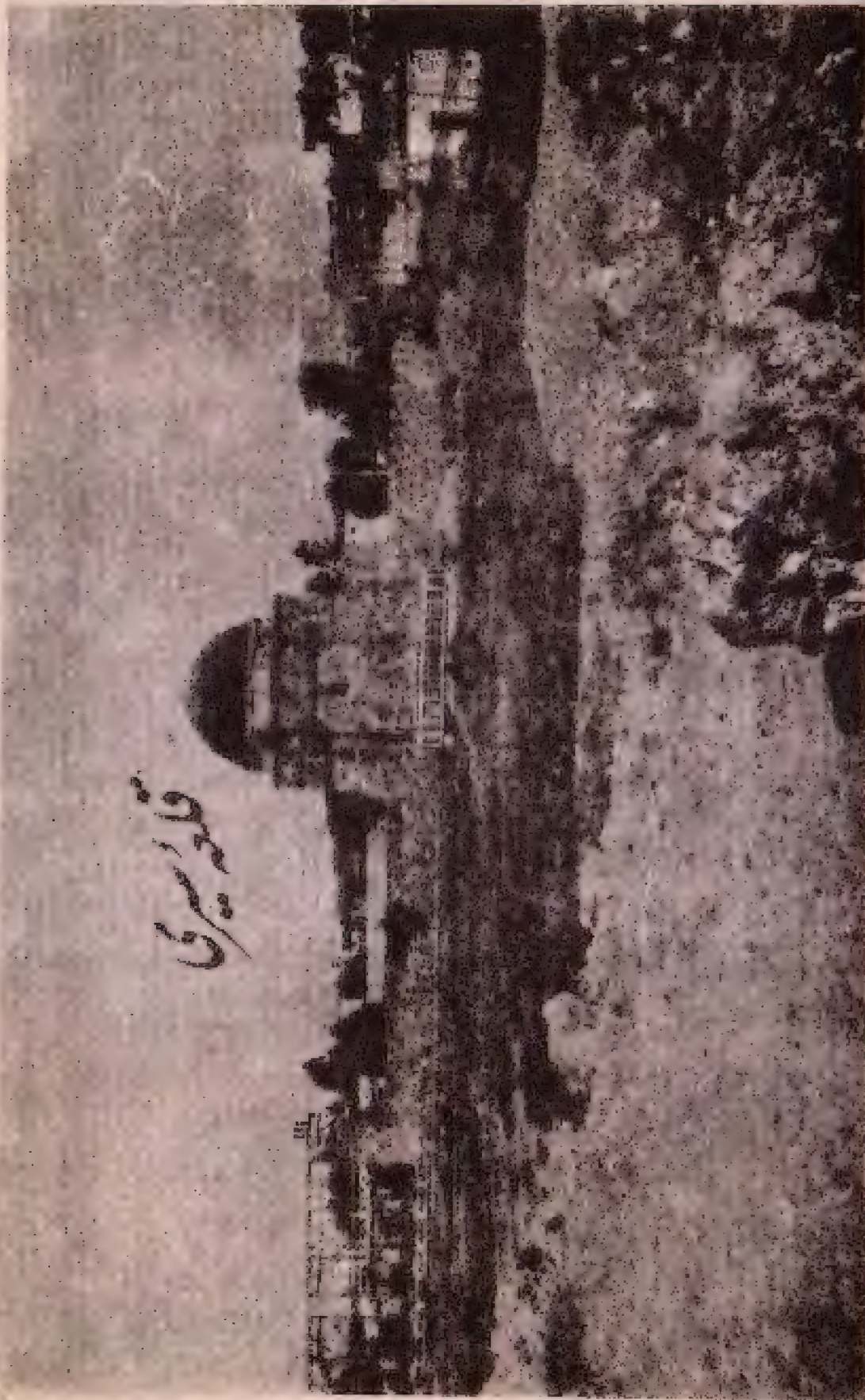
یہ صوبہ تیسری اقلیم میں سے ہے۔ یہ پلوں سے لکھنؤ تک دریا سے ستلج کے ساحل پر پھیلا ہوا ہے۔ ۱۶۵ کوس لمبا اور ریلواری سرکار سے کمان کی پہاڑی تک ۱۴۰ کوس چوڑا اور حصار سے خیر آباد تک ۱۳۰ کوس ہے۔ اس کے مشرق میں دار الخلافہ آگرہ ہے اور شمال میں یہ خیر آباد سے ملا ہوا ہے۔ مشرق و شمال کے درمیان خیر آباد میں صوبہ اودھ، شمالی کوہستان، جنوبی آگرہ اور اجیر غربی۔ اس صوبے کے دریا گنگا اور جمنا ہیں۔ یہ دونوں دریا کہاں سے شروع ہوتے ہیں یہ کوئی نہیں بتا سکتا اس کے علاوہ اور بہت سے دریا اس علاقے میں ہیں۔ سب کو شمال سے نکلے ہیں۔ آب و ہوا معتدل ہے اور زمین بہت زرخیز ہے اور بعض کھیتوں میں تو سال میں تین تین فصلیں ہوتی ہیں۔ طرح طرح کے پھول اور پھل پیدا ہوتے ہیں۔ یہاں شاندار پتھر اور اینٹوں کی بنائیں ہیں۔ ایسی شاندار عمارتیں ہیں کہ جن سے دل اور دماغ کو حیرت پہنچتی ہے۔۔۔۔۔ دلی بہت پرانا شہر ہے۔ سب سے پہلے شہر کا نام

ان مقاموں سے محروم ہو گئے تھے۔ ہر ایک مظلومی کی زندگی گزار رہا تھا۔ تمام علاقے تاریک ہو چکے تھے۔ سلطان فیروز شاہ نے خدا کے فضل و کرم سے اپنے عہد میں دانش مندی سے کام لے کر اس سلسلے میں بہت کوششیں کیں۔ تمام بادشاہوں کے مقبروں کی مرمت کرائی۔ ازسرنو بنوایا اور جو گاؤں پہلے جس مقبرے کے ساتھ تھے اور جہاں تباہی ہو گئی تھی اور رعیت مرمرا گئی تھی ان تمام دیہاتوں کو آباد کیا۔ ان مقبروں کے جو مجاور و خدام ادھر ادھر چلے گئے تھے۔۔۔۔۔ سلطان فیروز شاہ نے مشیت ایزدی سے ان تمام لوگوں کو اکٹھا کیا۔ بادشاہوں اور دینی بزرگوں کے مقبروں کو ازسرنو آباد و معمور کیا۔ اس بادشاہ نے چین اور روم کے بادشاہوں کی طرح۔۔۔۔۔ مشائخ طریقت اور علمائے شریعت کے مقبروں کی بھی مرمت کرائی بلکہ بادشاہوں اور مشائخ دین کے مقبروں کے گنبدوں میں اندر کی طرف صندل کی لکڑی لگائی اور ہر مقبرے کو ازسرنو آراستہ کیا۔

(ص ۳۳۲ - ۳۳۳)

۱۰ اندر پت کھا جو طول میں ۱۱۴ درجے اور ۳۸ دقیقہ اور عرض میں ۲۸ درجے اور ۱۵ دقیقہ تھا۔ بعض لوگوں نے لکھا ہے کہ یہ اقلیم دوم سے ہے۔ اس کی ابتدا جنوبی پہاڑ ہے۔

سلطان قطب الدین اور سلطان شمس الدین قلعہ پتھورا میں رہتے تھے۔ سلطان غیاث الدین بلبن نے ایک اور قلعہ بنایا اور اچھی جگہیں تلاش کر کے دل کشا عمارتیں تعمیر کیں۔ معز الدین کیقباد نے دریا سے جہاں کے کنارے ایک اور شہر آباد کیا جسے کیلوکڑی کہتے ہیں۔ امیر خسرو نے قرآن السعدین میں اس شہر اور قلعے کی تعریف کی ہے۔ آج کل اس جگہ پر مقبرہ ہمایوں واقع ہے۔ سلطان علاء الدین نے دوسرا شہر آباد کیا اور ایک نیا قلعہ تعمیر کیا۔ اس (جگہ) کو سیری کہتے ہیں۔ تغلق شاہ نے تغلق آباد بنایا۔ اس کے لڑکے سلطان محمد نے ایک شہر آباد کیا اور اس میں بہت اونچا محل بنوایا جس میں سنگ رخام کے ایک ہزار ستون استعمال کیے گئے اور دیگر دل کشا عمارتیں تعمیر کیں۔ سلطان فیروز نے اپنے نام سے ایک بڑا شہر آباد کیا اور دریا سے جہاں کاٹ کر اس کے پاس سے گزاری۔ فیروز آباد سے مزید تین کوسں پر ایک اور کوشک بنایا جہاں نماں کا نام رکھا۔ جس میں تین شرنکیں تھیں اور اپنی بیویوں کے ساتھ سوار ہو کر ان میں سے گزرتا تھا۔ دریا کی طرف پانچ جریب اور جہاں نما سے دو کوسں اور پُرانی دہلی سے پانچ کوسں پر اندر پت کے مقام پر ہمایوں نے قلعہ تعمیر کیا اور دین پناہ اس کا نام رکھا۔ شیر خاں نے علانی کی دلی کو ویران کر کے نیا شہر آباد کیا اور اس کے بیٹے سلیم شاہ نے ۹۵۳ ہجری (۱۵۴۱-۱۵۴۸ء) میں سلیم گڑھ کی بنیاد رکھی۔ وہ آج بھی دریائے جہنا کے بیچ میں قلعہ شاہ جہاں آباد کے سامنے موجود ہے۔ اگرچہ کئی فرماں رواؤں نے اپنے عہد حکومت میں تعمیرات کیں اور دار السلطنت بنائے اور ہر ایک نے نیا شہر آباد کیا لیکن دو دور تک دلی ہی ہندوستان کا پایہ تخت مشہور ہوا۔ یہاں تک کہ ۱۰۴۷ ہجری مطابق باد ہویں سال جلوس میں صاحب قرآن ثانی شہاب الدین محمد شاہ جہاں بادشاہ نے شیر شاہ کے شہر کے پاس ایک نیا شہر آباد کیا اور شاہ جہاں آباد اس کا نام رکھا اور اس



عظیم شہر کے بننے سے تمام پڑانے بادشاہوں کے شہروں کے نام جو لکھے جا چکے ہیں ختم ہو گئے اور (یہ شہر) شاہ جہاں آباد کے نام سے مشہور ہو گیا۔ اس کا قلعہ لال پتھر سے بنا ہوا جس میں طرح طرح کی عالی شان عمارتیں اور طرح طرح کے رُوح افزا محل تعمیر کیے گئے اور قلعے کے جنوب کی طرف دریا سے جنا جاری ہے۔ علی مردان خاں کوہنر مور سے نہر (کاٹ کر یہاں) لایا تھا۔ یہ نہر (دلی کے) کوچوں اور بازاروں کو رونق اور فیض پہنچاتی ہوئی قلعے میں پہنچ جاتی ہے جس سے تالاب اور حوض باب بھر جاتے ہیں اور یاغ سیراب ہو جاتے ہیں.....

شہر پناہ کی فصیل سنگ ماروج سے بنائی گئی ہے..... اگرچہ ہر کوچہ و بازار میں مسجدیں، معابد، خانقاہیں اور مدرسے بہت ہیں لیکن شہر کے بچوں پر جامع مسجد ہے جو ۱۰۶۰ ہجری مطابق ۲۴ سال شاہ جہاں، لال پتھر سے اور اس کے کنبد سفید اور سیاہ پتھر سے بنائے گئے ہیں۔ بہت اونچی اور وسیع، بہت خوب صورت اور نادر مسجد ہے۔ اس سے بہتر مسجد شاید ہی کہیں ہو..... (اس شہر) کے اطراف میں سلاطین پیشین اور درویشان حقیقت آمین کے بہت سے مزار اور مقبرے ہیں لیکن ان میں مشہور تر نصیر الدین محمد ہمالیوں بادشاہ کا مقبرہ ہے جو دریا سے جنا کے کنارے کیتیاو کی کیلوکھڑی میں واقع ہے۔ امیروں، وزیروں، عالموں اور فاضلوں جو اپنے زمانے میں بڑی شہرت رکھتے تھے، کہ اتنے مزار ہیں کہ گنتی میں نہیں آسکتے۔ ان درویشوں کے مزارات میں سے جو اپنی ولایت اور تقرب الہی کی وجہ سے مشہور تھے، ایک مقبرہ خواجہ قطب الدین بختیار کاکا بن خواجہ کمال الدین احمد اوشی کا ہے جو شاہ جہاں آباد سے سات کوس کے فاصلے پر ہے.....

(ص ۳۹ - ۴۰)

حصار شہر

یو اتوں نے شہر کے آس پاس گھنے جنگل ہونے کی وجہ سے سرکشی اختیار کر رکھی تھی۔

وہ رہنری کرتے تھے۔ چاروں طرف کے راستے بند ہو گئے تھے اور سوداگروں میں آمدورفت کی ہمت نہیں رہی تھی۔ ان کے خوف سے نماز کے وقت شہر کے دروازے بند کر دیے جلتے، نماز کے بعد کسی میں شہر سے باہر جانے کی ہمت نہیں تھی۔ میواتی سومن سلطان (غالباً سومن خاص) پر آتے اور وہاں سے پانی لینے والوں سے مزاحمت کرتے۔۔۔۔۔۔

..... سلطان غیاث الدین بلبن نے ان لوگوں کی سرکوبی کو دوسری مہمات پر ترجیح دی۔ تمام جنگوں کو کاٹ ڈالا اور ان تمام بد ہنادوں کو قتل کروا ڈالا۔ شہر کی فضیل کو مضبوط بنایا۔ شہر کے پاس تھانے قائم کیے اور زمین کو اس طرح تقسیم کیا کہ (ہر تھانے دار) اپنے علاقے کی خبرداری کرے۔ رہنروں اور چوروں کی گوشالی کے لیے پوری مساعی جمید کیں۔

(ص ۱۱۱)

کیلو کھڑی

سلطان معز الدین کیقباد نے حکومت کے تمام کام امیر الامرا کے حوالے کر دیے اور خود عیش و عشرت میں ڈوب گیا۔ دارالملک دلی سے باہر آگیا اور دیر یا بے بجا کے کنارے دل کشا عمارتیں اور شان دار باغ تعمیر کیے اور کیلو کھڑی کو اپنا دارالسلطنت قرار دیا۔

(ص ۱۱۲)

شہر نو

سلطان جلال الدین فیروز غمی کو امرا و رؤسا اور رعایا پسند نہیں کرتی تھی۔ (بادشاہ ہونے کے بعد) وہ شہر میں داخل نہیں ہوا اور جس تخت پر پچھلے بادشاہوں نے جلوس

کے تھے اس پر نہ بیٹھا۔ کیلو کھڑی میں سکونت اختیار کر لی اور شہر نو اور قلعہ پتھر سے دوبارہ بنوایا۔

(ص ۱۱۳)

سیدی مولا کی خانقاہ

سیدی مولا نام کے ایک درویش دلی آئے اور یہیں مستقل سکونت اختیار کر لی۔ (انھوں نے یہاں) بہت بڑی خانقاہ بنائی جس کی تعمیر پر بہت روپیہ خرچ کیا۔ لوگوں کے کھانے پینے کا انتظام کیا۔ ہر روز ہزار من میدہ، پانچ سومن نمک، تین سومن شکر اور دو سومن گھی اور اسی حساب سے سولے خرچ ہوتے تھے اور دن میں دو مرتبہ دسترخوان پکھتا تھا جس پر خاص و عام دونوں حاضر ہوتے تھے۔ سیدی مولا خود سوکھی روٹی کے علاوہ کچھ اور تناول نہ فرماتے تھے۔

(ص ۱۱۵)

قلعہ تغلق آباد

(سلطان غیاث الدین) کو عمارتیں بنانے کا بہت شوق تھا۔ اس نے دلی کے قریب تغلق آباد کا قلعہ بہت مضبوط تعمیر کیا۔

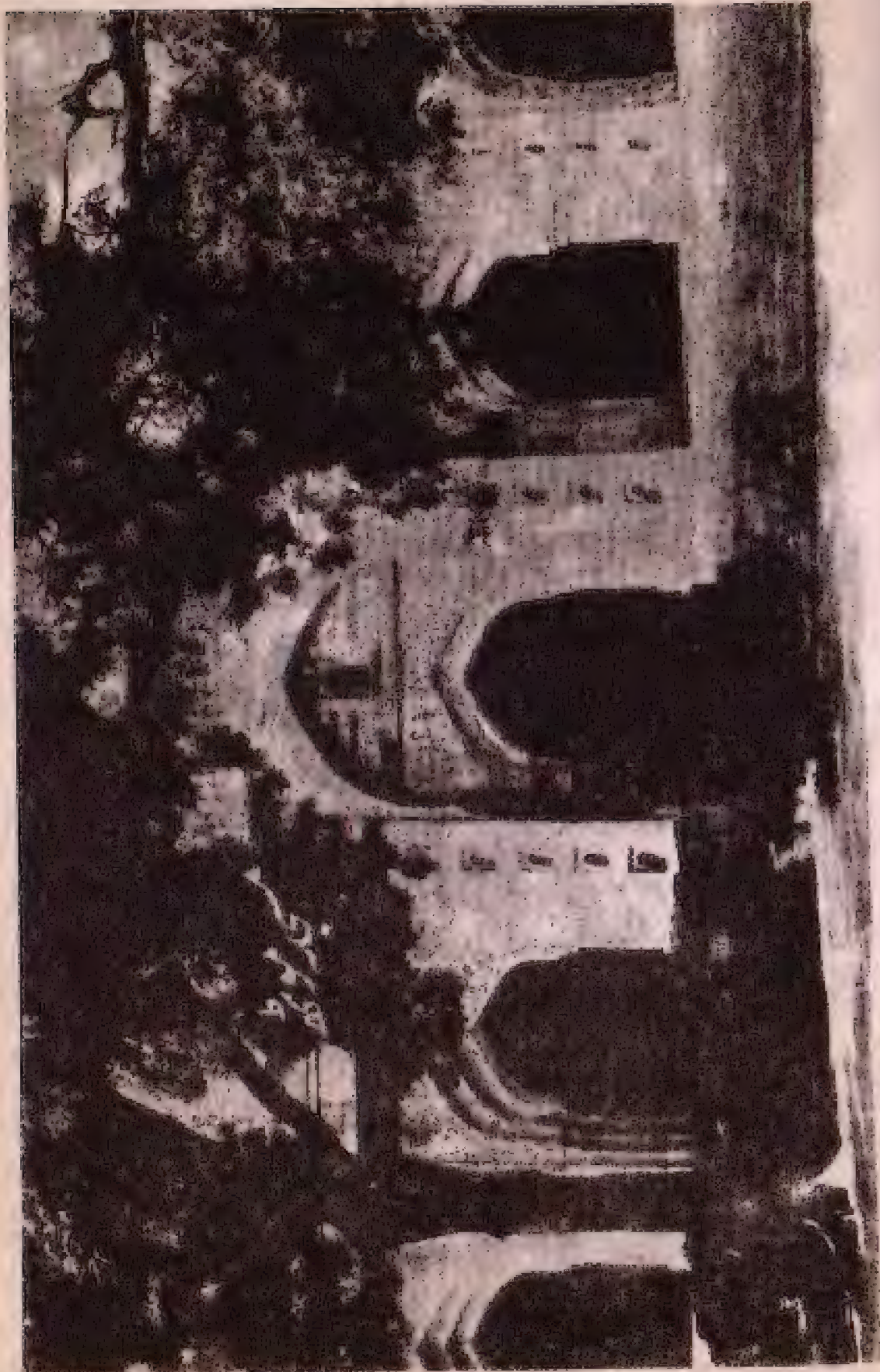
(ص ۱۲۳)

قصر افغان پور

سلطان غیاث الدین تغلق لکھنؤ (عرف بنگالہ) کی فتح کے بعد دلی واپس آیا۔ شہزادہ

الغ خاں نے تعلق آباد سے تین کوس کے فاصلے پر بادشاہ کی ضیافت کے لیے فوری طور پر ایک محل تعمیر کیا اور اس میں ضیافت کا انتظام کیا۔ سلطان جب دہلی پہنچا تو اسی محل میں اُترا۔

الغ خاں نے وہاں محفل بھائی اور دسترخوان پر طرح طرح کے کھانے پچھنے کئے۔ کھانے کے بعد لوگ ہاتھ دھونے کے لیے جلدی سے باہر آئے۔ سلطان اسی قصر میں بیٹھا ہاتھ دھورہا تھا کہ اس محل کی چھت گر پڑی۔ سلطان پانچ دوسرے لوگوں کے ساتھ ڈب کر مری گیا۔ بعض مودعین نے لکھا ہے کہ الغ خاں نے اس محل کی عمارت جس کی ضرورت نہیں تھی جان بوجھ کر ایسی بنائی اور اس میں کچھ اس طرح کی ترکیب کی کہ بادشاہ کا کام تمام ہو جائے۔ صدر جہاں گجراتی نے اپنی تاریخ میں لکھا ہے کہ الغ خاں نے وہ عمارت جادو کے زور پر بنائی تھی اور سلطان کے پیچھے پر جب وہ جادو ٹوٹا تو عمارت گر پڑی۔ حاجی قدحاری نے لکھا ہے کہ جب بادشاہ ہاتھ دھورہا تھا تو بجلی گری اور وہ محل گر پڑا اور بعضوں نے لکھا ہے کہ سلطان بنگالہ سے پہاڑ جیسے ہاتھی لایا تھا۔ شہزادہ الغ خاں کو دکھانے کے لیے اس نے حکم دیا کہ ہاتھیوں کو دوڑایا جائے۔ چوں کہ محل کی عمارت تانہ بنی ہوئی تھی ہاتھیوں کی دوڑ کے دھماکے سے گر پڑی۔ بعض نے لکھتے ہیں کہ اس وقت ایک بہت بڑا زلزلہ آیا اور محل گر پڑا۔ بہر حال شیخ رکن الدین ملانی بادشاہ سے ملاقات کے لیے اس محل میں گئے تھے۔ انھوں نے اشارے کنایے سے سلطان سے فوراً باہر آنے کے لیے کہا۔ سلطان اشارہ نہ سمجھا۔ جب شیخ باہر آ گئے تو سلطان پر محل گر پڑا۔ والٹر اعلم بالصواب۔ اور یہ بھی کہتے ہیں کہ چوں کہ سلطان شیخ نظام الدین مروت بہ اولیا سے آزدہ تھا۔ اس نے (قصر افغان) میں پہنچ کر حضرت نظام الدین کو یہ پیغام بھیجا کہ جب میں شہر میں داخل ہوں تو شیخ شہر سے چلے جائیں۔ انھوں نے جواب میں کہا کہ ”ممنون دہلی دور است۔“



سلطان فیروز شاہ کی تعمیرات

سلطان فیروز شاہ تغلق نے سعادت حاصل کرنے کے لیے مسجدیں، مقبرے، مدرسے، بہان سراہیں، دارالشفاء اور اسی طرح کی دوسری عمارتیں اتنی تعداد میں تعمیر کیں کہ سلطان بلبن نے بھی نہیں کی تھیں۔ بعض تاریخوں میں لکھا ہے کہ فیروز آباد شہر کے علاوہ سلطان فیروز شاہ تغلق نے تیس شہر، چالیس جامع مسجدیں، تین مدرسے، بیس خانقاہیں، دو سو رباط، سو نہریں، سو کوٹھک، ایک سو باون حمام، پانچ دارالشفاء، سو مقبرے، دس بڑے میزار اور بے شمار باغات تعمیر کیے۔ ان میں جون پور بھی ہے جو اس نے اپنے چچا سلطان محمد شاہ اللہ خاں شہور بہ فخر الدین جوہا کے نام پر بنایا تھا۔ تین سو سال سے زائد گزرنے کے باوجود اس کی اکثر عمارتیں باقی ہیں۔

(ص ۱۲۸)

فیروز شاہ کی لاٹھ

دلی کے پاس (موجودہ دلی کے دلی دروازے سے باہر کچھ فاصلے پر ایک پہاڑی پر ایک ستون کے آثار اب تک موجود ہیں۔ اس جگہ کو جہاں نما کہا جاتا ہے اور عوام الناس اسے فیروز شاہ کی لاٹھ کہتے ہیں۔ یہ تقریباً ساٹھ گز اونچی ہے اور اس کا قطر تین گز ہے۔ اس کی بنیاد اتنی مضبوط ہے کہ آج تک موجود ہے اور عرصہ دراز تک سلامت رہے گی۔

(ص ۱۲۸)

مسجد موٹھ

کہتے ہیں کہ سلطان سکندر لودھی کو ایک روز جامع مسجد میں موٹھ کا ایک دانہ ملا جسے اس نے اٹھا کر میاں بھوا کو دے دیا۔ وہ کوہ نش بجا لایا۔ ان کو خیال آیا کہ چول کہ

اس دانے کو بادشاہوں کی دست بوسی کی سعادت حاصل ہو گئی ہے۔ اسے حیاتِ ابدی دینے کی فکر کرنی چاہیے۔ اس دانے کو اپنے باغ میں لگا دیا۔ جب پودا نکل آیا تو اس کی پوری احتیاط کی۔ اس میں خوشہ لگا۔ جب وہ پک گیا تو اس میں سے دو سو دانے بٹے۔ اسی طرح وہ دانے سال بہ سال بونے جاتے رہے اور اس کی (فروخت سے) بہت روپیہ اکٹھا ہو گیا۔ اس روپے سے دلی میں ایک شان دار مسجد تعمیر کی اور سلطان سکندر لودھی کو اس کی اطلاع دی۔ سلطان نے اس کی عقل و دانش پر آفریں کہی اور اسے عنایتِ خسروانہ سے سرفراز کیا۔ اس مسجد کا نام موٹھ کی مسجد پڑ گیا۔ آج تک دلی میں موجود ہے اور اسی نام سے مشہور ہے۔

(ص ۱۳۱)

ہمایوں کا مقبرہ

ہمایوں کی لاش کو معزالدین کیتباد کی کیلو کھڑی میں دفن کیا گیا اور اس پر عالی شان عمارت بنائی گئی۔

(ص ۱۶۶)

لال قلعہ

۵ ذی الحجہ ۱۰۳۸ ہجری (مطابق ۱۶۳۹ء) کو قلعہ مذکور کی بنیاد رکھ دی گئی اور ۹ محرم جمعہ کی شب ۱۰۳۸ ہجری (مطابق ۱۶۳۸ء) پانچ ساعت اور بارہ دقیقہ نجومی کے بعد قلعے کی بنیاد رکھی گئی۔ ساتھ لاکھ روپے قلعے کی تعمیر میں خرچ ہوئے۔ ۱۰۵۱ ہجری (۱۶۴۱-۴۰ء) کو تعمیر مکمل ہوئی۔ بادشاہ ۲۴ ربیع الاول سال مذکور کو اس دروازے سے داخل ہوا جو دریا کے کنارے ہے اور جس کا راستہ شاہ محل کی طرف جاتا ہے۔ دولت خاں

کے ایوان پر جلوس عام کیا۔ تختِ مرقع پر بیٹھا اور نذرانے پیش کیے گئے۔ تمام نذرانوں میں سے بارہ لاکھ روپے کے تحفے قبول فرمائے۔ چار لاکھ روپیہ بیگم صاحبہ کو دے دیا گیا۔ (ص ۲۷۷)

شاہ جہاں آباد کی جامع مسجد

سنہ ۲۳ جلوس میں مسجد کی بنیاد رکھی گئی۔ چھ سال میں عمارت مکمل ہو گئی۔ اس عمارت کی نگرانی پانچ ماہ تک جعفر خاں کو سونپی گئی۔ دو سال خلیل الشراخاں اس کے نگران رہے اور پچیس سال پانچ ہجرت تک سعد الشراخاں نے نگرانی کی (چھ سال میں یہ عمارت مکمل ہوئی)۔

دس لاکھ روپیہ مسجد کی تیاری میں خرچ ہوا۔ مسجد کے پتھروں گنبد سنگ مرمر اور سنگ موسیٰ کے بنے ہوئے ہیں۔ اس کا صحن بھی سنگ مرمر کا بنا ہوا ہے اور مصلیٰ محراب کے طور پر سنگ موسیٰ سے بنایا گیا ہے۔ صحن کا فرش سُرخ پتھر کا ہے۔ اصل مسجد نوے گز لمبی اور تیس گز چوڑی ہے۔ صحن کے وسط میں ایک حوض ہے جو پندرہ گز لمبا اور بارہ گز چوڑا ہے۔ حوض کے کنارے سنگ مرمر اور سنگ موسیٰ سے تیار کیے گئے ہیں۔

(ص ۲۸۵)

داراشکوہ کا مزار

داراشکوہ بڑھ کے دن ۲۱ ذی الحجہ ۱۰۶۹ ہجری (مطابق ۱۶۵۹ء) کو قتل ہوا۔ اس کی لاش تشبیر کے بعد ہمایوں کے مقبرے میں دفن کر دی گئی۔

(ص ۳۲۶)

شاہ سرمد کا مزار

علمائے جاہ طلب کے فتوے پر (شاہ سرمد) کو قتل کر دیا گیا اور جاہ مجد شایعہ ان کے پاس مدفون ہوئے۔

(ص ۳۳۰)

سیر المتاخرین

از

غشی غلام حسین خاں طباطبائی

جلد تیسری

عالمگیر ثانی کا مزار

عالمگیر ثانی کو عماد الملک کے آدمیوں نے کوٹلیہ فیروز شاہ میں دھوکے سے مار دیا تھا اور اس کی لاش جنا کی ریت پر پھینک دی تھی۔
(خلیق)

عالمگیر کی لاش کو اٹھا کر سلاطین بایریہ کے اجداد مہاروں بادشاہ کے مقبرے میں دفن کر دیا۔

(ص ۹۰۸)

طبقات اکبری

آتش

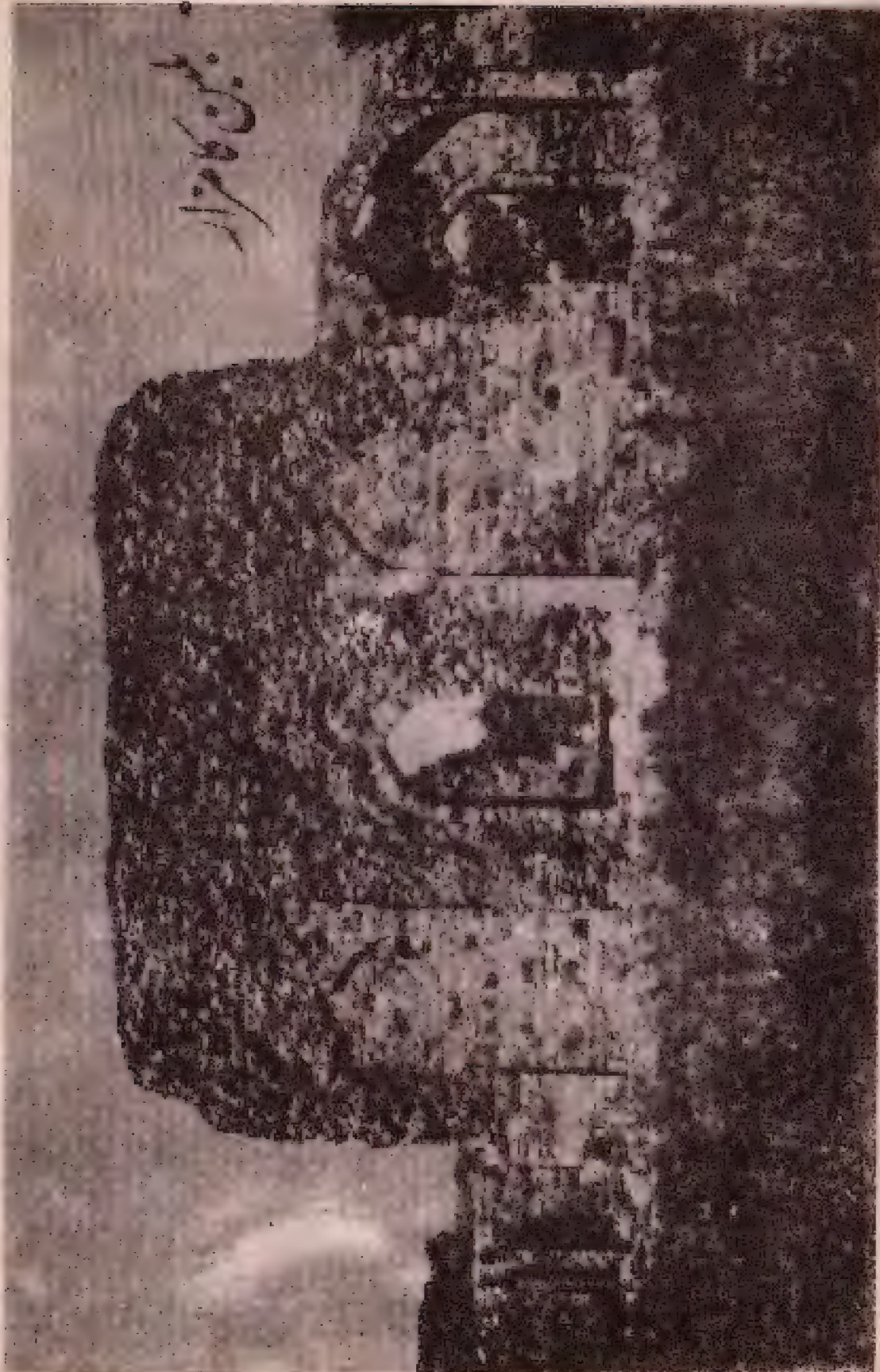
مولانا نظام الدین احمد

بن

محمد مقیم ہروی

حوض شمش

ملفوظات خواجہ قطب الدین بختیار رحمۃ اللہ علیہ کے جامع شیخ فرید گنج شکر ہیں۔ انہوں نے ملفوظات میں لکھا ہے کہ سلطان شمس الدین التمش (کو ایک حوض بنانے کا خیال آیا اور مناسب جگہ کے تعین کے لیے خواجہ قطب الدین بختیار کا کی) کی خدمت میں آیا اور عرض مدعا کیا۔ سلطان جس قدر میں پر بھی پہنچا وہاں سے گزرتا چلا گیا۔ یہاں تک کہ وہ اس جگہ پہنچا جہاں پر حوض شمش ہے۔ اسی زمین کو (حوض کے لیے) منتخب کر لیا۔ جب رات ہوئی تو سلطان نے اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خواب میں دیکھا کہ اسی سرزمین پر سوار کھڑے ہیں اور پوچھتے ہیں کہ شمس الدین! تجھے کیا چاہیے۔ سلطان نے کہا یا رسول اللہ! چاہتا ہوں کہ حوض بناؤں۔ فرمایا کہ اسی جگہ بنائے۔ اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے گھوڑے نے



وہیں زمین پر زور سے ٹم مارا زمین سے پانی کا چشمہ پھوٹ پڑا۔ سلطان کی آنکھ کھل گئی
ابھی رات باقی تھی کہ خواجہ قطب الدین کی خدمت میں حاضر ہوا اور یہ واقعہ سنایا۔ خواجہ
قدس سرہ فرماتے تھے کہ سلطان مجھے اس جگہ لے گیا اور میں نے چراغ کی روشنی میں
دیکھا کہ اس جگہ پانی کا چشمہ پھوٹا ہے۔

(ص ص ۲۹-۳۰)

سلطان غیاث الدین بلبن کا مدفن

سلطان بلبن (غیاث الدین بلبن) خدا کو پیارے ہو گئے اور دارالہیات
میں مدفون ہوئے۔

(ص ۵۰)

کیلوکھڑی، بعد سلطان معز الدین کی قیباد

معز الدین کی قیباد (پیرانی) دلی سے باہر آگیا، اس نے جتنا کہ کنا بے کیلوکھڑی کے
علاقے میں ایک خوبصورت اور بہت بڑا باغ تعمیر کیا اور اسے اپنا دارالسلطنت بنایا۔

(ص ۵۰)

شہر نو (کیلوکھڑی)

سلطان علاء الدین خلجی نے کیلوکھڑی میں سکونت اختیار کر لی اور قصر معزی (سلطان
معز الدین کی قیباد کا محل) کو مکمل کرنے کا حکم دیا اور اس قصر کے سامنے جتنا کہ کنا بے نیا
باغ بنایا اور امراء ملک نے بھی وہاں اپنے اپنے گھر بنائے۔ پھر سے فصیل تعمیر کی گئی۔

تھوڑی ہی مدت میں مکان، فصیل، مسجدیں اور بازار بن گئے اور شہر نو کے نام سے موسوم ہوئے۔

(ص ۵۷)

سیدی مولا کی خانقاہ

سیدی مولا نے ایک بہت بڑی خانقاہ تعمیر کی، جس پر بہت زیادہ روپیہ خرچ کیا۔ اس خانقاہ میں زمین اور دریا کے مسافر قیام کرتے تھے۔ دو وقت دسترخوان بچتا، ایک ہزار من میدہ، پانچ سو بکریاں تین سو من شکر روز خرچ، تھے اور عوام و خواص دسترخوان پر حاضر ہوتے تھے۔

(ص ۶۱)

منول پور (منول پورہ)

(سلطان جلال الدین خلجی کے زمانے میں دلی پر بلا کو خاں کے ایک رشتے دار "انغوربیرہ چنگیز خاں" نے حملہ کیا تھا۔ سلطان جلال الدین کی فوجوں نے اُسے شکست دی۔ شکست کے بعد وہ اور اُس کے کچھ ساتھی مسلمان ہو گئے اور انہوں نے سلطان جلال الدین خلجی کو باپ کہنے لگا۔

سلطان جلال الدین خلجی نے اسے اپنا داماد بنالیا — خلیق)

سلطان جلال الدین خلجی نے غیاث پور میں ان کے رہنے کی جگہ طے کی اور اس جگہ کو منول پور اور ان منولوں کو نو مسلم کہا جاتا تھا۔

(ص ۶۳)

دلی کی فصیل بعد سلطان علاء الدین خلجی

(سلطان علاء الدین خلجی نے دارالخلافہ تعمیر کیا۔ اس شہر کا نام میری تھا اور

اس کے کھنڈر آج بھی باقی ہیں — خلیق)

شان دار عمارتیں تعمیر کیں اور دلی کی فصیل کو از سر نو تعمیر کیا۔ جس طرف سے منول دلی آتے تھے اس طرف کی فصیل کو اور زیادہ مضبوط بنایا۔

(ص ۷۸)

سلطان علاء الدین خلجی کی عمارتیں

سارنچ فیروز شاہی کے مولف نے یہ لکھا ہے کہ جتنی عمارتیں سلطان علاء الدین خلجی کے زمانے میں بنیں، کسی اور بادشاہ کے زمانے میں تعمیر نہیں ہوئیں۔ سلطان نے مسجد، منبر، مینار، حوض، فصیل اور اسی طرح کی دوسری عمارتیں تعمیر کیں۔

(ص ۸۳)

تعلق آباد

(سلطان غیاث الدین تغلق شاہ کو) عمارت سازی کا بہت شوق تھا۔ اس نے تعلق آباد قلعے کی عمارت اور دوسری عمارتیں تعمیر کرائیں۔

(ص ۹۶)

قصر افغان پور

سلطان غیاث الدین تغلق شاہ لکھنؤ کی طرف فتح کے بعد دلی کی طرف روانہ ہوا۔ جب سلطان محمد تغلق شاہ کو اس کا علم ہوا کہ اس کا باپ غیاث الدین فتح کے بعد دلی کی طرف مراجعت کر رہا ہے تو اس نے حکم دیا کہ تعلق آباد سے تین کوس کے فاصلے پر افغان پور کے پاس محل بنایا جائے۔ یہاں دن میں محل بنا دیا گیا تاکہ جب سلطان وہاں پہنچے تو اس محل میں اترے

اور رات گزارے اور شہر کے لوگ اس کا استقبال کریں۔ جب صبح ہوئی تو بادشاہ پوری شان و شوکت کے ساتھ شہر میں داخل ہوا۔ جب سلطان غیاث الدین تغلق اس محل میں پہنچا تو تغلق آباد میں لوگوں نے خوشی کے شادیانے بجائے اور قہقہے بنائے۔ محمد شاہ تغلق امراد ٹوک اور اکابر کے ساتھ بادشاہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس کا استقبال کیا۔ (نئے محل میں بادشاہ کو اتارا گیا۔ دسترخوان بچھا۔ جب کھانا ختم ہو گیا تو لوگوں نے سمجھا کہ سلطان بہت جلد سوار ہو جائے گا۔ لہذا وہ ہاتھ دھوئے بغیر باہر آ گئے۔ سلطان ہاتھ دھونے کے لیے وہاں رہ گیا۔ اسی دوران میں اس محل کی چھت گر گئی اور سلطان دب کر مر گیا۔

(ص ۹۸ - ۹۹)

شہر فیروز آباد

سلطان فیروز شاہ ۱۲ شعبان کو (لکھنؤ سے) دہلی پہنچا اور جتنا کے کنارے شہر فیروز آباد کی بنیاد رکھی۔

(ص ۱۱۵)

شہر فیروز آباد کا گنبد

سلطان فیروز شاہ نے فیروز آباد کی جامع مسجد کا گنبد ہشت پہل بنایا اور اس کے ہر پہلو پر اپنی لکھی ہوئی کتاب کی ایک ضل پتھر پر کندہ کرا کے لگائی۔

(ص ۱۲۰)

سلطان فیروز شاہ کی عمارتیں

مصنف طبقات اکبری نے سلطان فیروز شاہ کی تصنیف فتوحات فیروز شاہی کا ایک اقتباس

نقل کیا ہے جس میں فیروز شاہ نے لکھا ہے :

”سلطان باضیہ نے جو مسجدیں، خانقاہیں، مدرسے، کنوئیں، حوض، پل اور مقبرے بنائے تھے اور جن کی حالت خستہ ہو گئی تھی ہم نے ان کی از سر نو مرمت کرائی۔ ان کے خرچ کے لیے کچھ جائیداد وقف کر دی۔ جن لوگوں کو میرے آقا سلطان محمد (تغلق شاہ) نے سزا کے طور پر قتل کیا تھا یا ان کے کچھ اعضا کاٹ ڈالے تھے، ان کی اولاد یا داروں میں سے جو بھی مجھے بلا، انعام و وظیفہ دے کر میں نے انھیں خوش کیا اور ان سے معافی نامہ لکھوا لیا۔ ان پر اکابر و اشراف کی مہر لگوائی اور محمد شاہ کے مقبرے میں رکھوا دیا۔۔۔۔۔ میں نے جو عمارتیں بنوائیں ان کی تفصیل یہ ہے :

بند جوئے چار عدد، مسجدیں چار عدد، مدرسے تیس عدد، خانقاہیں بیس عدد، کوٹھک سو عدد، رباط دو سو عدد، شہر تیس عدد، حوض چار عدد، دارالشفاء چار عدد، مقبرے سو عدد، حمام دس عدد، مینار دس عدد، کنوئیں ایک سو پچاس عدد، پل سو عدد اور باغ ان گنت۔

(ص ۱۲۱)

عالمگیر نامہ

۱۰

منشی محمد کاظم بن محمد امین

موتی مسجد لال قلعہ

(غشی محمد کاظم نے عالمگیر نامہ میں صرف ایک عمارت کی تعمیر کا ذکر کیا ہے اور وہ مسجد ہے جسے اورنگ زیب نے بنوایا تھا، غشی محمد کاظم لکھتے ہیں) اورنگ زیب جہاں تک ممکن ہو سکتا تھا۔ پانچویں نمازیں، سنتیں اور نفلیں مسجد میں پڑھتا تھا.....

اسی لیے اس نے اپنی رہائش گاہ سے قریب ایک چھوٹی سی مسجد تعمیر کی تھی.....
صبح شام نماز کے وقت اپنے گھر سے اس مسجد میں چلا جاتا..... شمال کی طرف
غسل خانہ مبارک اور بارخ حیات بخش کے درمیان یہ مسجد سنگ مرمر سے تعمیر کی گئی۔
مسجد کے دو ایوان ہیں جو لمبائی میں ایک دوسرے سے متصل ہیں اور دونوں کی چھت
بمگلا نما ہے۔ (ص ۸۸)

طفر نامہ

۱۲

مولانا شرف الدین علی یزدی

خواص و مضار

حوض خاص ایک حوض ہے جسے سلطان فیروز شاہ نے بنایا ہے۔ اس کی وسعت اتنی ہے کہ اگر ایک کنارے سے تیر چلایا جائے تو دوسرے کنارے پر نہیں پہنچتا۔ موسم برسات میں بارش کے پانی سے یہ بھر جاتا ہے۔ سال بھر تک دلی کے لوگ اس پانی کا استعمال کرتے ہیں۔ سلطان فیروز شاہ کی قبر اس کے کنارے پر واقع ہے۔

(رکس ۱-۹)

قصر هزار ستون

ملک جو نہ نے جہاں پناہ میں ہزار ستون تعمیر کیا تھا۔

(۱۴۱ رص)

فتوحات فیروز شاہی

مولف
سلطان فیروز شاہ تغلق

خدا نے اس خاکسار پر جو عنایتیں کی ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ نیک کام کی بنیادوں کو مضبوط کرنے کی توفیق دی ہے۔ ہم نے بہت سی مسجدیں، مدرسے اور خانقاہیں تعمیر کی ہیں تاکہ عالم، مشائخ، زائد اور عبادت گزار ان جگہوں پر معبود برحق کی عبادت کریں اور اس بانی خیر کو کو دعاؤں میں یاد رکھیں۔ ہم نے نہریں کھدوائیں، درخت لگوائے اور زمینیں وقف کیں۔ (شرع کے مطابق اور جس پر سب کو اتفاق ہے اور ملت اسلام میں علماء شریعت اس پر اتفاق کرتے ہیں اور اس میں کوئی شک و شبہ نہیں ہے) اخراجات کے لیے اس زمین کے ہم نے حصے مقرر کر دیے تاکہ اس کی آمدنی ہمیشہ بندگانِ خدا تک پہنچتی رہے اور اس کی تفصیل وقف نامے میں بیان کر دی ہے۔ (ص ۱۱)

آثار قدیمہ کی حرمت:

خدا کی عنایتوں میں سے ایک عنایت ہم پر یہ بھی ہے کہ پُرانے سلاطین اور امارانے جو عمارتیں تعمیر کی تھیں اور بہت زیادہ وقت گزرنے کی وجہ سے ان کی حالت خراب ہو گئی تھی ہم نے ان کی مرمت کرائی اور نئی عمارتوں کی طرح انہیں آراستہ کیا اور ہم نے ان (عمارتوں) کے استحکام کو اپنی عمارتوں پر مقدم رکھا۔ (ص ۱۲)

سلطان معز الدین سام کی جامع مسجد:

چنانچہ دہلی کی وہ قدیم جامع مسجد کہ جسے سلطان معز الدین سام نے تعمیر کیا ہے۔ قدامت کی وجہ سے محتاج مرمت و تعمیر ہو گئی تھی ہم نے اس طرح مرمت کرائی کہ اس میں نئی جان پڑ گئی۔ (ص ۱۲)

سلطان معز الدین سام کا مقبرہ:

سلطان معز الدین سام کے مقبرے کی مغربی دیوار اور دروازے کے تختے پُرانے اور خستہ ہو گئے تھے ہم نے انہیں نیا کر دیا اور دروازے، طاق اور زینے لکڑی کے بجائے مندر کے بنوائے۔ (ص ۱۲)

سلطان معز الدین سام کا منارہ (قطب کی لاٹھ):

سلطان معز الدین سام کا منارہ کہ جس سے بہتر کوئی اور منارہ نہیں تھا بکلی کے حادثے کا شکار ہونے کی وجہ سے گر پڑا تھا اسے پہلے سے بھی زیادہ بلند بنا دیا۔ (ص ۱۲)

حوض شمسی:

بے ایمان لوگوں نے حوض شمسی کے پانی کا راستہ روک دیا تھا اس لیے اُس میں پانی آنا بند ہو گیا تھا۔ ان گستاخ اور بے شرم لوگوں کو ہم نے سزا دی اور پانی کے راستے میں جو بند باندھ دیے گئے تھے انہیں کھلوا دیا۔ (ص ۱۲)

حوض صلابی:

حوض صلابی کہ جو مٹی سے اُٹ گیا تھا اور خشک ہو گیا تھا اور شہر کے لوگ اس میں زراعت کرنے لگے تھے۔ انہوں نے کنویں کھود دیے تھے اور ان کنوئوں کا پانی فروخت کرتے تھے ہم نے اسے کھدوایا تاکہ وسیع و عریض تالاب ایک سال سے دوسرے سال میں بھر جائے۔ (ص ۱۲)

سلطان شمس الدین التمش کا مقبرہ :

اور اسی طرح سلطان شمس الدین التمش رضی اللہ عنہ کے مدرسے کے کچھ حصے گر گئے تھے، ہم نے انھیں تعمیر کیا۔ دروازے صندل کے بنائے اور مقبرے کے چاروں طرف گائے تھے، انھیں دوبارہ اس طرح بنایا کہ ان سے بہتر ممکن نہیں تھے اور تعمیر کے وقت مقبرے کے صحن کی پونے سے استرکاری نہیں کی گئی تھی، اس کی استرکاری کر دی گئی اور گنبد کی وہ سیڑھیاں جو پتھر سے تھیں اسی گئی تھیں، انھیں اور زیادہ کر دیا اور سہارے کے لیے جو چار برج بنائے گئے تھے، وہ گر پڑے تھے، انھیں دوبارہ بنایا۔ (ص ۱۳)

سلطان معز الدین کا مقبرہ :

اور سلطان شمس الدین کے لڑکے سلطان معز الدین کا وہ مقبرہ جو ملک پور میں ہے۔ ایسا خسہ و خراب ہو گیا تھا کہ جیسے کبھی بنایا نہ ہو وہاں گنبد و چوڑا اور گری ہوئی چار دیواری دوبارہ بنائی۔ (ص ۱۳)

سلطان رکن الدین کا مقبرہ :

سلطان شمس الدین کے لڑکے سلطان رکن الدین کا مقبرہ ملک پور میں ہے۔ اس کی چار دیواری بنائی، نیا گنبد بنایا اور ایک خانقاہ تعمیر کی۔ (ص ۱۳)

سلطان جلال الدین کا مقبرہ :

اور سلطان جلال الدین کے مقبرے کی مرمت کی اور نیا دروازہ تعمیر کیا۔ (ص ۱۳)

سلطان علاؤ الدین کا مقبرہ :

علاء الدین کے مقبرے کی مرمت کی۔ صندل کے دروازے بنائے اور آبدار خانے کی دیوار اور مسجد کی مغربی دیوار جو مدمر سے کے اندر ہے اس کی اور فرش کی نیچے تک مرمت کرائی۔ (ص ۱۳)



سلطان قطب الدین وغیرہ کا مقبرہ:

سلطان قطب الدین، اور سلطان علاء الدین کے لڑکوں خضر خاں، شادی خاں، فرید خاں، سلطان شہاب الدین، سکندر خاں، محمد خاں اور عثمان خاں اور نواسے اور اس کے نواسوں کے لڑکوں کے لڑکے کے مقبرے از سر نو مرتب کرائے۔ (ص ۱۳)

حضرت نظام الدین اولیا کا مقبرہ:

اور سلطان المشائخ حضرت نظام الحق والدین محبوب الہی قدس الشریفہ العزیزہ کے مقبرے کے گنبد کے دروازے اور جالیوں کو صندل سے بنوایا اور سہری قندیلیں سونے کی زنجیروں کے ساتھ گنبد کے چاروں کونوں میں لٹکائیں اور نیا جماعت خانہ تعمیر کیا کہ جو اس سے پہلے وہاں نہیں تھا۔ (ص ۱۳)

تاج الملک کا فوری کا مقبرہ:

اور سلطان علاء الدین کے وزیر بزرگ ملک تاج الملک کا فوری جو بہت عاقل و دانشمند تھا اور جس نے بہت سے ایسے ملک فتح کیے تھے کہ جہاں پڑانے زمانے کے بادشاہوں کے گھوڑوں کے قدم بھی نہیں پہنچے تھے۔ اس نے وہاں سلطان علاء الدین کے نام کا خطبہ پڑھوایا۔ اس کے پاس باون ہزار سوار تھے اس کا مزار زمین میں برابر ہو چکا تھا اور مقبرہ گر گیا تھا۔ چوں کہ وہ حکومت کا غیر خواہ اور وفادار تھا اس لیے اس کا مقبرہ از سر نو تعمیر کیا۔ (ص ۱۴)

دارالامان:

دارالامان میں مخدوموں (بادشاہوں اور شہزادوں) کی قبریں ہیں۔ اس کے دروازے صندل کے بنوائے اور ان کی قبر پر خانہ کعبہ کی چادروں سے ساتیان بنایا۔ ان مقبروں اور مدرسوں کی دیکھ بھال اور مرمت کا انتظام ان کے پڑاوتے اوقات سے ہوتا تھا اور جہاں صفائی، روشنی اور اس مقام کے لیے دوسرے ضروری سامان کے لیے کوئی آمدنی کا ذریعہ نہیں تھا وہاں گاؤں مقرر کیے تاکہ

اُن کا محصول ہمیشہ ان عمارتوں پر خرچ ہو۔

(ص ۱۴-۱۵)

جہاں پناہ :

اسی طرح جہاں پناہ کی تعمیر ہمارے خداوند ولی نعمت سلطان محمد شاہ منصور دوم حرم نے کی تھی اور ہم انہی کے سامنے پہلے اور بڑھے ہیں۔ ہم نے اس جہاں پناہ کو (دوبارہ) آباد کیا۔

(ص ۱۵)

مدرسوں، مقبروں اور مزاروں کے لیے مستقل آمدنی :

اسی طرح مملکت دہلی میں سلاطین عینی کے تعمیر کردہ تمام قلعوں کی مرمت کرائی۔

اس کے علاوہ سلاطین ماضی اور مشائخ کبار کے خزاروں، مقبروں اور مدرسوں جیسے متبرک مقامات کی دیکھ بھال وغیرہ کے لیے جو سامان درکار تھا، اُس کے لیے ان کے اوقات قدیم کی تجدید کی اور گائوں اور زمینیں وقف کیے اور انھیں پہلے سے بھی زیادہ کر دیا اور جن جگہوں کے لیے اوقات سے کچھ آمدنی مقرر نہیں تھی، اس کے لیے آمدنی مقرر کی تاکہ ہمیشہ اس مقام پر خیرات اٹم رہے اور آنے والے والوں اور ارباب علوم اور اصحاب معارف کو آرام پہنچے اور وہ ہم کو اور ان لوگوں کو (جن کے مقبرے اور مزار ہیں) دعا سے خیر میں یاد رکھیں۔

(ص ۱۵)

دار الشفا :

اس کے علاوہ خدا تعالیٰ ہمیں توفیق دی کہ ہم نے دار الشفا تعمیر کیا تاکہ خاص و عام میں سے جس کو بھی کوئی مرض لاحق ہو وہاں آئے۔ طبیب وہاں حاضر رہیں تاکہ مرض کی تشخیص ہو سکے اور علاج اور پریکٹیس اور (مرض کی دوا دیں) دوا اور غذا کا خرچ اوقات برداشت کرے بمقام و مسافر شریف و روزل، آزاد و غلام سب مریض وہاں آئیں اور اُن کا علاج ہو اور وہ خدا کے کرم سے شفا پائیں۔

(ص ۱۵)



عجائب الاسفار

(شیخ ابن بطوطہ کا سفر نامہ)

مترجمہ

خان بہادر محمد حسین

جلد اول

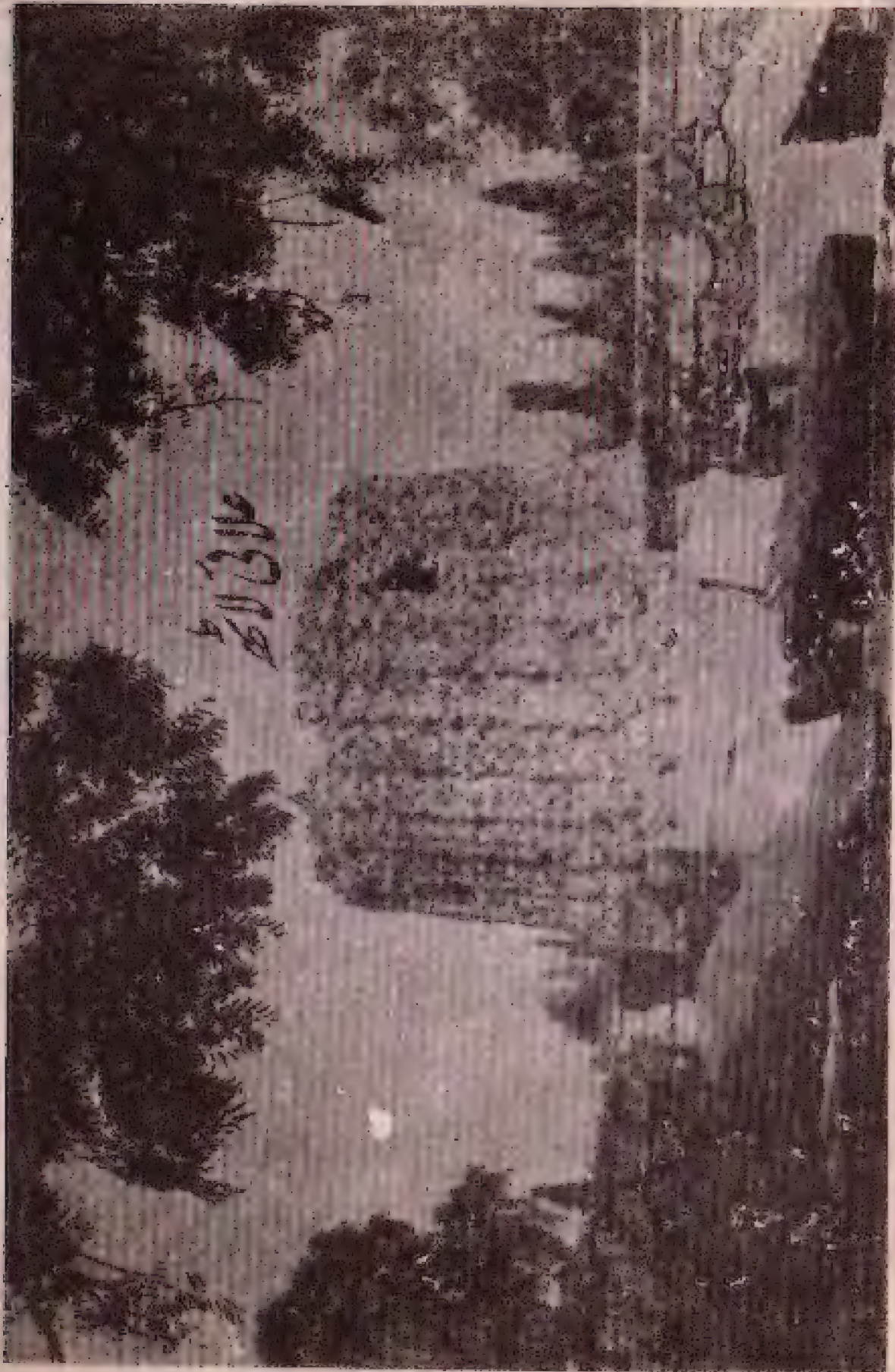
دلی، تغلق آباد، سیری اور جہاں پناہ:

دو پہر کے وقت ہم (ابن بطوطہ) دارالخلافہ دلی میں پہنچے۔ یہ ایک عظیم الشان شہر ہے اور اُس کی عمارات میں خوب صورتی اور مضبوطی دونوں پائی جاتی ہیں۔ اُس کی تفصیل ایسی مضبوط ہے کہ دنیا بھر میں اُس کا نظیر نہیں اور مشرق میں کوئی شہر خواہ اسلامی ہو خواہ غیر اسلامی اس کی عظمت کا نہیں بڑا فراخ شہر ہے اور سب آباد ہے۔ اصل میں چار شہر ہیں جو ایک دوسرے کے متصل واقع ہیں: اول دلی جو پُرانا ہندوؤں کے وقت کا شہر ہے۔ وہ ۵۸۴ھ (۱۱۸۹-۱۱۸۸ء) میں فتح ہوا تھا اور دوسرا شہر سیری ہے۔ اس کو دارالخلافہ بھی کہتے ہیں۔ یہ شہر بادشاہ کے غیاث الدین خلیفہ مستقر العباد کی کے پوتے کو دے دیا تھا۔ جب وہ دلی میں مقیم تھا۔ سلطان علاء الدین اور قطب الدین اسی شہر میں رہتے تھے۔ تیسرا شہر تغلق آباد ہے اس کو بادشاہ کے باپ غیاث الدین تغلق شاہ نے آباد کیا تھا۔ غیاث الدین ایک روز سلطان قطب الدین خلجی کی ملازمت میں کھڑا تھا اُس وقت اُس نے عرض کی کہ: اے اتھوند عالم اس جگہ ایک نیا شہر بنانا چاہیے۔ بادشاہ نے طنز سے کہا کہ تو بادشاہ ہو مہاجر

تو یہاں شہر آباد کچھ۔ جب وہ تقدیر خدا سے بادشاہ ہو گیا تو اس نے یہ شہر آباد کیا اور اپنے نام پر اس کا نام تعلق آباد رکھا۔ چوتھا شہر جہاں پناہ ہے۔ اس میں سلطان محمد شاہ تعلق بادشاہ حال رہتا ہے اور اس نے اس شہر کو آباد کیا ہے۔ بادشاہ کا ارادہ تھا کہ چاروں شہروں کو ملا کر ایک فصیل اُن کے گرد بنادے اور بنانی شروع بھی کی تھی لیکن بہت خرچ دیکھ کر اور صوری چھوڑ دی۔ شہر کی فصیل تمام دنیا میں بے نظیر ہے۔ اس کا عرض گیارہ ہاتھ ہے۔ اس میں کوٹھریاں اور مکانات بنے ہوئے ہیں جس میں ہجوکیدار اور دروازوں کے محافظ رہتے ہیں اور غلے کے کتے بھی جن کو انبار کہتے ہیں فصیل میں بنے ہوئے ہیں۔ منجھنق اور لڑائی کے سامان اور عزاوہ بھی ان ہی گوداموں میں رکھے جاتے ہیں۔ غلہ بھی اُن ہی میں جمع کرتے ہیں۔ یہ غلہ ہر ایک آفت سے محفوظ رہتا ہے اور رنگ بھی نہیں بدلتا۔ میرے سامنے ان گوداموں میں سے چاندل نکالے گئے۔ اُن کا رنگ اوپر سے سیاہ ہو گیا تھا لیکن حرے میں کچھ فرق دیا تھا۔ مکی یا جوارجی اُس سے نکال رہے تھے۔ کہتے ہیں کہ شاہ بلین کے وقت جس کو نوے سال ہوئے ہیں یہ غلے بھرے گئے تھے۔ فصیل کے اوپر کئی سوار اور پیادے تمام شہر کے گرد گھوم سکتے ہیں۔ شہر کے اندر کی طرف گوداموں میں تابدان ہیں جن میں سے روشنی پہنچتی ہے۔ اس فصیل کے نیچے کا حصہ پتھر کا بنا ہوا ہے اور اوپر کا حصہ پختہ اینٹوں کا۔ برج تعداد میں بہت اور قریب قریب ہیں۔ (ص ۴۲-۴۳)

قدیم دلی کے دروازے:

اس شہر کے اٹھائیس دروازے ہیں ان میں سے بعض کا ہم ذکر کرتے ہیں۔ "بہاول دروازہ" جو ایک بڑا دروازہ ہے۔ شہر بہاول کے نام سے مشہور ہے۔ "منڈوی دروازہ" جس کے باہر کھیت ہیں اور "گل دروازہ" جس کے باہر باغ ہیں اور "نجیب دروازہ" اور "کمال دروازہ" کسی شخص کے نام پر ہیں اور "غزنی دروازہ" جس کے باہر عید گاہ اور بعض قبرستان ہیں۔ اور "پالم دروازہ" جو پالم گاول کی طرف ہے اور "بجانبہ دروازہ" جس کے باہر دلی کے گل قبرستان ہیں۔ قبرستان خوبصورت ہیں۔ ہر ایک قبر پر گنبد نہیں تو عراب منور ہوتی ہے اور بیچ میں گل شہر اور رائے ہل اور گل نسرین اور قہم قہم کی پھلاری لگی ہوتی ہے۔ (ص ۴۴)



مسجد قوۃ الاسلام:

شہر کی جامع مسجد بڑی وسیع ہے۔ اُس کی دیواریں اور چٹیں اور فرش ہر ایک چیز تراشی ہوئی سفید پتھر کی بنی ہوئی ہے جس کو سیسہ لگا کر چڑھ لگایا ہے اور لکڑی کا اس میں نام نہیں۔ اس مسجد میں تیرہ گنبد ہیں جو پتھر کے ہیں اور ممبر بھی پتھر کا ہے۔ چار صحن ہیں اور اُس کے وسط میں ایک لاٹ ہے۔ معلوم نہیں کس دھات کی بنی ہوئی ہے کسی نے مجھ سے ذکر کیا تھا کہ ہفت جوش یعنی سات دھاتوں کو جوش دے کر اُن سے یہ لاٹ بنائی گئی ہے۔ کسی نے اس لاٹ میں سے مٹل بھر ٹکڑا تراشا ہے۔ وہ جگہ نہایت چمکی ہے۔ لہذا اس پر اثر نہیں کرتا۔ اس کا طول تیس ہاتھ کا ہے جو میں نے اپنی پگڑی سے ناپا تھا۔ (ص ص ۲۶-۲۷)

قطب مینار:

مسجد کے شمالی صحن میں ایک صومعہ (مینار) ہے جس کا نظیر اسلام کے کسی ملک میں نہیں پایا جاتا۔ یہ مینار شریخ پتھر کا بنا ہوا ہے۔ حالاں کہ مسجد سفید پتھر کی ہے۔ مینار کے پتھروں پر نقش کندہ ہیں۔ اور اُس کا اوپر کا چھتر خالص سنگ مرمر کا ہے اور ٹوڑا خالص کے ہیں اور امد سے اُس کا زینہ اس قدر چوڑا ہے کہ اُس پر ہاتھی چڑھ جاتا ہے۔ ایک ثقہ آدمی نے مجھ سے ذکر کیا تھا کہ جب یہ مینار بنایا جاتا تھا تو میں نے ہاتھیوں کو اُس کے اوپر پتھر لے جاتے ہوئے دیکھا ہے! اس مینار کو معز الدین بن ناصر الدین بن اٹش نے بنوایا تھا۔

(ص ص ۲۶-۲۷)

علائی لاٹھ:

قطب الدین خلجی نے ارادہ کیا تھا کہ غربی صحن میں ایک اور مینار بنائے جو اس مینار سے بہت بڑا اور اونچا ہو اور ایک تہائی کے قریب اُس نے بنوایا تھا کہ وہ مارا گیا اور سلطان محمد تغلق نے اُس کے پورا کرنے کا ارادہ کیا تھا لیکن پھر فال بد کچھ کر اپنے ارادے سے باز رہا۔ وہ یہ مینار دنیا کے عجائبات میں سے ہوتا۔ وہ امد سے اس قدر چوڑا ہے کہ تین ہاتھی برابر اُس میں اوپر چڑھ سکتے ہیں۔

اور یہ تھائی اس قدر بلند ہے جس قدر کہ صحن شمالی کا کل مینار۔ میں ایک دفعت اس پر چڑھا تھا تو میں نے دیکھا کہ شہر کے اونچے اونچے گھر اور فصیل باوجود بلندی کے چھوٹے چھوٹے معلوم ہوتے تھے اور اس کی جڑ میں کھڑے ہوئے آدمی چھوٹے چھوٹے بچے معلوم ہوتے تھے۔ نیچے سے کھڑے ہو کر دیکھنے سے یہ نامکمل مینار بہ سبب کلائی اور دست کے کم اونچا معلوم ہوتا ہے۔

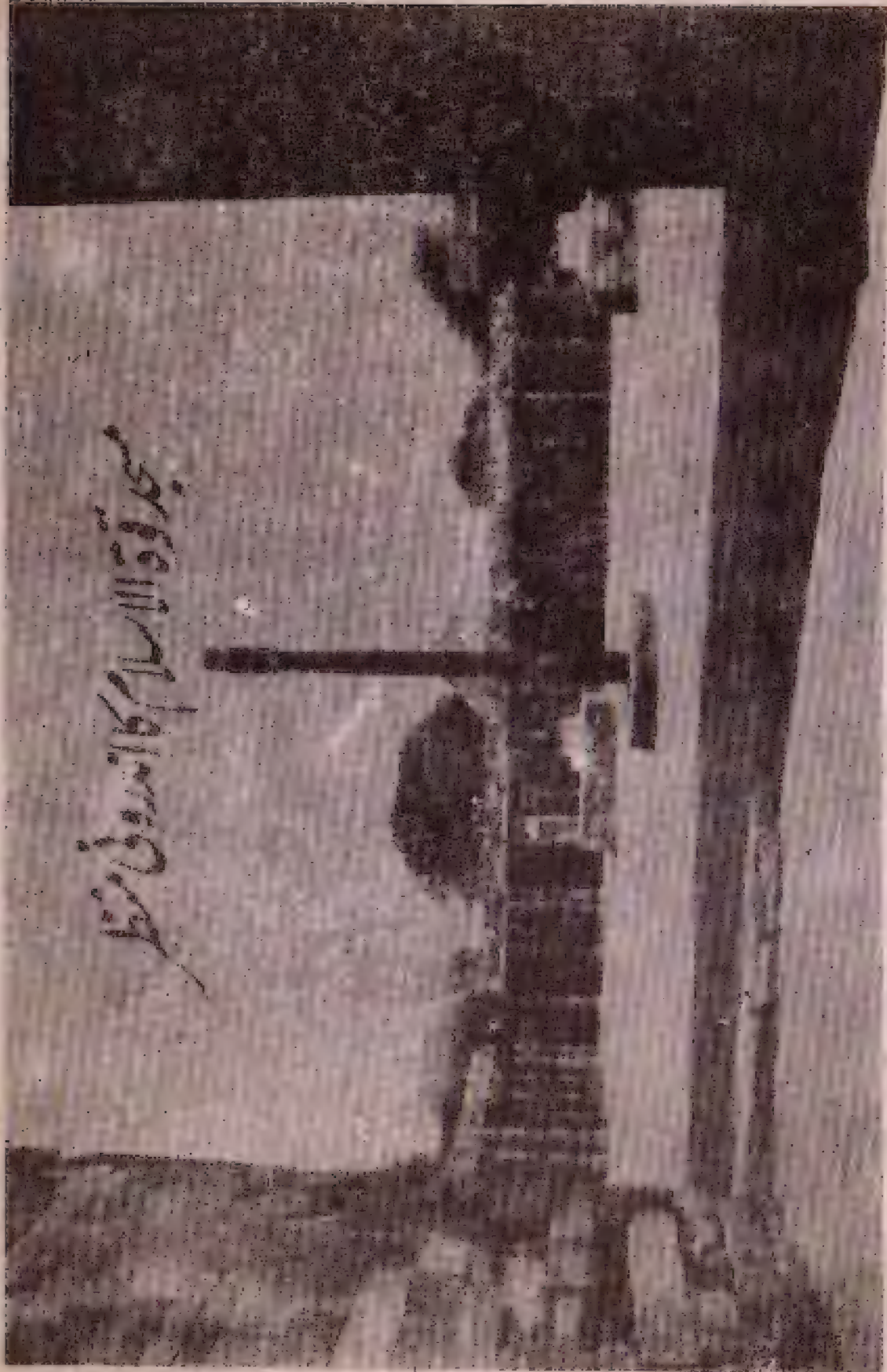
(ص ۴۷)

سیری کی مسجد :

سلطان قطب الدین غلی نے ارادہ کیا تھا کہ وہ سیری میں ایک ایسی مسجد بناوے لیکن فقط ایک دیوار اور محراب کے سوا نہ بنا سکا۔ اس نے سفید اور سرخ اور سبز و سیاہ پتھروں کی تعمیر شروع کی تھی۔ اگر بن جاتی تو ایسی مسجد کسی ملک میں نہ ہوتی۔ سلطان محمد نے اس کے بنانے کا ارادہ کیا تھا اور معاملوں اور کارکنوں سے اندازہ کرایا تھا تو معلوم ہوا کہ اس میں ۳۵ لاکھ روپیہ لگے گا۔ خرچہ کثیر دیکھ کر اس نے ارادہ ترک کر دیا لیکن بادشاہ کا ایک مصاحب کہتا تھا کہ غالب بد کے سبب سے اس نے بنانا شروع نہیں کیا۔ کیوں کہ قطب الدین اس کے شروع کرتے ہی مارا گیا تھا۔ (ص ۴۸)

حوض شمس و حوض خاص :

شہر دہلی کے باہر ایک حوض ہے جو سلطان شمس الدین التمش کی طرف منسوب ہے۔ اہل شہر اس کا پانی پیتے ہیں اور شہر کی عید گاہ بھی اسی کے قریب ہے۔ اس میں بارش کا پانی جمع ہوتا ہے۔ طول اس کا دو میل اور عرض ایک میل کے قریب ہے اور اس کے غریب طرف عید گاہ کی جانب پتھر کے گھاٹ بنے ہوئے ہیں، چوڑیوں سے پانی تک سیڑھیاں ہیں اور ہر ایک چوڑی کے کونے پر گنبد بنا ہوا ہے جس میں تماثالی میٹر کر سیر کرتے ہیں اور حوض کے وسط میں بھی منقش پتھروں کا گنبد بنا ہوا ہے۔ یہ گنبد دو منزلی ہے۔ جب تالاب میں پانی بہتا ہوتا ہے تو کشتیوں میں بیٹھ کر اس گنبد تک پہنچ سکتے ہیں۔ جب پانی تھوڑا ہوتا ہے تو اکثر آدمی ویسے ہی چلے جاتے ہیں۔ اس کے اندر ایک مسجد ہے، اکثر زاہد اور متوکل وہاں جا کر رہتے ہیں، جب حوض کے کنارے ٹوکہ جاتے ہیں تو ان میں نیشکر اور کلہاڑی اور کچری اور تربوز اور تربوز سے بودیتے ہیں۔ تربوزہ اس میں چھوٹا لیکن نہایت شیریں ہوتا ہے۔ دہلی اور



مسجد قوۃ الاسلام کا اندرونی منظر

دار الحکاذ کے درمیان ایک اور موضع ہے جس کو حومن خاص کہتے ہیں۔ یہ حومن حومن شمس سے بھی بڑا ہے۔ اور اس کے کناروں پر چالیس کے قریب گنبد ہیں۔ اس کے گرد اہل طرب رہتے ہیں اور ان کی وہ سے اسے طرب آباد کہتے ہیں۔ یہاں اہل طرب کا ایک بازار ہے جو بہت بڑا ہے اور اس میں ایک مسجد جامع بھی ہے اور سوا اس کے اور مسجدیں بھی ہیں۔ کہتے ہیں گانے بجانے والی عورتیں جو اس محلے میں رہتی ہیں رمضان شریف میں تراویح کی نماز جماعت سے چڑھتی ہیں اور ان کے امام مقبرہ میں عورتیں تعداد میں بہت ہیں اور دوم ڈھاڑی بھی بہت ہیں اور میں نے امیر سیف الدین ابن ہنی کی مشادی میں دیکھا کہ جوں ہی اذان ہوئی ہر ایک دوم ڈھنکر کے اور مصیٰ بچھا کر نماز پر کھڑا ہو گیا۔

قطب الدین بختیار کاکی کا مزار:

مزارات میں مشہور قبر شیخ الصالح قطب الدین بختیار کاکی کی ہے۔ ان کی قبر کی برکت مشہور ہے اور لوگ اس کی بہت تعظیم کرتے ہیں۔ ان خواجہ صاحب کا نام کاکی اس سبب سے مشہور ہو گیا تھا کہ ان کے پاس جو مقروض اور مفلس آتے تھے اور قرض اور افلاس کی شکایت کرتے تھے یا کوئی ایسا شخص آتا تھا جس کی بیٹی جو ان ہوتی تھی اور شادی کا سامان اس کے پاس نہ ہوتا تھا تو خواجہ صاحب ان کو ایک کاک سولے یا چاندی کی دے دیا کرتے تھے۔ (ص ۵۱-۵۲)

فیضیہ نور الدین کرمانی اور فیضیہ علاء الدین کرمانی کے مزارات:

دوسرا مزار فیضیہ نور الدین کرمانی کہ ہے۔ تیسرا فیضیہ علاء الدین کرمانی کا یہ مزار پر برکت ہے اور نور اس پر برستا ہے اور یہ مکان عید گاہ کی پشت کی طرف ہے۔ اس جگہ اللہ بھی بہت سے اولیاء کے مزار ہیں۔ (ص ۵۳)

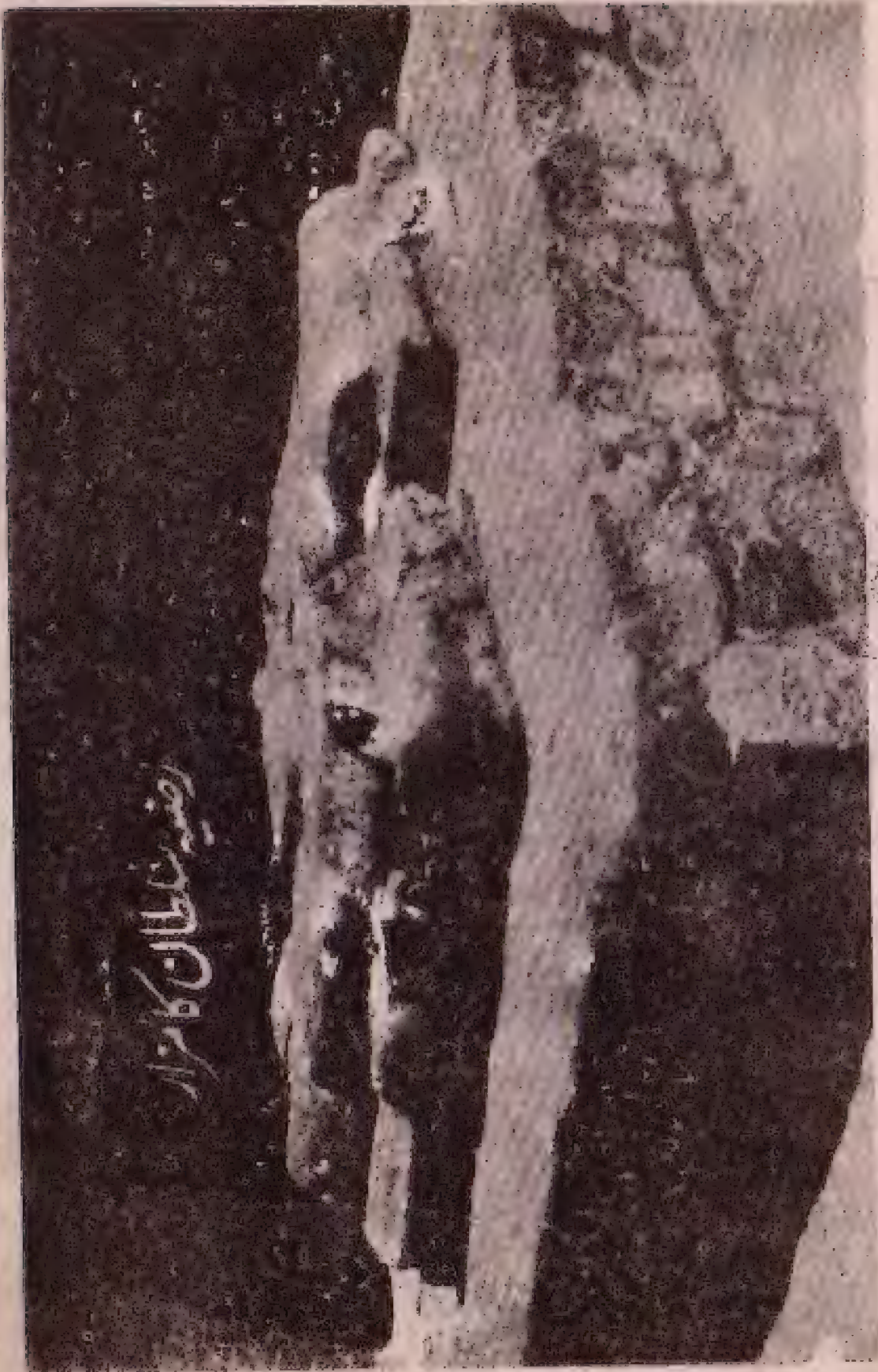
التمش کے قلعے کے دروازے کے پیش:

سلطان شمس الدین التمش نے حکم دیا ہوا تھا کہ جس کسی پر کوئی ظلم ہوا ہو وہ رنگے ہوئے پکڑے ہیں کہ پھرے تاکہ بادشاہ قہر اس کو پہچان لے، کیوں کہ ہندوستان میں عموماً سفید رنگ

کے پکڑے نہ پہنتے ہیں۔ رات کے واسطے یہ تجویز کی تھی کہ اپنے دروازے کے بڑبڑوں پر دو شیر سنگ مرمر کے بنے ہوئے رکھے تھے اور ان دونوں کے گلوں میں زنجیریں ڈالی ہوئی تھیں اور زنجیروں میں گھڑیاں باندھے ہوئے تھے۔ جب کوئی مظلوم آکر زنجیر ہلاتا تھا تو فوراً بادشاہ کو خبر ہو جاتی تھی اور وہ فوراً اُس کے مقدمے کا فیصلہ کرتا تھا۔ (ص ۵۸)

رضیہ سلطان کی قبر:

رضیہ مردوں کی طرح ہتھیار لگا کر گھوڑے پر سوار ہوا کرتی تھی اور اپنا چہرہ کھلا رکھتی تھی جب اُس پر شہت لگائی گئی کہ وہ ایک حبشی غلام سے تعلق رکھتی ہے تو لوگوں نے اتفاق کر کے اُس کو تخت سے اتار دیا اور اُس کے کسی رشتے دار قریبی کے ساتھ اس کا نکاح کر دیا اور اُس کے بھائی ناصر الدین کو بادشاہ بنا لیا جب کہ سلطان رضیہ کو تخت سے علیحدہ کیا گیا تو اُس کا چھوٹا بھائی بادشاہ بنا اور مدت تک حکومت کرتا رہا۔ تھوڑے دنوں کے بعد رضیہ اور اُس کے شوہر نے بغداد کی اور اپنے غلام اور ساتھی سے لے کر مقابلے کے لیے آمادہ ہوئی۔ ناصر الدین اور اُس کے نائب ملہن نے جو اُس کے بعد بادشاہ ہوا مقابلہ کیا۔ رضیہ کے لشکر کو شکست ہوئی۔ رضیہ میدان سے بھاگ گئی اور جب وہ تھک گئی اور بھوک پیاس نے غلبہ کیا تو ایک زمیندار کو مل چلا تے ہوئے دیکھا۔ اُس سے کھانے کو کچھ مانگا۔ اُس نے روٹی کا ایک ٹکڑا دیا وہ کھا کر سو گئی۔ اس وقت وہ مروانہ کپڑے پہنے ہوئے تھی۔ زمیندار کی نظر اُس کی قبا پر پڑی جس میں جو اہر است بڑے ہوئے تھے وہ سمجھ گیا کہ یہ عورت ہے اُس کو سوتے ہوئے قتل کر کے کپڑے اور سامان اتار لیا اور گھوڑے کو بھگا دیا اور اُس کی نعش کو کھیت میں دفن کر کے آپ اُس کا کوئی کپڑا بازار میں بیچنے گیا۔ بازار والوں نے سب سے کیا اور اُس کو کوئوال کے پاس پکڑ کر لائے۔ کوئوال نے زمیندار کو مار پیٹ کی تو اُس نے اقبال کیا اور تمام احوال بتا دیا اور اُس کی نعش بھی بتادی نعش کو وہاں سے نکال کر لائے اور غسل اور کفن دے کر اُسی جگہ اُس کو دفن کر دیا اور اُس کی قبر پر ایک گنبد بنا دیا۔ اب اُس کی قبر زیارت گاہ ہے اور وہ دیبلے جبل کے کنارے پر شہر سے ایک فرسخ (ساڑھے تین میل) ہے۔ (ص ۶۰-۶۱)



رضیہ سلطان کا جنازہ

افغان پور کا محل:

جب وہ (غیاث الدین تغلق) دارالخلافہ کے قریب پہنچا تو اس نے بیٹے (جوہ خاں سلطان محمد تغلق) کے نام حکم بھیجا کہ اس کے واسطے ایک نیا محل افغان پور میں تعمیر کرادے۔ جوہ خاں نے عین دن میں محل کھڑا کروادیا۔ اس کی بنائے گئیوں کے ستونوں پر زمین سے بلندی پر رکھی۔ اس میں اکثر نگڑی کا کام تھا۔ احمد بن ایاز نے جو بعد میں خواجہ جہاں کے لقب سے مشہور ہوا اور ان دنوں میں بادشاہ کا میر عمارت تھا، اس کی بنیاد ایسے انداز سے رکھی تھی کہ اگر اس کے ایک خاص موقع پر ہاتھی کھڑا کیا جاوے تو تمام مکان گر پڑے۔ بادشاہ اس محل میں آکر ٹھہرا اور لوگوں کی منیافت کی۔ جب لوگ کھانا کھا کر چلے گئے تو جوہ خاں نے بادشاہ کی اجازت طلب کی کہ میں ہاتھی پیش کرنا چاہتا ہوں۔ چنانچہ ایک ہاتھی جو ساز و سامان سے مہض تھا، سامنے لایا گیا۔ مجھ سے شیخ رکن الدین ملتانی ذکر کرتے تھے، وہ اس وقت بادشاہ کے پاس تھے اور بادشاہ کا لاڈلا بیٹا محمود بھی وہیں تھا، جوہ خاں نے ان سے کہا کہ: اے اٹھو عالم نماز عصر کا وقت قریب ہے، آؤ نماز پڑھ لیں۔ چنانچہ وہ محل سے باہر آئے۔ اسی وقت ہاتھی کو لائے۔ ہاتھی کا محل میں پہنچا تھا کہ تمام مکان بادشاہ اور شہزادے کے سر پر گر پڑا۔ شیخ کہتے ہیں کہ میں نے شور سنا اور بغیر نماز پڑھے واپس چلا آیا تو دیکھا کہ محل گرا ہوا ہے۔ جوہ خاں نے حکم دیا کہ تیر اور کتیاں لاؤ تاکہ کھود کر بادشاہ کو نکالا جاوے اور بادشاہ کو دبا کر ذرا دیر سے لاویں۔ چنانچہ جب کھودنا شروع کیا تو سورج غروب ہو چکا تھا۔ جب کھود کر دیکھا گیا تو بادشاہ اپنے بیٹے کے اوپر جھکا ہوا تھا، ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس کو موت سے بچانا چاہتا تھا، یعنی اٹھا کر مکان سے نکلنا چاہتا تھا۔ بعض کہتے ہیں کہ بادشاہ اس وقت تک زندہ تھا لیکن اس کا کام تمام کر دیا گیا۔ راتوں رات مقبرے میں جو اس نے تغلق آباد میں اپنے لیے بنوایا تھا پہنچا دیا اور وہاں دفن کر دیا گیا۔

(ص ۹۲-۹۳)

تغلق آباد:

تغلق آباد کے بنانے کا سبب میں پہلے بیان کر آیا ہوں۔ اس شہر میں بادشاہ (سلطان محمد تغلق) شہ

کا خزانہ اور محل تھے۔ اس قلعے میں بادشاہ نے ایک ایسا بڑا محل تیار کرایا تھا کہ اس کی اینٹوں پر سونا چڑھا ہوا تھا جس وقت سورج طلوع ہوتا تھا تو اس کی دمک سے کوئی شخص محل کی طرف نظر نہ کر سکتا تھا۔ اس میں بادشاہ نے بہت سامان جمع کیا تھا۔ کہتے ہیں کہ اس میں ایک عرصہ بٹوار سونا پگھلا کر بھردا دیا تھا کہ وہ خیم کر ایک ڈلا ہو گیا تھا۔ اس کے بیٹے نے وہ تمام سونا صرف کیا۔ چوں کہ خواجہ جہاں نے اس کو شک کے بنائے میں جس کے گرنے سے بادشاہ بڑی صنعت ظاہر کی تھی۔ اس لیے خواجہ جہاں کی برابر کسی کی بادشاہ کے دل میں جگہ نہیں تھی اور کوئی شخص اس کی برابری نہیں کر سکتا تھا۔ (ص ۱۹۲)

دائرہ شاہی محل کا دروازہ:

شاہی محل کو جو دلی میں ہے، دائرہ کہتے ہیں۔ اس میں کئی دروازوں میں سے ہو کر جانا پڑتا ہے پہلے دروازے پر پہرے کے سپاہی رہتے ہیں اور نفیری اور نقارے اور سرنا والے بھی اس دروازے پر بیٹھے رہتے ہیں جس وقت کوئی امیر یا بڑا آدمی آتا ہے تو وہ نقارے اور نفیری بجاتا شروع کرتے ہیں اور بجانے میں یہ آواز نکالتے ہیں کہ فلاں شخص آیا، اور اسی طرح سے دوسرے اور تیسرے دروازے پر ہوتا ہے۔ پہلے دروازے کے باہر چوترے ہیں۔ ان پر جلا دیٹھے رہتے ہیں۔ جب بادشاہ کسی کے بارے کا حکم دیتا ہے تو وہ محل ہزار ستون کے سامنے مارا جاتا ہے، لیکن اس کا سر پہلے دروازے کے باہر تین دن تک لٹکا رہتا ہے۔ پہلے اور دوسرے دروازے کے درمیان ایک بڑی دہلیز ہے، اس کے دونوں طرف چوترے بنے ہوئے ہیں، اس میں ثوبت نقارے والے بیٹھے رہتے ہیں اور دوسرے دروازے پر اس دروازے کے باہر دہلیز ہے۔ دوسرے اور تیسرے دروازے کے درمیان ایک بڑا چوترہ ہوتا ہے۔ اس پر نقیب النقباء (پھڑی بردار) بیٹھا رہتا ہے۔ اس کے ہاتھ میں ایک طلائی پھڑی ہوتی ہے اور سر پر جڑا اور طلا کا کلا جس کے اوپر مود کے پر لگے ہوئے ہوتے ہیں اور باقی نقیبوں کی کمر میں زریں بیٹی، سر پر طلا کا رشاخہ اور ہاتھ میں تازیانہ ہوتا ہے جس کا دستہ سونے یا چاندی کا ہوتا ہے۔ دوسرے دروازے کے اندر ایک بڑا دیوان خانہ ہے جن میں عام لوگ بیٹھے رہتے ہیں۔ تیسرے دروازے پر مقصدی بیٹھے رہتے ہیں۔ ان کا یہ کام ہوتا ہے کہ کوئی شخص اندر آنے نہیں پاتا۔

جب تک اس کا نام ان کی کتاب میں درج نہ ہو۔ ہر ایک امیر کے ہمراہیوں کی تعداد مقرر اور درج ہوتی ہے۔ مقصدی اپنے روزنامے میں لکھتے رہتے ہیں کہ فلاں شخص اس قدر ہمراہیوں کے ساتھ فلاں وقت آیا۔ بادشاہ اس روزنامے کو عشا کی نماز کے بعد ملاحظہ کرتا ہے۔ اس روزنامے میں جو کچھ حادثات دروازے پر واقع ہوتے ہیں لکھے جاتے ہیں۔ بادشاہ کے بیٹوں میں سے ایک کا یہ فرض ہوتا ہے کہ وہ یہ روزنامہ بادشاہ کے سامنے پیش کرے۔

(ص ۹۹-۱۰۰)

ہزار ستون:

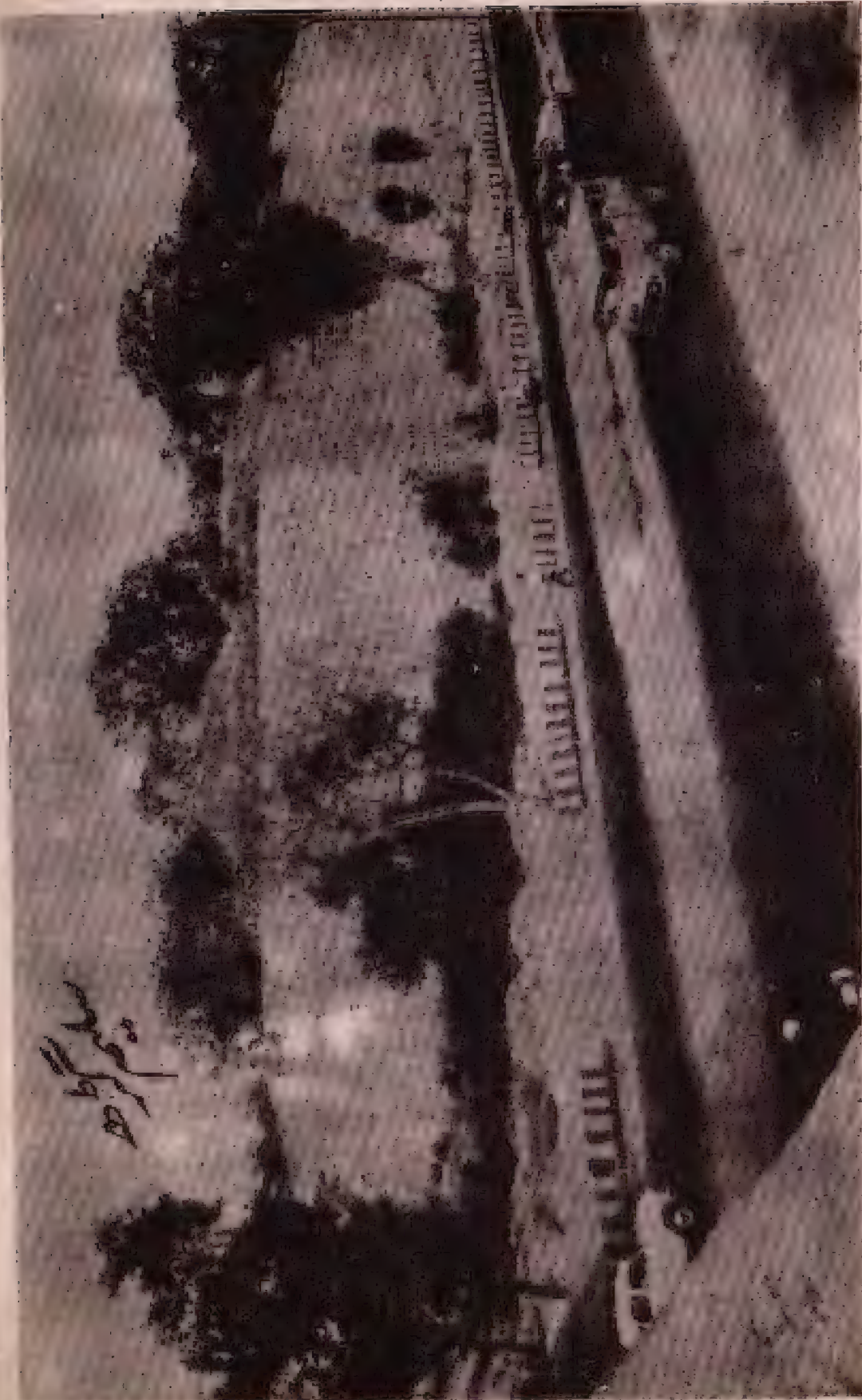
یہ بھی دستور ہے کہ جو امیر تین دن یا اس سے زیادہ بلا عذر یا کسی عذر کے سبب سے غیر حاضر ہوتا ہے تو وہ پھر دروازے میں داخل نہیں ہو سکتا۔ جب تک کہ بادشاہ کی خاص اجازت از سر نو حاصل نہ کی جائے۔ اگر وہ بیماری یا کسی اور عذر کے سبب سے نہ آ سکا تھا تو وہ جس روز آتا ہے اپنی حیثیت کے موافق بدیہ یعنی تندر پیش کرتا ہے۔ اسی طرح دستور ہے کہ ہر شخص جو پہلی دفعہ سلام کے لیے آتا ہے تو کچھ نہ کچھ مذکر کے طور پر پیش کرتا ہے۔ اگر مولوی ہو تو قرآن شریف یا کوئی اور کتاب، فقیر ہو تو مصلیٰ یا تسبیح یا صواک، امیر ہو تو گھوڑے یا اونٹ یا ہتھیار۔ اس تیسرے دروازے کے اندر ایک بہت بڑا میدان ہے جس میں ایک دیوان خانہ بنا ہوا ہے۔ اس دیوان خانے کا نام ہزار ستون ہے کیوں کہ اس کی چھت جو لکڑی کی ہے لکڑی کے ہزار ستونوں پر قائم ہے۔ ان ستونوں پر روغن کیا ہوا ہے اور چھت میں بھی روغن ہے اور طرح طرح کے نقش و نگار اس میں بنے ہوئے ہیں۔ سب لوگ اس مکان میں آکر بیٹھ جاتے ہیں اور بادشاہ بھی جلوس عام کے وقت اس میں آکر بیٹھتا ہے۔

(ص ۱۰۰)

مقبرہ سلطان قطب الدین:

۱۔ جمالی الاول کو بادشاہ (محمد شاہ غلق) ملک معبر کی طرف روانہ ہوا کیوں کہ وہاں سید حسن شاہ: ہو گیا تھا۔ یہ اپنا تمام قرضہ ادا کر چکا تھا اور سفر کا پختہ ارادہ کیا ہوا تھا اور کھاروں اور فراشوں اور دوڑوں کی نوہین کی تنخواہ بھی دے چکا تھا۔ مجھے حکم ملا کہ

میں دائر الخلافت میں رہوں۔ حاجب نے مجھ سے اس مضمون کا خط لے لیا کہ مجھے اطلاع ہو گئی کہ یہ اُس ملک کا دستور ہے تاکہ جس کو خبر دی گئی ہے انکار نہ کر جائے۔ بادشاہ نے میرے لیے چھ ہزار درہمی دینار دیئے کا حکم دیا اور قاضی مصر کو دس ہزار دینار کا اور اسی طرح سے ہر ایک پر دسی کو جس کو ٹھہرنے کا حکم ملا۔ انعام دیا گیا۔ ہندیوں کو کچھ نہیں ملا۔ مجھے بادشاہ نے حکم دیا کہ تو سلطان قطب الدین کے مقبرے کا متولی مقرر کیا گیا ہے اُس کی نگرانی رکھ۔ بادشاہ اُس مقبرے کی نہایت تعظیم کرتے تھے کیونکہ وہ کسی زمانے میں سلطان قطب الدین کے لوگوں میں رہ چکا تھا۔ میں نے کئی دفعہ دیکھا کہ جب بادشاہ اس مقبرے میں آتے تھے تو سلطان قطب الدین کی پاپوش اٹھا کر مچھمتے تھے اور سر پر رکھتے تھے۔ اس ملک میں دستور ہے کہ میت کی پاپوش اُس کی قبر کے پاس ایک چوکی پر رکھ دیتے ہیں۔ بادشاہ جب مقبرے میں داخل ہوتے تھے تو تعظیم کیا کرتے تھے، جیسے کہ بادشاہ کی زندگی میں اُس کی تعظیم بجالاتے تھے اور اُس کی بیوہ کی بدرجہ غایت تعظیم کیا کرتے تھے اور اُس کو بہن کہہ کر پکارتے تھے اور اُس کو اپنے حرم میں جگہ دی ہوئی تھی۔ بعد میں اُس کا نکاح قاضی مصر کے ساتھ کر دیا تھا اور اُسی کے سبب سے قاضی کی بھی بہت خاطر ہوتی تھی۔ بادشاہ ہر جمعے کو اُس کے پاس جایا کرتے تھے۔ جب بادشاہ روانہ ہونے لگے تو ہمیں مسکت کے واسطے بلایا ابن قاضی مصر نے کھڑے ہو کر عرض کی کہ میں حضور سے جدا ہوتا نہیں چاہتا۔ بادشاہ نے حکم دیا کہ اچھا جا سفر کا سامان کر لے۔ یہ اُس کے واسطے اچھا ہوا۔ اس کے بعد میں آگے بڑھا۔ میں شہر میں ٹھہرنا چاہتا تھا لیکن اُس کا انجام اچھا نہ ہوا۔ بادشاہ نے پوچھا کہ کچھ عرض کرنا ہے۔ میں نے اپنی یادداشت کا پرچہ نکالا۔ بادشاہ نے فرمایا۔ اپنی زبان میں کہو۔ میں نے عرض کی کہ اخوند عالم حضور نے مجھے قاضی مقرر کیا۔ اب تک میں نے یہ کام نہ کیا تھا اور قضا سے میری مراد فقط اس عہدے کی بزرگی قائم رکھنا ہے۔ بادشاہ نے مہربانی سے میرے دو نائب مقرر کر دیئے لیکن میں سلطان قطب الدین کے روئے کیا کروں اُس میں چار سو ساٹھ آدمیوں کا روزینہ میں نے مقرر کیا ہے اُس کے اوقات کی آمدنی خرچ کے واسطے کافی نہیں۔ بادشاہ نے وزیر کی طرف مخاطب ہو کر کہا



کہ اُس کی آمدنی پچاس ہزار ہے۔ پھر میری طرف مخاطب ہو کر کہا کہ ”بے شک اور وزیر سے کہا کہ
 ”کک من غلہ بدہ“ اور مجھ سے کہا کہ جب تک روغن کا غلہ آئے تو اس غلے کو خرچ کر۔ غلے
 سے مراد گیہوں اور چاول ہیں اور اُس ملک کا من میں مغربی رطل کے برابر ہوتا ہے۔ پھر
 بادشاہ نے فرمایا اور کیا عرض ہے۔ میں نے عرض کیا کہ میرے ہمراہی اسی سبب سے قید ہیں
 کہ انہوں نے اُن دیہات سے جن کے غرض بادشاہ نے مجھے اور دیہات دے دیے
 ہیں۔ کچھ وصول کر لیا تھا، اب اہل دیوان کہتے ہیں کہ جو کچھ تمہیں آمدنی ہوئی ہے وہ سرکار کے
 خزانے میں داخل کرو ورنہ بادشاہ کا حکم لاؤ کہ وہ مطالبہ معاف کیا جائے۔ بادشاہ نے فرمایا
 کہ تجھے کس قدر آمدنی ہوئی ہے۔ میں نے کہا کہ پانچ ہزار دینار۔ بادشاہ نے فرمایا۔ وہ تجھے
 کو ہم نے انعام میں دیے۔ پھر میں نے عرض کی کہ جو گھر بادشاہ نے مجھے دیا ہے وہ بالکل
 شکستہ اور ریختہ ہو گیا ہے۔ بادشاہ نے حکم دیا کہ ”عمارت کیند“ پھر بادشاہ نے فرمایا ”وصیت
 دیجراست“ میں نے کہا۔ جھنور بادشاہ نے فرمایا تو قرض نہ کیا کرو، ممکن ہے کہ ہمیں خبر نہ پہنچے
 اور تجھے قرض خواہ تکلیف پہنچائیں۔ اور جس قدر میں دیا کروں اُس سے زیادہ خرچ نہ کیا کرو۔
 کیوں کہ خدا تعالیٰ فرمایا ہے : فَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ
 وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ وَالَّذِينَ إِذَا انْفَقُوا الْمَالِ لَمْ يَفْزَعُوا ۚ وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا
 میں نے ارادہ کیا کہ بادشاہ کے قدم لوں۔ بادشاہ نے میرا سر پکڑ لیا اور مجھے روک دیا۔ میں
 نے بادشاہ کے ہاتھ کو چومنا اور باہر نکلا۔ شہر میں آکر میں نے اپنے گھر کی تعمیر شروع کی اور اُس
 پر چار ہزار دینار خرچ کیے۔ پھر سو دینار تو مجھے سرکاری خزانے سے ملے اور باقی میں نے
 اپنے پاس سے خرچ کیے اور اپنے گھر کے سامنے ایک مسجد بھی بنوائی۔

جن کتابوں کے اقتباسات شامل کیے گئے

نمبر شمار	نام کتاب	مصنف / مرتب
۱۔	اخبار الانبیاء	شیخ عبدالحق محدث دہلوی دہلی، ۱۲۸۳ھ ہجری
۲۔	تاریخ داؤدی	عبدالله مرتبہ شیخ عبدالرشید علی گڑھ
۳۔	تاریخ شاہی	احمد یادگار، مرتبہ ہدایت حسین کلکتہ، ۱۹۳۹ء
۴۔	تاریخ فرشتہ (جلد اول)	محمد قاسم فرشتہ پورہ، ۱۲۳۶ھ ہجری
۵۔	تاریخ فرشتہ (جلد دوم)	محمد قاسم فرشتہ پورہ، ۱۲۳۶ھ ہجری
۶۔	تاریخ فیروز شاہی	شمس سراج عقیقت کلکتہ، ۱۸۹۰ء
۷۔	تاریخ فیروز شاہی	مرتبہ مولوی ولایت حسین ضیاء الدین برنی، مصمم مولوی ایشیا ٹیک سوسائٹی کلکتہ ۱۸۶۲ء
۸۔	تاریخ مبارک شاہی	یحییٰ بن احمد سرہندی، مرتبہ محمد ہدایت حسین کلکتہ، ۱۹۳۱ء
۹۔	توزک جہانگیری	مرزا محمد ہادی، مرتبہ سید احمد علی گڑھ، ۱۹۶۳ء
۱۰۔	خزائن الفتح	ابرخسرو، مرتبہ محمد وحید مرزا کلکتہ، ۱۹۵۳ء
۱۱۔	غلامتہ التواریخ	منشی سبحان رائے بھٹنڈاری دہلی، ۱۹۱۵ء
۱۲۔	سیر المتأخرین (جلد اول)	منشی غلام حسین خاں طباطبائی لکھنؤ، ۱۲۹۵ھ ہجری
۱۳۔	سیر المتأخرین (جلد سوم)	منشی غلام حسین خاں طباطبائی لکھنؤ، ۱۲۹۵ھ ہجری
۱۴۔	طبقات اکبری	مولانا نظام الدین احمد بن محمد عظیم برہوی لکھنؤ، ۱۸۷۵ء
۱۵۔	ظفر نامہ	مولانا شرف الدین علی یزدی، مرتبہ مولوی محمد آلم درد کلکتہ، ۱۸۸۸ء

فہرست	نام کتاب	مصنف / مرتب
۱۶۔ مالگیر نامہ	مفتی محمد کاظم بن امین، مرتبہ مولوی کلکتہ، ۱۸۶۵ء	غلام حسین و مولوی عبدالحی
۱۷۔ عجائب الاسفار (جلد اول)	ابن بطوطہ، مترجم مولوی محمد حسین دہلی، ۱۹۲۶ء	محمد صالح کنبو، مرتبہ ڈاکٹر لاہور، ۱۹۶۲ء
۱۸۔ عمل صالح الموسوم بہ شاہجہاں نامہ	غلام یزدانی (جلد ۳)	سلطان فیروز شاہ، مرتبہ علی گڑھ، ۱۹۵۲ء
۱۹۔ فتوحات فیروز شاہی	شیخ عبدالرشید	غیاث الدین محمد مشہور بہ خواند امیر کلکتہ، ۱۹۲۰ء
۲۰۔ قانون ہمایونی	صمصام الدولہ شاہنواز خاں کلکتہ، ۱۸۸۸ء	طاس و لیم سیل کانپور، ۱۸۶۸ء
۲۱۔ آثار الامرا	عبدالقادر بدایونی، مرتبہ مولوی احمد علی	عبدالقادر بدایونی، مرتبہ کلکتہ، ۱۹۶۸ء
۲۲۔ مفتاح التواریخ	ہاشم علی خاں، مشہور بہ	خانی خاں نظام الملک
۲۳۔ منتخب التواریخ		
۲۴۔ منتخب الباب		

اشاریہ

۲۷۸	ص	اشخاص
۲۸۲	ص	مقامات
۲۸۶	ص	خانقاہیں
۲۸۷	ص	درگاہیں
۲۸۸	ص	فصلیں
۲۸۹	ص	تقریریں
۲۹۱	ص	محلے
۲۹۱	ص	مزار اور مقبرے
۲۹۳	ص	مسجدیں اور جامع مسجدیں
۲۹۵	ص	کتبیں

- جہاں دہلی :- ۱۴۴
جلال الدین فیروز غلجی :- ۲۵، ۹۲، ۱۵۱، ۱۸۱
۱۸۲، ۱۸۳، ۲۲۹، ۲۳۹، ۲۴۰
جلال بخاری سید :- ۵۲
جہانگیر، ابوالنظر نور الدین :- ۲۹، ۴۴، ۴۵
جونائش
دیکھئے
خان جہاں
جنت آشیانی
دیکھئے
جہاویں بادشاہ
چراغ دہلی، نصیر الدین :- ۱۰۵، ۱۴۱
چنگیز خاں :- ۱۸۳، ۲۴۰
جانی بیگم
دیکھئے
حمیدہ بانو بیگم، نواب (جہاویں بادشاہ کی بیوی)
حافظ شیرازی :- ۷۲
حمیدہ بانو بیگم، نواب :- ۳۲
خان جہاں، جونائش :- ۳۳، ۳۴
خان جہاں (ولد جونائش) :- ۳۳
خانخاں
دیکھئے
عبدالرحیم خان
- خضر خاں :- ۲۵۱
خلیفہ مستنصر عباسی :- ۲۵۵
خلیل اللہ خاں :- ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳
خواجہ جہاں
دیکھئے
احمد ابن ایاز
خواجہ بخت :- ۱۳۶
خواجہ حسن :- ۱۰۵
خواجہ عبداللہ لاد قریبی :- ۳۳، ۳۹
خواجہ قطب الدین بختیار کاکی :- ۲۲، ۱۰۲، ۱۰۵
۱۳۳، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۹۲
۱۹۳، ۲۲۵، ۲۳۶، ۲۳۹، ۲۶۳
خواجہ کمال الدین احمد :- ۲۲۵
خواجہ کمال احمد موسوی :- ۱۰۳
خواجہ محمود موسوی دوز :- ۱۳۵
خواجہ معین الدین چشتی :- ۱۰۲، ۱۰۵، ۱۳۸، ۱۳۹
دادپٹہ (ایک راجپوت راجا) :- ۱۴۷
داراشکوہ :- ۱۹۵
درگوش محمد طاہر مولانا :- ۱۳۵
دیوراج :- ۱۷۷
رضیہ سلطان :- ۱۸
راسے پتھورا :- ۱۷۷
رکن الدین فیروز شاہ (سلطان شمس الدین کا

اشخاص

- آبشکر :- ۱۷۷
ابن بطوطہ :- ۲۵۵
آنگ خاں، شمس الدین محمد خاں :- ۳۰
احمد ابن ایاز، خواجہ جہاں :- ۲۶۸، ۲۶۷
احمد انبال :- ۱۰۵
احمد سعید :- ۱۷
احمد شاہ، مجاہد الدین محمد ابوالنصر :- ۷۲
احمد علی مولوی :- ۱۳۸
احمد یادگار :- ۱۷۳
اچرن :- ۱۷۷
اکبر بادشاہ، ابوالفتح، جلال الدین :- ۳۹، ۴۰
۱۱۰، ۱۱۱، ۱۹۸
اکبر شاہ ثانی، ابوالنصر حسین الدین محمد :- ۸۳، ۸۹
استاد احمد :- ۱۱۲
اسلام شاہ (شیر شاہ سوری کا لڑکا) :- ۱۸، ۲۲
۳۳، ۳۹، ۴۳، ۴۴، ۹۹، ۱۳۳، ۱۴۳، ۱۹۱
افرت علی مرزا :- ۱۹۵
التمش
دیکھئے
شمس الدین التمش
الغ خاں
دیکھئے
محمد شاہ تغلق
- الغ خاں :- ۱۵۱، ۱۸۳، ۲۴۰
الشروری خاں :- ۵۲
امیر خسرو :- ۲۵، ۳۰، ۳۳، ۹۲، ۱۰۵
۱۱۲، ۱۴۳، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۲۰۵
۲۲۲
امیر سیف الدین، ابن مہنی :- ۲۶۳
انت پال، راجہ :- ۹۱
اورنگ زیب، ابوالنظر محی الدین محمد، عالمگیر :-
۱۳، ۶۲، ۶۳
ایلیٹ (مورخ) :- ۱۳
بانی کوکھدی :- ۶۲
بدر النساء بیگم :- ۶۳
برہان الحق، مولانا :- ۱۳۹
برہان الملک (صفدر جنگ کے والد) :- ۷۸
بہادر شاہ اول :- ۶۳
بہادر شاہ (سلطان غیاث الدین تغلق کا
ساتھی) :- ۱۵۲
بہلول لودی، سلطان :- ۳۳، ۱۶۰
بہرم خان خاناں :- ۳۶
بیک طامس ولیم :- ۱۸
بکراج راج :- ۱۷۷
پانڈو :- ۹۱، ۲۱۲
جاوید خاں، نواب بہادر :- ۷۲

- شرف الدین علی زیدی :- ۲۳۳
 شهاب الدین :- ۲۵۱
 شهاب الدین احمد خاں :- ۳۰
 شهاب الدین خاں :- ۱۱۰
 شهاب الدین احمد معالی مولانا :- ۱۵۱-۱۴۵
 شمس الدین انش :- ۱۸-۱۹۲-۱۰۵-۱۳۸
 شمس الدین محمد خاں میر :- ۲۳۶-۲۳۸-۲۵۹-۲۶۰-۲۶۳
 شمس الدین گنجی مولانا :- ۱۳۸
 شمس سراج عقیق :- ۲۰۴-۲۱۹
 شیخ ابوبکر طوسی حیدری :- ۱۳۷
 شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی :- ۸۹
 شیخ برہان الدین :- ۱۰۵
 شیخ برہان الدین محمود :- ۱۳۵
 شیخ بہاؤ الدین زکریا :- ۱۰۵
 شیخ حکیم اللہ جہاں آبادی :- ۲۲۰
 شیخ زکریا الدین ملتانی :- ۲۲۷
 شیخ زکریا الدین یمان :- ۱۳۱
 شیخ شہاب الدین :- ۱۳۰
 شیخ شہاب الدین حق گو :- ۱۳۰
 شیخ صلاح الدین درویش :- ۱۳۶
 شیخ ضیا الدین :- ۸۹
 شیخ ضیا الدین رومی :- ۱۳۷
 شیخ علاء الحق اخي سراج :- ۱۰۵
 شیخ عبدالرشید :- ۱۶۰
 شیخ عبدالوہاب بخاری :- ۱۳۳
 شیخ عبدالحق محدث دہلوی :- ۱۳۳
 شیخ عثمان سیاح :- ۱۳۹
 شیخ فرید الدین گنج شکر :- ۱۰۵-۱۶۸-۲۳۶
 شیخ مرزا فخر الدین :- ۱۳۰
 شیخ کمال :- ۱۰۵
 شیخ محمد قندھاری :- ۱۸۷
 شیخ نجیب الدین متوکل :- ۱۳۶-۱۳۶
 شیخ نجیب الدین فردوسی :- ۱۳۹
 شیخ نظام الدین شیرازی :- ۱۳۹
 شیخ یعقوب :- ۱۰۵
 شیر خاں
 دیکھیے
 شیر شاہ سوری
 شیر خاں افغان
 دیکھیے
 شیر شاہ سوری

- لاکا :- ۱۸
 روشن الدولہ ظفر خاں :- ۶۷-۶۸-۷۱
 ۲۰۵
 روہنگ :- ۱۷۷
 روہیک :- ۱۷۷
 زبدۃ النساء یگم :- ۶۳
 زمان یگم :- ۱۱۳
 زیدی، ناظر حسن :- ۱۱۰-۱۱۳
 زیب النساء یگم :- ۶۳
 سابلہ بن :- ۱۷۷
 سپہبد :- ۱۷۷
 سپہر شکر :- ۱۹۵
 سجان رائے بھٹاری، منشی :- ۹۱-۱۰۲
 سجمیہ یگم :- ۱۸
 سرید
 دیکھیے
 سید احمد خاں
 سعادت علی خاں :- ۸۹
 سعداشر :- ۵۷
 سعداشر خاں :- ۱۱۳-۲۰۳
 سکندر خاں :- ۲۵۱
 سکندر لودی :- ۱۱۳-۲۳۱
 سلطان ابراہیم :- ۱۳۳
 سلطانہ رضیہ
 دیکھیے
 رضیہ سلطان
 سلیم خاں افغان
 دیکھیے
 اسلام شاہ
 سلیم شاہ
 دیکھیے
 اسلام شاہ
 سلیم شاہ :- ۱۷۳-۱۹۱
 سہروردی :- ۱۷۷
 سید احمد خاں :- ۱۶
 سید محمد بن سید کرمان :- ۱۳۷
 سیدی مولانا :- ۲۳۰
 شادی خاں :- ۲۵۱
 شاکر خاں :- ۲۱
 شاہ چاں :- ۳۰-۳۰۶-۵۱-۵۲
 ۵۷-۵۸-۶۰-۶۱-۹۶-۱۱۱
 ۱۱۳-۱۱۰-۱۲۲-۱۹۶-۱۹۸-۲۰۰
 ۲۲۲-۲۳۲
 شاہ عالم :- ۶۳
 شاہ غلام علی :- ۸۳
 شجاعت خاں، لوہ :- ۷۷

محمد شاہ تعلق، سلطان :- ۲۵۱، ۲۳۱، ۲۲۲، ۲۰۴، ۱۸۳
 محمد شاہ تعلق (سلطان محمد فخر الدین جوہا شاہ)
 الخ خاں :- ۲۰۴، ۱۸۳، ۱۳۰، ۱۳۸، ۹۵
 ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۲، ۲۲۱، ۲۲۲
 ۲۶۴، ۲۶۰، ۲۵۹، ۲۵۶، ۲۵۲
 ۲۶۹
 محمد فخر الدین جوہا
 دیکھیے
 محمد شاہ تعلق
 محمد حسین :- ۲۵۵
 محمد صالح کبود :- ۱۱۰
 محمد تقیم ہروی :- ۲۲۶
 محمد کاظم :- ۲۳۵
 محمود (غیاث الدین تعلق کا لڑکا) ۲۶۴
 محمد عادل، سلطان :- ۱۳۶، ۱۳۴، ۱۳۹، ۱۳۰
 محمد ہادی :- ۱۰۶
 مدن پال :- ۱۴۴
 مریم مکانی (ہجیوں کی بیوی)
 دیکھیے
 حمیدہ بانو بیگم
 مرتضیٰ خاں :- ۱۰۶، ۲۹
 معز الدین، بن ناصر الدین :- ۲۵۹
 معز الدین کی قباد سلطان :- ۲۰۵، ۱۸۱، ۳۹

فرور شاہ تعلق، سلطان :- ۳۳، ۳۳، ۲۵۱، ۱۱
 ۲۰۴، ۱۸۸، ۱۸۴، ۱۵۵، ۱۳۸، ۳۳
 ۲۱۵، ۲۱۲، ۲۱۱، ۲۰۹، ۲۰۸، ۲۰۴
 ۲۲۲، ۲۲۰، ۲۱۹، ۲۱۸، ۲۱۴، ۲۱۶
 ۲۳۶، ۲۳۲
 قتلخ خاں :- ۱۳۸
 قدسیہ نواب :- ۱۲۶، ۴۲
 قدسیہ نواب :- ۱۱۳
 قطب الدین ایبک :- ۲۰۵، ۱۴۸، ۱۳۸، ۹۲
 ۲۵۱، ۲۲۲
 قطب الدین خلجی :- ۲۵۵، ۲۶۰، ۲۵۹، ۲۶۰
 کمال الدین صدر جہاں :- ۱۳۸
 کورو :- ۹۱
 لارڈ ویلزی :- ۱۳
 لطف علی خاں :- ۴۳
 نانک دیو :- ۱۴۴
 مہمہ انگر
 دیکھیے
 مہمہ بیگم
 مہمہ بیگم :- ۳۰
 مبارک شاہ، بادشاہ :- ۱۵۶، ۱۵۵
 محمد امین :- ۲۳۵
 محمد خاں :- ۲۵۱

شیر شاہ سوری :- ۳۹، ۳۳، ۲۱، ۱۸
 ۱۶۳، ۱۵۶، ۹۶، ۹۵، ۳۰
 ۲۲۲، ۲۰۴، ۱۴۳
 شیواجی :- ۱۲
 صدر جہاں گجراتی :- ۱۸۴
 صفدر جنگ :- ۴۸
 صدیقی، ڈاکٹر نور الاسلام :- ۱۴
 مصمصام الدولہ، شہنواز خاں :- ۱۹۵
 منیا الدین برنی :- ۱۸۴، ۱۳۸
 طامس ولیم بیل :- ۱۸
 عالمگیر شانی، عزیز الدین محمد :- ۲۳۵، ۴۸، ۳۰
 عبدالرحیم مولوی :- ۱۹۵
 عبدالرحیم خانخاناں :- ۳۶
 عبدالقادر بن الملک شاہ بھاؤنی :- ۱۳۸
 عبداللہ :- ۱۶۰
 عبداللہ فرزند جنگ :- ۱۹۶
 عثمان خاں :- ۲۵۱
 عرش آشیانی
 دیکھیے
 اکبر بادشاہ
 عزت خاں :- ۵۲
 عشرت علی خاں ناظر :- ۸۹، ۸۳
 علاء الدین خلجی :- ۱۶۵، ۱۶۳، ۱۵۶، ۹۲، ۲۵

۲۵۱، ۲۳۱، ۲۲۲، ۲۰۴، ۱۸۳
 ملی مردان خاں :- ۲۲۵
 عماد الملک :- ۲۳۵
 غلام حسین خاں طباطبائی :- ۲۳۵
 غلام نزدانی :- ۱۱۰
 غیاث الدین :- ۲۵۵
 غیاث الدین لولا :- ۱۰۵
 غیاث الدین بلبن، سلطان :- ۱۸۱، ۹۲، ۲۵
 ۲۶۳، ۲۳۱، ۲۲۶، ۲۲۲، ۲۰۵، ۱۸۳
 غیاث الدین تعلق :- ۱۵۲، ۹۵، ۹۲، ۳۰
 ۲۲، ۲۳۱، ۲۲۴، ۱۸۳، ۱۶۹، ۱۵۵
 ۲۶۴، ۲۵۵
 غیاث الدین محمد مشہور بہ خواجہ امیر :- ۱۴۳
 غیرت خاں :- ۱۹۶، ۱۱۲، ۱۱۱
 فاروقی، شہزاد احمد :- ۱۴
 فاضل خاں، خانساں :- ۱۳۱، ۵۴
 فتحپوری بی بی (شاہجہاں کی بیگم) :- ۱۳۶
 فخر النساء بیگم :- ۴۴
 فرخ سیر :- ۶۳، ۲۵، ۲۲
 فرشتہ، محمد قاسم :- ۱۴۴
 فرید خاں :- ۲۵۱، ۲۹
 فریدوں خاں :- ۲۶
 فرور خلجی، سلطان :- ۱۹۸

ترکستان :- ۱۰۰

ترکمان دروازہ :- ۳۳

تبیخ خانہ (لال قلعہ) :- ۵۲

تغلق آباد :- ۳۰، ۹۲، ۱۵۲، ۱۵۵، ۱۸۳

۲۰۶، ۲۱۹، ۲۲۲، ۲۲۸، ۲۳۱، ۲۵۵

۲۵۶، ۲۶۴

تھکڑہ :- ۱۱۱، ۲۱۲

جارج نگر :- ۲۱۱

جامع مسجد

دیکھئے

مسجدیں اور جامع مسجدیں

جمنہ :- ۳۹، ۹۱، ۹۲، ۹۵، ۹۶، ۹۹، ۱۰۲

۱۱۱، ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۳۴، ۱۵۱، ۱۵۵

۱۵۶، ۱۶۳، ۱۷۳، ۱۸۵، ۱۸۸، ۱۹۷، ۱۹۸

۲۰۰، ۲۰۵، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۶، ۲۲۱

۲۲۲، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۳۲، ۲۳۹

۲۳۲

جود باغ

دیکھئے

جور باغ

جور باغ :- ۱۶۰

جوسا (قصید) :- ۳۰

جون پور :- ۲۱۹، ۲۳۱

بارہ پلہ :- ۳۳

بارہ حیات بخش (لال قلعہ) :- ۵۲، ۱۱۳، ۱۱۴

۲۳۵

بارہ ناظر روز افزوں :- ۷۲

بٹالہ دروازہ :- ۲۵۶

بافلی درگاہ حضرت نظام الدین ۶۲

بدایوں :- ۲۵۶، ۱۰۵

بنداد :- ۱۰۲، ۱۰۵

بنگالہ :- ۱۵۵، ۲۲۱، ۲۲۷

بہاری (گاؤں) :- ۲۱۰

بجے منڈل :- ۱۳۶، ۱۳۷

بدر چاچی :- ۱۵۲

بھوجیل پہاڑی :- ۱۳۲

پاپڑ گھاٹ :- ۷۸

پالم (پرگنہ) :- ۱۰۶

پالم دروازہ :- ۲۵۶

پالم گاؤں :- ۲۵۶

پڑانا قلعہ (قلعہ کبہ) :- ۲۹۱

پہل مسلم گڑھ :- ۶۲

پٹول :- ۲۲۱

تبیت :- ۱۰۰

تختہ نور (حوض شمس کے پاس ایک چوڑی جھل)

پیر شیخ برہان الدین کا مزار تھا :- ۱۳۵

رحیمہ الدین پٹلی :- ۱۳۸

ولایت حسین :- ۲۰۷

ہلاکو خان :- ۲۳

ہمایوں نصیر الدین محمد :- ۳۰، ۳۹، ۴۴، ۴۵

۹۵، ۱۰۶، ۱۳۳، ۱۵۶، ۱۷۳

۱۷۵، ۱۷۶، ۲۰۶، ۲۲۲، ۲۲۵

یحییٰ ابن احمد سرہندی :- ۱۶۹

یحییٰ کاشی :- ۲۰۰

مقامات

افغان پور کھل :- ۱۵۲، ۱۵۵، ۱۶۹

۱۸۳، ۲۱۱، ۲۲۲، ۲۶۷

آگرہ :- ۶۷، ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۹۷

۲۰۳، ۲۲۱

اجیر :- ۱۰۵، ۲۲۱

اجین :- ۱۰۵

احمد آباد :- ۲۰۰

استنبول :- ۱۰۳

اکبر آباد

دیکھئے

آگرہ

اکبر آبادی محل (شاہجہاں کی نگیم) :- ۲۰۳

اکبری دروازہ (لال قلعہ) :- ۱۲۵

۲۲۲، ۲۲۵، ۲۳۹

معظم خاں :- ۱۰۶

مکرم خاں :- ۵۲، ۱۱۱، ۱۹۶، ۲۰۳

مغیث (مولانا) :- ۱۰۵

ملاہم خاں :- ۹۲

ملک احمد حبیب :- ۱۸۲

مہر النساء بیگم :- ۶۳

مہربان آغا :- ۳۳، ۳۵

میاں بیوا :- ۲۳۱

میران صدر (مبارک شاہ بادشاہ کا وزیر) :- ۱۵۶

میر علی تیریزی :- ۱۳۲

نادر شاہ :- ۷۱

ناصر الدین (سلطان رضیہ کا بھائی) :- ۲۶۳

نظام الدین اولیا :- ۲۵، ۲۶، ۲۹، ۳۰، ۳۳

۱۳۶، ۱۷۷، ۱۸۳، ۱۹۳، ۲۸۸، ۳۶۶

۲۵۱

نوبت خاں، نواب :- ۳۰

نقوی، سید شریف الحسن :- ۱۷

نور النساء :- ۶۳

نیر حکیم چند :- ۱۵

والدہ شیخ نظام الدین :- ۱۳۶

وحید قریشی :- ۱۱۰

وحید مرزا محمد :- ۱۶۳

جہاں پناہ :- ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۵۶
جہاں نما
دیکھے

جامع مسجد شاہجہاں آباد

جہاں نما (فیروز شاہ کوٹلہ) :- ۲۰۶، ۲۲۲

بجھوں :- ۱۱۸، ۲۳۱

بھروکہ خاص و عام (لال قلعہ) ۱۲۲

چاندنی چوک :- ۱۲۶، ۲۰۳، ۲۰۵

چندیری :- ۱۰۵

چین :- ۱۰۰

چبوترہ شیخ برہان الدین لمبھی :- ۱۳۵

چبوترہ یاراں :- ۱۳۴، ۱۳۸، ۱۹۳

چوک اور بازار لال قلعہ :- ۱۲۳

چوک سعداشر خاں :- ۲۰۵

چوک فتح پوری :- ۲۰۳

حجاز :- ۳۹

حصار :- ۲۲۱

حصار فیروز :- ۲۱۰

حمام (لال قلعہ) :- ۵۲، ۱۰۱، ۱۱۳، ۲۳۵

حوض (لال قلعہ کے) :- ۱۱۶

حوض خاص :- ۱۳۰، ۱۵۵، ۱۶۰، ۱۸۸

۲۲۶، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۴۰

حوض شمسی :- ۵۱، ۱۳۳، ۱۳۵، ۱۳۸، ۱۳۹

۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۸، ۱۶۸

۱۹۲، ۱۹۳، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۴۰، ۲۴۳

خاص محل (لال قلعہ) :- ۳۰، ۳۶، ۵۱

خانقاہیں

خانقاہ سیدی مولیٰ :- ۲۲، ۱۸۲، ۲۲۷

خانقاہ شاہ غلام علی :- ۸۳

خانقاہ شیخ ابوبکر طوسی :- ۱۳۶

خانقاہ شیخ عبدالقادر :- ۱۳۱، ۱۳۵

خانقاہ ملک زین الدین :- ۱۳۳

خانقاہ حضرت شیخ نظام الدین :- ۱۳۶

خراساں :- ۱۰۰، ۲۰۷، ۲۱۱

خضر آباد (پرگنہ) :- ۱۱۰، ۱۹۵، ۹۸

۲۱۲، ۲۱۵، ۲۲۱

خطا (شہر) :- ۱۰۰

خواب گاہ (لال قلعہ) :- ۵۲

خوازم (شہر) :- ۱۰۰

خیر آباد :- ۲۲۱

خیر المنازل :- ۳۹، ۳۰

دار البقا :- ۶۰

دار الشفا (نصف شاہجہاں آبادی جامع مسجد)

۶۰

دار الشفا (فیروز شاہ تعلق) :- ۲۵۲

دار الامارۃ :- ۱۸۲

دار الامان :- ۱۸۱، ۲۵۱

دار العبدی :- ۱۶۳

دار السرا :- ۲۶۸

درگاہیں

درگاہ چراغ دہلی :- ۳۳

درگاہ خواجہ باقی باشر :- ۳۳

درگاہ رحیمی

دیکھے

مزار سلطان رضیہ

درگاہ خواجہ قطب الدین بختیار کاکی :- ۱۸، ۲۱

۲۵، ۶۳، ۶۷، ۷۲، ۸۳، ۱۰۲

درگاہ حضرت نظام الدین اولیاء :- ۳۶، ۵۱

۸۹، ۱۳۵، ۲۵۱

دیبا گنج :- ۶۳

دیوبند :- ۶۸

دکن :- ۱۰۵

دلی دروازہ :- ۵۲

دلی نو :- ۱۸۲

دین پناہ :- ۳۹، ۹۵، ۱۵۶، ۱۶۳، ۱۶۴

۱۶۵، ۱۶۶، ۶۰، ۲۲۲

دیوان خاص (لال قلعہ) :- ۵۲

دیوان عام (لال قلعہ) :- ۵۲، ۱۲۱

دھار (شہر) :- ۱۰۵

رنگ محل (لال قلعہ) :- ۵۲

روم :- ۱۰۰، ۱۰۲

رومنہ الکبریٰ :- ۱۱۱

زابستان :- ۱۰۰

زنگ (شہر) :- ۱۰۰

سارنگ پور :- ۱۹۱

ساکیت

دیکھے

سکٹ

سالورہ :- ۲۱۲، ۲۱۵

ستلج :- ۲۲۱

سرائے زمین ملک :- ۲۱۰

سرائے شیخ ابوبکر طوسی :- ۲۱۰

سرائے شیخ ملک یاپرکاش :- ۲۲۵

سفیدول :- ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۹۸

سکٹ :- ۱۶۰

سلطان پور (گڈھ) :- ۲۱

سلیم گڈھ :- ۶۲، ۹۶، ۱۰۶، ۱۱۲، ۱۶۳

۱۹۶، ۲۲۲

سلیم گڈھ کاپل :- ۱۳۵

شیری :- ۲۰۶، ۲۵۵، ۲۶۰

قصر معزی :- ۱۵۱

قلعہ

قلعہ آگرہ :- ۱۱۲

ک قلعہ افغان پور

دیکھیے

افغان پور کامل

ک قلعہ اندر پیت

دیکھیے

ک پُرانا قلعہ

ک قلعہ تغلق آباد :- ۱۵۲، ۱۸۳، ۲۲۴

۲۶۸، ۲۳۱

ک قصر معزی (معز الدین کی قیاد) :- ۱۵۱

ک قلعہ دین پناہ

دیکھیے

دین پناہ

ک قلعہ رائے پھورا :- ۹۲، ۲۰۵، ۲۲۲

ک قلعہ سیری :- ۱۳۴، ۱۶۳، ۲۲۲

ک قلعہ شاہ جہاں آباد

دیکھیے

لال قلعہ

ک قلعہ شیر گڑھ :- ۱۶۳

۱۵۹، ۱۶۳، ۱۷۰، ۱۸۴، ۲۰۶

۲۰۴، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۲۲

۲۲۲، ۲۲۸

ک کوئلہ فیروز شاہ :- ۱۴۰، ۲۰۸، ۲۱۲، ۲۱۵

۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۲، ۲۳۵

فیروز شاہ کی لاٹ (مینارۃ جہاں نما) :- ۹۰

۲۱۲، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸

فیروز شاہ کی لاٹ (کوٹک شکار) :- ۲۱۸، ۲۳۱

قین آباد :- ۷۸

قاصی واڑہ :- ۷۱

قدم شریف (درگاہ خواجہ باقی باللہ) :- ۲۳

قدم شریف (شاہ مردال) :- ۷۱

قصر افغان پور

دیکھیے

افغان پور کامل

قصر ہزارستون

دیکھیے

ہزارستون

قسطنطنیہ :- ۱۱۱

قطب کی لاٹھ

دیکھیے

قطب مینار

۱۳، ۱۳۳، ۱۳۸، ۲۳۴

قطب مینار :- ۱۳، ۱۳۳، ۱۳۸، ۲۳۴

شام :- ۱۰۰

شاہ جہاں آباد :- ۱۸، ۳۰، ۳۳، ۳۳

۳۳، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵

۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵

۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۳۵

شاہ محل :- ۱۱۳، ۱۹۷، ۲۳۲

شیر شاہ سوری کا شہر :- ۹۱

شاہ مردال :- ۷۱، ۸۳، ۷۸

شہر حصار فیروزہ :- ۲۰۹

شمال کوہستان :- ۲۲۱

شہر نو (کیلو کھڑی) :- ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۹۱

۲۲۶، ۲۲۷، ۲۳۹، ۲۴۰

شیر شاہ کا شہر :- ۹۵

شیر منزل :- ۳۹، ۱۵۶

شیش محل (لال قلعہ) :- ۱۱۳

طاس گھڑیال (یہ گھڑیال سلطان فیروز شاہ تغلق

نے بنایا تھا) :- ۲۱۱

طلائی برج :- ۱۱۳

عراق :- ۲۰۷

طرب آباد :- ۲۶۳

عربستان :- ۱۰۰

عرب سرائے :- ۲۲

علانی لاٹ :- ۱۶۶، ۲۵۹، ۲۶۰

عید گاہ پرائی :- ۱۳۶

غزنی :- ۳۰، ۱۰۵، ۱۷۸

غزنی دروازہ :- ۲۵۶

غسل خانہ :- (لال قلعہ)

دیکھیے

حمام لال قلعہ

غیاث پور (موضع، بستی حضرت نظام الدین) :-

۱۳۶، ۱۸۳، ۱۵۱، ۱۹۳، ۲۳۰

فتح آباد :- ۲۱۰، ۲۱۹

فراط :- ۱۱۸

فرغانہ :- ۱۰۲

فرنگ :- ۱۰۰

فرید آباد :- ۲۹

فحییلیں

فصیل جہاں پناہ :- ۲۵۶

فصیل دین پناہ :- ۱۹۱

فصیل شاہ جہاں آباد :- ۹۹، ۲۰۰، ۲۰۳

۲۲۵

فصیل سیری :- ۱۸۳، ۱۹۶، ۲۲۰، ۲۲۱

فصیل شہر غیاث الدین بلبن :- ۲۲۶

فورٹ ولیم کالج :- ۳

فیروز آباد (فیروز شاہ تغلق کا شہر) :- ۹۵، ۱۵۵

محلہ موصلی :- ۱۸۱	لدھیانہ :- ۲۲۱
محلہ ویلی :- ۱۸۱	لراس بزرگ (گاول) :- ۲۰۷
محلہ مینی :- ۱۸۱	لراس خورد (گاول) :- ۲۰۷
محمد آباد جالپور :- ۱۸۸	لہروت (گاول) :- ۲۱۰
مدرسہ نواب شرف الدولہ :- ۶۸	نکستونی (بنگال) :- ۱۶۹، ۳۰
مدرسہ اود مسجد ماہم بیگم	مالوہ :- ۱۰۵
دیکھئے	مبارک آباد :- ۱۵۸، ۱۵۶، ۱۵۵، ۹۰
خیر المنازل	مجلس خسانہ شاہ مردال :- ۱۱۹، ۸۳، ۷۲
	محلہ کیلوکھڑی :- ۲۳۹، ۱۸۱

محلہ

مرزغن :- ۲۰۵، ۱۹۲	محلہ آٹاکی :- ۱۸۱
منزل پورہ (موجودہ سبزی منڈی سے آگے) :-	محلہ چنگیزی :- ۱۸۱
۸۹	محلہ غطائی :- ۱۸۱
منزل پورہ (بستی حضرت نظام الدین) :- ۱۸۳	محلہ خوارزم شاہی :- ۱۸۱

مزار اور مقبرے

مقبرہ آنگ خاں :- ۳۰	محلہ روتی :- ۱۸۱
مقبرہ ادب دہلوی :- ۱۳۰	محلہ سنقری :- ۱۸۱
مقبرہ اکبر شاہ ثانی :- ۹۰	محلہ سمرقندی :- ۱۸۱
مقبرہ شیخ امجد دہلوی :- ۱۹۲	محلہ سنجر :- ۱۸۱
مقبرہ امیر خسرو :- ۱۵۱، ۱۳۳	محلہ عباسی :- ۱۸۱
مزار بابی کوکل دی :- ۶۲	محلہ علوی :- ۱۸۱
	محلہ غوری :- ۱۸۱
	محلہ کاشغری :- ۱۸۱

کشمیری بازار :- ۷۷	قلعہ ملائی
کلانور :- ۱۷۰	دیکھئے
کلوت :- ۲۱۹	قلعہ سیری
کوٹوالی چوترہ :- ۱۲۶، ۶۷	قلعہ کیلوکھڑی :- ۲۲۲
کوشک سیری :- ۹۵، ۹۲	قلعہ گوالیار :- ۱۷۳
کوشک شکار :- ۲۱۸، ۲۱۵، ۲۱۰	قلعہ کہنہ
کوشک لال :- ۱۸۲، ۹۲	دیکھئے
کیلوکھڑی :- ۱۸۱، ۱۶۳، ۱۰۲، ۹۲، ۳۹	چراغ قلعہ
۲۳۹، ۲۲۶، ۲۲۵، ۲۲۲، ۲۰۵	قلعہ کیلوکھڑی :- ۲۲۶
کوہ سرسور :- ۲۲۵، ۹۹	قلعہ لاہور :- ۱۱۳
گجرات :- ۱۹۹، ۱۹۱، ۱۳۳، ۱۰۵	قوة الاسلام
گلاب باڑی (نیض آباد) :- ۷۸	دیکھئے
گل لال باڑی (لال قلعہ) :- ۳۶	مسجد قوة الاسلام
گنبد شہر فیروز آباد :- ۲۳۲	کابل :- ۱۱۰، ۱۱۱
گنگا :- ۲۲۱، ۹۶، ۹۱	کاوین (موضع) :- ۲۱۰
گوالیار :- ۱۷۳	کاشغر :- ۱۰۰
لال قلعہ :- ۱۱۱، ۹۹، ۹۶، ۵۳، ۵۲	کالی مسجد (ترکمان گیٹ) :- ۳۳
۱۱۳، ۱۱۳، ۱۱۳، ۱۱۳، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸	کتب خانہ ہمالیوں
۱۹۹، ۲۰۳، ۲۰۳، ۲۰۳، ۲۲۵، ۲۲۲	دیکھئے
۲۳۲	شیر منڈل
لال کنواں :- ۳۳	کھنڈواڑہ (گاول) :- ۲۱۰
لاہور :- ۲۰۳، ۱۹۸، ۱۱۳، ۱۱۳، ۱۱۱، ۱۱۱	کوشک نرو :- ۱۳۵
لاہوری دروازہ (لال قلعہ) :- ۱۲۵	کشمیر :- ۱۹۸، ۱۳۸، ۱۰۰

مقبرہ سید نور الدین مبارک غزنوی :- ۱۳۳
مزار شاہ جہاں ثانی، شمس الدین رفیع الدولہ :-

۶۷

مزار شاہ سرمد :- ۲۳۳

مقبرہ شاہ عالم بادشاہ ۸۳، ۹۰

مزار ۱۳۱، ۱۳۲

مزار مولانا شعب :- ۱۳۳

مقبرہ شمس الدین انش :- ۲۳۸

مقبرہ شیخ جمالی :- ۱۳۳، ۱۳۴

مقبرہ شیخ زین الدین :- ۱۳۱

مقبرہ شیخ سیلان :- ۱۳۲

مقبرہ شیخ عبدالحق محدث دہلوی :- ۵۱

مزار شیخ عبدالحق حیاتی :- ۱۳۳

مزار شیخ صدر الدین حکیم :- ۱۳۰

مقبرہ صفدر جنگ ۷۸

مزار عبدالاول :- ۱۳۵

مزار عبدالعزیز شیخ بن حسن طاہر ۱۳۵

مزار عبدالمتقدر :- ۱۳۰

مقبرہ علاؤ الدین غلجی :- ۲۳۸

مزار علاؤ الدین بن شیخ نور الدین ابوجہنی :-

۱۳۳

مزار علاؤ الدین کرمانی :- ۲۶۳

مقبرہ غیاث الدین لمبن :- ۲۳۹، ۲۶۷

مقبرہ بہادر شاہ اول :- ۶۳

مقبرہ بی بی ادیا :- ۱۳۷

مقبرہ بی بی زلیخا :- ۱۳۶

مقبرہ بی بی سارہ :- ۱۳۶

مقبرہ بی بی فاطمہ سام :- ۱۳۶

مقبرہ تاج ملک کافوری :- ۲۵۱

مقبرہ مرزا مظہر جان جاناں :- ۸۳

مقبرہ جلال الدین خلجی :- ۲۳۸

مقبرہ جہاں آرا بیگم :- ۵۱

مقبرہ چراغ دہلی :- ۱۳۱، ۱۳۶

مقبرہ شیخ حسن بولدہ :- ۱۳۶

مقبرہ خواجہ قطب الدین بختیار کاکی :- ۲۵، ۲۲

۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹

۲۶۳

مزار داراشکوہ :- ۱۹۵، ۲۳۳

مقبرہ سلطانہ رضیہ :- ۱۸، ۲۱۰، ۲۳۶

مزار رفیع الدرجات :- ۶۳

مزار زینت النساء بیگم :- ۶۳

مقبرہ سلطان قطب الدین غلجی :- ۲۶۷، ۲۶۹

مقبرہ سلطان معز الدین :- ۳۳۸

مقبرہ سکندر شاہ بن ناصر الدین محمد شاہ :- ۱۸۸

مزار یرسید ابراہیم :- ۱۳۳

مقبرہ سید جلال بخاری :- ۵۲

مزار فخر الدین مولانا :- ۸۳

مزار فزید الدین :- ۱۳۷

مزار قاضی حمید الدین ناگوری :- ۱۳۴، ۲۵

مزار شاہ محمد آفاق :- ۸۹

مزار محمد شاہ :- ۷۷

مقبرہ محمد شاہ تغلق :- ۲۳۳

مزار مرزا جہانگیر شہزادہ :- ۸۹

مقبرہ مرزا نجف خاں :- ۸۳

مزار سعید بیک :- ۱۳۱

مقبرہ معز الدین سام ۲۴۷

مقبرہ ملک زین الدین :- ۱۳۳

مزار مولانا بختی :- ۱۳۵

مقبرہ مولانا سماع الدین :- ۱۳۱

مزار سلطان ناصر الدین محمد شاہ :- ۱۸۸

مزار نظام الدین ادیا :-

دیکھئے

درگاہ نظام الدین :-

نظام الدین ادیا کا مزار :- ۲۹، ۷۷، ۱۰۵

۱۳۹، ۱۴۲، ۱۵۱

مقبرہ نور الدین :- ۱۳۶

مقبرہ نور الدین کرمانی :- ۲۶۳

مزار وزیر الدین :- ۱۳۳

مقبرہ ہمایوں بادشاہ :- ۱۰۲، ۲۹، ۱۵۶، ۱۹۵

۲۰۶، ۲۲۲، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۵

مزار یوسف سید جمال الحسنی :- ۱۳۰

مزار یوسف قتال :- ۱۳۳

مسجدیں اور جامع مسجدیں

جامع مسجد (شاہ جہاں آباد) ۳۳، ۳۴، ۵۴

۱۱، ۶۱، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴

۲۳۳

جامع مسجد :- پڑانا قلعہ ۳۹

جامع مسجد فیروز آباد (فیروز شاہ کوٹلہ) :- ۱۸۷، ۱۳۲

۲۱۷

زینت المساجد :- ۹۳

سنہری مسجد (چوترہ کوتوالی) :- ۶۷، ۲۰۵

شرق الدولہ کی مسجد :- ۶۸

فخر المساجد :- ۷۷

مسجد اندر پرست :- ۲۱۱

مسجد حوض خاص :- ۱۷۰

مسجد خان جہاں :- ۲۱۱

مسجد قطب الاقطاب (خواجہ قطب الدین بختیار کاکی)

۸۳، ۶۳، ۲۲

مسجد روشن الدولہ چاندنی چوک

دیکھئے

سنہری مسجد

- مسجد روشن الدولہ دریا گنج :- ۲۰۵، ۱۶۸
 مسجد سیری :- ۲۶۰
 مسجد شاہ مرداں :- ۲۴۲
 مسجد شیر شاہ سوری :- ۱۶۳
 مسجد فتح پوری :- ۱۲۹، ۱۲۶
 مسجد قوۃ الاسلام :- ۱۳۸، ۱۶۵، ۱۴۸، ۲۵۹
 مسجد کوشک شکار :- ۲۱۱
 مسجد معز الدین سام :- ۲۳۴
 مسجد ملک بحر شجہ نقی :- ۲۱۱
 مسجد ملک نظام الملک :- ۲۱۱
 مسجد موٹھ :- ۲۳۱، ۲۳۲
 موتی مسجد (لال قلعہ) :- ۲۲، ۶۲
 موتی مسجد (درگاہ خواجہ قطب الدین) :- ۶۳

معبر (مقام)

۲۶۹

- مندوی دروازہ :- ۲۵۶
 میرٹھ :- ۲۱۲
 مہرولہ (گھاؤں) :- ۲۱۰
 نجیب دروازہ :- ۲۵۶
 نخاص دروازہ :- ۱۳۶
 نقار خانہ (شاہ مرداں) :- ۸۹
 دوسرا نقار خانہ لال قلعہ :- ۵۲
 نور گڑھ
 دیکھیے

سلیم گڑھ

- نیرہ (موضع) :- ۲۱۲، ۲۱۶، ۲۱۷
 نہر شہاب (شہاب نہر) :- ۱۹۸
 نہر الف خالی (کرناں) :- ۲۰۲
 نہر بصرہ :- ۱۲۵
 نہر بہشت :- ۲۹، ۱۱۳، ۱۱۸، ۱۲۵، ۱۹۸
 نہر دتی (فیروز شاہ تغلق کی بنائی ہوئی) :- ۱۹۸
 ۲۲۵، ۲۰۹
 نہر حبیب :- ۲۰۹
 نیلی جھری (لال قلعہ کے پاس) :- ۳۰، ۳۳
 بلندیا :- ۱۰۰
 ایتھیوں کے مجھے (لال قلعہ) :- ۱۲۳
 ہزارستون (محمد آباد اور عادل آباد) :- ۳۳
 ۱۸۳، ۹۵
 ہزارستون (محمد شاہ تغلق کا بنایا ہوا قصر) :-
 ۲۲۲، ۲۳۲، ۲۶۸، ۲۶۹
 ہارتی کھیر :- ۲۱۹
 ہفت پل :- ۱۳۹، ۱۳۳
 ہستنا پور :- ۹۱
 ہندوستان :- ۱۰، ۱۷۳
 یمن :- ۱۰
 کتابیں
 آثار القنادید :- ۱۶
 اخبار الاخیار :- ۱۳۳، ۱۳۶
 تاریخ داؤدی :- ۱۶۰
 تاریخ شاہی :- ۱۷۳
 تاریخ فرشتہ :- (جلد اول) ۱۷۷
 تاریخ فرشتہ (جلد دوم) :- ۱۹۲
 تاریخ فیروز شاہی (برنی) :- ۱۳۸، ۱۸۷
 ۱۸۸، ۲۰۷، ۲۳۱
 تاریخ مبارک شاہی :- ۱۶۹
 توڑک جہانگیری :- ۱۰۶
 خزائن الفتوح :- ۱۶۳
 خلاصۃ التواریخ :- ۹۱
 سیرالاولیا :- ۱۳۶
 سیر المتاخرین (جلد اول) :- ۳۲۱
 سیر المتاخرین (جلد سوم) :- ۲۳۵
 طبقات اکبری :- ۲۳۶، ۲۳۲
 ظفر نامہ :- ۲۳۲
 عالمگیر نامہ :- ۲۳۵
 عجائب الاسفار :- ۲۵۵
 عمل صلح :- ۱۱۰، ۱۱۳
 فتوحات فیروز شاہی :- ۲۳۲، ۲۳۶
 قانون ہمالیائی :- ۱۷۳
 قرآن السعیدین (امیر خسرو کی مثنوی) :- ۹۲
 ۱۹۳، ۲۳۲

مآثر الامراء (جلد اول) : ۱۹۵

مقتل التواريخ : ۱۱۸

مستحق التواريخ : ۱۳۸